

ديسمبر (كانون الاول) ١٩٨٨، ربيع الثاني ١٤٠٩

المختار

من ريدرز دايجست



Al MUKHTAR min Reader's Digest December '88 N° 121

- وحيدة في مجاهل القطب (مأساة) ١٦
عقدة النسيان ٢٨
عودة الفاكنغ ٣١
الصيد الذري ٣٧
الستيرويد، قوة وهمية؟ ٤٣
آدم وحواء العصر ٤٨
بطل فاقد الاهلية ٥٢
هلسنكي، ابنة البلطيق ٥٨
مدينة الملاهي ٦٦
الدبق والحظ السعيد ٧٣
ذروة الفن الالمانى ٧٦
نحافة من دون حمية! ٨٣

ابعدوا اولادكم عن الخحول والمخدرات

- السرطان والمجتمع الصناعي ٩٩
ضمير العالم ١٠٣
"كنت عظيماً يا ابي" ١١٠
حصالة النقود ١١٣
اصول الآداب ٦

بين السطور ٣، حديقة افكار ٩، ضحك ٢٧، دائرة المعارف ٩٧

طب ١٠٩

اوسع المجلات انتشاراً في العالم

٣٨ طبعة، ١٥ لغة، ٢٨ مليون نسخة شهرياً

لستة لغات

خدم الانسانية
الكثيرة

(٨٧ ص)

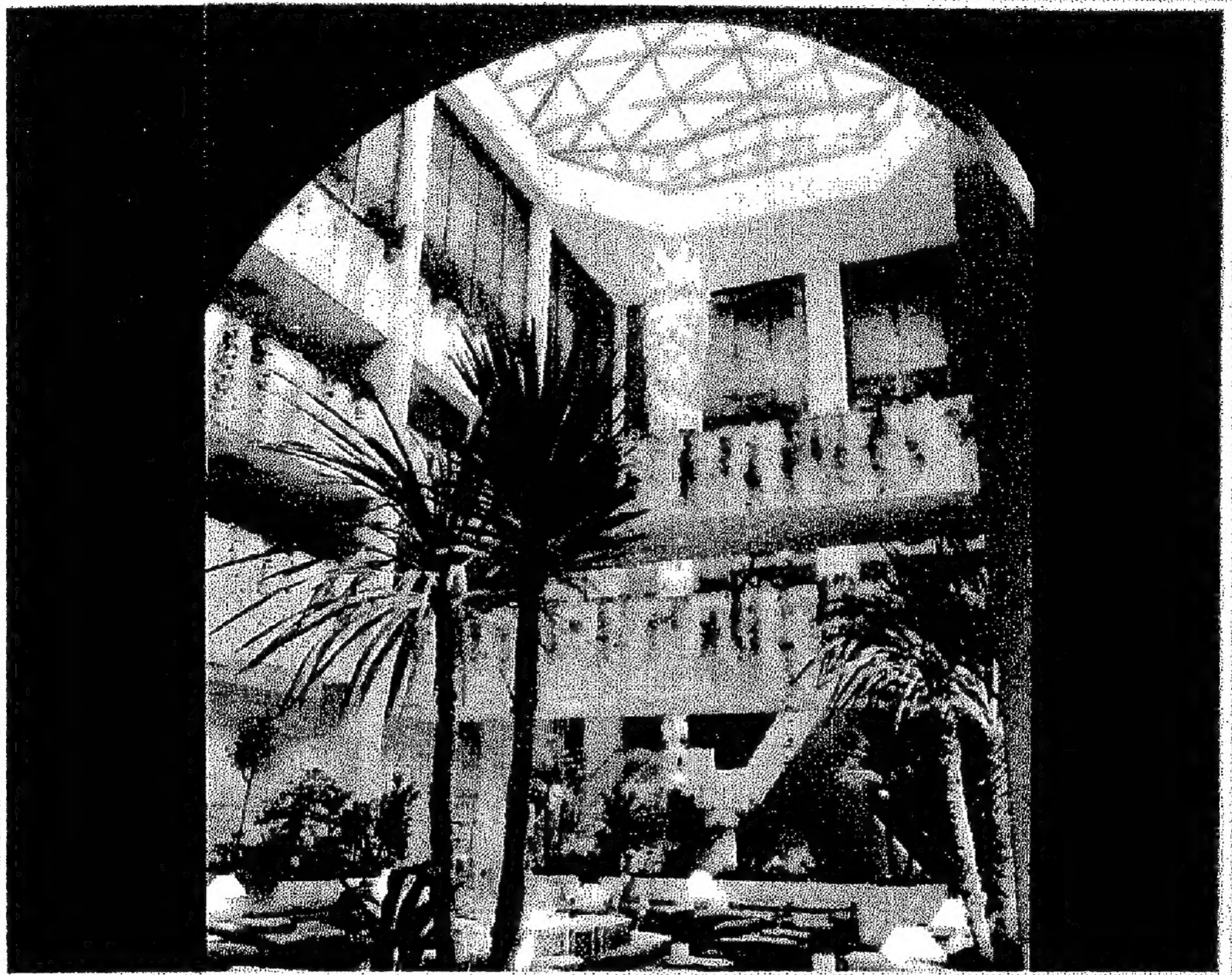
حقائق مذهلة عن الزكاه

(٢٢ ص)

حسين سبك
في العالم

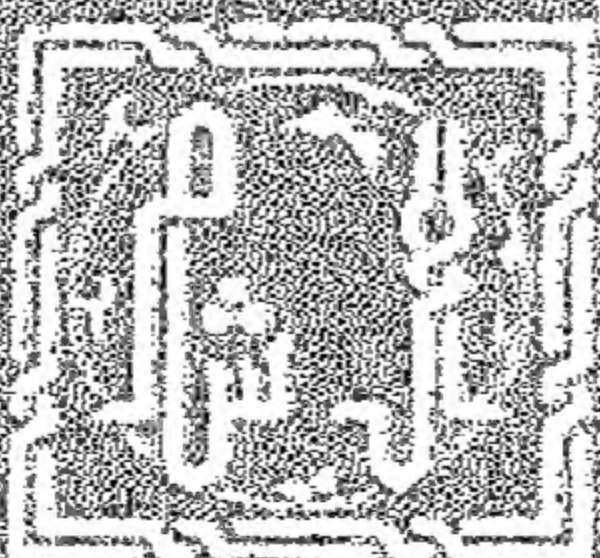
(٩٢ ص)

فندق الشام



أحدث مدينة في أقدم عاصمة

فندق الشام ليس فقط أحدث وأكبر الفنادق في المنطقة ، بل إنه مدينة قائمة بذاتها . صمم على أحدث طراز في ليوفر لك الراحة والمتعة القصوى سواء كنت ترتاح في غرفتك ، أو كنت مهتماً في عملك . فندق الشام يوفر لك جميع الاحتياجات مثل المركز الرياضي والصحي وحمام السباحة وعدد من المطاعم الفخمة والمشارب بالاضافة إلى مسرح ومساله سينما وعدد كبير من المحلات التجارية . ولاتنس المطعم الدوار المطل على مدينة دمشق التاريخية بأكملها التي تعتبر أقدم عاصمة في التاريخ وتتميز بأثار قديمة تفهم الميثا الحضارية وتقاليدنا الأصيلة التي لا نزال نحافظ عليها



المحجر - فندق الشام - ص.ب ٢٥٧٠
تلکس ٤١١٩٦٤
رقم الهاتف ٢٣٢٣٠٠ - ١٠٠ خط
تلکس البرق ٤١١٩١٠ (٥ خطوط)

فندق الشام

عراقة في التقاليد



المختار

من ريدرز دايجست
مجلة شهرية

رئيس التحرير - المدير المسؤول: انمون صعب.
امانة التحرير: راعدة حداد. الاخراج: جورج غالي. الخطوط: جبران مطر.

الامتياز: شركة النهار للمنشورات الدولية - باريس. الناشر: شركة "ابراك" للمنشورات الدولية - بيروت.
رئيس مجلس الادارة - المدير العام: الدكتور لوسيان حداد.
المدير العام المساعد: داني حداد - باز.

التحرير والادارة: مركز ميرنا شالوي، بولفار سن الفيل، ص.ب 55228 المتن الشمالي - لبنان.
الهاتف ٤٩١٦٣٠ - ٤٩٢٦٧٠ التلكس MUKTAR 44615 LE

الاشتراكات: فريال علاف، بناية الشرتوني، شارع المقدسي، ص.ب ٨٧٠٧ بيروت - لبنان.
الهاتف (٣٤٥٧٣ - ٣٤٩٤٧٧ التلكس MUKTAR 44615 LE, MEM 22288 LE

الصف والتنفيذ: المطابع التعاونية الصحفية، شارع مصرف لبنان، بيروت.
الطباعة: المطبعة العربية، المدينة الصناعية - البوشرية، المتن الشمالي - لبنان.
التوزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات، بيروت.

AL MUKHTAR min Reader's Digest

© 1988 BY AN NAHAR P.I.S.A. LICENSEE OF THE READER'S DIGEST ASSN. INC.

Editor-in-Chief: Edmond Saab.

Managing Director: Dany Dahdah-Baz.

Centre Myrna Chalouhi, Blvd. Sin el-Fil, P.O.Box 55228,

El-Metn, Lebanon.

Tel: 492670 — 491630, Telex: MUKTAR 44615 LE.



MEMBRE INSCRIT A L'O.J.D.

December 88 N° 121 (New Series) Vol. 11

ريدرز دايجست

المؤسسان: دي ويت والاس وليلى اتشيسون والاس.

الطبعات الدولية

رئيس التحرير: كين غيلمور. مدير التحرير: فرنسيس ج. شيل. المدير العام: جورج ف. غرون.

تلخر "ريدرز دايجست" في اللغة الانكليزية (الطبعات الامريكية، الكندية، البريطانية، الاسترالية، النيوزيلندية، الافريقية الجنوبية، الهندية والاسيوية) وفي الفرنسية (الطبعات الفرنسية، الكندية، البلجيكية والسويسرية) وفي الاسبانية (الطبعات الامريكية اللاتينية والاسبانية) وفي البرتغالية والاسوجية والنرويجية والدانمركية والفلمندية والالمانية. (الطبعات الالمانية والسويسرية) وفي الايطالية والهولندية (الطبعات الهولندية والبلجيكية) والصينية والكورية والهندية، الى العربية.

حقوق النشر محفوظة لـ "المختار من ريدرز دايجست" بموجب اتفاق خاص مع شركة "ريدرز دايجست" في نيويورك، الولايات المتحدة. يحظر النقل من "المختار" او الترجمة او الاقتباس منها في اي شكل كان جزئياً او كلياً، في العربية او في اي لغة اخرى. ومنه الحقوق محفوظة بالنسبة الى كل الدول العربية والافريقية. وقد اتفقت كل اجراءات التسجيل والحماية في العالم العربي والفارح بموجب الاتفاقات الدولية المتعلقة بحماية الحقوق الفنية والادبية.

مَن العدد

٢٥٠ - سورية ١٥ - الأردن ٧٠٠ - الكويت ٧٠٠ - الامارات العربية المتحدة ٩ - قطر ٨ - البحرين ٨٠٠ -
دبية ١٠ - مصر ١٥٠ - السودان ١ - ليبيا ٥٠٠ - ج.ع. اليمنية ٦ - مسقط ٨٠٠ - العراق ٨٠٠ - قبرص ٧٥ -
٧٠٠ - المغرب ٧ - الجزائر ٧ - فرنسا ١٠ - انكلترا ١ - اليونان ١٣٠ - كندا وأمريكا الشمالية ٥

يَا لَهَا مِنْ نَكْهَةٍ غَنِيَّةٍ وَلَذِيَّةٍ!



Carnation®
Coffeemate®

كريمة مُبَيَّضَة لِلْقَهْوَةِ

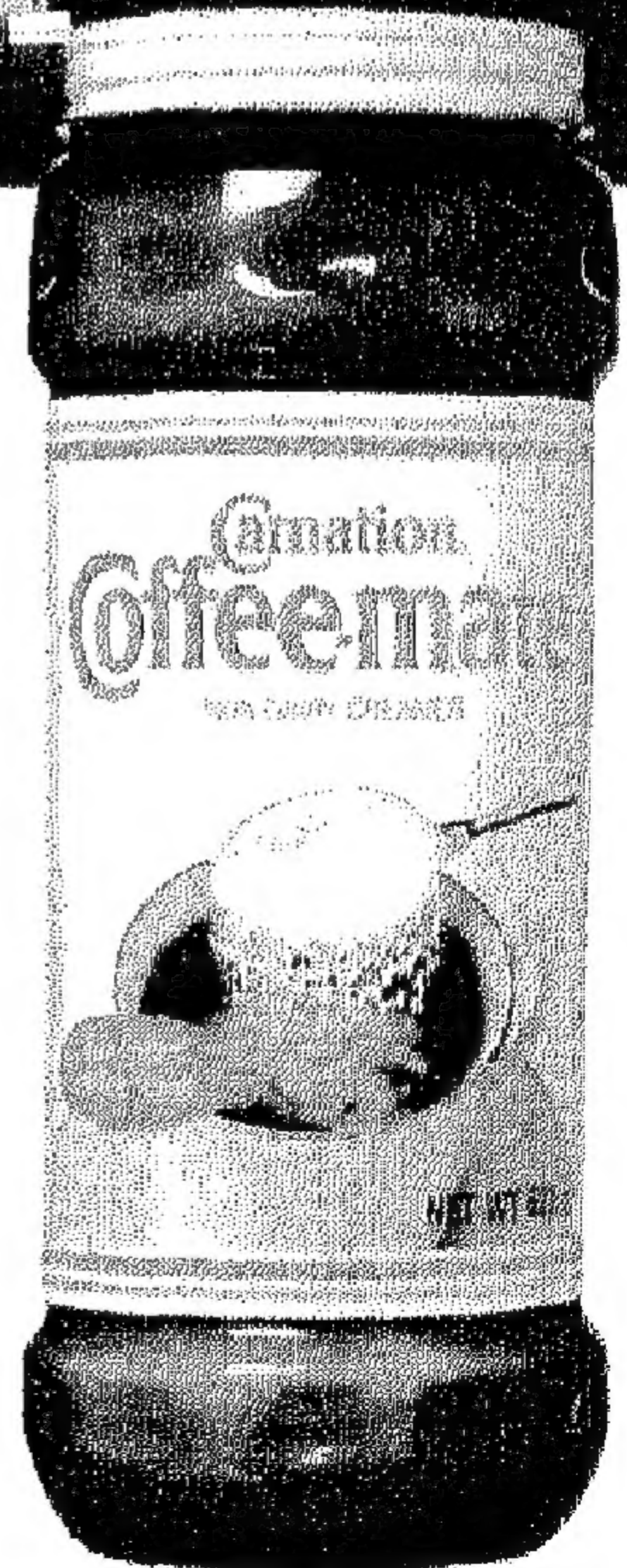
كوفي - مِيتْ يَجْعَلُ طَعْمَ قَهْوَتِكَ سَلِسًا لَذِيذًا
وَيُغْنِيكَ عَنِ الْمَوَادِّ الدَّسِيمَةِ

كَارْنِيشَن

كوفي - مِيتْ

يُضَفِّي إِلَى قَهْوَتِكَ نَكْهَةً غَنِيَّةً

مِنْ إِبْتِخَارِ  كَارْنِيشَن



بين السطور

في عشر، وبعد عشر...

مع هذا العدد من "المختار"، كنا نود ان نتوقف قليلا لنعرض معا السنين العشر التي انقضت على صدور السلسلة الجديدة من المجلة (ديسمبر/ كانون الاول ١٩٧٨). الا ان ظروف العمل - من بيروت - تكاد تنسينا حتى عمرنا. بيد ان هذه الظروف، على قساوتها، كانت تحفزنا دائما على المزيد من الاقدام والتضحية، لا بل السخاء في الخدمة، خدمة القراء.

ونود التأكيد، في هذه المناسبة، اننا مجلة ترمي الى التأثير الايجابي في الناس، بصرف النظر عن عقائدهم واديانهم ولغاتهم واعراقهم وانتماءاتهم السياسية ومواقفهم الجغرافية. وان القيم التي تؤمن بها "المختار" وتنشرها هي من النوع الثابت والدائم، في عالم سريع التغير. وهي قيم تدّخر وتنقل، مثل الارث العائلي - من جيل الى جيل.

ونحن نقود، في هذا الاتجاه، تياراً يقوم على احترام الانسان كفرد، واحترام القيم التي يؤمن بها وفي مقدمها الحرية، ولاسيما حرية الوصول الى المعرفة.

وقد تجلت هذه القيادة في اصرارنا على الموضوعية الحق، وعلى الدقة والتجرد وعلى نشدان الحقيقة وحض الناس على الاجتهاد والتضامن الاجتماعي ونبذ العنف والارهاب والابتعاد عن كل ما هو مؤذ ومنكر مثل "الايدز" والكحول والمخدرات.

ويكاد لا يخلو عدد من "المختار" من مقال واحد عن هذه القضايا. وكلنا يعلم الاخطار التي يشكلها ادمان المواد الضارة على المجتمع العربي ولاسيما على شبابه وشبابه.

ولقد كان دعم القراء لنا في هذا المجال واضحا وثابتا. واذ نقدر لقرائنا وفاءهم نعدهم بمضاعفة الجهد في خدمتهم والنضال من اجل القضايا التي تهمهم وتؤثر في حياتهم وفي مستقبل اجيالهم الطالعة. وواعد الحر دين.

ارمون صعب

وَمِمَّةِ الْإِئْتِمَانِ ... الْحَنَانِ.

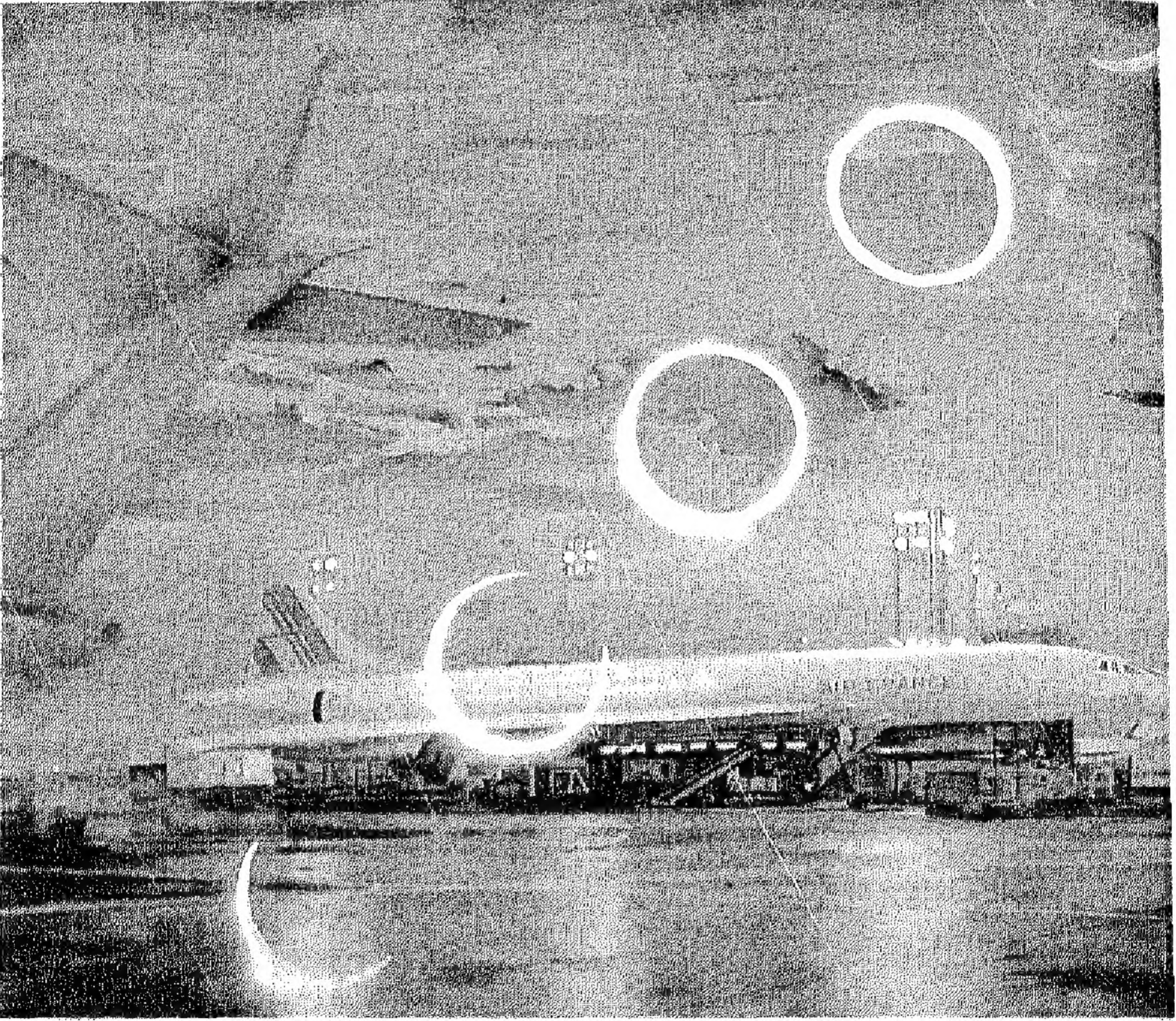


لِقَاءِ الْفَنِّ
وَالسَّفَرِ


AIR FRANCE

لقاء الفن والفكر

بريشة مونيوري. Monory.



F-E. السفر ينظر الفنان الفرنسي مونيوري يتضمن معنى سحرًا. فحين طلبنا منه ترجمة "لقاء الفن والفكر"، أبدى انبهاره بيطايرتنا الكونكوردي. بالنسبة إليه تعكس هذه الصورة الإنسان الذي يعشق السفر. وإذا فقد السفر سحره ينظرك - فمتد هات الوقت نر على متن الخطوط الجوية الفرنسية.

أصول الأدب

لماذا يجلس الضيف العزيز الى يمين المضيف؟
ولماذا نتنحى جانباً وندع الشخص
الاكبر سناً أو الاعلى مقاماً يعبر الباب أولاً؟
إن لذلك أسباباً تاريخية عجيبة



الرأس النسائية الباهظة الثمن مرتعاً
للقمل.

إن تغير الآداب على الدوام يجعل من
مقاربة هذا الموضوع أمراً صعباً. فإبقاء
القبعة على الرأس داخل المنازل لم يكن
يعتبر تصرفاً مستهجناً في القرن الثامن
عشر. كان المرء ينزعها عن رأسه لتحية
سيدة ثم لا يلبث ان يعتمرها ثانية.
أما سبب ذلك فهو في منتهى
البساطة: أولاً، كانت القبعة عبر التاريخ
علامة مميزة لمركز أو رتبة اجتماعية.
ثانياً، ليس سهلاً أن يشهر المرء سيفه
وهو يحمل قبعته في يده.

الحذر خلف الآداب. هناك عبرة في كل
ذلك. فالآداب هي، الى حد بعيد، مجرد
أدوات للدفاع عن النفس تتناسب

يعتقد كثيرون أننا نعيش في عصر
التصرفات الفظة وأن الامور كانت أفضل
في العصور السابقة. ومثلاً على ذلك يُعرف
القرن الثامن عشر في بريطانيا بعهد
الدمائة العالية في العلاقات الاجتماعية.
فنتوق بحنان الى ضوء الشموع
والمجاملات المصطنعة وتقبيل الايادي،
رافضين جبه الحقيقة المرة لذلك العصر
حيث كانت المبارزات حتى الموت أمراً
عادياً وكان الرجال المحترمون يشربون
حتى يتعتهم السكر.

إن العادات تتغير. ففي أيامنا تعتبر
النظافة من العادات الحسنة، وتنفق
مليارات الدولارات على المستحضرات
المراد منها إبقاؤنا نظرين. وخلافاً لذلك
كان معظم أطباء القرن الثامن عشر
يشمئزون من الاستحمام وكانت مناديل

وأعراف عصر معين. وقد تصبح هذه الاعراف رسمية ورمزية بعد آن، لكنها من دون شك نابعة من حاجة عملية معينة. عندما نلتقي أحداً نصافحه عادة باليد اليمنى، وهذا عرف رسمي ليس له أي مدلول رمزي في أيامنا. ولكن في عصر اعتاد فيه الجميع حمل الأسلحة كانت المصافحة ترمز إلى السلام وتدل على الرغبة في التحاور من دون سلاح في اليد. فإن ما نعتبره اليوم عادة حسنة كان آنذاك تعبيراً عن "انني لا أضمر لك شراً في هذه اللحظة إن أنت أظهرت نية حسنة مماثلة."

وبالمفهوم ذاته يعتبر المقعد الذي إلى يمين المضيف مقعد شرف، وتقول إحدى النظريات عن مصدر هذه العادة أن الرجل الذي يستعمل يده اليمنى لا يمكنه طعن مضيفه بسهولة إذا كان جالساً عن يمينه. فالذي كان مكاناً مأموناً لخصم أصبح تدريجاً مقعد شرف لضيف مهم. وحيثما نظرنا نرى الحذر يكمن خلف الآداب. ففي الأيام الخوالي كان المضيف يتذوق الشراب قبل تقديمه للضيوف، ليس لإثبات جودته بل لإثبات أنه غير مسمم. وكان الخادم يصب الشراب من وعاء فضي مصقول لإثبات حسن نية المضيف تجاه الضيوف. إذ كان يعتقد أن الفضة تبطل مفعول السم في الشراب. لماذا نتنحى جانباً وندع من هو أكبر منا سناً أو أعلى شأنًا يمر من الباب أولاً؟ تقول إحدى النظريات أنه في العصور الوسطى كان من الحكمة أن الرجل الأقوى يترك القلعة أولاً لاحتتمال تعرضه لهجمات الأعداء المسلحين أو القرويين المتمردين

الذين يلوحون بالمناجل والمذاري، وتدرجاً بدأ هذا الوضع يأخذ مكانته في سلم الشرف. فبات الشخص الأهم يعتبر أيضاً الشخص الأقوى، وحتى أن لم يكن كذلك فهو لم يكن لينكره.

احترس من نهر هادي. الآداب هي وسيلة المجتمع في جعل الأمور تسير طبيعياً. فإذا لم "يزيَّت" المرء العلاقات كما المحركات فإن الطبائع تثور ويخوض الناس معارك يمكن تفاديها.

والى ذلك فإن حفاظ المرء على تأدبه مهم حتى إذا ما تخلى عنه لحظة عرف الناس أنه جاد في ما يقول أو يفعل. عندما كان الرئيس الأمريكي الأسبق دوايت أيزنهاور يغضب ويشتم كان الناس يهربون من أمامه لأنه كان عادة شديد اللطافة والتأدب.

فالناس الذين يتحلون باللياقة واللفظ وحسن التصرف ينجحون في معظم المواقف أكثر من الذين لا يتحلون بهذه الصفات. فإن معظم المفاوضات تصبح مستحيلة من دون التأدب، مما يفسر شهرة الدبلوماسيين بكياستهم وحسن تصرفهم. كما أن أفضل المحامين هم الذين يتحلون بالكياسة واللفافة. إحذر الرجل الذي لا يرفع صوته أبداً والذي يعاملك دائماً بكياسة ولطف، إذ أنه ربما كان يتحضر لا يذائك واستغلال ضعفك.

حكمة سامية. في القرن التاسع عشر كان معظم كبار حملة السلاح في الغرب الأمريكي مشهورين بتأديبهم وكياستهم لأنهم كانوا يدركون أنهم إذا تركوا الأمور

اصول الآداب

تهدف اليه الآداب. فالآداب تمثل انتصار المدنية على البربرية كما تمثل التطبيق العقلاني للمصلحة الذاتية المستنيرة. فالآداب لا تعكس الضعف بل هي دليل حكمة وحصافة.

وفي الختام ليس هناك أي كسب في أن تكون شرساً مع الناس، لا في الأمور الصغيرة التي تواجهها في حياتك اليومية ولا في الأمور الأهم والأكبر. فالآداب هي طريقة البشرية في القول: "دعنا لا نتقاتل إلا إذا اضطررنا." وقد لا تكون هنالك حكمة أسمى من هذه، في الدبلوماسية وفي الأعمال وفي الحب والزواج وفي جميع علاقاتنا اليومية. ■ مايكل كوردا

تفلت من سيطرتهم فإن عليهم شهر السلاح فالقتل. لقد ساعدتهم كياستهم على البقاء أحياء، إذ أن أشهر الرماة كان محتوماً أن يقتلوا وإن ربحوا مئات الجولات. كانوا قليلي الكلام ولكن شديدي التأدب واللطافة عندما يتكلمون، ولقد قيل عن الرامي الشهير وايلد بيل هيكوك أنه في اللحظة التي يتوقف فيها عن الابتسام لك فاعتبر نفسك في عداد الأموات. ويروى أن جون وسلي هاردن كان يحاول جاهداً اقناع الناس الذين يريدون افتعال مشكلة معه أن يبتعدوا عنه. وعلى رغم أن البشر موصوفون بالعنف فإن معظم الناس يفضلون تجنب المواجهة. وان تجنب المواجهة هو كل ما



تجنباً للازعاج...

عندما جاء الحرفيون ليهدموا المدخل المسقوف لبيتنا القديم ويبنوا رواقاً جديداً، كانوا ينقلون عدداً من المعدات الكهربائية التي تحتاج الى مأخذ للتيار من منزلنا. فكان علينا كل صباح ان نفتح لهم الباب لكي يمرروا سلكاً إضافياً من خلال ثقب صندوق البريد، وكانوا لاحقاً في اثناء النهار يطلبون نزع السلك من المأخذ. وفي وقت متقدم من بعد ظهر ذات يوم، قرعوا الباب ليعلمونا أنه يتعين عليهم ان يستأجروا احد الاجهزة الذي لا يتاح استعماله الا في الساعة السابعة من صبيحة اليوم التالي. وقال احد الرجال: "بودنا يا سيدتي، اذا كنت لا تمانعين، ان نترك السلك الكهربائي داخلاً في ثقب علبة البريد خلال هذا الليل حتى لا نضطر الى إيقاظكم عندما نوصل الثقبه بالقابس الكهربائي في الصباح."

ل. ٩٠

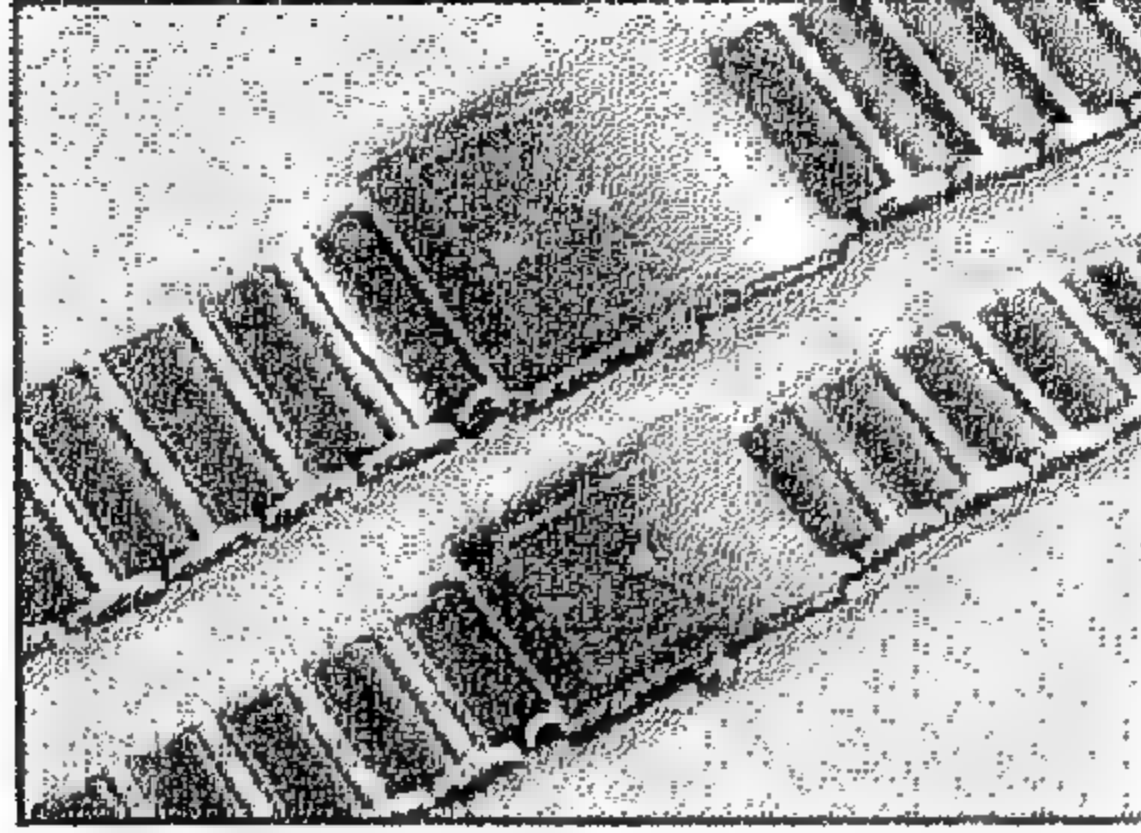
وظفوني!

تخرج شاب في الجامعة وراح يبحث عن عمل. وإذ لم يكثر له أي من أرباب الاعمال خطرت له فكرة: طبع على ٢٥ قميصاً بياناً مفصلاً عن سيرته وأرسل القمصان الى مديري ٢٥ شركة مرفقاً كلا منها ببطاقة جاء فيها: "جربوني. أضمن لكم أنني أليق بكم." ا.ن.

حديقة أفكار

- ليس الكمال العلامة الأساسية للعبقريّة بل التفرد وانتحاء آفاق جديدة.
الكاتب آرثر كوستلر (بريطاني من اصل مجري) (١٨١٢ - ١٨٨٧)
- شأنان يجلّان: الاهتمام الحقيقي بالناس ومعاملتهم بلطف. ولقد اكتشفتُ ان الودّ هو كل شيء في الحياة.
- اسحق ب. سنجر
كاتب امريكي من اصل بولوني،
حائز جائزة نوبل للآداب
- تستطيع ان تشيخ عن الواقع بعينيك ولكنك لا تستطيع الهرب من الذكريات.
س.ج.ل.
- التحدث عن "مجرّد كلمات" يشبه كثيرا التحدث عن "مجرّد ديناميت".
ك.ج. دوكاز في "كي ريبورتر"
- عندما تعرض شريط حياتك لا تجد سعادة اكبر من الهناء العائلي.
ج.ب.
- افضل داعٍ الى ترحيبك بالاحلام هو انه لا داعي الى وجود منطق فيها.
ب.١.
- يقتضي فهم الحكمة حكمة، فالموسيقى ليست شأنًا مهمًا اذا كان الجمهور اصمّ.
والتر ليبمان، ناشر وصحافي وكاتب امريكي (١٨٨٩ - ١٩٧٤)
- لا تعد الحياة بالسنين فحسب، فالاحداث هي احيانا افضل التقاويم.
بنجامين ديسرايلي، رئيس وزراء بريطاني سابق (١٨٠٤ - ١٨٨١)

الحل المنشود



Swiss Made / Mod. deep

تختلف ساعات رادو عن بعضها، وتتميز كل منها بطبيعة خاصة فريدة كما يتميز كل إنسان يرتديها عن غيره من الناس. فلنأخذ مثلاً ساعة دياستار المتكاملة (إنترجال) المبينة، فليس الجزء العلوي لعلبة صندوقها (مخارتها) هو وحده الذي يصمد للخدش ويقاومه، ولكن أيضاً أسورتها المصنوعة من خزف التقنية الفائقة لطيف اللمس، و يتيح التصميم التشريحي العلمي الثوري لها ملائمة مثالية لمعصم اليد وراحة تامة في الارتداء، حيث تعانق الساعة معصم اليد وتعلق به في تكامل رائع كما لو كانت جزءاً منه. ساعة رادو دياستار هي قطعة من الشخصية الذاتية لمرتديها تحتوي على قيمة دائمة وبريق لا يخبو.

RADO
داياستار



حَصِّنُوا أَوْلَادَكُمْ ضِدَّ الْكُحُولِ وَالْمُخَدَّرَاتِ

٧ خطوات تساعدكم على حماية اولادكم من الانزلاق في هاوية المخدرات

مثلاً، حيث يكثر تعاطي المخدرات، فإن نسبة الاهل الذين اعتقدوا ان اولادهم يدخنون الماريوانا كانت واحدا الى خمسة، بينما الواقع هو ان اكثر من نصف التلاميذ يتعاطون المخدرات واعترف ثلثهم تقريبا بتعاطيهم هذه المادة بانتظام.

ليس كل متعاطي المخدرات اولادا محرومين. قد يكون هؤلاء ابناء اي كان. اسألوا امي وابي عن هذه المسألة.

لقد تعاطيت المخدرات لمدة ست سنوات وكنت دائما تحت تأثير مزيج من المواد التي تشمل الماريوانا والحبوب والكوكايين والمهيرويين.

وبينما كان من هم في سني يخوضون غمار

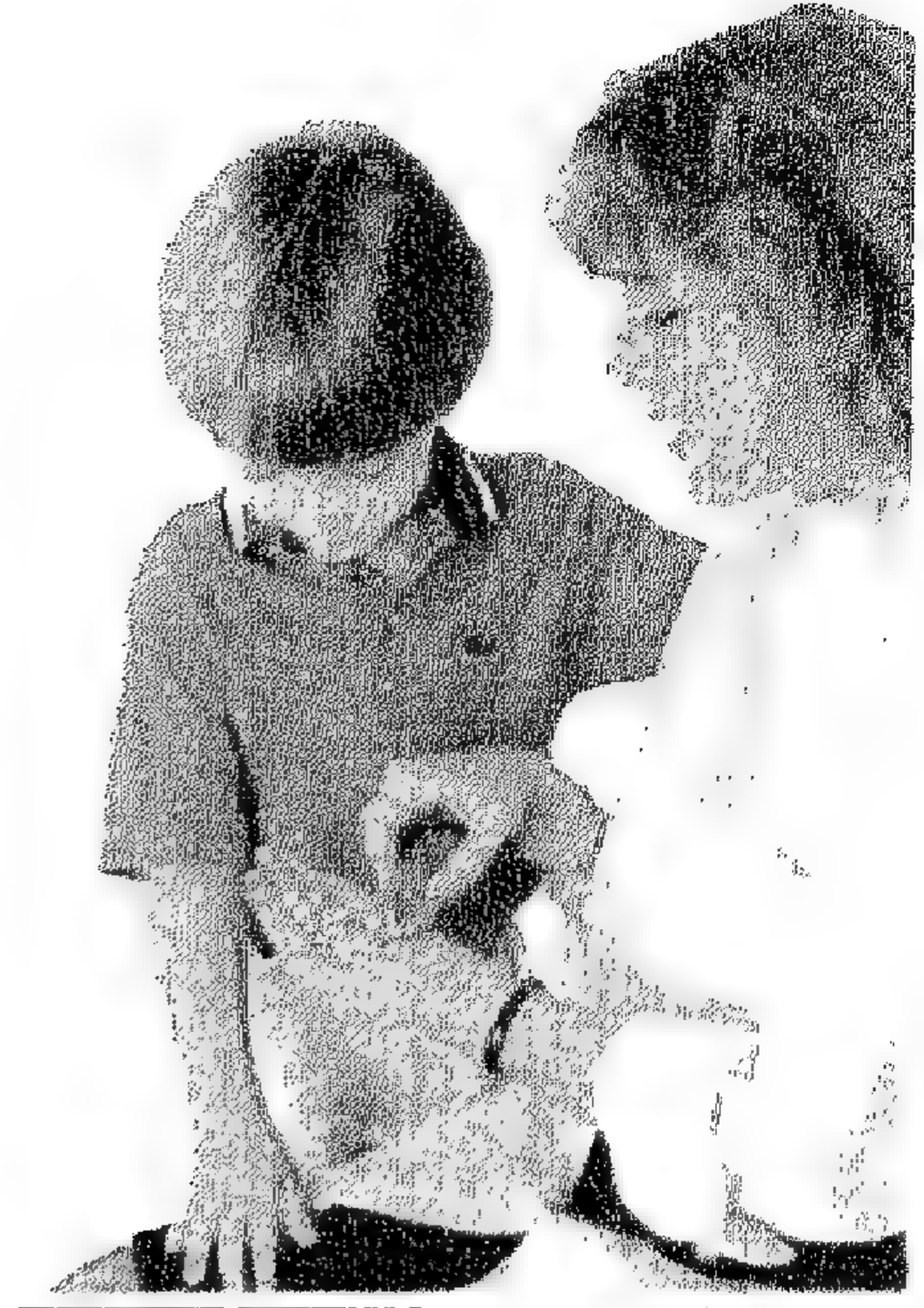
إن تعاطي الشباب للمخدرات هو وحش ماهر قد يزمجر امام كل باب ولكن كثيرين من الاهل يختارون تجاهل وجوده المشؤوم. ففي احدى مدارس المناطق الغربية الوسطى، في الولايات المتحدة الأمريكية



المخدرات والمشروبات تغاضيا عن تعاطيها، فيما يترك البعض الآخر للمدرسة معالجة هذا الشأن. لكن الاولاد لا يحصلون على الحقائق كاملة عن المخدرات. من خلال المناهج المدرسية. ان موضوعا حاسما يتعلق بصحة اولادكم، كموضوع تعاطي المخدرات، يجب الا يولى كليا الى الغرباء. فمن تراه يملك تأثيراً واهتماماً اكثر من تأثيركم واهتمامكم باولادكم؟

قبل البدء بتثقيف اولادكم يجب عليكم ان تثقفوا انفسكم باعتمادكم المعلومات الدقيقة والحديثة. ليست هناك طريقة اهل لابعاد الولد عن اهله وافساد صدقية كلامهم، اكثر من تزويده معلومات مغلوطة خصوصاً عندما يكون الولد في سن المراهقة وتكون له بعض الخبرة في تعاطي المخدرات.

ان المعلومات الحديثة ضرورية جداً لان الدراسات الحديثة عن المخدرات تستطيع مناقضة المعتقدات القديمة المسلم بها. مثلاً، ان كثيرين من الذين يعملون في الحقل الطبي كانوا يظنون ان الماريوانا غير مؤذية نسبياً ولكن "الجمعية الطبية الامريكية" تقرر الان "بأن الماريوانا مسّدر خطر وان تعاطيها بانتظام قد ينطوي على مجازفة لدى المراهقين". الى ذلك، فإن منتجي هذا المخدر الحاليين يعملون على انتاج ماريوانا اقوى بعشرين مرة من تلك التي كانت تنتج قبل جيل. والمقالات التي صدرت عن الماريوانا قبل منتصف الثمانينات قد تكون ناقشت موضوع مخدر آخر.



الاعمال وينشئون عائلات بعد مضي سنتين على تخرجهم في الجامعة، كنت انا اعيش بين القذارة في زوايا الشوارع. بعد ذلك، اي عام ١٩٧٢، دخلت "سانيكور" وهو مركز لمعالجة ادمان المخدرات في دنفر بولاية كولورادو. وبعد سنتين من المعالجة القاسية عملت هناك مرشداً. وفي ١٩٨٠ اصبحت رئيس المركز.

على رغم مرور اكثر من خمسة عشر عاماً على توقفي عن تعاطي المخدرات، لا يزال كرب تلك الفترة محفوراً في ذاكرتي. ان خبرتي في اعادة تأهيل المدمنين اقنعتني ان في امكان الاهل ابعاد اولادهم عن المشروبات الروحية والمخدرات اذا ما هم أدركوا ما عليهم ان يفعلوا. وهذه سبع خطوات اعتقد ان على الاهل اتباعها:

١ . ثقفوا اولادكم داخل المنزل

بعض الاهل يعتقدون، خطأ، ان في مناقشتهم اولادهم في موضوعي

يقول "المجلس الوطني الامريكي لادمان المسكرات" "ان افضل ما ينبىء بعادات السكر عند المراهقين هو مبادئ نويهم وتصرفاتهم". فبعد يوم عمل شاق هل تقول "اني في حاجة الى كأس"؟ قد يعلم هذا ولدك اسلوباً سيئاً في معالجة الارهاق والقلق. فحياة الاولاد قد تكون مفعمة بالضغط كحياة الراشدين، وهؤلاء الاولاد الذين لا يستطيعون معالجة قلقهم، ينزعون الى الكحول والمخدرات. فاذا سألك ابنك لماذا يشرب بعض الناس اجبه ان الشراب يؤدي الجسد وان بعض الاديان، وخصوصا الاسلام، حرّمته ووصفته بانه "رجس".

٣ . عليكم بتعليم اولادكم منذ الصغر

ان توعية الاولاد على اخطار المخدرات يجب ان تبدأ باكراً جداً اي في السن الخامسة وحتى في الرابعة. وكما تقول لولدك ان لمس المدفأة يؤدي الى حرق أصابعه كذلك عليك ان تذكره دائماً بأن المخدرات مؤذية وفي امكانها اهلاكه. ان في وسع الاطفال ادراك المفاهيم الاساسية حول المخدرات. وستكون تأخرت جداً إذا انتظرت حتى يكبر اولادك لتناقشهم في موضوع المخدرات.

٤ . ابعادوا اولادكم عن المخدرات

يجب ان تكون حاسماً في موقفك من المخدرات والكحول.

٥ . لا تلقوا محاضرات على اولادكم

عندما تريد ان تتكلم مع اولادك عن

عندما تجمع الحقائق عن هذا الموضوع عليك بعرضها على شريك حياتك. اذا كنتم منفصلين او مطلقين فان مناقشة هذا الموضوع تصبح اكثر أهمية.

ان اولاد الاهل المنفصلين معرضون اكثر من غيرهم لادمان المخدرات والمشروبات.

ومن افضل الاهتمامات بالاولاد هو ان يتفق الوالدان على موقف واحد ضد المخدرات.

٢ . جسدوا بتصرفكم كل ما تقولون

إن ابلغ عبارة تقولونها لاولادكم، في معرض تعليمهم، هي ما تفعلونه انتم. فاذا ما اعتقد اي منكم ان في وسعه اطلاق العنان لرغباته وتربية اولاد بعيدين عن المخدرات فانما هو مخطيء.

ان التبغ هو اول مادة يتعاطاها الشباب. وهي تجر الى الادمان. لقد كنت ادخن في المناسبات، لسنوات عدة، ولكنني اقلعت عن التدخين يوم وجدت ابني وهو في الثانية من العمر يحاول مص سيارة سحبها من علبة. لم اجد حافزاً اقوى من هذا المثال لاقلع عن عادة التدخين.



٦ . قدموا بدائل

قدموا الى اولادكم ما هو "افضل من المخدرات لاسعادهم وملء فراغهم. جربوا الرياضة او الفنون او تربية الحيوانات الداجنة او العمل التطوعي او الاهتمام بالحدائق او المطالعة. فاللائحة طويلة لا تنتهي.

وعلى الاولاد ان يتعرفوا الى الكثير من الاهتمامات في ابكر سن ممكنة.

ان الصغار فضوليون بطبعهم ويتقبلون اي نشاطات يقترحها عليهم اهلهم. فالتمارين الرياضية توفر الكثير من المنافع، ولان الرياضة تحض الدماغ على انتاج مادة "الاندروفين" التي تشبه المورفين وتتغلب على الالم والخوف - فإن الاولاد يكتشفون باكراً ان هناك بدائل من المواد الكيميائية التي تخفف هذه الاحاسيس كما انهم يتعلمون دروساً مهمة عن البهجة التي يولدها الانضباط الذاتي، ووضع هدف نصب العينين، وتحقيقه.

وانا اقترح ان تشتروا لاولادكم جهاز "كومبيوتر"، إذا أمكن.

فنحن اشترينا جهازاً رخيصاً لابننا البالغ خمس سنوات ولم نعد نستطيع ابعاده عنه.

ان العاب الفيديو التي يلعبها على هذا الجهاز، هي العاب تربوية كما هي ألعاب تسلية تتطلب تفاعلاً من الولد مع اللعبة، وهذا نقيض التلفاز الذي يستسلم له الاولاد. بالاضافة الى ذلك، فإن الكومبيوتر يصبح، مع الوقت، محوراً لاولادنا واصدقائهم يبقونهم في متناول نظرنا.

تعاطي المخدرات تطرق الى الموضوع عرضاً اثناء مشاهدتكم التلفاز او اثناء وجودكم معاً في السيارة. لا تكن واعظاً متحمساً، بل دع الحقائق، اي البراهين الدامغة، تتكلم.

عندما كان ولدي في سنه الثامنة حدثته عن الكوكايين فقلت له: "بعض الناس يستعمل المخدرات لتحاشي الالوجاع وهنا لا اعني الالوجاع الجسدية بل ذلك النوع من الالم الذي تشعره في داخلك عندما تكون حزينا أو مضطرباً. ولسوء الحظ فاننا لا نستطيع دائماً تحاشي الالم. واحياناً يكون الالم مفيداً لنا. وعندما يستعمل الناس المخدر للتخلص من تعاستهم فان مفعول المخدر لا يلبث ان يزول فيعود اليهم الالم. ان المرء يشعر الان بالاسوأ لانه لم يستطع تحديد مشكلته. وإذا تابع استعمال الكوكايين فان المخدر يلخر في جسده كما الفئران في قطعة الجبن فلا يعود المخدر يحجب الالم بل يكون استسلم له وعجز عن وقف تعاطيه".



٧. وفروا سبلا لقول "لا"

ولما كانت الاقتراحات تأتي عادة من اصدقاء الاولاد، فإن رفضهم لهذه الاقتراحات يوصمهم بالمنبوذين. اشرحوا لولدكم انكم تتفهمون صعوبة الموقف. قولوا له مثلاً: "لا يمكننا التظاهر بأن رفضنا انسياقك مع التيار هو شيء سهل. انه في الحقيقة ليس سهلاً لكنه جدير بالاهتمام، فلن تكون، مضطراً الى ان تعيش دائماً مع هؤلاء الاولاد ولكنك مضطر الى ان تعيش مع نفسك".

عندما يكون قول "لا، شكراً" صعباً على الاولاد، فهناك عبارة اخرى يتقبلها الاولاد عادة وهي: "ان اهلي سيعاقبونني بالحجز طوال حياتي". وافضل من ذلك، فقد يواجه ولدكم ضغط اصدقائه بقوله: "المخدرات مضجرة وانا لا يمكنني ان اصدق انكم تحتاجون اليها على الاطلاق". ساعدوا طفلكم على اداء دوره. العبوا معه دور الشخص الذي يتملقه لتعاطي المخدرات. اجعلوه يواجهكم تكراراً حتى تصبح ردود فعله طبيعية وواثقة.



على رغم انتشار موجة تعاطي المخدرات بين الشباب في انحاء العالم، فإن للاهل دوراً مهماً في الحد من انتشار هذه الآفة الخطرة. ولانه يمكن التأثير بسهولة في الاولاد فإن فرص قولبة آرائهم حول المخدرات والكحول ممتازة. ولكن عليكم التحرك بسرعة قبل ان يستطيع اصدقاءهم الذين يتعاطون المخدر، التأثير عليهم.

تحركوا قبل حدوث المشكلة فتتفادوا مواجهة حلها.

كين بارون وفيليب باش ■



الازعاج نسبي

لم يكن الجناح الملحق ببيتنا قد اكتمل بعد عندما انتقلنا اليه مع اطفالنا الاربعة. كان بعض معلمي القرميد لا يزالون يحدثون اصواتاً على السطح، وغيرهم من معلمي الباطون كانوا في الداخل يفرشون الارض بالاسمنت ويزينون الجدران بالجص ويركبون الادوات الصحية. في الواقع، كانت الفوضى الشاملة تعم المكان. ثم بدأت المدرسة. وعندما هممت بمغادرة المنزل لاجلب طفلي الصغيرين بعد انتهاء اليوم الاول لدخولهم المدرسة، اوقف احد عمال الباطون الجباله لحظة ليقول: "أليس البيت هادئاً من دون الاولاد؟"

مأساة واقعية

وَحِيدَةٌ فِي مَجَاهِلِ الْقُطْبِ

خرجت من البحيرة بسلام فامتدت أمامها سهول قطبية جرداء
تخفي موتاً أبيض في كل ناحية



شعرت ليديا ماري باراغان ببهجة وانتعاش. فقبل أربعة أسابيع وصلت الشابة ذات الاربعة والعشرين ربيعاً وخطيبها جان جاك لوفرانك، وهو في الثامنة والعشرين، الى منطقة التخييم النائية شمال غرب كندا على بعد ١٢٠ كيلومتراً من دائرة القطب الشمالي. وها قد أصبح الفرنسيان الشابان جاهزين لاجراء دراسة حول أيل الرنة تستغرق سنة كاملة.

وقبيل منتصف الليل في الرابع عشر من يوليو (تموز) ١٩٨٧، بينما كانت

الشمس لا تزال تسطع فوق الافق القطبي، لمع في السماء برق ناتج من عاصفة كهربائية شرسة. وعند الصباح لاحظا حريقاً في الغابة يتجه مباشرة نحو مخيمهما على ضفة البحيرة.

سبيلهما الوحيد الى الهرب كان في الماء نحو الضفة الجنوبية للبحيرة. وكان جان جاك خبيراً بحياة البراري، وسرعان ما وضع خطة اخلاء تتطلب رحلتين بالزورق عبر البحيرة، فاذا خلصا المؤمن وبعض المعدات أمكنهما انقاذ المشروع. كانت البحيرة تمتد ١٣ كيلومتراً، وهي



"اسبحي!" صرخ جان جاك آمراً ليديا بلهجة عسكرية. "اسبحي!"

كانت المياه الباردة تضرب وجه ليديا مجبرة اياها على ابقاء فمها مقللاً. وكان الهواء لاذعاً ومشبعاً بالرماد المتطاير من الحريق في الغابة. وشعرت ليديا بألم حاد ينخر رئتيها وجنبها، فبدأت تطفو وهي تشعر بالخدر لأن الألم أخذ يتقلص ليتحول شعوراً فاتراً بالخفة. فقالت في نفسها: انني أغرق. انني أغرق.

وبدافع غريزي انقلبت الى وضع عائم وهي تجذف بيديها الخدرتين الواهنتين. وراحت تخاطب نفسها: الزمي الهدوء يا بنية، لا تستسلمي للذعر.

وفجأة قلب جان جاك خلفها وهو منقطع الانفاس يضرب الماء بعنف جنوني. فاقتربت ليديا منه وحاولت احكام ذراعها حول رقبتة والسباحة الى الخلف. لكنه انزلق من قبضتها. وحاولت مرة ثانية من غير جدوى. وبطريقة ما جمعت قواها وتابعت السباحة نحو الضفة.

"بعثة الثلوج". شعرت ليديا بقلبها يرف وبمجاري الهواء في صدرها تحدث حشرة كلما تنفست. تمددت على حصى الضفة ووجهها نحو الارض وحاولت أن تتذكر الدقائق الاخيرة التي أمضتها في الماء. كيف وصلت الى هنا؟ هل أنا على قيد الحياة؟ ثم نهضت بعد سعال طويل لاجراج الماء من رئتيها المتألمتين. فجأة شعرت بالذعر اذ تذكرت جان جاك، فأخذت تصرخ للبحيرة الخالية المضروبة بالريح. لكن جان جاك لم يكن هناك. جلست ليديا لساعات من غير ان تأتي

معزولة جداً حتى ان ناصبي الاشرار نادراً ما كانوا يقصدونها. واسوأ من ذلك أن جان جاك وليديا لم يعلما السلطات الكندية بمكانهما لأنهما لم يكونا اعتمدا موقع المخيم بعد. فإذا حلت بهما كارثة فإن الذئاب وحدها ستشهد عليهما. كلاهما كان يعرف ان القاعدة الاولى للبقاء على قيد الحياة هي الحفاظ على الهدوء.

وبينما هما يوضبان أمتعتهما أخذا يتحدثان عن الاساليب التي تمكنهما من البقاء، فإن أدركتهما النار فسيحاولان الوصول الى مكان أهل بواسطة خريطة وبوصلة وسكين. فهما لا يحتاجان الى أكثر من شفهما بالحياة وحبهما الواحد للآخر.

في الاولى والنصف بعد الظهر كانا أنهما بسلام رحلتهما الاولى قاطعين مسافة كيلومترين ونصف كيلومتر عبر البحيرة ناقلين الخيمة الكبيرة والثياب والمزلة وأحذية الثلج الى مخبأ على الضفة الجنوبية.

وفي رحلتها الثانية كان زورقهما محملاً بالطعام ومعدات التصوير وسكين وكيسي نوم. فجأة عصفت ريح قوية فوق البحيرة فضربت الامواج الزورق الذي يبلغ طوله خمسة امتار. فأخذ جان جاك وليديا يجذفان بضراوة. وفي منتصف الطريق ضربتهما موجة عاتية فانقلب الزورق وسقطا في المياه.

لم يستطيعا اعادة الزورق الى وضعه الصحيح. كانت الامواج تجرهما نحو الجزء الأعرض من البحيرة. ورأى جان جاك أن أملهما الوحيد في النجاة كان في قطع مسافة كيلومتر نحو الضفة الجنوبية.

العائلية. وضعت جميع هذه الاشياء في كيس من النايلون. وبدأت تمشي.

تعيب وضياع. على رغم المواد الطاردة للحشرات حامت حول رأس ليديا رفوف من الذباب الاسود والبعوض مختربة شعرها ومهاجمة عينيها. كانت تسير في محاذاة ضفة البحيرة ضاربة الهواء بيدها. وبعد ساعة كانت تتصبب عرقاً وجلدة رأسها مغطاة بلسعات الحشرات. وكم كانت خبيثتها عظيمة حين ادركت أنها كانت تسير في الاتجاه الخاطئ.

عادت الى المخبأ. وقبل انطلاقها مجدداً دهنت جلدها بمزيد من طارد الحشرات وخلعت عنها كنزتها.

وفي فترة ما بعد الظهر كانت تتقدم كعمياء. وأخيراً ارتمت تحت شجرة وأفرغت كيس النايلون ووضعت على جسدها المتعب ليحميها من الذباب والبعوض. كانت تحتاج الى الراحة واعادة السيطرة على نفسها لتتمكن من ابعاد شبح الخوف.

خلال ساعات من النوم المضطرب حلمت ليديا بخطيبها وأحست بوجوده. سمعته يقول لها: "لا تقفي هنا. اتبعني المخطط".

تابعت ليديا طريقها المرسومة فوصلت الى ممر يبلغ عرضه ستة أمتار كان أنشئ للتنقيب عن المعادن، وقد حُفر في الارض الجليدية بواسطة آلات ضخمة خلال الشتاء القطبي. وبما ان الفصل كان صيفاً تعين على ليديا أن تواجه بحيرة سدّت الممر. كان عليها الانعطاف الى طريق جانبية.

حركة وهي تشاهد النار تشتعل في موقع المخيم على الطرف الآخر من البحيرة، وكانت شمس ليل القطب الشمالي تلمع عبر الدخان. قالت محدثة نفسها: لقد انتهت حياتي.

وفي السادسة من صباح اليوم التالي وقفت ليديا مترنحة. كانت ترتجف وتشعر بالدوار بفعل الجوع. لا طعام لديها ولا سلاح، كانت خائفة من الموت جوعاً، او بين أنياب الذئاب والذئبة.

لكن روح جان جاك لم تتركها ابداً، فأخذت تتذكر محاضراته وحبه للحياة والمغامرة. وعزمت على النضال حتى النهاية.

كانت في حاجة الى تخطيط وتفكير. إن أقرب مركز اليها كان "بعثة الثلوج" على الجهة البعيدة من بحيرة كولفيل التي تبعد ١٤٥ كيلومتراً جنوباً.

وللوصول الى البعثة كان عليها اجتياز الغابات الكثيفة والسهول القطبية المليئة بالمستنقعات. فأخذت تشجع نفسها: حافظي على هدوئك ولا تنسي شيئاً.

على بعد حوالي كيلومتر ونصف كيلومتر وجدت مخبأ المؤن الذي أعدته وخطيبها بعد رحلتها الاولى في البحيرة. كانت الحرارة ترتفع الى ثلاثين درجة مئوية أثناء النهار، لكنها تنخفض الى عشر درجات خلال الليل. لذلك ارتدت ملابس خاصة.

بقيت ساعة يدها وبوصلتها وولاعتها سالمة. ومن المخبأ أخرجت خريطة وطاردة حشرات وعلبتي رز مجفف تزن الواحدة منها ١١٥ غراماً، اضافة الى بعض الصور

قادرة على المخاطرة بالانحراف والالتفاف حول الاشياء التي تعيق تقدمها. فخلعت ثيابها ووضعت كيس مقتنياتها فوق رأسها ومشيت في المياه الباردة التي غمرتها حتى رقبتهما. وبعد دقائق خرجت مرتعدة الفرائص. وبعدما استدفأت بنار ضئيلة وارتدت ثيابها، تابعت طريقها بثقة وقوة متناميتين.

وعلى رغم ذلك فأنها أدركت أن ثباتها لن يستمر طويلا. فهي تخصصت بعلم الاحياء، وعملت مدربة في التربية البدنية في فرنسا. كانت تدرك تماماً حاجات الجسد الغذائية. وعلبتا الرز في حوزتها تحتويان على وجبتين عاديتين وليس اكثر.

تابعت ليديا طريقها وهي تأكل التوت المر الفج مؤجلة حفات الرز الى محطات مختلفة على الخريطة. وكانت تشرب الماء لتسد جوعها. وعندما كانت الحشرات تغمرها كانت تبحث عن ملجأ داخل كيس النايلون. كانت الارض تتطلب تركيزها الكامل.

لم تستطع ليديا الحفاظ على مسار مستقيم بين الآجام الكثيفة. فكانت تضيع طريقها باستمرار وتقف حائرة أمام البوصلة والخريطة. وفي نهاية اليوم الاول كانت قطعت، على الخريطة، أقل من ثمانية كيلومترات خلال عشر ساعات. عندما انخفضت درجة الحرارة في المساء خفت أسراب الذباب والبعوض. فأشعلت ليديا نارا وتناولت حفنة من الرز. وللمرة الاولى لاح لها أمل بالحياة.

مستنقعات وأنهار. في الثالثة من فجر اليوم التالي نهضت ليديا لتسير ثانية تحت نور الشمس الرمادي. فبقاؤها على قيد الحياة يتوقف على ثباتها، وعليها أن تقيس كل خطوة.

قادها الممر الى جدول عريض. لم تعد



٤٠ كيلومتراً لتصل الى الارسالية. وكانت قدماها تقرحنا ولم يبق لديها سوى قليل من الطعام. فأحست بأن جهودها لن تجدي. لكنها اندفعت متابعة سيرها.

حلم أم حقيقة؟ وقفت ليديا على نتوء صخري فرأت أمامها الغور العظيم لبحيرة أوبري، فدبت فيها الحماسة. كانت على بعد ١٦ كيلومتراً فقط من بحيرة كولفيل.

وصبيحة اليوم التالي، وصلت الى ما بدا كأنه ضفة كولفيل. فشعرت بالنشاط وبدأت تسير في محاذاة الضفة الصخرية. لكن وفق الحيوية ما لبث أن حُمد. وهجم البعوض والذباب وارتفعت الحرارة الى درجة لا تحتمل فاضطرت ليديا الى التوقف مراراً للشرب ودهن جسمها بطارد الحشرات. كانت تتعثر فوق الحصى بسبب قدميها الداميتين، وبعد وقت خَرَّت على ركبتيها مصدومة. لقد أشارت

فعلوها تجنب المستنقعات حيث تغور قدماها حتى الكاحلين في رواسب الطين المتجلد. وكانت تقطع الانهار والبرك سنتيمتراً سنتيمتراً.

ثم كانت هناك الوحوش الضارية. وصادفت ليديا دبا وقف يتفرس فيها على بعد ستة أمتار. فقالت في نفسها: لا تتحركي. لا تسمح لي عينيك بأن تطرفا. تشمم الدب الهواء ثم خفض جسمه وابتعد عنها، متمهلاً. لقد انقذها هدوؤها.

سارت ليديا عدة أيام جاهدة في الحفاظ على طريقها نحو الجنوب الشرقي. وكانت تحسب تأشيريات البوصلة الصعبة وتعيد الحساب. فتبين لها أنها ستبلغ بحيرة أوبري على بعد ١٦ كيلومتراً وخلف تلك البحيرة على بعد ١٦ كيلومتراً أخرى، تقع بحيرة كولفيل، وعليها ان تسير من هناك، بعد دورانها حول مستنقع كثيف على ضفة البحيرة، مسافة



وحيدة في القطب

ذلك نامت مدة عشرين ساعة بلا حراك. ولما استيقظت رأت ذئباً يقف في الخارج كأنه ينتظر. وهو ظهر قرب الكوخ لمدة أربعة أيام متتالية.

وبعد ظهر ٢٦ يوليو (تموز) اختفى الذئب. فتركت ليديا رسالة لأصحاب الكوخ وجهزت نفسها لمتابعة رحلتها. فجأة سمعت صوت محرك آتياً من البحيرة.

كان جين ماري اودزي يصطاد البط هناك، فساعد المرأة الناحلة على الصعود الى مركبه. وهو صعق لمرآها إذ لم يسبق أن أتى أحد وحيداً وسيراً الى كوخ والده. أسرع اودزي عائداً الى بعثة الثلوج التي تبعد ٣٢ كيلومتراً عبر البحيرة. لقد قطعت المرأة ما يزيد على ١١٠ كيلومترات عبر الاراضي القطبية.

صبيحة اليوم التالي أرشدت ليديا طوافة للشرطة الملكية الكندية الى البحيرة حيث انتشلت جثة جان جاك. وفي ركاب المخيم وجدت أفلاماً تحوي صوراً من أيامها الاخيرة مع جان جاك.

اليوم تقطن ليديا في جبال بيرينيه الفرنسية. ولا تزال ذكرياتها حول رحلتها القطبية حية، إذ هناك تعلمت الشجاعة البشرية والقدرة على التكيف وقيمة الحياة. وسيبقى عزمها مصدر الهام للآخرين، تماماً كما كان تصميم جان جاك مصدر الهام لها.

شلدون كيلي ■

البوصلة الى أن عليها التوجه ثانية نحو الشمال. وبعدها تفحصت الخريطة بيدين مرتجفتين أدركت أنها أخطأت في ظنّها أن خليجاً من بحيرة أوبري هو بحيرة كولفيل. لقد كانت تسير في الاتجاه الخاطيء.

لجأت ليديا الى كيس النايلون. ومع أنها كانت متعبة ومرهقة فإنها لم تستطع النوم. فتأملت صورة فوتوغرافية لأمها وأصحابها وتساءلت هل ستراهم ثانية.

وفي صبيحة اليوم التالي، ٢١ يوليو (تموز)، أعادت ليديا رسم خطواتها وهي تشعر بالدوار. تناولت بعض التوت الفج ومشت لساعات حتى وصلت الى بحيرة كولفيل.

توقفت لتعالج جروح قدميها. وكان التوت أربك معدتها فأنهارت قواها وأغمضت عينيها. أنهضت قالت لنفسها وهي تفكر في خطيبتها. امشي!

لاح لها كوخ خشبي فظنت انها في حلم. ثم أدركت أنه حقيقة. كان الباب غير مقفل فدخلت وجلست بذهول. كانت مشرفة على الانهيار وتكاد تعجز عن جر قدميها المتورمتين.

ذئب في الباب. اكتشفت ليديا في الكوخ خليطاً لتحضير فطيرة محلاة، كما وجدت رزاً وشايًا. وبعينين دامعتين جهزت أول وجبة طعام منذ أسبوع. بعد

قالت المرأة لصديقتها: "علاقتي بزوجي ذات طابع سحري - فكلما سألتها ان يفعل شيئاً ما يختفي."

حَقَائِقُ مدهشة عن الزكام

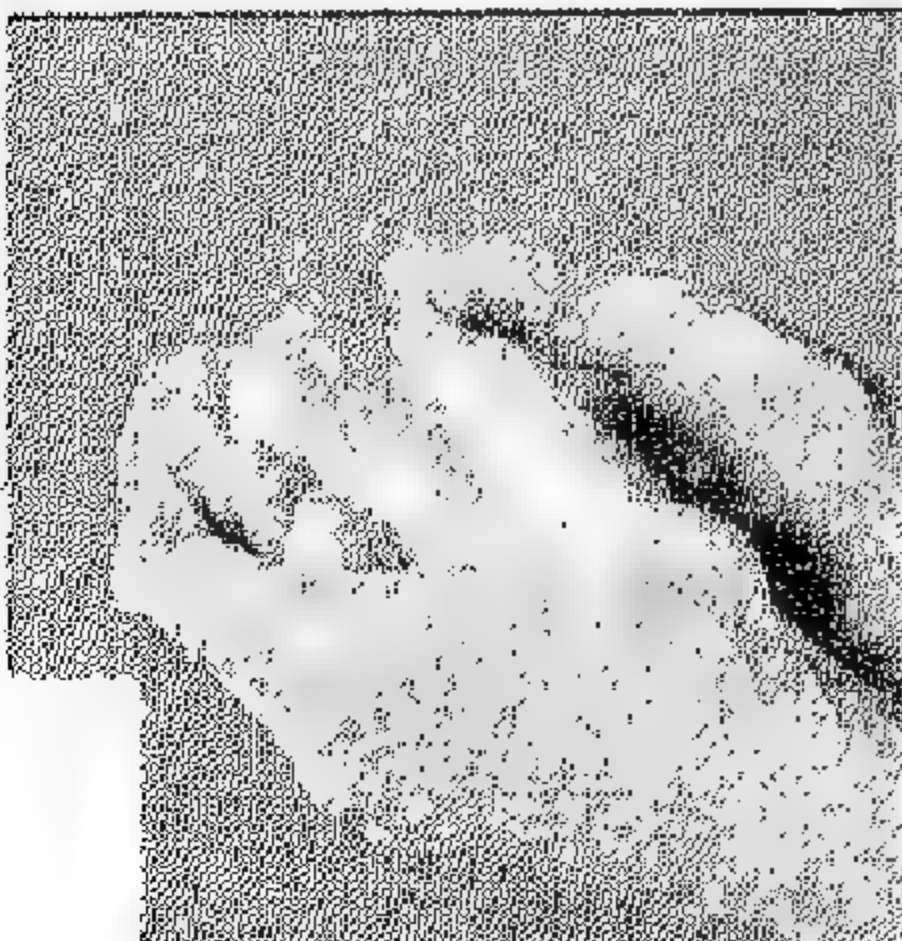
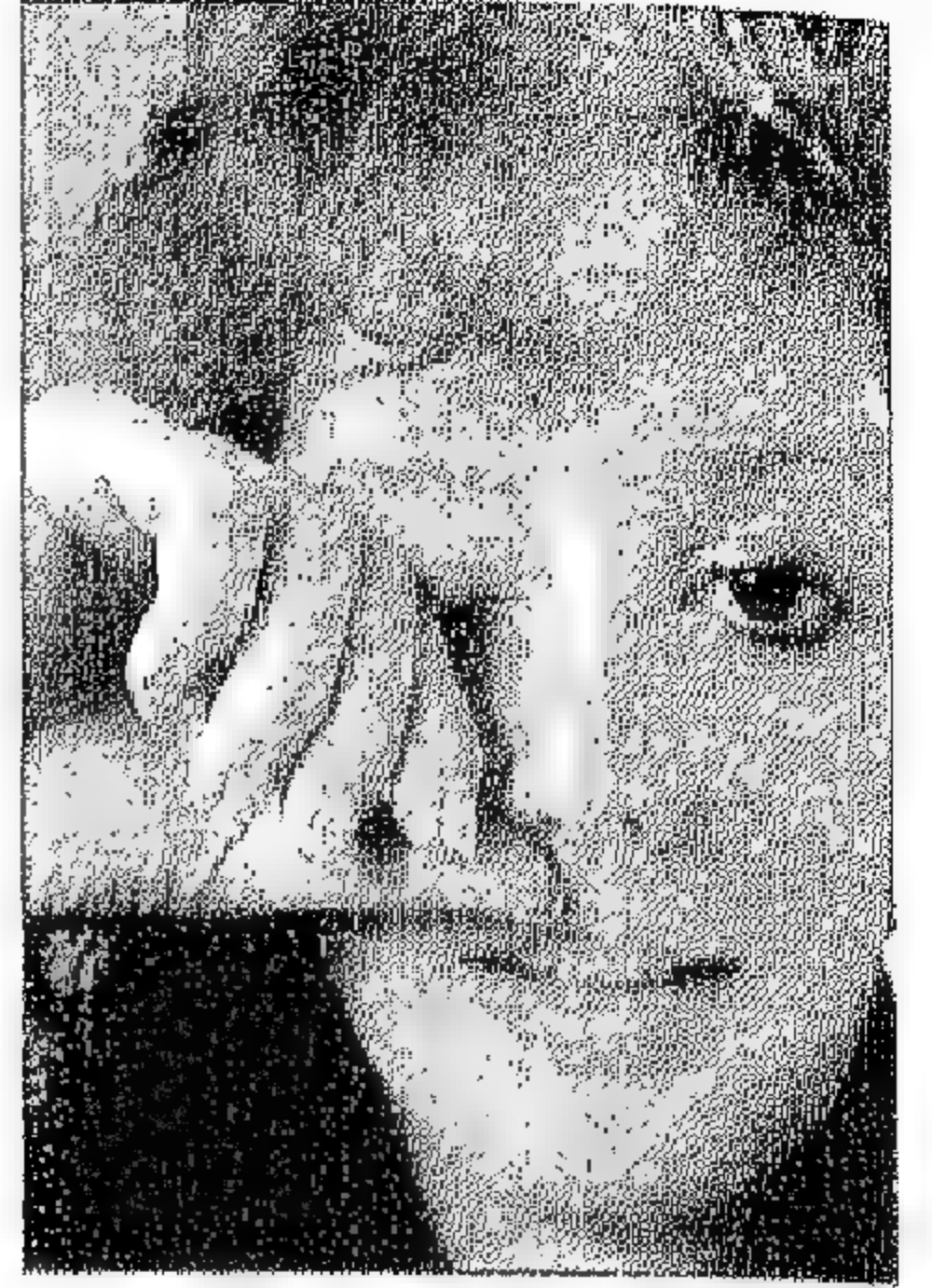
تصاب بالزكام فتشعر بالتعب. وفيما أنت تسعل وتعطس وتنشق تعنف نفسك لاهمالك ارتداء معطفك الباردة وعدم تناولك كميات الفيتامينات الضرورية يومياً خلال الاسابيع القليلة الماضية. وتقلق لعلك أن العدوى ستنتقل بالتأكيد الى جميع أفراد العائلة.

وربما كنت على خطأ في قلقك. فلدى معظم الناس أفكار خاطئة عن أسباب الزكام وانتشاره وطرق تجنبه والشفاء منه. والى وقت قريب لم تكن هناك الا معلومات قليلة عن طريقة ضبط مرضنا المعدي الرقم واحد. لكن ذلك آخذ الآن في التغير. فأين هي الحقيقة من الخيال؟

"ارتدي ثياباً دافئة والا أصبت بالزكام."

تطلق الامهات في العالم كله هذا التحذير لاولادهن، لكن الباحثين أثبتوا

(الى اليسار) تفرغ بماء مالح فاتر أو مصّ قطع حلوى قاسية لتخفيف الالم في الحنجرة. استعمل محارم ورق وتخلص منها حالا. اغسل يديك تكراراً. (الى اليمين) في امكان فيروسات الزكام أن تعيش على يديك، لذلك تجنب فرك عينيك أو أنفك. نظف الادوات المنزلية الملوثة، مثل الهاتف. التقاط الزكام بالمصافحة أكثر احتمالاً من التقاطه بالتقبيل.



المكيف المتدنية نسبياً. ففي دراسة في كندا أفيد أن التغيب في المدارس حيد الرطوبة مرتفعة نسبياً كان أقل بنسبة ٤٠ في المئة منه في المدارس حيد الرطوبة متدنية نسبياً.

ساد الاعتقاد طويلاً لدى كثيرين من الأطباء أن الزكام ينتشر حين يتنشق الناس الاصحاء جسيمات الفيروس التي ينفثها المزكومون بالسعال أو بالعطر ولكن في السنوات القليلة الفائتة أجرى الطبيبان جاك غوالتني وج. أوين هندلي أستاذاً الطب الداخلي وطب الاطفال في كلية الطب بجامعة فرجينيا في شارلوتسفيل، تجارب تدل على أن المتطوعين الاصحاء منوا باصابات قليلة جداً بالزكام لدى تعرضهم للسعال والعطس. وأثبتت أبحاثهم أن التلامس باليدين هو وسيلة رئيسية لنقل العدوى اكتشف الطبيبان غوالتني وهندلي أن في إمكان فيروسات الزكام أن تعيش لمدة ساعة في محرمة من القماش وساعتين على اليدين ونحو ٧٢ ساعة على سطوح الاجسام القاسية. حين يتمخذه المصابون بالزكام ينقلون جسيمات الفيروس الحية الى أيديهم. وقد يستق الفيروس على السطوح التي يلامسونها من أجهزة الهاتف الى مقابض الابواب عندئذ يلتقط الناس الاصحاء الفيروس بواسطة أيديهم وينقلون العدوى الى أجهزتهم بلمس أنوفهم وأعينهم.

أما التقبيل فنادراً ما يتسبب في انتشار الزكام لان كثافة فيروسات الزكام منخفضة جداً في اللعاب.

يقول الباحثون ان العوامل الأكثر

أنهم على خطأ. فقد جرى تلقيح عدد من المتطوعين الصحيحي الاجسام، منهم بالثياب الكاملة وآخرون بالثياب التحتية فقط، بلقاح ضد فيروس الزكام، وعرضوا للبرد القارس بضع ساعات. فلم يظهر بين الفريقين أي اختلاف في عدد الاصابات بالزكام أو حدتها.

من الثابت أن اصابات الزكام هي أكثر شيوعاً في الخريف وفي الشتاء. ولكن لا صلة لذلك بالطقس البارد والرطب - لا صلة مباشرة على الأقل. فالاولاد هم الفئة الأكثر حملاً لفيروسات الزكام، وهم يعودون في الخريف الى مدارسهم. وفي الشتاء يقبع الناس داخل بيوتهم مما يتيح لهم تلامساً جسدياً أوثق يساعد على انتشار الزكام.

"كنت أعاني ارهاقاً فائقاً."

ربما كنت على حق، ان أناساً كثيرين يصابون بالزكام حين يساورهم القلق من شيء ما. فالعلماء في وحدة أبحاث الزكام في بريطانيا أجروا على متطوعين في صحتهم التامة، اختبارات نفسانية لقياس مستويات الاجهاد، ومن ثم حقنهم بفيروس الزكام. فتبين أن فريق الاجهاد المرتفع المصنف انطوائياً كانت اصاباته أكثر وأسوأ من فريق الاجهاد المنخفض المدعو الافتاحياً.

"ان مكيف الهواء أضرب بي."

كثيرون من الناس يعتقدون أن تكييف الهواء يزيد استعدادهم لالتقاط الزكام - مرة ثانية بسبب عامل التبريد. انما المذنب الحقيقي قد يكون رطوبة الهواء

الرئيسية وضع الدكتور سوبيل وباحثو قسم التوعية الصحية في "كايزر برمانينت" دليلاً ذاتياً للعناية ضد الزكام. وهنا نصائحهم:

● تمتع بكثير من الراحة وتناول طعاماً متوازناً لتجنب المضاعفات.

● تناول مزيداً من السوائل لأنها تخفف ألم الحنجرة وتساعد على إزالة الاحتقان في الأنف بتعجيل مرور المخاط، كما أنها تعوض السوائل التي يفقدها الجسم بسبب الحمى.

● توقف عن التدخين لأنه يزيد تهيج مجاري الأنف.

وفي ما يأتي نصائح إضافية من خبراء آخرين بهدف تخفيف أعراض الزكام المختلفة:

احتقان الأنف. لتخفيف انسداد الأنف جرب رذاذاً أو قطرات للأنف تحتوي على مقلص للأوعية الدموية مثل "بزودو افدرين" وهو مزيل للاحتقان يسوق بأسماء تجارية مختلفة. ويجدر بك الانتباه إلى أن هذه الأدوية قد تسبب "رد فعل" يولد احتقاناً إضافياً إذا تناولتها لمدة تتجاوز ثلاثة أيام.

ألم الحنجرة. تفرغ بماء فيه ملح مذاب بمعدل ملعقة صغيرة في الكوب، أو مص حبة سكاكر أو قرصاً من الحلوى الطبية. فبعض أقراص الحلوى التي تباع من دون وصفة طبية تحتوي على مادة مخدرة خفيفة تخدر الحنجرة وتخفف ألم الابتلاع. استشر طبيباً إذا شعرت بضيق لدى الابتلاع. فإذا كنت تعاني ألماً في

أهمية التي تحمي الناس من التقاط الزكام ونشره هي التهوية الجيدة واحتفاظ الشخص بصحة جيدة دائماً. ومن توصياتهم: اغسل يديك تكراراً بالصابون والماء، وبين الغسلة والأخرى أبعد يديك عن أنفك وعينيك. استعمل محارم ورق للوجه بدلاً من محارم القماش.

ولكن ماذا عن تناول الفيتامين "ج" (C) لتجنب الإصابة بالزكام؟ تستمر المناقشة في هذا الموضوع محتدمة. فبعض الدراسات يدل على أن الفيتامين قد يقصر مدة الزكام وشدة. لكن الدكتور غوالتي يجادل قائلاً: "إن البرهان العلمي لا يؤكد فاعلية الفيتامين "ج" في منع التقاط الزكام."

ليس هناك علاج بعد للزكام، لا دواء سحرياً يخلص الجسم من فيروسه مثلما تقضي المضادات الحيوية (انتيبايوتيك) على الجراثيم. لذلك يبقى الهدف من علاج الزكام تخفيف أعراضه حتى يتوصل الجسم إلى الشفاء الذاتي بعد أسبوع أو نحوه.

يقول الدكتور ديفيد سوبيل رئيس قسم الطب الوقائي في مركز "كايزر برمانينت" الصحي في سان هوزيه بكاليفورنيا: "إن الناس الأصحاء عموماً لا يحتاجون بالضرورة إلى زيارة طبيب. لكن المسنين الذين يتجاوزون السبعين والأولاد دون العاشرة والحوامل والمرضعات ومرضى القلب والربو والذين يعانون مشاكل صحية خطيرة، يجب أن يبحثوا في شؤون أمراضهم مع أطبائهم قبل تناولهم أدوية لمعالجة الزكام في البيت." وبالتشاور مع المراكز الطبية

حقائق مذهشة عن الزكام

السعال. ان السعال "المثمر" يفرز مخاطاً فيما السعال الجاف لا يفرز المخاط. لذلك حاول تحمل السعال المثمر لأنه يزيل المخاط الزائد من مجاري التنفس. فاذا حرمك السعال النوم، جرب دواء مخمداً للسعال مثل "ديكستروميثورفان" المتوافر بأسماء تجارية كثيرة تباع من دون حاجة الى وصفة. لا تتوان في طلب المساعدة الطبية اذا أفرز السعال المثمر بصاقاً أخضر أو أسمر أو ممزوجاً بالدم. فاذا دام السعال أكثر من ثلاثة أسابيع أو كان مصحوباً بحمى أو بقشعريرة باردة وآلام حادة في الصدر وصفير أو ضيق في التنفس، فهذه علامات محتملة لأمراض خطيرة كذات الرئة والالتهاب الشعبي والربو.

وأخيراً، حين تكون طريح الفراش تعيساً، حاول أن تجد عزاء في أن كل زكام جديد ينمي مناعة جسمك ضد ذلك الفيروس الخاص ومناعة جزئية ضد الفيروسات الوثيقة الصلة به. وفيما يتقدم الناس في العمر تقل اصابتهم بالزكام وتصبح أقل حدة. ربما كان في هذا قليل من العزاء، ولكن تشجع، اذ ان كل زكام يجعل التقاط المرض لاحقاً أقل احتمالاً وربما أخف وطأة.

■ مايكل كاستلمان

الحنجرة وحرارتك تتجاوز ٣٨ درجة مئوية ولا دليل على اصابتك بالزكام، فقد تكون حنجرتك مصابة بالمكور العقدي (ستربتوكوكس).

آلام الرأس والجسم والحمى. تنذر هذه الاعراض في الراشدين الذين يعانون الزكام، لكنها شائعة لدى الاولاد والمصابين بالانفلونزا من جميع الاعمار. في امكان معظم الراشدين تناول حبتين من الاسبيرين العادي أو الـ"أسييتامينوفين" كل أربع ساعات (كل ثلاث ساعات في حال الحمى). أما المصابون الذين لم يتجاوزوا السن الثامنة عشرة فلا يجوز تناولهم الاسبيرين للزكام والانفلونزا أو لاصابات فيروسية أخرى بسبب علاقة ما بداء "راي" (*) وهو علة مميتة نادرة تصيب الدماغ والكبد، ويعطى الاولاد العقار "أسييتامينوفين" كبديل.

وبما ان الحمى قد تسبب التجفاف، أي استنزاف ماء الجسم، تذكر للمرة الثانية أن تتناول كميات كبيرة من السوائل - بين ٦ و ٨ اكواب يومياً على الاقل. اطلب مساعدة طبية اذا استمرت الحمى أكثر من ثلاثة أيام أو اذا عادت فجأة بعد زوال الزكام.

Reye's Syndrome (*)



أمين الصندوق (محدثاً الى بطاقة الاعتماد): "يا للعجب، اعرف انساناً له اسم كاسمك بالتمام."

الزبون: "حقاً؟ من هو؟"

الصحة خير دواء

الولد سر... أمه

كان ابني يقدم طلباً الى إحدى الكليات الجامعية. وسألني ان اساعده على ملء طلب نموذجي. كان عليه ان يذكر ثلاث صفات تجعل منه شخصاً مميزاً، وثلاثاً أخرى تجعل منه طالباً مميزاً. فأوحيت اليه انه قد يكون لامعاً، لطيفاً، متفائلاً، خدوماً، مجتهداً، أميناً، واضحاً، محباً للاستطلاع، بارعاً، ثقة، ودوداً... فقال: "هذا يكفي، وشكراً على هذه المجموعة."

واستكشفت الطلب على الآلة الكاتبة في ما بعد فوجدت ان ابني اختار ست صفات من تلك التي ذكرتها له، لكنه وضع إشارة بعد الصفة الأخيرة. فاخترت النظر الى أسفل الصفحة وقرأت الحاشية الآتية: "لمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بوالدي على الرقم ٢٣٩٧ - ٥٥٥"

ف.ا.س.

عندما ينسى الممثل دوره

كان دوري الاول في مسرحية الثانوية، وقد اعترتني عصبية شديدة وانا اعطي الخشبة. كان عليّ ان امثل دور زوج غيور يفترض فيه ان يلتقط عن الارض ساعة إنذار ويتفَرَّس بضعفينة في ميناؤها فيما هو ينفث تعليقاته الفظة. لسوء الحظ، عندما مددت يدي لالتقط الساعة

نسيت نصي التالي، حينئذ تيقنت انني ارنو الى قفا الساعة. وفيما راح ذهني يجهد بائساً لتذكر الحوار، صرخ واحد من الجمهور فجأة: "اذأ، اخبرنا اين صُيِّعت هذه الساعة."

د.ل.

ضمان او... غسل صحون!

انتهت سيدة من تناول الغداء في مطعم فاخر، ولما همت بدفع الفاتورة لاحظت انها نسيت حقيبة يدها في البيت، فاعتذرت الى صاحب المطعم. فقال لها بهدوء: "لا عليك، فانت صادقة، ولكن حتى لا انسى الامر، ينبغي لي ان اكتب اسمك على هذا اللوح الاسود وبجانبه المبلغ الذي تدينين لي به." فاحتجت المرأة: "ولكن سيرى الجميع اسمي، الامر الذي يخرجنني كثيراً." - لا تخافي، لن يرى احد اسمك لان معطف الفرو الذي ترتدينه سيغطي اللوح!

ج.ا.ك.

لا مفر منها

قالت المرأة لزوجها: "اذا كانت امي ستأتي للعيش معنا فاني اخشى ان نضطر الى الانتقال الى بيت اوسع." فرد الزوج: "لن يفيد انتقالنا شيئاً، فهي ستعثر علينا عاجلاً ام آجلاً!"

أ.س.

كان أحد المخبزين الصحافيين يفتش
في حجرة الاغراض المفقودة في محطة
بنسلفانيا للقطارات في نيويورك، فعثر
على أكثر من ألف مفتاح و ٥٠٠ زوج من
النظارات و ٣٠٠ مظلة و ٦ طقوم أسنان
اصطناعية.

وكان هناك عدد كبير من الأشياء
الغريبة ومن بينها بطة وكلب صغير وثوب
عرس وساق اصطناعية ووعاء فيه رماد
ميت.

الحقيقة المعروفة

من الجميع

ان المرء يبحث

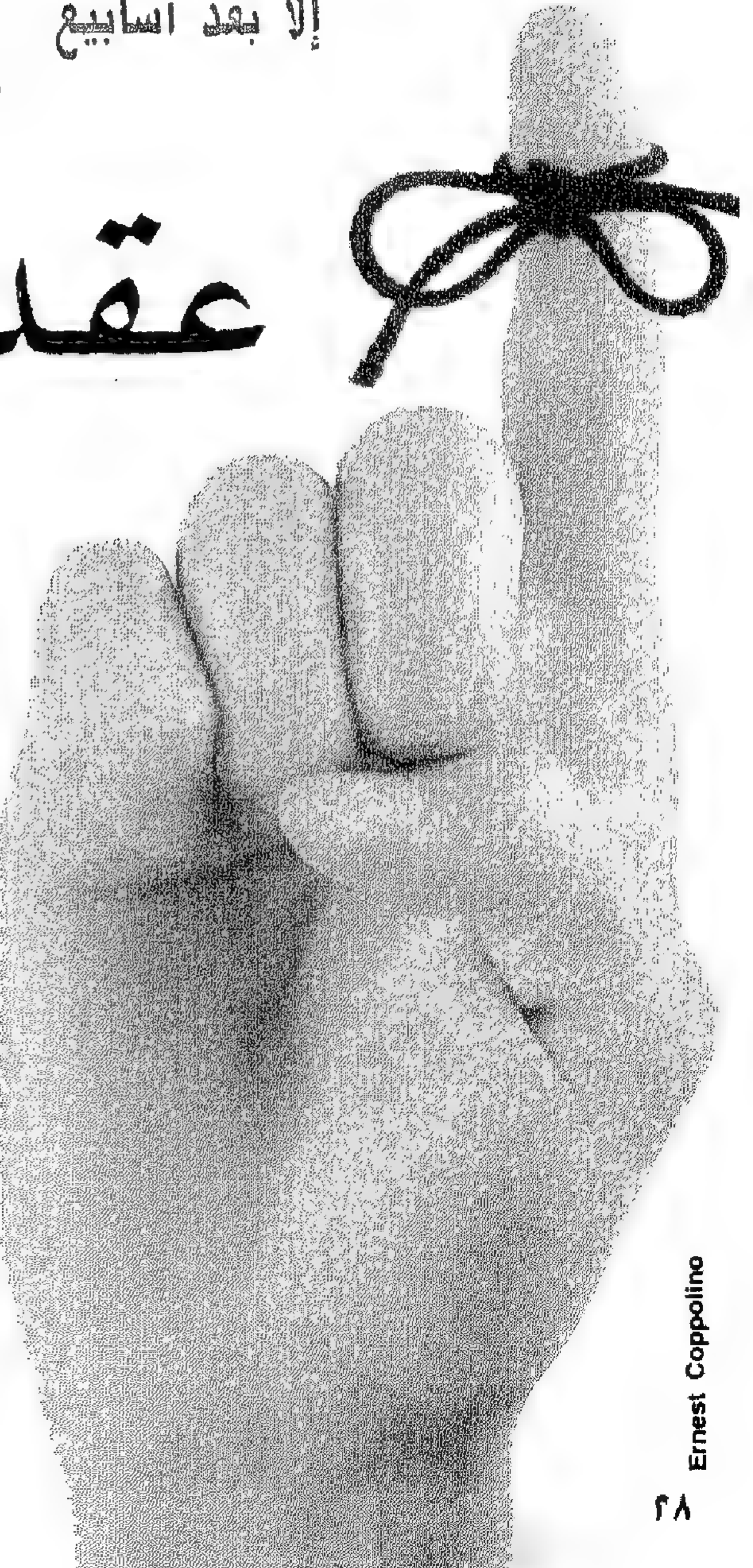
عما يضيع

فلا يجده

إلا بعد أسابيع

عقدة النسيان

لا ريب في أن الناس تضيع ما هب
ودب. وقد ذكر حيرام بيرسي ماكسيم في
كتابه "عقري العائلة" عادة أبيه حيرام
ستيفنس ماكسيم اضاءة الأشياء وقد
لازمته عمره، ويذكر أن أباه هو مخترع أول
مدفع رشاش فعال. وكان ماكسيم الأكبر
لا يني يضيع المظلات والرزم والكتب
والرسوم وسواها، حتى أدركه اليأس في
نهاية المطاف. واذ أعيته الحلول طبع
ملصقات كتب عليها: "هذه أضاءها
انسان في غاية الحمق اسمه حيرام
ستيفنس ماكسيم، القاطن في شارع
يونيون الرقم ٣٢٥ في بروكلين بنيويورك.
وستدفع مكافأة لمن يعيدها اليه." وقد
دأب على استعمال هذه الملصقات، كما
يذكر ابنه، "حتى باتت مثبتة على كل
مقتنيات العائلة."



لحسن الحظ ليس لازماً علينا أن نكون من المضيعين. وهاك خمس سجايا تعينك على تذكر ما تضيعه:

١. حدد موضوعاً بعينه. يزعم الخبراء أن في وسعك خفض مفقوداتك الى النصف اذا ما وضعت الاشياء في أماكن ثلاثتها. اسأل نفسك: اين أستعمل هذه القطعة؟ وكلما ابقيتها دائية من موضعها حيث فائدتها، قلّ امكان اضياعها. والاشخاص الذين يدلون النظارات بسلاسل حول اعناقهم مثال على ذلك.

من الواضح أن ادوات الطبخ مكانها المطبخ، والمناشف في حجرة الاستحمام. ولكن ماذا في شأن أغراض اخرى كفرشاة الأحذية؟ ان موضعها المعقول هو مع الأحذية في خزانة حجرة النوم. ولكن هل ثمة وجه لاستعمالها هناك؟ قد يكون مكانها الأنسب في درج قرب كرسي، اذ كما تشير الكسندرا ستودارد مؤلفة كتاب "أسلوب للعيش: كيف تضيف شخصيتك على مكان عيشك؟": وهي سألت "أي وقت أفضل لتلميع حذائك من وقت الاسترخاء؟"

وما العمل بكل الثريات والفضلات التي لا تدري ماذا تفعل بها، كالقفازات، وأقلام الرصاص وصُرَافة النقود والمجلات المقروء نصفها؟ إحدى الخبرات في سرعة الانجاز، واسمها سني شلنجر، توصي بالاحتفاظ بعلبة صغيرة توضع فيها هذه الأغراض في كل حجرة من حجرات البيت. وهي تقول: "قد تنقضي فترة من الزمن وأنت تبحث في العلب،

لكنها أسرع من التنقيب في البيت بأسره."

٢. اكتسب الممران. اعتادت ستيفاني ونستون، مؤلفة كتاب "كيف تنظم شؤونك" القاء مفاتيح سيارتها في سلطانية على طاولة قرب الباب، وهي المكان الأمثل لهذه المفاتيح. وذات يوم رن جرس الهاتف وكانت وصلت لتوها الى المنزل، فلم تضع المفاتيح في مكانها المعهود. بعد ذلك، حين عذمت على الخروج من البيت ثانية، لم تعثر على مفاتيحها. وقد أضاعت ساعة قبل أن تجدها قرب الهاتف. إن اسقاط المفاتيح في السلطانية لم يصبح بعد عادة مستحكمة عندها. ومن الضروري تحويل هذه الافعال عادات.

٣. اقرن ذهنياً بين شيء وآخر. تبقى سيارتك في العادة كنيمة يؤويها مرأب أو موقف. ولكن اذ توقف سيارتك خارج المطار أو المجمع التجاري، فإنك قد تضيع في بحر متلاطم من السيارات. ما العمل؟ يوصي الخبراء بأسلوب فعال يساعد على التذكر وهو القرينة: قبل أن تترك السيارة، انظر حولك واستحضر صورتها في ذهنك وفق علاقتها بمعلم ثابت، كمرر للمشاة أو عمود مصابيح أو لوحة اعلانات. وانتبه للمعالم القائمة بين السيارة والمخرج الذي ستسلكه لاحقاً. والربط الذهني أكثر فاعلية اذا ما جعلت الامور التي تتذكرها سخيفة أو مضحكة بحسب قول هاري لو راين وجيري لو كاس مؤلفي "كتاب الذاكرة." فاذا ما

عقدة النسيان

بالشيء الذي تبحث عنه، طالباً منه مفتاح الحل في صباح اليوم التالي. وحسب قوله: "قد لا تدرك أين وضعت الغرض اذ تكون واعياً، لكن عقلك الباطن على علم به."

٥. **احتفظ بنسخة مطابقة.** أحياناً لا يُعثر على الشيء المفقود أبداً. ولكن ينبغي أن تحتفظ بنسخ مطابقة عن أشياء مهمة كالمفاتيح والنظارات. كما يجب نسخ الوثائق المهمة. ولكن لا تخفِ الاصليات المنسوخ عنها في مكان سري في حجرة النوم أو الطبقة السفلى من المنزل. قد لا يعثر عليها اللص هناك، لكنك قد تنسى أين وضعتها. أبقِ أشياء ثمينة كهذه في مكتب محام أو في صندوق الامانات في المصرف.

أما في شأن القطع المفقودة التي لا يمكن نسخها، فالحل الوحيد أن تتوقف عن التفكير في أماكن وجودها، لانك في الغالب، اذا ما انتظرت زمناً كافياً، فستلقاها. وكن حصيماً. واعمل بقول الكاتب الروماني بوبيليوس سيروس في القرن الأول قبل الميلاد: "احسب كل ما تفقده غير ذي أهمية."

صامويل شراينر الابن ■

تركت نظارتك قرب جهاز التلفاز، مثلاً، تصوّر هوائياً يحطم احدي زجاجتيهما، وستتذكر مكانهما بعد ساعات.

ولكن ينبغي أن تبتكر القرينة عند وضع النظارات، على أن تكون مضحكة أو منافية للمعقول. ومن دون ذلك فانت اما تصبح ذاهلاً متفرق الخاطر فلا تنجح في تشكيل المذكر واما أن يكون هذا المذكر بالغ المعقولية ("النظارات لمشاهدة التلفاز،" مثلاً) فلا يرسخ في ذاكرتك.

٦. **فكر ملياً.** ان استعادة خطواتك ذهنياً قد ترشدك الى غرض مفقود. في مستهل مهنتي اقتحم مكتبي رئيس برم ضيق الصدر وهو يسألني لِمَ لم أرد على مذكرة أصدرها. لم أذكر اني رأيت المذكرة أصلاً. استعدت الخطوات في ذهني باحثاً في ملقاتي عن أمور فعلتها في تاريخ المذكرة، فوجدتها عالقة بمشبك للورق على غلاف أحد الملفات.

وان لم تفلح هذه الطريقة فإن هاري دون، الطبيب النفساني من نورواك بولاية كونيتيكت وأحد مؤلفي كتاب "أن تحب وتعمل"، يوصي بنوع خاص من التفكير المليّ. خلال ذلك الشفق الذهني الذي يسبق النوم مباشرة، أسرّ الى عقلك



مراسلة بحرية

كريستوفر هاينز صبي في الثامنة يعيش في بلدة بيتربورو البريطانية. رمى الى الامواج المتكسرة على شاطئ شيرينغهام قنينة داخلها رسالة يطلب فيها صديقاً يرأسله. وبعد بضعة أسابيع تلقى جواباً من مواطن هولندي وجد القنينة في خليج زاندفورت في "الاراضي الواطئة"، يقول له فيه ألا يطرح أبداً بعد الآن أوساخاً في البحرا صحيفة "دايلي تليفراف" اللندنية

تنقيبات أثرية مذهلة وأساليب ترميم
حديثة تكشف بعض أسرار أولئك
المحاربين البحريين القدماء

السماء الدانمركية رصاصية والضباب
الذي يحجب الشاطئ، يتمزق فوق رؤوس
الأشجار. وفي الخليج أسطول من السفن
ينتظر الوصول. المياه هائجة بفعل الرياح
وقد بدأت السماء

تمطر رذاذاً. وفي
سفينتنا "روريغ" نقف
مبتلين والبرد ينخر
عظامنا ونبدأ التجذيف نحو
مياه الزقاق البحري (★)
المفتوحة.

وعند وصولنا الى هناك يجذب
البحارة الحبال بعنف فتنتفخ
الاشرعة محدثة فرقعة. تندفع
"روريغ" الى الامام، وفجأة

(★) Fjord . وهو ممر بين صخور وجرف
بحرية. وتكثر هذه الازقة في السواحل
الاسكندنافية.

عودة الفايكنج

اسبانيا البربرية في طريقهم حول مضيق جبل طارق متجهين الى افريقيا. هاجم النرويجيون شواطئ بريطانيا الشمالية والغربية ثم استكشفوا غريندلاندا وأمريكا الشمالية. ومن أسوج (السويد) توغل الفايكنغ شرقاً عبر البلطيق وعبر الأنهار العظيمة في روسيا موسعين نفوذهم حتى القسطنطينية نفسها.

كانت حرفتنا الفايكنغ التجارة والفتح، وهما اعتمدتا على شيء واحد: سفنهم، كانت مراكبهم الرائعة التي تردد ذكرها في قصص البطولات، معياراً لأهمية الانسان والتعبير الأسمى عن فنه وحياته. وعندما كان الموت يدعو ملوكهم وشيوخهم كانوا يدفنون أو يحرقون في سفنهم كي لا يفترقوا عنها أبداً.

أما اليوم فإن بناء هذه المراكب بدأوا يكسبون احترام علماء الآثار والمهندسين وصانعي السفن العصريين. ومن خلال الاكتشافات المذهلة وأساليب الترميم الحديثة تتكشف أسرار الفايكنغ في صناعة السفن وعلم البحار.

بدأ كل ذلك مع صيادي الأسماك في سكولديليف، وهي قرية تقع على زقاق روسكيلد البحري غرب كوبنهاغن. وتقول الاسطورة ان سفينة أغرقت في قناة الزقاق بأمر من الملكة مرغريت لمنع الاعداء من الوصول الى روسكيلد. كان متر واحد من الماء يغطي حافة المركب الطويلة، وعلى مر القرون ظل المستحمون وصيادو الأسماك يبحثون بفضول بين أخشابه والصخور التي تملأ هيكله.

ولكن لم يعط حطام هذا المركب أهمية تذكر الى العام ١٩٥٦، عندما أخرج

يختفي أي تفكير في البرد ليحل محله الابتهاج العام. إننا نبحر في اسطول من سفن الفايكنغ.

السفينة الطويلة في الصدارة ومقدمها الذي في شكل تنين يسير في خطوط متقنة، تتبعها سفينة حربية أصغر منها ثم خمس سفن شحن أخرى منتفخة الاشرعة، جميعها مسرعة وكل منها مزود صارياً واحداً وشراعاً واحداً. وبكل هدوء نقطع المياه الضحلة نحو روسكيلد مدفن العائلة المالكة في الدانمرك والمقر القديم لملوك الفايكنغ.

تتضمن سجلات التاريخ الانكلوسكسوني التي تتناول تاريخ تلك الحقبة ما يأتي: "في الثامن من يونيو (حزيران) عام ٧٩٣ دمرت الهجمات التخريبية التي شنها رجال وثنيون دار العبادة في لينديسفارن. ورافقت ذلك عمليات نهب ونجح." هكذا بدأ عصر الفايكنغ. كانت الدار مقاماً معزولاً على جزيرة لينديسفارن في بحر الشمال، وتعتبر حصينة لا يمكن اختراقها. وهؤلاء الوثنيون كانوا شعب الفايكنغ، البحارة المحاربين الذين عاشوا من القرن الثامن الى القرن الحادي عشر في ما يسمى اليوم اسكندينايفيا. لقد قطعوا البحر الخطر ونهبوا المقام وقتلوا وانتهكوا الحرمات أينما ذهبوا.

سفينة مفرقة. على مدى ما يقارب ثلاثة قرون لم تكن هنالك أرض تبدو بعيدة عن متناول الفايكنغ. لقد أبحروا غرباً في محاذاة ساحل الاطلسي متغلبين على بريطانيا ونورمندي ومهاجمين

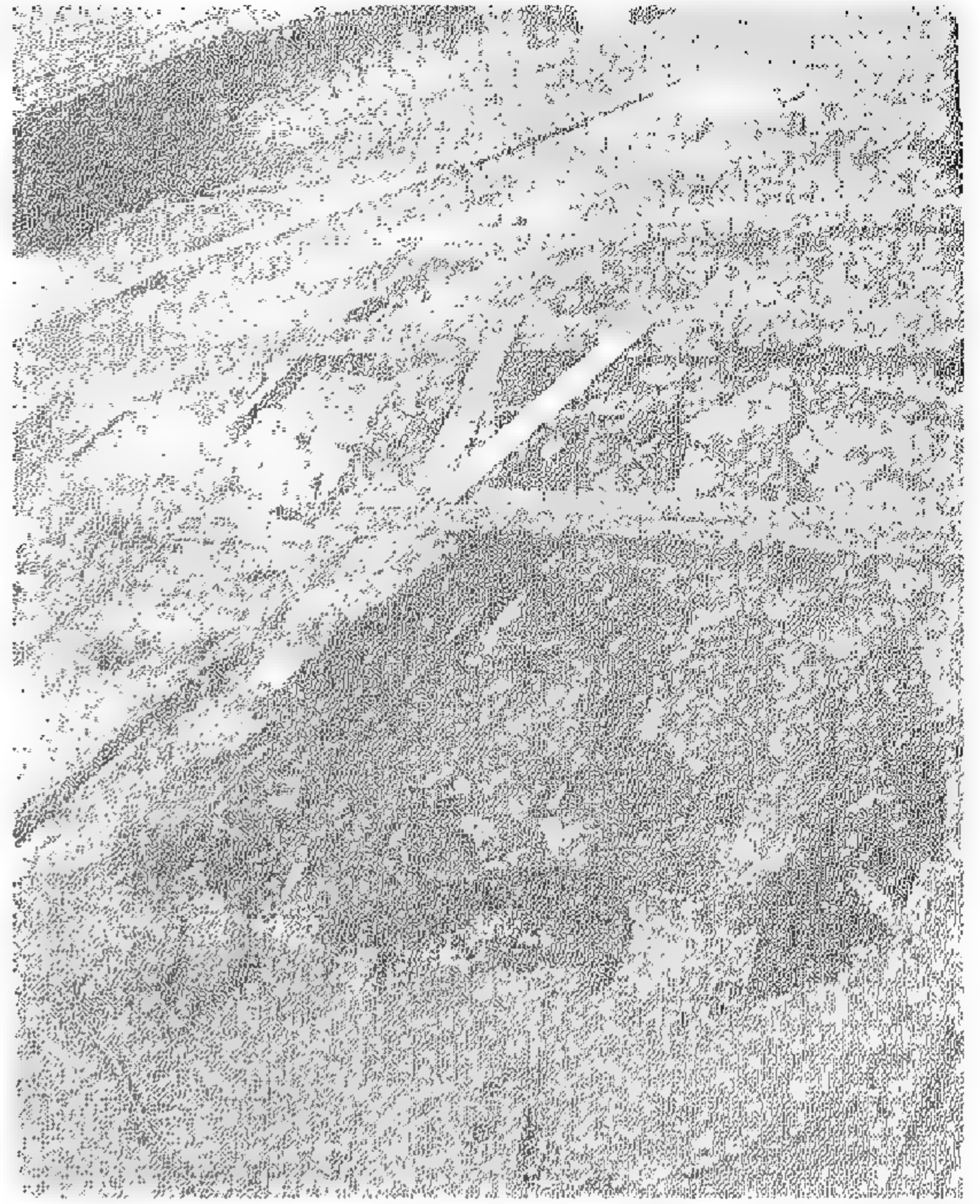
أوروبا مما بين القرن التاسع والقرن الرابع عشر.

وفي العام ١٩٦٢ وضع جدار من الصفائح الحديد في القناة حول مساحة تبلغ ١٦٠٠ متر مربع، وضخت المياه خارج هذه المنطقة بغية ايجاد جزيرة اصطناعية. ثم بنيت ممرات ضيقة متحركة على ارتفاع بضعة سنتيمترات فوق الحطام. وعلى مدى أكثر من ثلاثة أشهر ظل أولسن وزميله المهندس البحري أول كروملين - بادرسن وفرق من الطلاب منبطحين على ألواح خشبية يزيلون بأيديهم أطناناً من الطمي والصخور كانت تغطي السفن.

لم يكن في استطاعتهم استعمال الآلات على القطع الخشبية السريعة العطب. ويقول أحد المنقبين: "كانت الأخشاب كقطع البسكويت المنقوعة في الشاي"، إذ بعدما حطمتها الصخور وبقيت في الزقاق البحري زهاء ٩٠٠ سنة أصبحت ماء بنسبة تراوح بين ٨٠ و ٩٠ في المئة. ولمنعها من الجفاف كان الموقع يُرش بالماء على الدوام.

كانت القطع توضع بعد نزعها في أكياس بلاستيكية مختومة ثم ترسل الى المتحف لقياسها وتصنيفها. وقد حفظت في الماء عدة سنوات، ثم أبدل الماء بشمع مركب خاص لاختراق الخشب وتجميده.

بدأت عملية إعادة بناء السفن في روسكيلد عام ١٩٦٨ في مبنى على وشك الاكتمال لمتحف سفن الفاينكنغ المشرف على الزقاق البحري. كانت عملية إعادة البناء أشبه بأحجية ثلاثية الابعاد للصور



السفينة التجارية الصغيرة، الأسلم بين السفن المحطمة، اختيرت لتكون نموذجاً يحتذى.

غطاسان شابان رافدة سليمة من المركب، تم فحص الخشب في المتحف الوطني الدانمركي في كوبنهاغن ووجد أن السفينة كانت أقدم كثيراً مما كان يُظن إذ كانت تعود الى عهد الفاينكنغ.

إعادة بناء. في الصيف التالي بدأ غطاسون استكشاف قعر المركب، يقودهم أولاف أولسن الذي كان أميناً للمتحف الوطني. وبعد سنوات من البحث اكتشفوا أن خمس سفن، وليس سفينة واحدة، أغرقت بأطنان من الصخور بغية سد الزقاق البحري. فهناك سفينتان حربيتان وسفینتان تجاريتان ومركب صيد تعود جميعها الى قرابة العام ١٠٠٠ وهي أكبر مجموعة لحطام السفن في

المقطعة، إذ كانت هناك ألوف القطع، بين كسر صغيرة وألواح كبيرة، تحتاج إلى تصنيف وتركيب. وتبين بعد ذلك أنه بقي الشيء الكثير لتعلمه عن بناء سفن الفاينكغ. وباعتماد طريقة التجربة والخطأ، أكبَّ فريق من خبراء الصيانة وعلماء الآثار وصناعة السفن إلى تغيير الأشكال مرة تلو أخرى حتى توصلوا إلى وضع القطع في أمكنتها وتطابقت ثقوب المسامير في الألواح مع الثقوب في رافدات المراكب.

وسادة هواء. أعيد بناء السفن، فكانت النتيجة خمسة أعمال فسيفسائية غير مكتملة لكنها، مجتمعة، تظهر الجمال الكامل للسفن. ويبلغ طول السفينة التجارية العميقة ١٦٠٥ متراً وهي مصنوعة من خشب الصنوبر والسنديان. وفي أيامها أبحرت إلى آيسلاند آيسلندة وغرينلند. أما السفينة التجارية الأخرى ذات اللون القاتم والتي لا يزال مقدمها

المسنن سليماً فربما بقيت راسية في المياه الدانمركية أو أبحرت عبر البلطيق إلى روسيا. وأما السفينة الحربية التي يبلغ طولها ١٨ متراً والتي تبلغ من الخفة درجة تمكنها من الإبحار على الشواطئ، فهي من النوع الذي استعمله وليم الفاتح في اجتياح بريطانيا عام ١٠٦٦. والسفينة الحربية الثانية هي الأطول بين هذه السفن وتتسع لمئة رجل. وصغرى هذه السفن معدية أو مركب صيد. كشفت السفن بعد إنجاز تركيبها أن الفاينكغ كانوا أسياداً في الهندسة. فكل سفينة تخضع للمبادئ الأساسية ذاتها. وكقرون البازيلاء المضغوطة لتفتح كانت السفن هياكل ملساء منتفخة في الوسط ومتقوسة إلى الداخل لترتفع عند المقدم والمؤخر. يقول يان سكامبي مادن مدير متحف سفن الفاينكغ: "قد يكون بناء السفن العصريون طوروا تكنولوجيا مذهلة، لكنني أعتقد أننا لم نصمم مركباً أرفع تقنياً من سفن الفاينكغ."



بناء "روريغ":
نحتت العارضة الرئيسية
لقعر السفينة
من جذع واحد يبلغ طوله
تسعة أمتار.

وسكاكين، مستنديين الى ما وجد منها في المدافن. وقطعت فرق البحث (١) جذعاً ضخماً كاملاً من غابات السنديان القديمة في زيلنده الشمالية حيث قص الفاكنغ أخشابهم في الماضي.

بدأ العمل بلهفة في حوض روسكيلد في ربيع ١٩٨٣. وكانت المشكلة الكبرى المهارة اليدوية، خصوصاً في استعمال الفأس. ولكن خلال أسابيع بدأت الاشكال الضخمة المتقوسة في المقدم والمؤخر تنبتق من الجذوع الخشبية الجامدة. ونحتت العارضة الرئيسية لقعر المركب، وهي عموده الفقري، من جذع واحد يبلغ طوله تسعة أمتار. ولداخل المركب استعمل الفريق أشجاراً ملتوية تتطابق طبيعياً مع أجزاء من السفينة ذات أشكال غير منتظمة. فإن جذعاً مع غصنه، مثلاً، يصبح واحداً من الاضلاع ذات الشكل «V» التي تدعم بدن المركب.

وعندما شارف المركب الاكتمال انصب الاهتمام على شراعه المربع الوحيد. حيك الشراع الأول من الكتان الاسكتولندي. بعد ذلك حل محله شراع مصنوع من صوف الغنم المنقوع بشحم الخيل. وجدلت مئات الامتار من حبال القنب والكتان ثم غمست بقار الخشب لتصنع منها حبال السفينة.

اسرار مخبوءة. سميت السفينة الصغيرة التي بلغ طولها ١٤ متراً ووزنها ٢،٤٥ طن "روريغ" تكينياً بالملك الدانمركي المحارب الذي أسس روسكيلد كما تروي الاسطورة. وفي يوم مشمس من شهر أغسطس (آب) عام ١٩٨٤ أطلقت

وبعد دراسة أدق التفاصيل في سفن سكولديليف تبين للعلماء أنها كانت ثابتة وسريعة. لقد كانت أبدانها متراكبة الألواح والصفائح، أي ألواحها متشابكة بدلا من أن تكون مثبتة باستواء بعضها مع بعض. وقد ساعد هذا الاسلوب السفن على الانزلاق على الامواج بدلا من شقها. والصفة الأكثر اثارة للفضول وجود أخدود على كل من جانبي بدن السفينة يمتد من مقدمها الى مؤخرها. وقد فسر كروملين - بادرسن هذه الظاهرة كما يأتي: "كلما تقدم المركب الى الامام كان يدفع الهواء لولبياً وباستمرار تحت بدنه مما يشكل وسادة هواء جزئية تخفف الاحتكاك وتزيد السرعة."

وبذلك تحدى الفاكنغ أحد مبادئ الابحار المعروف بقانون "فرود" والذي يحدد سرعة المركب القصوى بناء على حجمه.

عمل محموم. بعد تحليل تصميم المراكب أصبح الخبراء جاهزين لبناء نموذج طبق الأصل مستعملين المعدات والاساليب التي اعتمدها الفاكنغ. ودُبر حوض لبناء السفن في منطقة المرفأ عام ١٩٨١ وقدمت هبة خاصة بقيمة مليون كرونر دانمركي، مما جعل تحقيق المهمة ممكناً. واختيرت السفينة التجارية الصغيرة لبناء نموذج مشابه لها إذ كانت الأسلم. وباشراف كروملين - بادرسن المتحمس تم تجنيد نحو عشرين متطوعاً شاباً لبنائها.

وفي المتحف الوطني صنع الحدادون مساحج بدائية وفؤوساً وأزاميل

عودة الفاينكغ

الدانمركيين. ففي العام ١٩٨١ تعثر مزارع كان يعمل في حقله في فولستر ببقايا ألواح خشبية تعود الى الفترة ما بين ١٠٥٠ و ١٠٥٥. وخلال الاعوام السبعة الماضية وجدت بضع مئات من قطع السفن والمعدات القديمة، مما قاد علماء الآثار الى استنتاج أن هذا المرج كان في الماضي حوضاً لبناء السفن، وهو الاول من نوعه تم اكتشافه.

لكن منطقة فولستر ومياه اسكندينايا وتربتها الوعرتين لا تزال في أول الطريق بالنسبة الى كشف أسرار الفاينكغ القدماء. ويبقى الكثير ليكتشف عن طريقة معيشتهم وعلاقاتهم والأمكنة التي تركوا فيها آثاراً، فهذه لا تزال مخبأة عبر المسرح العظيم الذي خاضوا غماره في تجوالهم.

بعد يوم شاق من الابحار بانت لنا أخيراً الابراج المزدوجة في روسكيلد. شد قبطاننا ذراع الدفة ومالت "روريغ" مع الريح وقد بدا شراعها أرجوانياً في وهج المساء.

لقد انتهى حكم الفاينكغ قبل زمن بعيد وحصرت أعمالهم البطولية في الملاحم والاساطير. أما الان فقد عاد عالمهم المحفوف بالمخاطر الى البروز من خلال أعظم انجاز لهم: سفنهم ذات الرهبة والجلال.

بريسبلا باكلي ■

في زقاق روسكيلد البحري، تماماً حيث أبحرت سالفاتها قبل ١٠٠٠ سنة. وكان خشبها الجديد يلمع وساريتها ترتفع بفخر وحبالها مشدودة بأناقة.

ولتعليم البحارة أسلوب الابحار شبه المنسي بشراع مربع واحد، استدعى المتحف الاخوين التوأمين إريك وبنث أندرسن (٤٩ عاماً) الخبراء العالميين بهذا الموضوع. يقول أريك: "تبحر هذه السفن جيداً هذه الايام، لكنها كانت تبحر على نحو أفضل أيام الفاينكغ، لقد كان مجتمعهم مجتمع إبحار. وعندما يفكر المرء في غزو الفاينكغ لبريطانيا، عليه أن يفكر في مئة سفينة أو مئتين تحمل كل منها ما بين خمسين رجلاً ومئة رجل يستطيعون الابحار من الدانمرك الى بريطانيا في فترة أربع وعشرين ساعة. لقد كانوا خبراء."

ومنذ وضع "روريغ" في البحر أبحرت بانتظام في رحلات تجريبية في وجهة الريح وعكسها، في طقس ملائم وفي طقس عاصف، للتأكد من مدى جودة سفن الفاينكغ في الابحار. وأتت النتائج مثيرة بحيث أن صانعي السفن العصريين يأتون الى المتحف ليتعلموا تصميم الفاينكغ بغية تحسين سفنهم. إنهم قلة من بين ١٨٠ ألف شخص يزورون المتحف سنوياً لمشاهدة سفن الفاينكغ.

لقد أصبح نبش سفن الفاينكغ هاجس



إياك ان تهمل المعرفة لحساب الحكمة. فالاولى تساعدك على العيش والثانية على الحياة.



حفر النفق لمصادم الالكترونات والبوزيترونات الكبير.

الاكتشاف المدهش لجسيمين ذريين أحدث ثورة في النظرة العلمية الى القوى التي تتحكم بالكون

في طوكيو أو من مدينة لابلاتا في الأرجنتين حيث منح شهادة فخرية. وقد تكون الاصوات الصادرة عنه تعليقات أو توجيهات، لكنها في الغالب صادرة بكامل قوة رئتيه الضخمتين. ان روبيا رجل انفعالي متصلب في آرائه وله أعداء بمقدار ما له أصدقاء وقد أصابه من الاخفاق مقدار ما أحرزه من نجاح. ومع ذلك فالجميع متفقون على أنه عبقرى.

حين يسمع العلماء ضجة في الرواق خارج مكاتبهم في "المختبر الاوروبي لفيزياء الجسيمات" في جنيف بسويسرا، يلتفتون بعضهم الى بعض ويقولون: "ها هو كارلو قد رجع." وهم بذلك يعنون كارلو روبيا العالم الفيزيائي الايطالي الذي قد يكون راجعاً من رحلة ألقى خلالها خطاباً في جامعة هارفرد بالولايات المتحدة او من مؤتمر دولي حول فيزياء الجسيمات

تعرف بجسيمات "بوسون الموجّهة" (تنتسب تسميتها الى عالم الفيزياء الهندي ساتياندرا نات بوس). ولشرح جسيم بوسون الموجّه في اللغة العامية يستخدم رينهارد بود أحد علماء "سيرن" الفيزيائيين هذا التشبيه: "عجز العلماء دائماً عن معرفة كيف يمكن جسيمين - كالارض والشمس أو كالبروتون والالكترون داخل الذرة - أن يتدافعا أو يتجاذبا من دون أن يكونا متلاصقين. وفي دراستنا لهذه الظاهرة نبدو كمراقب في سفينة فضائية ينظر عبر مراقب (تلسكوب) قوي مركز على ملعب كرة مضرب على سطح الارض. وقوة مراقبه تتيح له فقط رؤية نقطتين صغيرتين جدا، أي اللاعبين وهما يندفعان أماماً وخلفاً وجانبياً. يفوته القصد من حركات اللاعبين الى أن يدرك أنها محكومة بشيء أصغر يروح ويحيى بينهما. انها كرة المضرب! فاذا أزيل هذا الشيء المتبادل - كرة المضرب - فان القوة بين الجسمين تزول. ولن يبق هناك أي تجاذب."

انه لشيء أن نستنتج أن كرات المضرب هي هناك، وشيء آخر أن نبرهن أنها كائنة. ان البوسونات «W» و«Z» كانت جزءاً من نظرية وضعها ثلاثة علماء فيزيائيين في الستينات والسبعينات. والافتراض هو أن القوة المغناطيسية الكهربائية وما يسمى القوة النووية الضعيفة، اللتين تسببان التلاشي الاشعاعي، ليستا قوتين منفصلتين انما

والعبقريّة لا تخرج عن المؤلف في "مختبر المجلس الاوروبي للابحاث النووية" المعروف باسم "سيرن" (١). أنشأت هذه المؤسسة عام ١٩٥٤ اثنتا عشرة دولة لدراسة الجسيمات والانظمة الطبيعية التي تضبط الاجزاء المتناهية في الصغر من المادة والطاقة داخل الذرة، تلك الاجزاء التي تشكل بنية الكون. وتستخدم "سيرن" أكثر من ٣٠٠٠ من ألمع الادمغة في الحقل العلمي.

وما يميز كارلو روبيا عن الآخرين مواهبه المتعددة المميّزة. فهو ليس فقط متضلعا من الفيزياء الاختبارية يتنقل بسهولة في ضباب جسيمات الهادرون والفيرميون والتولبتون والباي ماسون (٢) الدقيقة التي، بحسب ما يؤكد لنا العلماء، يتألف منها الكون. لكنه يعرف كل أجزاء الآلات البالغة التعقيد التي يستخدمها الفيزيائيون في اختبار نظرياتهم.

والى ذلك فانه يعرف كيف يحمل فرقاً من العلماء البارزين على العمل معاً ١٥ أو ١٧ ساعة يومياً في مشروع كبير. فهم، بحسب قول أحد الفيزيائيين الاداريين، يخضعون لاسلوب روبيا الفريد الذي يقرن أعذب الترغيب بأشد الترهيب. وهو استخدم هذا الاسلوب لاقتناع مسؤولي "سيرن" بتخصيص ٢٠٠ مليون فرنك سويسري لما كان سيصبح أحد الاحداث العلمية العظيمة في عصرنا: البحث عن جسيمات «W» و«Z».

ان جسيمات «W» و«Z» هي من عائلة جسيمات متناهية في الصغر

(١) Conseil Européen pour la Recherche Nucléaire «CERN»

(٢) Hadrons, fermions, tau leptons and pi mesons

(٣) Vector bosons

سالبة بدلا من شحنة موجبة. أما عمره فقصير جدا لانه عندما يصطدم بجسيم مادة عادية يختفيان كلاهما، فيتحول طاقة خالصة قد تتحول بدورها جسيمات جديدة.

وفكر روبيا في أنه لو اصطدمت البروتونات والبروتونات المضادة بسرعة عالية فإن الطاقات المولدة تبلغ ٥٤٠ مليار الكترون فولت، أي عشرة أضعاف أي طاقة ولدت سابقاً. فعلى هذا المستوى قد تتسنى مراقبة أحد جسيمات البوسون المتملصة في واحد من كل مئة مليون اصطدام تقريباً. وهناك كاشف معقد بحجم بناء من أربع طبقات يركز على النقطة حيث ستتم الاصطدامات ويسجل جميع التفاصيل.

كان ذلك برنامجاً يبعث الرهبة في النفس. أولاً، لانه لم يكن هناك أي تأكيد على أن جسيمات «W» و «Z» هي كائنة حقيقية. وكيف يؤمن روبيا مليارات البروتونات المضادة التي يحتاج اليها؟ وان يكن توليد الجسيمات سهلاً في المختبر فانه من الصعب الاحتفاظ بها لانها تندفع في كل الجهات وتختفي حين تلامس جدران غرفة خوائية (أي مفرغة من الهواء).

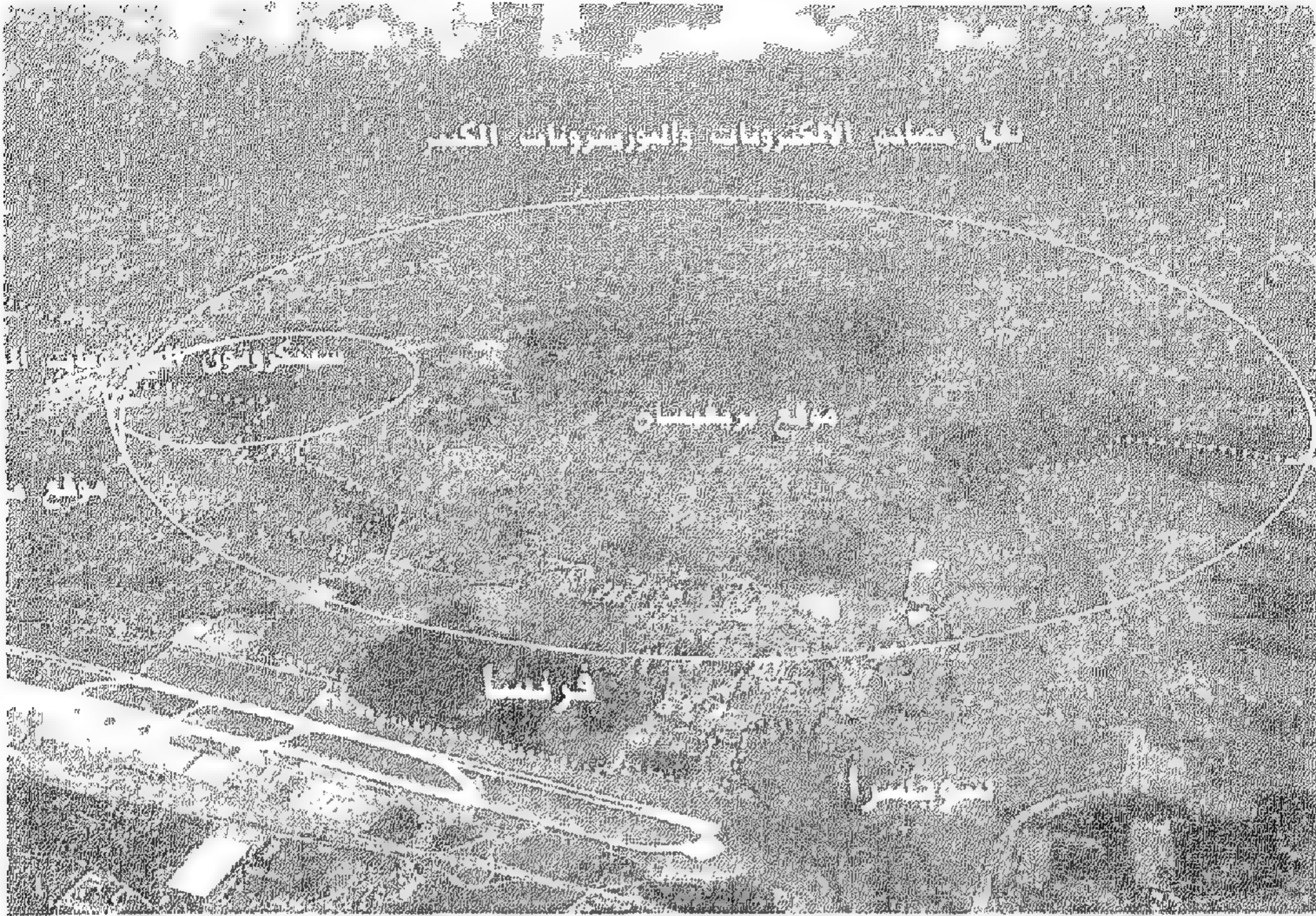
كان روبيا اطلع على مقالة لأحد مهندسي "سيرن" وهو هولندي يدعى سيمون فان دير مير، يقترح فيها استخدام أسلوب ثوري جديد يدعى "التبريد الستوكاستي" (٨). فبحسب

هما مظهران مختلفان لقوة كهربائية ضعيفة (٤) واحدة. فاذا كان ذلك حقيقة فإن النظرية تعني أن هناك ثلاث قوى، لا أربعاً، تضبط الكون. والقوتان الاخريان هما الجاذبية والقوة النووية الشديدة التي تبقي نواة الذرة متماسكة.

نصت النظرية أن القوة الضعيفة تنقل بواسطة جسيمات بوسون «W» و «Z». ويقدر العلماء أن هذه الجسيمات تتدافع حولنا في كل الاوقات لكنها صغيرة جداً وعمرها قصير الى درجة تعجز معها أي آلة عن مراقبتها في الاحوال العادية. لكنهم أرتأوا أنه اذا ولدت في المختبر طاقة كافية لاطلاقها بدفعات هائلة، فيحتمل التقاط رؤية قصيرة لهذه الجسيمات.

طاقة رهيبه. كان الرأي سائداً أن التكنولوجيا المطلوبة لتوليد هذه الطاقات الهائلة لن تتوافر قبل حلول القرن الحادي والعشرين. ولكن في العام ١٩٧٦ كان لكارلو روبيا رأي آخر. كانت "سيرن" فرغت لتوها من بناء "سينكروتون البروتونات المتفوق" (٥) وهو نفق دائري تحت الارض يبلغ محيطه سبعة كيلومترات، يمكن داخله تسريع شعاعات من البروتون الى غاية ٣٠٠ الف كيلومتر في الثانية، أي أقل قليلاً من سرعة الضوء. اقترح روبيا أن تصدم البروتونات المسرعة في نفق السينكروتون بشعاعات من البروتونات المضادة (٦) تتحرك بالسرعة ذاتها في الجهة المضادة. والبروتون المضاد هو شكل من المادة المضادة (٧) شبيه بالبروتون، الا أن فيه شحنة كهربائية

- (٤) «Electroweak» force
(٥) Super Proton Synchrotron
(٦) Antiprotons
(٧) Antimatter
(٨) Stochastic cooling



منظر جوي لمؤسسة "سيرن"، ويبدو موقع نفق المصادم الكبير الذي يبلغ محيطه ٢٧ كيلومتراً.

محتسباً. فقد هبَّت النار في المحولات وحدثت ثقوب في الغرف الخوائية. وربط أحد الخراطيم مرة إلى الانبوب الخطأ، فأصيبت كل المعدات الثمينة برشاش من الماء الملوّث. وكان هناك عشرات الألوف من الأجزاء الدقيقة والاسلاك التي يقتضي نزعها وتنظيفها وتجفيفها ومن ثم إعادة جمعها.

ولكن في صيف ١٩٨١ كانت الجسيمات تدور في النفق بكثافة منخفضة. وفي نهاية شهر سبتمبر (أيلول) ١٩٨٢ أصبح كل شيء جاهزاً. وبدأ العد العكسي الإلكتروني بواسطة جهاز "ميكروبروسسور" (٩) وأطلقت داخل النفق حزم الجسيمات الأولى في كتل ضبابية بحجم ابهام اليد، موجهة

Microprocessor (٩)

الطريقة النظرية يمكن تجميع كميات كبيرة من البروتونات المضادة إلى أن تصبح جاهزة لاطلاقها داخل نفق السينكروتون. وكان روبيا على ثقة بنجاح هذه الخطة.

بشبهتهم غير منظور. عام ١٩٧٨ بدأ روبيا البحث عن البوسونات بمعاونة ١٣٠ من العلماء المكرّسين. وكان على الفريق أن يستنبط الوسائل الكفيلة بالنجاح نظراً إلى أنه ما من أحد أقدم في السابق على معالجة أمر معقد كهذا. فقد كانت المشاكل الهندسية لوحدها مذهلة، وهناك "جبال" من التجهيزات الغامضة يجب تأمينها وزجّها في فسحة ضيقة يتقاطع فيها ١٢ ألف سلك.

وحصلت كل الأخطاء التي كان حدوثها

علامة تدل على جسيمات البوسون الهاربة. وأخيراً بعد مرور أربعة أسابيع بدأ الحظ يحالفهم. فمن بين ١٥٠ ألفاً من الجسيمات المرشحة التي عرضت تكراراً على الشاشة كانت هناك ستة ترتجى منها نتيجة مثيرة. وفيما تعاقبت الاختبارات أخذت تسيطر على العلماء حماسة جماعية. في ٢٢ يناير (كانون الثاني) ١٩٨٣ سُمع كارلو روبيا يردد مبتهجا: "منظرها مثل جسيمات «W» ، ولملمسها مثل جسيمات «W» ، فيجب أن تكون جسيمات «W» ! وبعد ثلاثة أيام أعلن روبيا في مؤتمر صحفي مؤثر وجود جسيمات «W» في الكون. وبذلك ثبتت صحة نظرية القوة الكهربائية الضعيفة التي ترجع الى ٢٠ سنة خلت.

هذا الاكتشاف مهد الطريق للبحث عن الجسيم «Z» الذي هو أندر من الجسيم «W» وخالٍ من أي شحنة كهربائية. وكان تحديد هويته أكثر صعوبة، ولكن في ٤ مايو (أيار) في مختبر في أنيسي التي تبعد ٤٠ كيلومتراً، كانت الباحثة الفرنسية ماري نويل مينار تستمع بواسطة دماغ الكتروني الى تسجيل التصادم في نفق "سيرن" في ٣٠ أبريل (نيسان). فلاحظت أمراً غير عادي، فانتزعت النسخة من الآلة وأسهرت بها الى سويسرا.

في "سيرن" جرى الاستماع الى شريط التسجيل بواسطة جهاز فائق الدقة. وبعد شهر من التدقيق والتحليل قرر العلماء أن هذا التسجيل وتسجيلات أخرى كشفت وجود جسيمات «Z» حقيقية.

وساد جو من الغبطة والثقة في مقر

بمغناطيسات جبارة ومسرّعة بحقول مغناطيسية كهربائية ضخمة. وحدث تصادم الجسيمات بمعدل ٤٠ ألف تصادم في الثانية. وكانت ابتدعت برامج الكترونية معقدة لشطب الحوادث الروتينية. وفي أقل من واحد من عشرة آلاف اصطدام قد ينتج أمر خارج عن المألوف، فتسجل هذه المعلومات بواسطة دماغ الكتروني على شريط مغناطيسي يوضع في متناول المختبرات في أنحاء العالم. وحين لا يحصل الا تصادم واحد كل ثلاث ثوان أو أربع فسيكون ذلك أمراً فريداً جداً، وهنا يمكن العثور على الجسيمات «W» و «Z». وسيعاد بناء هذه المعلومات نظرياً على شاشة "ميفاتيك" التي تظهر تصادم الجسيمات في ثلاثة أبعاد.

درس العلماء صوراً مختلفة الاشكال لنقط وخطوط متعددة الالوان على شاشة الميفاتيك، وواظبوا على ذلك ٢٤ ساعة يومياً. وكانت المشكلة تحديد جسيم البوسون لدى نشوئه لانه ما من أحد يقدر أن يراه فعلاً. ولكن اذا بان جسيم بوسون «W» فإنه ينشطر الى جسيمين آخرين ربما كانا الكترونًا وانتينيوترونًا ينطلقان بسرعة عالية في اتجاهين مضادين. وفي الامكان تعيين هوية الالكترين بكونه خطأ مستقيماً، وسيكون الانتينيوترون (النيوترون المضاد) غير منظور. لكن وجوده يستنتج من حصول اختفاء الطاقة من جانب واحد من الانفجار.

جائزة نوبل. راقب العلماء صور الدماغ الالكتروني وانتظروا، ولكن لم تبد أي

الصيد الذري

الجديدة التي قد تؤدي الى حل ألغاز أخرى في الكون. هل يمكن أن تنحل البروتونات؟ هل يمكن أن تكون للنيوترينات كتلة ووزن؟ هل هناك قوة مفردة أساسية تضبط تحركات كل الأشياء المادية؟

وماذا عنك وعني؟ هل يمكننا التطلع الى تغيرات في حياتنا اليومية استناداً الى وجود أجهزة السينكروتون والمصادم الكبير؟ فالمحاولة الاخيرة لتوحيد قوتين في الطبيعة حققها مايكل فراداي. ففي لندن، قبل 150 سنة، حاول فراداي أن يكتشف ما اذا كانت الكهرباء في القضيب المانع الصواعق مظهراً آخر من المغنطيسية التي تجذب برادة الحديد الى قطب مغنطيس. ونتيجة أبحاثه تم ابتكار المولدات والمحركات الكهربائية وأجهزة الراديو والتلفزيون والأشعة السينية (اكس) وماكينات الفليبرز وأشياء أخرى مألوفة اليوم.

فلا غرابة اذاً في أن يؤدي اكتشاف كارلو روبيا للجسيمات «W» و «Z» الى ابتكار منتجات في القرن الحادي والعشرين تغني حياة الأشخاص العاديين في العالم.

■ روبرت فرنريك

"سيرن" ان تم احراز تقدم كبير في معرفة الانسان جوهر عالمه. ومنح كارلو روبيا وسيمون فان دير مير جائزة نوبل للفيزياء عام 1984.

كان جهاز "سينكروتون البروتونات المتفوق" تهيئة لجهاز أكبر هو "مصادم الالكترونات والبوزيترونات الكبير" (10) الذي خطط لبدء العمل فيه أواسط 1989. في ذلك الوقت تكون أسندت الى روبيا وظيفة مدير عام "سيرن". أما نفق المصادم حيث تتدافع الجسيمات فيبلغ محيطه 27 كيلومتراً، وهو محفور في الصخر بعمق يراوح بين 50 و 170 متراً تحت تلال بايي دو جيكس خارج مدينة جنيف. وسيكون هناك أكثر من 4000 مغنطيس من مختلف الانواع، ويصل وزن بعضها الى 10 أطنان، تستخدم لتوجيه الجسيمات.

قد يبدشن المصادم الكبير عهداً جديداً في الابحاث. ففي الانبوب الخوائي وسط النفق ستدمر الالكترونات والبوزيترونات بعضها بعضاً فتتولد من ذلك طاقات تناهز 120 مليار الكترون فولت. فعلى هذا المستوى قد يحدث عدد من الظواهر

(10) Large Electron — Positron Collider



الهاتف الصامت

لاحظت ذات مساء ان ابنتي تكلمت على الهاتف اطول من المعتاد. وكان يبدو انها لم تكن تتكلم بل تكتفي بالاستماع. فسألتها اخيراً عما يقوله الطرف الآخر بحيث تجمدت طويلاً لا تنبس ببنت شفة، فأجابت: "لا شيء فنحن متخاصمان".

ك.ش.

اثارت فضيحة العداء الكندي
بن جونسون في اولمبياد سيول الاخير،
موجة استياء بين الرياضيين
وعشاق الرياضة في انحاء العالم.
وفتحت مجدداً ملف الملايين
الذين يلتهمون حبوب الستيرويد
لكي يزدادوا حجماً وقوة

سيساعدها في نيل مرتبة أعلى في
مسابقات كمال الاجسام.

□ في نادٍ للصحة يبيع معلم اللياقة
البدنية أقراصاً لمحام شاب يشعر بأن
تمارينه الرياضية لا تنمي بنيته بسرعة
كافية. ويأمل المحامي أن يحصل على
نتيجة أسرع بواسطة هذه الاقراص.

لقد أبرم هؤلاء الثلاثة عقداً جهنمياً مع
مركبات الستيرويد (1) التي هي نسخة
اصطناعية فاعلة للهرمون الذكري
"تستوسترون". ومع أملهم أن يصبحوا
أكبر حجماً وممتلئى الاجسام، مع شعور

(1) Steroids

□ رغب فتى يافع
في أن يكون شاباً
مفتول العضل قوياً
كبيراً يلفت النظر بدلاً من
بونه ولدأ ضعيف البنية ناحلاً لا
زيد وزنه على 50 كيلوغراماً. فدخل
صيدلية وحصل على زجاجة حبوب زرقاء
قليل له انها تساعد في تحقيق رغبته.
□ في غرفة الاستراحة في نادٍ رياضي
حقنت امرأة فخذاً بمحلول يستخدم
لتقوية أجسام جياذ الاستعراض. وكانت
المرأة، وهي كثيفة العضل وذات صوت
عميق أجش، على قناعة بأن العقار

وسبعين كيلوغراماً وبات "يحسّ بالقوة". لكنه أحسّ أيضاً أنه بات عدائياً ومحباً للسيطرة. فبدأ يتشاجر مع زوجته مهدداً: "سأحطم وجهك بقبضتي". وتقول زوجته: "كنت مرتاعة، لقد تحول زوجي وحشاً ضارياً."

و ذات ليلة أحس لوماس ألماً حاداً في بطنه، فنقل بسرعة الى المستشفى حيث نزع الاطباء من كبده ورماً بلغ وزنه كيلوغرامين. ويؤكد لوماس الذي قطع عهداً على نفسه بعدم تعاطي الستيرويد بعد ذلك، أن العقار هو الذي سبب الورم وأيقظ فيه النزعة العدوانية.

لم تكن الستيرويدات مشكلة في بادئ الامر. فهذه الهرمونات التي تنتج في المختبر طورت في الثلاثينات وكانت تستخدم في معالجة سوء التغذية وفقر الدم ومشاكل العمود الفقري، ولاحقاً لمقاومة أعراض الاشعاع والمعالجة الكيميائية.

ولكن في الخمسينات برز هدف آخر مختلف تماماً حين بدأ فريق من الرياضيين تناول هذه الهرمونات، التي هي كناية عن "تستوسترون" مركّب اصطناعياً، وينسيطرون على المباريات الدولية في ألعاب القوى. يقول هارولد كونولي اللاعب الاولمبي السابق الذي حاز ميدالية ذهبية: "في الألعاب الاولمبية عام ١٩٦٨ كان اللاعبون في كثير من المباريات يتناولون حبوب الستيرويد والمنبهات". وفي هذه الايام، يضيف الدكتور بوب غولدمان مؤلف كتاب "الموت في حجرات اللاعبين"، تستبد بالرياضيين رغبة في الفوز حتى انهم

بالاعتزاز والثقة بالنفس، فانهم يعرضون أجسادهم وشخصياتهم لاضرار مخيفة. في هذه الايام يواجه الملايين هذا الخطر. فالبعض يزورون وصفات طبية أو يشتررون العقار من دون وصفة طبيب من صيادلة فاقدى الضمير. والاكثريّة تطلبه بالبريد على نحو غير مشروع، أو من طريق باعة يترددون على النوادي الصحية والرياضية والمدارس الثانوية. وفي الولايات المتحدة نحو مليون شخص، على الاقل، يستعملون الستيرويدات. وبحسب "مديرية الغذاء والدواء" يتجاوز حجم ما يباع منها في السوق السوداء مئة مليون دولار سنوياً.

يحذر الدكتور وليم تايلور عضو برنامج مكافحة المخدرات في أوساط الرياضيين الاولمبيين، من أن استخدام هذه العقاقير القوية بلغ "درجة الوباء"، إذ لم يقتصر تناوله على الرياضيين. فقد عاين تايلور وزميل له ما يزيد على مئة عضو في ناد للصحة في اتلنتا بولاية جورجيا، وتبين لهما أن تسعين في المئة منهم يتناولون، أو كانوا يتناولون، عقاقير ستيرويد، وبينهم محاسبون وأساتذة وعمال وشرطيون. يقول تايلور: "لم تعد القضية رياضية فحسب، بل أصبحت اجتماعية. والذين يستعملون العقار يبدون كأنهم يلعبون بالديناميت". ويعرف بيل لوماس ماذا يحدث عندما ينفجر هذا الديناميت. فقبل بضع سنوات كان نحيف البنية يزن ستين كيلوغراماً. فعزم على أن يكبر حجمه ويقوي عضلاته، فبدأ يمارس رفع الاثقال ويأخذ حبتي ستيرويد يومية. لم تمر ستة أشهر حتى زاد وزنه الى خمسة

يأخذون أي شيء ويفعلون بأجسادهم أي شيء في سبيله."

التأثير في الجنس الناعم. اكتشف لاعبو كرة القدم الستيرويدات في وقت مبكر. واعترف لاعب سابق في سان دييغو بأن المدربين كانوا يعطون اللاعبين حبوب ستيرويد حتى في العام ١٩٦٣. ثم جاء دور الصغار. وفي دراسة عن تعاطي العقار في المدارس الثانوية تبين لمؤسسة "هازلدين" في مينيابوليس بولاية منيسوتا أن نسبة الطلاب الذين استعملوا ستيرويدات في وقت ما بلغت اثنين في المئة. وفي مدرسة ثانوية في ميشيغان أفاد ثمانية في المئة من طلاب الصف النهائي أنهم تناولوا حبوب ستيرويد. وتقول برندا ديلون الاختصاصية بموارد الكحول والادوية في مدارس مقاطعة بروارد بولاية فلوريدا، إن في نصف المدارس في المقاطعة مجموعات صغيرة من الطلاب الذين يدعون أنفسهم "الرؤساء الستيرويديين".

ويزعم آل فروتمان، منسق التربية البدنية والرياضة وشؤون تعاطي المخدرات في مدارس غلنديل في كاليفورنيا، أن الرياضيين في المدارس الثانوية يتعاطون الستيرويدات بموافقة ضمنية من مدربين تواقين ووالدين مضللين. ويضيف: "أولئك المدربون الذين يتوقعون إلى تضخيم الجسم ولا يدركون التأثير السلبي للستيرويد الذي يصفونه للطلاب. ويتجاوب الآباء معهم إذ يبلغون أن ولدهم سيصبح شاباً كبيراً قوياً وسيحصل على منحة دراسية."

لكن كثيرين من طلاب المدارس الثانوية يتناولون الستيرويد لا ليؤثروا في المدرب بل ليثيروا اهتمام الفتيات. في فلوريدا رأى أحد المراهقين أنه نحيف جداً ولا يليق به أن يلبس سروال سباحة. فأخذ يتناول حبوب الستيرويد. وبعد ثمانية أشهر زاد وزنه ثلاثين كيلوغراماً وأخذ يتباهى بسرواله في المسابح وسمى نفسه "الدكتور رويد".

عقوبة الموت. هل تنمي الستيرويدات العضل كما تعد؟ إن الجواب هو "نعم". فالذين يستعملونها يكتفون تمارينهم وتزداد قوتهم بسرعة أكبر. لكن الخطر يكمن في تناول الستيرويد من دون وصفة طبيب وبكميات كبيرة قد تفوق المطلوب عشرين ضعفاً. فيصاب الرجال بضمور في الخصيتين وضخامة في الصدر وعقم وعجز جنسي، وتعرض النساء لخطر الاسترجال فيثخن صوتهن وينبت الشعر في أجسامهن ووجوههن ويضمّر الثديان ويختل انتظام دورة الحيض.

أما الاخطار الكامنة على المدى البعيد فمنها أورام الكبد وتلف الكلى والسكتة الدماغية (الفالج) وأمراض القلب والاعوية الدموية. عام ١٩٨٣ حدثت أول وفاة موثوقة بسرطان الكبد منسوبة إلى تعاطي الستيرويد، لشاب رياضي كامل الصحة. كان عمره ٢٦ عاماً، ويدعى دانيال بارودي من بنسلفانيا، ظل طوال أربع سنوات يتناول الستيرويدات بقصد بناء عضلاته.

أما المراهقون الذين يتعاطون العقار

كابوس رياضي

اضطجع فلتشر ماكلين في فراشه وقلبه يخفق بشدة والالم يخترق جسمه وهو ما زال يفكر بالاستيرويد. ولما هدأت نوبة الالم في صدره بعد ساعات نهض متهاكاً الى المرحاض وأفرغ فيه كل ما لديه من حبوب ستيرويد.

كان ماكلين لاعب كرة قدم في مدرسة ثانوية، وزنه ٧٥ كيلوغراماً وطوله ١٩١ سنتيمتراً. فحولته الحبوب مجنوناً يزن ١٢٥ كيلوغراماً. بدت رقبتة كأنها جذع شجرة، وفي وجهه ندوب من حب الشباب، وملأت البثور يديه ورجليه وتكسرت اسنانه بسبب شجاراته المتكررة. ولا يزال ضغط دمه مرتفعاً اليوم وقد بلغ السادسة والعشرين من عمره وترك الستيرويد الى غير رجعة. وهو يقول: "أتمنى لو أعود الى السن السابعة عشرة وأعرف ما أعرفه الآن. لقد خسرت كل شيء الا حياتي."

ظل ماكلين يلعب كرة القدم بعد دخوله الجامعة. وفي عطلة فصل الصيف انضم الى ناد رياضي للجمباز. وهناك عرف الستيرويد. لم يعد الى الجامعة، ومضى يحقن جسده بهرمون التستوسترون الذي حصل عليه من السوق السوداء. وفي نهاية السنة ارتفع وزنه الى ١١١ كيلوغراماً وطرد من نادي الجمباز لانه كان يحطم كل شيء، من حديد رفع الاثقال الى براميل النفايات.

كان يتوق الى ممارسة نزعته العدوانية في كرة القدم. فانضم الى فريق كلية مونت سيناريو في ليديسميث بولاية وسكونسن. لكنه هنا لم ينشر الدمار في ملعب كرة القدم، انما نهب قاعة النوم فطرد من الكلية.

في بيته اقتلع باب البراد وأحدث ثقباً في الجدران ورشق السيارات بالقرميد. ثم زاد جرعاته من العقار وازداد وزنه الى ١٢٥ كيلوغراماً. وذات يوم هاجم زميلاً سابقاً وأصابه بأذى كبير فقبض عليه. وهو يقول: "عندئذ عرفت انني واقع في ورطة، فأقسمت أن أتوقف عن تناول حبوب الستيرويد، ولن أعود اليها."

امتنع ماكلين عن العقار لتسعة أشهر ثم عاد الى تعاطيه. وبعد عشرة أيام أخذ صدره يرتجف. بعد ذلك امتنع كلياً عن تناول أي شيء منه. وهو يقول: "يكفي أن أرى شخصاً منتفخاً يدخل نادي الجمباز لأعود الى التفكير في الستيرويد. انه الادمان. لكنني مصمم على ألا أعود الى هذا الكابوس."

غاري فرمان في صحيفة "ميامي هيرالد"

وتحول الجلد الى لون قاتم. وهناك أيضاً تأثيرات نفسية: هبات من الاحتياج والغضب تتعذر السيطرة عليها. ويؤكد الدكتور تايلور: "انني لا أعرف أحداً يتعاطى الستيرويد لم تتغير شخصيته." وأحياناً تبرز أسوأ أعراض الستيرويد حين يتوقف المرء عن تناوله، لان الشعور بالنشاط والخفة والاعتداد سرعان ما يزول

فهناك خطر خاص يواجههم. ففيما يكتسبون قوة وعضلاً، فقد توقف الستيرويدات نموهم من خلال تحويل غضروف الرجلين والذراعين عظاماً قبل الاوان فيتوقف نمو العظم بعد ذلك. ومن الاعراض الجانبية الاخرى: انتفاخ الوجه وانتشار العُدّ (حب الشباب) واليرقان والارتجاف وانتفاخ القدمين والساقين

بعد التوقف ويحل الانحطاط والغفلة وفتور المهمة.

ان اغراء الستيرويد كبير جداً وسيكون من الصعب احتواء موجة استعماله. غير أن هناك ثلاثة سبل وقائية يمكن - ومن الواجب - اتخاذها، وهي: تطبيق القانون، والتربية الصحيحة، والتنظيم الذاتي.

الستيرويدات عقاقير قوية لم تحظ بالاهتمام الجدي اللازم. والدكتور جون زيغلر هو أول من قدمها الى الرياضيين

قبل أن يُعرف مدى خطورتها. لكنه ندم على ذلك الدور المبكر الذي أدّاه. وقبل وفاته عام ١٩٨٣ قال متفجعاً: "ليتني لم أسمع بكلمة ستيرويد في حياتي. ان هؤلاء الصبية لا يدركون الثمن الباهظ المخيف الذي سيدفعونه."

لكننا لن نضطر الى دفع هذا الثمن اذا بدأنا الآن اتخاذ مزيد من التدابير الفاعلة.

كارل روان وديفيد مازي ■

العودة الى النكهة

كتب الطاهي بول برودوم، من نيو اورلينز في الولايات المتحدة، عن الطعام وأساليبه طبخه:

"الناس هنا يحبّون الطعام الطيّب المذاق، وعدد وافر منهم كان يعيش في المزارع قبل سنوات قليلة. ففي المزرعة حيث ترعرعت في اوبيلورا بولاية لويزيانا لم نعرف اللحم الاحمر غير الناضج. والناس هناك لا يذبحون أبداً حيواناً منتجاً، واذا ما أكلوا أخيراً لحم أحد الحيوانات، كدجاجة مثلاً، فبعد أن تشيخ ويخف بيضها ويعسر مضعها. وعليهم انذاك أن يفلوها مدة طويلة حتى يرخص لحمها. لكن المرق الذي يحصلون عليه لذيذ رائع. يا له من مرق!

ولقد أمضيت معظم حياتي العملية في محاولة طهو أطعمة لذيذة تضاهي في نكهتها ما كانت تطبخه أمهاتنا في المزارع."

صحيفة "ساثرن ماغازين"

تفاهة في محلها

تباهت امرأة امام صديقتها بالقول: "استطيع بفضل مسجلة الكاسيتات ان اسجل استعراضاً على احدى قنوات التلفاز فيما اشاهد برنامجاً على قناة اخرى."

- هذا لا يُصدّق!

"بلى، فهذه الآلات رائعة حقاً."

- لم تفهمي قصدي! اعني لا يُصدّق ان تستطيعي ايجاد استعراضين تلفزيونيين جديرين بالمشاهدة، في آن.

كَيْفَ يَنْظُرُ الرِّجَالُ إِلَى النِّسَاءِ؟

قد تندهش

مما في فكر الرجال عن النساء

في احد المطاعم، حيث كنت اتناول
العشاء بمفردي، كان المنظر المحيط بي
شبيهاً بالمراسم الطقسية: فالى يميني
طاولة يجلس اليها رجل وامرأة يتحدثان
بهمس، والى يساري طاولة يشغلها ثلاثة
شبان يتبادلون حديثاً عن كرة السلة.
بدأت اتصفح الجريدة التي كانت معي
وفجأة يرتفع الهمس الى يميني ويصير
حاداً وينطق الرجل كلمات غير واضحة، ثم
تنفعل المرأة وتقول له، وهي تكاد تبكي:
"انت لا تفهم شيئاً عني. هل تنكر ذلك؟"
ثم تقف بعصبية وترمي منديلاً على
الطاولة وتغادر المطعم. ويبدو الحرج على
الرجل فيلتفت نحوي ويهز كتفيه
استهجاناً ثم يطلب فاتورة الحساب.
في هذا الوقت يتبدل الحديث حول
الطاولة الاخرى وينتقل الى ما هو اصعب
من موضوع كرة السلة.

احد الشبان الثلاثة يسأل: "ما هو الامر
الذي يضايق النساء؟ ما اعنيه هل يمكن
ان يقدم رجل ما على مثل هذا العمل؟



فيرد عليه رفيقه: "لا مجال لذلك".
ويضيف الثالث: "ان النساء يختلفن عنا
واحياناً يخيل الي انهن من كوكب آخر".
وتستمر المناقشة بينهم لفترة حول
مدى غموض هذا الجنس وصعوبة فهمه.
وخلصوا الى وصف النساء بالطيش
والعناد والنيق، وحتى بالقساوة والجشع
احياناً.

ويبدو ان التعب قد حل بهم من كثرة
الثروة التي دلت على مدى كرههم
للنساء، فعادوا الى الحديث عن كرة
السلة.

لقد سمعت مثل هذا الحديث المزعج،
طوال حياتي، ولحسن الحظ اني عشت بما
فيه الكفاية لكي اميز بين ما يقوله
الرجال عن النساء وحقيقة تفكيرهم في
هذا الشأن.

فعندما تتكلم بجدية مع الرجال حول
موضوع النساء، تاركاً جانباً ما يحصل
عادة في الحمامات وغرفة تبديل الملابس
حيث يكثر الكلام الفارغ، يأتيك كلام
واضح جداً حول عدد من النقاط. نبدأ
بواحدة: ان الرجال يحبون فعلاً النساء وان
لا شك في ذلك اطلاقاً.

ولكن لمدى يزيد على العقد، خضع
الرجال والنساء، على السواء، لسيل جارف
من الحملات الفارغة الداعية الى تحقيق
المساواة بين المرأة والرجل، والتي اوجت
العكس.

ولطالما قيل لنا ان الرجال ينظرون الى
المرأة على انها، في المقام الاول، خادمة
غير مدفوعة الاجر ولا تعامل الا على
اساس انها خاضعة.

وكان للمحاضرات الجافة الداعية الى

تسلط الرجل على المرأة وتجريدها من
حقوقها وخصائصها، الاثر الفعال في
وصف الرجال بأنهم بلهاء ينقصهم
الاحساس بالعدل مما ادى الى قيام موجة
من الغضب وقيام مطالب جدية لمساواة
اجتماعية، لكنها لم تتعدّ نطاق الكلام
الاجوف.

ومن حسن الحظ انه خلال تلك الحقبة
التعسة تابع الرجال ابداء اعجابهم
بالنساء. فاحبوهن وتشاجروا معهن
وتزوجوهن وانجبوا منهن اطفالاً. وقد ذهب
بعضهم الى حد القيام بمحاولة شجاعة
لفهمهن!

وفي اعتقادي اني اعرف الآن ماذا
يريد الرجال من النساء. وقد توصلت الى
ذلك من طريق دراسة عامة واقعية،
اجريتها بين اصدقاء لي كنت قد طلبت
منهم ان يناقشوا اهم الصفات التي
تعجبهم في النساء ثم دونت ملاحظاتي
واستخرجت منها قائمة بهذه الصفات
سأعرضها هنا.

١. الذكاء

اجمع كل اصدقائي على ان هذه هي
اهم الصفات، فالنساء الجاهلات او
الفاقدات العزم لا يثرن اهتمامهم.

وقد ابدى الرجال من مختلف الاعمار
احتقارهم للمرأة الحذقة التي تتصرف
بغباء خوفاً من ان يؤدي ذكاؤها الى
ابتعاد الرجال عنها. وقال بعضهم: "اذا
كانت المرأة تخبىء عقلها، فانها لا بد ان
تخبىء اشياء اخرى ايضاً". ومميز هؤلاء
بوضوح بين الجمل والغباء، معتبرين ان
الجهل ناتج من جهل للمعلومات يمكن

والاعتماد على النفس هنا ليس ببساطة مسألة اقتصادية. فالرجل لا يستسيغ المرأة الضعيفة التي لا يمكن ان تأتي اي عمل من دون مساعدة الرجل على رغم التغيير الذي طرأ على دور المرأة في المجتمع.

ليس جديداً القول ان معظم الرجال يميلون الى النساء الجميلات، فيتبادلون معهن الاحاديث ويسترقون النظر اليهن ويشربون باعناقهم لدى رؤيتهن يدخلن اي مكان.

ولكن هذا لا يخرج عن كونه ردة فعل طبيعية تجاه الجمال تماماً كالنظر الى لوحة جميلة في احد المتاحف، فهي تلفت انتباهك وتثير اعجابك من دون ان تثير لديك الرغبة في الحصول عليها او اخذها الى المنزل.

وقد طرأت جملة تغييرات على مواصفات الجمال الجسماني في المرأة. فالرجال يفضلون المرأة التي تمتاز بالصحة والجسم القوي المتكامل التكوين ويهزأون من تلك التي تظهر انوثتها في شكل فاضح والتي تتبذل في مظهرها ولبسها وطريقة تصفيفها لشعرها ومن تلك التي تفالي في استكمال مستحضرات التجميل، وقليل من الرجال لديهم صبر لتحمل النسوة المولعات بانظمة الحمية وارتياح نوادي الصحة باعتبار ان الصحة شيء والا فتتان بالنفس شيء آخر.

والآن، ما دامت لدى معظم الرجال فكرة واضحة عن النساء، فلماذا يتكلمون

المرأة الذكية التغلب عليه بسهولة. وابدى معظم الرجال تحفظاً عن العيش مع المرأة الغبية.

غالباً ما يدرك الرجال ان الضحك والفكاهة هما افضل ترويح عن مصاعب الحياة اليومية، وان الظرف يستحق التقدير. وقال صديق لي: "انا في الحقيقة احب زوجتي لانها تجعلني اضحك واشعر بالانشراح معها". وقال آخر عن زوجته: "لم اشعر بانقباض منذ التقينا". وقد ثبت ان الرجال لا ينجذبون الى النساء العابسات الخاليات من الروح المرحّة كما ان هذا صحيح بالنسبة الى النساء.

الا ان صديقاً اخبرني انه عاش مع امرأة مرحة لفترة من الوقت ثم تركها لتعذر قيام تفاهم بينهما نتيجة ردها اللاذع كل مرة يبدي سروره بفوز فريقه المفضل في الكرة على فريق الخصم. فكانت تقول: "ايوه، لكن الصعراء تنتقل جنوباً بمعدل ١٦ كيلومترا كل سنة."

٣. الاعتماد على النفس

في ايامنا، تستهوي الرجال فكرة المرأة الشريكة لا التابعة. ويتحدثون باعجاب عن المرأة التي تبني مستقبلها بنفسها، ولها دخلها الخاص، وتظهر ثقتها بقدرتها على العمل وتبدي اهتماماً بما يقوم به الرجل فلا يكون لغيرتها تأثير سلبي على وقته ونشاطه. اي ان تكون مثال "المرأة التي تعتمد على نفسها".

ماذا تريد النساء تماماً؟ اعاد صديقي
ترديد ما سأله العالم النفساني سيغموند
فرويد يوماً: "ماذا تريد المرأة؟"
انه، كغيره من غالبية الرجال، ينتظر
الجواب. لقد طال الحديث بين النساء،
وحان الوقت لكي تتحدث النساء الى
الرجال. لا ضدهم بل معهم. وهذا لا يعني
ان الحديث سيؤدي حتماً الى نتائج
مثالية بينهما ولكن على الاقل سوف
يقضون معاً اوقاتاً ممتعة جداً.

بيت هاميل ■

عنهن بهذه الطريقة المحيرة؟ ان ذلك
يرجع الى غموض المرأة في تعاملها مع
الرجل فيأتي تصرف الرجال غامضاً كذلك.
فقبل عقد ونصف عقد من الزمن،
طلبت النساء ان يكون لهن حق ارتياد
الفضاء فمنحن هذا الحق. ثم طلبن الحق
في الحرية الجنسية. وبعد الحاج طويل
على الحرية، ثارت ثائرة النساء على
الرجال الذين لم يعطوا اي التزام في هذا
الشأن وكانت النتيجة البلبلة والاستياء
وخيبة الأمل.



أم جاهلة!

طالما حاولت ان اكون منفتحة على اطفالي وصديقة معهم كلما اتوا اليّ باستئلتهم،
غير ان مروان ابن الست السنوات فاجأني ذات مساء قبل العشاء بالسؤال: "ماما،
عندما تزوجت هل جعلك ذلك حاملاً؟"
فاجبت: "لا، فليس احتفال الزواج ما يجعل المرأة حاملاً."
فاصر على السؤال: "حسناً، فكيف اذا صرت حاملاً؟"
ولعدم رغبتني في الخوض في محادثة جدية حول هذا الموضوع قبل العشاء، اجبت: "يا
مروان إنها ضرب من القصص الطويلة."
فرمقني بنظرة عفريتية من وجهه الصغير ومال برأسه هازئاً: "قولي انك لا تعرفين،
أليس الامر كذلك؟"

د.ت.

طب الجرة على فمها...

انتقلت من بيت والدي الى مدينة أخرى حيث استأجرت شقة خاصة بي، وبعد سنتين
طارت امي لتزورني للمرة الاولى، فرحت اجول بها باعتزاز في المنزل. قلت: "اعطتني
شقيقتي الأريكة الصغيرة، واهداني الوالد جهاز التلفاز، واشترى لي اخي السجادة بمبلغ
زهيد، وانتِ امنتِ لي خزانة الكتب، اما المصباح فكان هدية من صديقة."
فعانقتني امي بشدة وقالت: "طالما عرفت انك تستطيعين ان تتدبري امورك
بنفسك!"

ر.ب.

اصيب رون شاندوران دادي بالعمى في عامه التاسع عشر
فأقسم أن يلقي فاقدى الاهلية - والعالم - ان تجاوز الإعاقات الجسدية
يحتاج الى أكثر من قضاء العمر في اليأس والتبعية

بطل فاقدى الاهلية

رافق رون سائق العائلة الى منزل
متسول اعمى في فناء بشارع جالان
اونوس. ولقد وجد صعوبة في ايجاد منزل
الرجل. فالعناوين المحددة عشوائياً كانت
مثبتة في اشجار جوز الهند، وكانت طيور
البط والدجاج تسرح جامحة بين منحدرات
السطوح المتداعية وعبر الطريق الموحل.
وأخيراً بلغا كوخ الرجل.

سأل رون زوجة المتسول باللفة
المالوية: "أفي البيت زوجك ام في
العمل؟"، لعلمه بان "عمل" الرجل يجري
على الاربع امام صالة سينما
"الكابيتول".

فاجابت: "هو في زيارة اصدقاء. هل
ترغبان في شراب قبل ذهابكما؟"
فرد السائق بصوت عال: "لا"

لكن رون اصر على القبول.
بعد تناول الشراب حث السائق رون
على الاسراع الى السيارة ومسح يديه
بقطعة قماش قائلا:

في يوم دبق من ايام الربيع الرطبة في
سنغافوره، وتحديدأ في ابريل (نيسان)
من العام ١٩٥٣، كان رون
شاندوران دادي وهو فتى في التاسعة
عشرة من عمره اصيب حديثاً بالعمى وهو
يلعب "الركبي"، يصعد الدرج المرتفع
والضيّق في المبنى القديم الذي كان
يأوي "جمعية سنغافوره للعميان"
(المعروفة اليوم باسم جمعية سنغافوره
للمعاقين بصريا). فتوقف ليقول للسيدة
البريطانية المعنية بالمتطوعين: "بودي
ان اساعد". فكان ردها: "حسناً... نعم
القرار". وهي فوجئت بعض الشيء. فلم
يتفق من قبل ان عرض شخص اعمى
نفسه لمساعدة اناس عميان. وجعلت
المرأة رون "زائراً بيتياً"، اي متطوعاً
يوزع الطعام والثلثيات والالعاب على
عميان سنغافوره. وافهمته أنه يتعين
عليه ان يتدبر بنفسه امر تنقله "لان
المؤسسة لا تؤمن النقل".



رون شاندران دادلي مسترخياً مع عائلته.

"كانت يدا تلك السيدة مصابتين بتقرّحات مفتوحة راشحة!"

تمالك رون نفسه فما اظهر وهن عزم ولا اشمئزازاً. وبعد بضعة ايام التقى المتسول الذي كان بالفعل يستعطي تحت ظلة صالة السينما. وكانت ساقاه منتفختين من بثور الداء العليقي. فاستهل رون محادثة معه وعرض ان يحصل على مساعدة طبية له ولزوجته. كما وعد بمعاودة الزيارة. وعاد رون الى منزله كئيباً مُحَبَطاً من جرّاء ما صادفه من فقر ويأس.

حتى يتقبل المعاقين كأعضاء قابلين للحياة في المجتمع.

قسم الحياة. وُلد رون شاندران دادلي في ابريل (نيسان) ١٩٣٤، ابناً وحيداً لواحد من اوائل السنغافوريين الذين تبوّأوا مركزاً حكومياً بارزاً، وحفيداً لاول ماليزي ينشئ مزرعة للكاوتشوك الطبيعى في جزيرة سيلان (سريلانكا حالياً). عاش ستة عشر ربيعاً في رخاء. وبعد دراسة اكااديمية خارقة في مؤسسة "رافلز" في سنغافوره قبل لدراسة الطب في بريطانيا.

في العام ١٩٥٣ توقفت خطته الرامية الى التخصص بجراحة المخ عندما تلقى، في ملعب "الركبي" رفسة عارضة في رأسه اتلفت بصره وتركته اعمى تماماً خلال اربع سنوات.

في البدء كان رون مشوشاً وكئيباً

وازدادت مشاعر الاحباط في داخله عندما زار صبيّاً اعمى يعيش في غرفة ضيقة مع جدته وشقيقاته الست ووالده صياد السمك. وناشد رون العائلة ان ترسل الصبي الى مدرسة خاصة بالعميان حتى يتسنى له، في يوم، ان يحصل على عمل. لكن الجدة مانعت بشدة وسألت: "لماذا ارساله الى المدرسة؟ انه في احسن حال هنا في البيت حيث يعرف كيف يتجول بأمان، وهو ليس في حاجة الى فعل ايّ شيء."

تساءل رون: هل نكتفي بتزويد الاعمى عصاً بيضاء وشارة مميزة وطعاماً وكسوة وعناية طبية؟ ألا يجدر بنا ان نعيد الى الاعمى كرامته؟ ولماذا لا ندرب العميان على فعل شيء مفيد يدفعهم الى التخلي عن الاستعطاء ويعلمهم ان يكونوا مستقلين؟ عليّ ان افعل شيئاً ما يغير الامور - وأيم الله - وان اثقف الجمهور

نشأتها بإدارة اناس مبصرين لا ينقصهم حسن النيات ولكنهم اداروها بذهنية الواهب المحسن العطوف. وقد سكن عدة اولاد عميان المباني التابعة لها، حيث لازموا المدرسة مع اولاد آخرين معاقين بصرياً، غير انهم تعلموا القليل من المهارات المهنية. ونتيجة لذلك نموا عالة على غيرهم ووجدوا صعوبة في الاندماج في المجتمع التقليدي.

يقول باتريك سيم هاك كنغ المدير التنفيذي الحالي للجمعية: "لقد نقلها رون من حال الى حال. كان منافحاً لاعطاء الاعمى صوتاً، واعتمد سياسة تقرر ان نصف اعضاء اللجنة التنفيذية على الاقل، فضلاً عن رئيس الجمعية، يجب ان يختاروا من بين المعاقين بصرياً."

طور رون نظاماً يتيح للأولاد العميان ان يعيشوا في منازلهم ويلتزموا المدرسة الابتدائية في مقر الجمعية ثم يندمجوا كلياً في النظام المدرسي العادي على المستوى الثانوي. ومهد لهم الطريق كي يشاركوا بشكل كامل في المجتمع كعاملين هاتف وباعة او كتبة في محلات تجارية، وعملاء تأمين ومعلمين وعاملين مهرة على الدماغ الالكتروني، بخلاف الجيل الأكبر سناً من العميان الذين ظلوا أميين وعالة على المجتمع. وترك رون الجمعية بعد خمس سنوات ليدرس الاستشارة المهنية والعلاج النفسي اللازمين لاعادة التأهيل المهني، بموجب منحة من "مؤسسة فولبرايت" في جامعة ولاية نيويورك بمدينة الباني.

في العام ١٩٧١ عاد الى سنغافوره، وخلال السنين العشر التالية وزع نشاطه

وغاضباً. وكان من عادته ان ينتظر حتى يغادر اهله البيت ليأخذ في الصباح تكراراً: "انا اعمى انا اعمى" مجبراً نفسه على قبول واقعه. اخيراً، وبفضل تشجيع والده الصبور، توصل الى تفاهم مع نفسه في شأن عماه، معتبراً انه اجتاز اشفاقه على ذاته اطول مما ينبغي، واقسم ليجعلن من حياته جديرة بالعيش. فتطوع لتقديم خدماته المجانية في "جمعية سنغافوره للعميان"، وفي وقت لاحق تسجل في معهد لندن الرفيع لعلم الاقتصاد. وبمساعدة قراء، وما تيسر من مصادر مكتوبة بطريقة "برايل" للعميان، تدبر رون امره ليبرز في دروسه.

وفوجيء رون بتطوعه لترؤس لجنة لمعالجة مشاكل الشابات الآسيويات يأتين الى بريطانيا لتعلم اللغة الانكليزية في اثناء اقامتهن وعملهن عند عائلة بريطانية. فبعضهن قد استغل وتعرض لمضايقات كثيرة. لذا ساعد رون على تنظيم دورات دراسية لتلقيهن حقوقهن الشرعية الأساسية وتعليمهن اللغة والادب الانكليزيين. وقد اثار الانهماك في العمل حميته، وكتب في احدي مقالاته: "انه لشعور عظيم ان تحس بانك تعمل شيئاً ما، واني اختبره بعد زمن طويل طويل."

وسرعان ما التقى رون رينا، الممرضة في طبابة الاسنان، وتزوجها. تقول رينا: "التقينا في موعد اول حقيقي." وعاد الزوجان الى سنغافوره بعد تخرج رون الذي اصبح الامين العام لجمعية سنغافوره للعميان.

كانت هذه الجمعية قد عملت منذ

المداوية الطبيعية جيرالدين تاي تلك الاوقات: "ألهمنا رون فعلا المثابرة. ولم تتوافر لنا اموال التأسيس الا في اللحظة الاخيرة، وكنا كلنا قلقين. غير ان رون ثابر على القول إن المال سوف يتوافر بطريقة ما."

كانت احدى كبرى المهمات التي واجهت رون ايجاد فندق يحوي تسهيلات تناسب الحاجات الخاصة بهذا الفريق من المؤتمرين. ولقد اختار فندق "هيات"، ولكن كان عليه اجراء مقدار ضخم من التخطيط والتجديد قبل ان يتمكن المندوبون من العيش والعمل في المباني الملحقة به. وترجّحت الترتيبات من تجهيز ازرار المصاعد بكتابة "برايل" النافرة الى شحن رئة فولاذية من اوستراليا لمندوب يعاني مشاكل تنفسية جسيمة.

التأم المؤتمر في ٣٠ نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٨١ في حضور ٤٠٠ مندوب عن فاقيدي الاهلية - بعضهم عميان والبعض الآخر مقعدون فوق كراسٍ مدولبة، والقليل لا يقدر على تحريك اكثر من إصبع واحدة. وكانت المعنويات مرتفعة. انتخب رون رئيساً للمنظمة التي تكرست لإعادة الكرامة الى فاقيدي الاهلية بتحويلهم الحصول على التدريب والتربية اللذين يحتاجون اليهما من اجل ان يكونوا مسؤولين عن حياتهم الشخصية. ذلك كان حلمًا بدأ يراود رون منذ اليوم الذي التقى فيه المتسول الاعمى.

رأى مندوبون كثيرون أن تأسيس المنظمة الدولية لفاقيدي الاهلية هو نقطة تحول بالنسبة الى هؤلاء. ويقول بلغت

على حقول اخرى من الخدمة الاجتماعية. عمل مستشاراً يقدم النصيح للمفرطين في تعاطي المخدرات، ودرّب موظفين لملاحقة المعالجين لمصلحة "جمعية سنغافوره لمكافحة المخدرات"، واصبح نائب رئيس "جمعية سنغافوره للسلامة العقلية" ومستشارها المتطوع. وحتى العام ١٩٨٠ ظل رئيس جمعية سنغافوره للمعاقين بصرياً.

الانجاز الكبير. من الانجازات الكبرى التي تسجّل لرون اشتراكه في تأسيس "المنظمة الدولية لفاقيدي الاهلية"، المنتسبة الى الامم المتحدة والممولة من مختلف الهيئات الدولية والمؤلفة من العاجزين عن العمل الذين ينافحون لتغيير المواقف السلبية ازاء ٥٠٠ مليون عاجز في العالم وإبدال السياسات التي تملئها هذه المواقف.

انشئت المنظمة الدولية لفاقيدي الاهلية خلال المؤتمر العالمي الثالث عشر لإعادة التأهيل الدولي الذي انعقد في كندا في العام ١٩٨٠ عندما شعر رون، ومعه ١٣ مندوباً آخرين من فاقيدي الاهلية، انهم لا يحصلون على حق في إصدار القرارات موازياً للحق الذي تمارسه هذه المنظمة المؤلفة من محترفين في إعادة التأهيل. فقرر السعد عقد المؤتمر التأسيسي للمنظمة الدولية لفاقيدي الاهلية في سنغافوره في السنة المقبلة.

خلال الاشهر الثمانية السابقة للمؤتمر، عمل رون مع فريق من المتطوعين حتى الانهاك. وتستعيد

عنده حتى على حساب شخصه. ففي عشاء في جنوب الهند خُصّصت لكل مدعو ورقة موز كمفرش صحن، ووُضعت فيها تشكيلة من الكري (★) باكوام صغيرة. وطال الامر برون الى نهاية الوجبة تقريباً حتى يكتشف انه اكل نصيبه عبر ورقته وتجاوزها الى نصيب جاره. وقال رون في ما بعد وهو ينفجر بضحكته المَعْدِيَة: "لم ادرك اين تنتهي حدود ورقتي وتبدأ حدود ورقة جاري"

كانت قدرة رون على إضفاء شعور بالراحة على المتعاملين معه ركيزة ثمينة في ممارسته الاستشارة التي اخذها عن اهل بيته. وكان يحيل زبائنه على تنظيمات الخدمة الاجتماعية.

كان رجل اعمال صيني مضطرباً من جرّاء شعور بالنقص وعدم الجدوى، وخوف من الفشل وعدم قدرة على حب احد ما - حتى نفسه وزوجته وولده. وظل سنين عدة يستشير محلّين نفسيين وعلماء نفس ومرشدين اجتماعيين ورجال دين، وحتى "البوموه" (الاطباء المالاييين التقليديين). وكان رون اول شخص اصفى اليه فعلاً وحاول ان يفوص الى جذور مشكلته. وبعد ثلاث سنوات من العلاج على يدي رون، الذي يُعتبر اصفاؤه بعناية التقنية العلاجية الأكثر فاعلية، توقف الرجل عن تناول الادوية وبرز في عمله. واكثر من ذلك، تعلم ان يحب نفسه. وهو يقول: "من هذا النوع من احترام الذات تولدت قدرتي على محبة عائلتي". واستنجدت برون، في يأس، مراهقة مصابة باعياء نفساني جسيم وعاجزة عن (★) بهار هندي او زر منكّه به.

ليندكفيست الوزير الاسوجي للشؤون العائلية: "إن المنظمة اعطت فاقدى الاهلية شعوراً ووعياً أنّ لهم الحق في الوصول الى مختلف شرائح المجتمع مثل اي انسان آخر." ونقل المندوبون الى بلدانهم التوجه الثوري للمنظمة فاثروا بالتالي في توجيه السياسات المتعلقة بفاقدى الاهلية في حقول التربية والعمل والتوظيف في عدد من البلدان، بما فيها استراليا وماليزيا وسريلانكا وكندا واسوج والفيليبين.

وساهم رون ايضاً، مساهمة ذات مغزى، في تأسيس "مركز سنغافورة للتقويم المهني والتوظيف الملائم"، حيث يعمل فريق متعدد الاختصاصات قوامه اختصاصي بالمعالجة المهنية وعامل اجتماعي وعالم نفسي، على تقدير المهارات عند طالب العمل المعاق وعلى مساعدته على ايجاد العمل الملائم. ومنذ انشاء هذا المركز في العام ١٩٨٤، امّن وظائف لـ ٢٣٠ شخصاً.

وبمساعدة المركز توصل عامل ميكانيكي على رافعة، بئرت ساقه نتيجة سرطان، الى تأمين عمل كمسؤول عن تشغيل مصعد كهربائي. وفي ذلك يقول: "لقد اعاد اليّ ثقتي بنفسي كوني قادراً على معاودة العمل بعد سنتين من العجز."

رجل ظريف. لا يضارع طاقة رون التي لا تنضب وتفانيه حيال قضايا فاقدى الاهلية، الا اخلاصه وفصاحته وحماسه. ويتأتى ايضاً قسم من سحره وقدرته على التأثير في الناس من ظرفه وروح الفكاهة

الذين كانوا مصابين بالبرص على ايجاد عمل. وفي اغسطس (آب) ١٩٨٧ منحته الامم المتحدة جائزة قيّمة - هي الاولى من نوعها - لما كرّسه من خدمة في دعم برنامج الامم المتحدة المتعلق بالاشخاص الفاقدى الاهلية. وعلى رغم سيطرة الخرافة القائلة بان فاقد الاهلية لا يستطيع ان يكون مستقلاً فلا يزال رون يواجهها محطماً وهم عجزه. اما رسالته فبسيطة: لا يعيق فاقدى الاهلية الا محيطهم.

جين وينتر ■

التحدث الى اهله، ولاسيما الى والدتها. وفي ذلك تقول: "شددت الى رون بسبب لطفه وحده. فقد ساعدني على ادراك ما في الطبيعة من روعة وجمال يهديان الينا كل يوم. وهو يشعرك أن العالم يبدو افضل فيغدو هذا الشعور جزءاً من نفسك." منذ اكتوبر (تشرين الاول) ١٩٥٤ عمل رون بلا كلل على هدم الحواجز المعمارية والمواقفية. وسافر في العام ١٩٨٦ بمفرده الى كوريا والهند واليابان وكندا واسوج ليلقي خطاباً حول مواضيع تراوح بين بدائل انظمة النقل ومساعدة الناس



بومة لتخفيف الوزن!

راقبتُ بدهشة الرجل المتجه نحوي على مزلجة تندفع عجلاهما الاربع فوق مجاز الدراجات الهوائية. كانت بومة منبسطة الجناحين تتشبث بقطعة جلد مذبوغ فوق كتفه. وعندما اقتربا مني اكثر تأكدت ان الطائر الضخم كان فاقداً جزءاً من احد جناحيه. فتوقف المتزلج لاستعادة انفاسه وقال لي: "نخرج مرتين في النهار بحيث يتسنى للبومة ان تدعي انها طائرة." فقلت: "انا متأكد انها سوف تفيك دينك لو هي استطاعت ذلك."

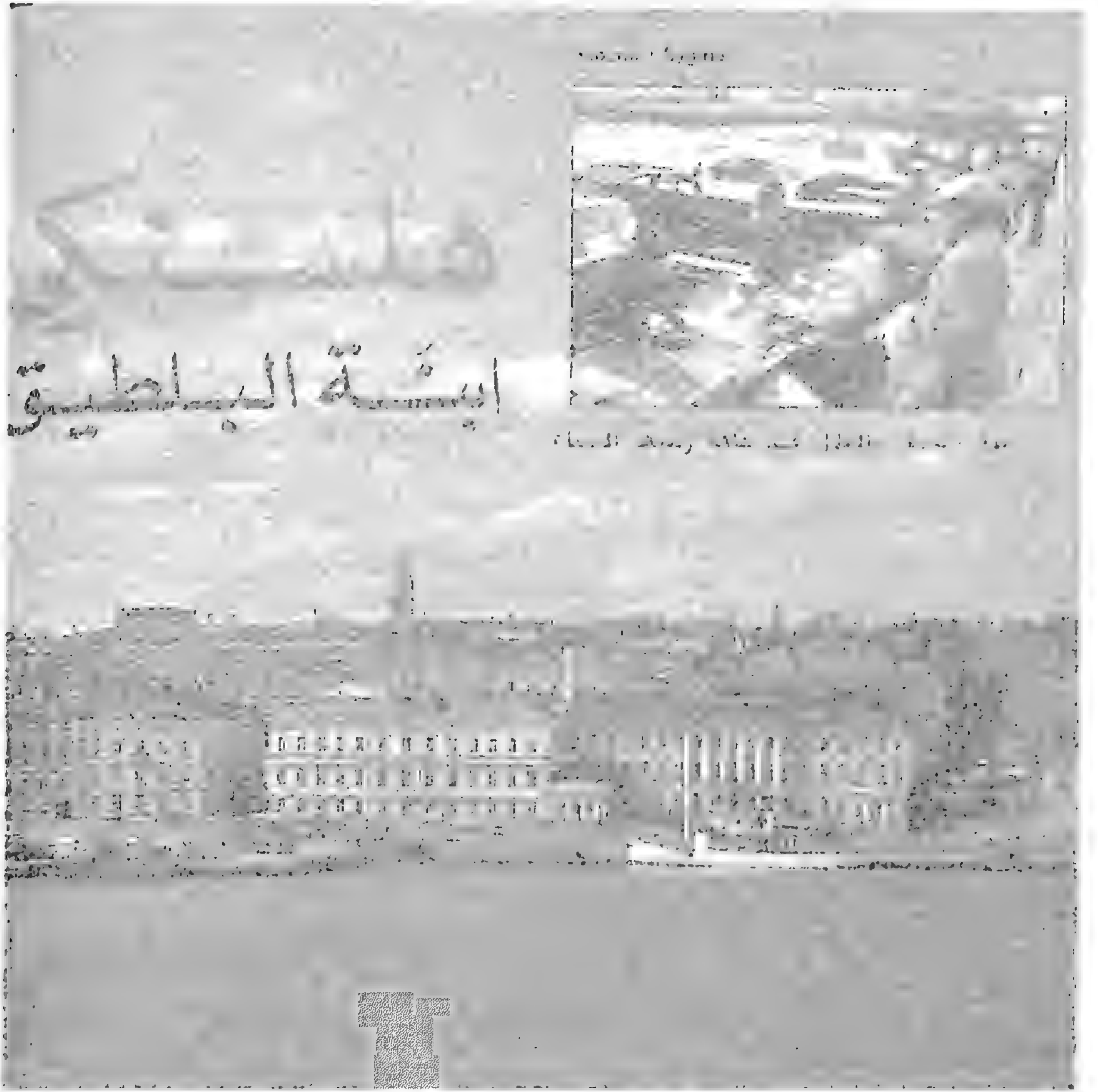
- لقد سبق لها ان فعلت ذلك، فقد ساعدتني على خفض ١١ كيلوغراماً من وزني كما جعلتني اقلع عن التدخين. قال هذا، وانطلق مجدداً مع طائره.

ج.١.

غريزة البقاء

احتفظ في فناء منزلي بخمسة كلاب في خمس حجرات مختلفة الاحجام. ذات يوم، في اثناء عاصفة ممطرة عنيفة، خرجت اتفقد كلابي المدللة. كان كلب واحد يحتل الحجرة الكبيرة، وكانت الحجرة المتوسطة تأوي كلبين، والحجرات الصغيرة يضم كل منها كلباً واحداً. ثم دخلت المنزل وانا مطمئنة الى ان الكلاب ناعمة بالدفء والجفاف. وبعد قليل لمع البرق في السماء ودوى هزيم الرعد. وعندما اختلست النظر الى الفناء، من الباب الخلفي، كانت كل الحجرات فارغة باستثناء اكبرها حيث تجمعت الكلاب كلها.

ج.ك.



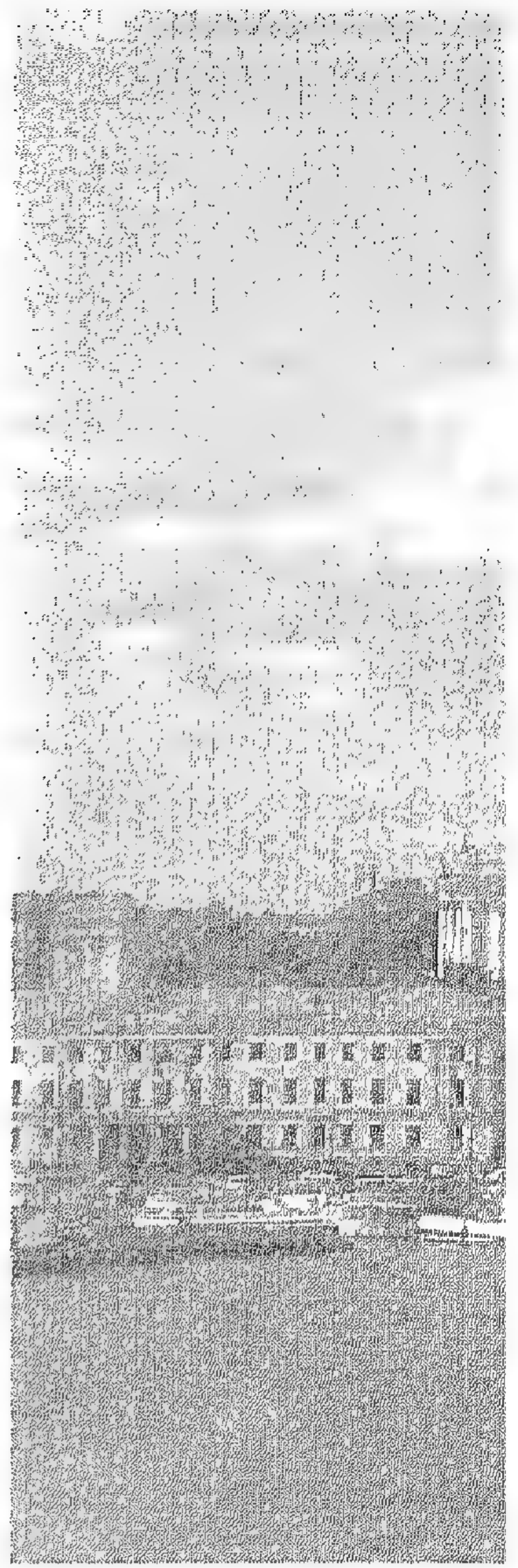
انها مزيج من اسكندنافيا وروسيا،
من التقليدي والعصري، من الريفي
والمتكلف. هذه المدينة الفنلندية
هي ذات مزية يصعب اكتناهما:
هي الروح...

طريقك إلى وسط هلسنكي تبلغه بحراً.
والرحلة البحرية عبر البلطيق تمر بجزر
سماقية اللون رمادية أصبحت ملساء من
ارتطام كتل الجليد العائمة، وترتحل خلال
ندف من ضباب الصقيع الى حدود اوروبا
الغربية. سكان العاصمة الفنلندية
يسمونها "ابنة البلطيق" وهي تسفر عن
نفسها، اذ تدنو منها، على الافق قبالة
سماء شمالية متوهجة.
شمس الصباح تومض في سماء تعكس

المنظرة العجلى كافية لكشف الصراع التاريخي بين الشرق والغرب على روح فنلندا. واذ يدنو بك القارب اكثر فأكثر، تشاهد أيضاً مباني حديثة من الأسمنت والفولاذ والزجاج الملون، وأوتان تتخذ رموزاً لسعة العيش، حيث تعرض هذه الأمة حريتها الناهضة من أغلال الماضي. تدفع قاربك عبر المياه الراكدة في المرفأ الجنوبي، وانت مدرك ان هذا آخر ميناء رئيسي تعرّج عليه في طريقك إلى ذلك الشيء المعنى المترامي الاطراف، واسمه الاتحاد السوفييتي. هذه الفكرة قد تبعث الرهبة في النفس غير ان هلسنكي تشع بأحاسيس وطنية انسانية. انها مزيج من العنصر الريفي البسيط والعنصر المتكلف وتتسم بمزجة يصعب ادراكها، هي الروح.

وانك لتشعر بها منذ البدء. تمشي عبر الواجهة المائية المرصوفة بالحصى إلى كوباتوري حيث السوق. هناك ترتفع سقوف الدكاكين المشمعة برتقالية اللون اذ يداعبها النسيم تحت صخرة زوجة القيصر، وهي مسلة حجرية يعلوها عقاب برأسين من عهد آل رومانوف، آخر سلالة حكمت الامبراطورية الروسية.

هذه هي سوق المدينة التي انشئت رسمياً عام ١٨١٢، واعلنت فيها هلسنكي عاصمة فنلندا. لكن جذورها ترقى إلى العام ١٦٤٠ حيث لم تكن المدينة سوى مجموعة من المباني الخشبية والأزقة الموحلة. واليها يفد الناس مبحرين من الجزر الساحلية لبيع السمك والفاكهة والخضر إلى سكانها البالغ عددهم ٣٥٠ شخصاً. ولا يزال هذا التقليد المأثور



صورة ظليلة لكاتدرائيتين، واحدة لوثرية ذات طراز كلاسيكي محدث تقبع بفخار فوق واجهة مائية من قصور القياصرة المنحوتة برشاقة والمظلة بالاقلام الطباشيرية الملونة، وواحدة ارثوذكسية اكثر قتامة وغموضاً، ذات قرميد احمر، فتقع على مسافة ابعد شرقاً، ويتلألأ النور من قبباتها الثلاث عشرة المذهبة كثمار البصل. وهي تبوح بالاساطير البدائية الفجة التي تكتنف روسيا.

متحدرة من سلالة بائدة لولا انصاف
الفنلنديين للأقليات. وتنتج من ذلك آثار
خصامية، فئمة برامج تلفزيونية متعددة
وقناة اذاعية بالاسوجية، وافلام سينمائية
بعناوين فرعية واشارات في الشوارع
بالاسوجية والفنلندية.

غير ان السائح الذي يطوف بسوق
المدينة، سرعان ما يقع على اصحاب
اكشاك يتكلمون الانكليزية. تجار القطع
التذكارية والملابس والجلديات يستفلون
افتتان السياح الغربيين بمجاورة فنلندا
للاتحاد السوفييتي. وتعرض جورما
فيلجاكابين مثلاً قبعات مصنوعة من
إهاب الذئب. وحسب قولها: "الجلود
مصدرها روسيا، لكن القبعات تصنع في
فنلندا، وهي لذلك أرخص واجود من اي
سلعة تلقاها هناك" مشيرة بإبهامها
شرقاً.

ولدى مغادرتك السوق مشياً، تعرّج
على حوانيت تطل منها اسماك السلمون
والتروتة فاغرة أفواهها من بين طبقات
الثلج المهروس، إضافة إلى أكوام يسيل
لها اللعاب من الكشمش الأحمر والأسود،
والفريز (الفراولة) وتوت العليق الأحمر
الملطخة بالألوان. ويفضي بك المسير إلى
نافورة "هافير آماندا"، وهي تمثال ملفز
لحسناء جرمانية في سن الزواج
يستغرقها التفكير، وهي مكملة لحوارية
الماء الصغيرة في كوبنهاغن.

وبعد بضع خطوات تلفي نفسك في
"اسبلانايد" وهي ممشى شجري عام يمتد
من الواجهة المائية إلى مانرهيميستي
المجاز الرئيسي لهلسنكي. ها هنا
الأرصعة مزدحمة بالمتسوقين الأنيقين،

سارياً بعد أكثر من ثلاثة قرون وبعدها
تزايد عدد السكان فبلغ ٤٩٠ ألف نسمة.
كل صباح - عدا أيام الاحاد - يصل
سكان الجزر إلى حافة رصيف الميناء
وبحوزتهم اسماكهم والغلل. ها هنا، تقف
لينيا غرانكفست القادمة من جزيرة
كومسالو، في صدر مركبها وتزن سمك
الفسيح المدخن في ميزان يدوي يبدو
عليه اثر الزمن، مهازمة زبائنها
باقتضاب.

انها تنهض في الرابعة والنصف فجراً
وتشرع في تدخين الأسماك التي يصيدها
زوجها هنري، في وقت متقدم من ذلك
الصباح. واذ تغدو ألوانها كالذهب
الصقيل، تذر ملح البحر عليها وهي
تحملها في صناديق وترفعها من ثم
لتضعها على ظهر مركبها. وهي تقول عن
ذلك: "ما أقوم به يرقى إلى غابر السنين.
لقد فعلته أمي من قبلي. انها ليست
بالحياة السهلة، لكنها تحقق الذات
وتمدنا بنقود اضافية."

ولينيا، كسائر سكان الجزر، تتكلم
اللغة الاسوجية (السويدية). وهي إرث
من أيام السيطرة الاسوجية التي دامت
من نحو ١١٥٠ بعد الميلاد متخللة فترات
وجيزة من الحكم الروسي حتى العام
١٨٠٩ حين دمجت فنلندا مع امبراطورية
القيصر كدوقية مستقلة كبرى.

واذ انتهرت فنلندا قيام الاضطرابات
الثورية في روسيا لتعلن استقلالها عام
١٩١٧، تضاءلت أهمية اللغة الاسوجية
باطراد. واليوم يتكلم هذه اللغة ٦٠١ في
المئة من سكان البلاد الذين يعدون ٤،٩
مليون نسمة، وبذا تكون لينيا غرانكفست

ونوافذ المخازن محشوة بالبضائع الاستهلاكية. ومعظم المباني الحكومية مصفوفة على طول هذه الجادة المسماة باسم الماريشال الفنلندي كارل غوستاف مانرهايم (١٨٦٧ - ١٩٥١) قائد الجيش الفنلندي في "الحرب الشتوية" للعامي ١٩٣٩ - ١٩٤٠ وحرب ١٩٤١ - ١٩٤٤. وقد حارب الفنلنديون في كليهما بجسالة عجيبة ضد جموع السوفييت الطاغية على نحو كاسخ.

وتتلطى تحت ستار الترف هذا، خصيصة جرمانية يدعوها الفنلنديون "سيسو" وترجمتها "الشجاعة" أو "الجسارة" وهذه المزية مكنت الفنلنديين من أسر تسعة من الروس في مقابل كل فنلندي في الحرب الشتوية، وأن يتعافوا بسرعة بعد السلام المذل المفروض عليهم من السوفييت عام ١٩٤٤، وهذه السجية أيضاً تبقي أهالي فنلندا ذوي شعور وطني راسخ إلى يومنا.

شعب اساطير. انهم شعب آت من اساطير كاليغالا الغريبة، وهي مصائد الملاحم الشعبية التي تحكي عن ابطال يقارعون الايائل الحذب الضخمة والدببة والأسماك. وللتأثير صداه في مكان لا يخطر في البال. في الكسنتيرنكاتو، أحد الشوارع التجارية الرئيسية حيث تحرس أشكال كاليغالا الحجرية الضخمة، أبواب الخشب المزوقة المغطاة بالحديد في مصرف كبير.

وعلى مسافة أبعد من ذلك، تفضي الجادة إلى ساحة المجلس الاشتراعي التي صممها المهندس المعماري س.ل.

انجيل الالماني الاصل، وهو مصمم عدد من الابنية في سان بطرسبرغ. ونجم عن ذلك تماثل يلفت الانتباه بين ليننغراد وهلسنكي. وعلى نحو مغاير لقلب المدينة التقليدي هذا، فإن طراز البناء الحديث في المدينة مفرط في الغرابة. ففي محطة آيل سارنين ذات الصوان الزهري، يندفع المسافرون عبر مدخل فخم مقوس تحت نظرات اربعة عمالقة من السلاف يحدقون بتجهم ممسكين بمصابيح كهربائية.

ويفاجأ زوار البورصة وشركة الهاتف المجاورة، بشكلين يبدوان كحصنين من القرون الوسطى. والأغرب من هذا كله، المتحف الوطني الذي يحرسه دب حجري ضخم، ويعلوه برج يذكر بعفريت يعتمر قبعة. وعبر الطريق من المتحف تبدو قاعة فنلندا التي صممها ألفار آلّطو، المهندس المعماري الشهير. هذا البناء البارق الابيض ككسف الثلج، يستعمل قاعة للاجتماعات وللحفلات الموسيقية. في الصيف يهجر سكان هلسنكي مدينتهم مبحرين اسراباً الى الأرخبيل أو للتردد على اكواخ العطلة التي يملكونها. في امكانهم ان يرقبوا مغيب الشمس من الرواق. وقد ابتكر الفنلنديون علاجاً شافياً لمتاعبهم هو حمام البخار المعروف بـ "السوا".

ولدى "جمعية السونا" في جزيرة لونا ساري، ضمن حدود مدينة هلسنكي، اربعة حمامات البخار توقد بالخشب حيث يسع المرء ان يجلس في درجات حرارة تبلغ نحو ٩٠ درجة مئوية، ويقذف الماء على حجار ساخنة لتوليد البخار فيما هو يدلك جسمه برفق بحزمة من قضبان ليّنة من

بجملتها هذا الجدل يمدد

مجلة كل بيت

اسبوعية فنية اجتماعية شاملة

تواضيعها مفيدة، غشية، بسيطة، تحسبتم بشؤون كل بيت :



منوعاً است

تحقيقات ومقابلات

فن

ثقافة

تجميل

النافذة

مشكلة وحل

طب

مطبخ

طبيعة

حديث الابراج

بالإضافة الى عدة ابواب اخرى

هلنسكي

المدير الاداري فيها جورما كايميو:
"غايتنا ان نكس كل الكتب ذات الأصل
الفنلندي وغالبية الكتب المطبوعة باللغة
الاسوجية".

واذ يسعك ان تستقبل البرامج
السوفيتية على التلفاز الهلسنكي، فإن
المشي في احياء المدينة يومىء ايماءة
خفيفة إلى الجار الشرقي العظيم. وأحد
المدركين لهذا الأمر هو هانو بانتيللا،
مدير "ستوكمان" المتجر التنويعي الأكبر
في فنلندا وهو كنز من البضائع للعالم
بأسره. وهذا المتجر هو الوحيد الذي جعل
حياة الغربيين في موسكو محتملة عدداً
من السنوات. ويقول بانتيللا في ذلك: "ان
جماعة السلك الدبلوماسي هناك
يحسبون ان عاصمة فنلندا اسمها
"ستوكمان" لأنها تتردد على مسامعهم
باستمرار. ونحن نزودهم كل الأشياء من
زجاجات الحليب اليومي إلى السيارات".
ويستشعر المرء الوجود السوفيتي في
نواح أخرى. فمن بين ٣،٢ ملايين سائح
يؤمنون هلنسكي سنوياً، يجيء ٣٥ ألفاً من
الاتحاد السوفيتي.

ولا شك في ان كثيرين من السياح
السوفيت يشعرون في فنلندا شتاء
كأنهم في موطنهم، إذ تغدو المدينة
جحيماً أبيض من عواصف الثلج والازقة
التي يتفشها الجليد. وفيما تنخفض
درجة الحرارة أحياناً إلى ٢٠ درجة مئوية
تحت الصفر وادنى من ذلك، يأخذ البحر
بالتجمد في شهر يناير (كانون الثاني).
وتبقى السلطات المسؤولة عن المرفأ
المجازات البحرية الرئيسية مفتوحة.
وعندما يبلغ الجليد ثخانة معينة، يجري

شجر البتولا المورق. بعد ذلك يمكنك، ان
كنت ذا شجاعة كافية، ان تقفز في
الشتاء إلى حفرة في البحر، المكسو
بالثلج، خارجاً كي تبرد.

ويشرح بيركو فالتاكارى الأمين
التنفيذي في جمعية السونا للزوار
المتشككين، وبينهم الأمير فيليب زوج
ملكة بريطانيا: "من الخاف جداً لك، اذا
كانت صحتك جيدة، أن تقصد السونا
لإنعاش الذهن بالإسترخاء واكتساب
النقاء الجسماني والروحاني سواء سواء".
ولا يمضي الفنلنديون اوقات فراغهم
مستحمين بالبخر فقط، فالحياة
الثقافية في هلنسكي تشمل ١٧ مسرحاً
وثلاث جوقات سمفونية وفرقة باليه. وقد
ذاع صيت أوبرا المدينة منذ عهد ليس
ببعيد، ترفدها هتافات الترحيب التي
حازتها "الفرقة الفنلندية الوطنية" في
انحاء العالم. وثمة دار أوبرا جديدة قيد
الانشاء وتتسع قاعة الحضور الرئيسية
فيها لـ ١٤٠٠ شخص.

والفنلنديون قراء لهمون ايضاً،
يتباهون بنسبة متعلمين تبلغ ٩٩ في
المئة من عدد السكان. وهم يستهلكون
نحو ٣،٢ مليون نسخة من الصحف كل يوم
وهي من كبرى نسب القراء الافراد في
العالم. و"هيلسنجت سانومات" الفنلندية
اليومية هي كبرى صحف الصباح في
المنطقة الجرمانية وقد تأسست عام
١٨٨٩.

وثمة مكتبة في "اسبلانايد" صممها
آفار آطو، وهي كبرى المكتبات في
العالم، يؤمها سنوياً قرابة ٥ ملايين زبون
وفيها مخزون من مليون كتاب. ويقول

هلسنكي

تغمرهما الانوار الساطعة عبر الثلج
المذموم الذي يكتم كل صوت، عدا الريح
بعويلها وهزيمها كأشباح أبطال
"كاليغالا".

وان تسير قاصداً المعدية، يكوي
الهواء حلقك ورئتيك فيما يجذب الصقيع
بعنف نعلي جزمته وكأنه يناشدك البقاء.
تقف على سطح المركب مراقباً المروحة
الدافعة تحرك الجليد فتقطعه كسراً
صغيرة، وتحرك المركب الضخم عبر منشار
منحنيات في البحر المتجمد. وان تخبو
انوار هلسنكي وراء المركب، تكون وحيداً
مع البرد القارس ومعك ذكرياتك ومودة
فضولية ملحاحة لابنة البلطيق تلك.

كريس موزي ■

التأشير الى طريق طولها ثلاثة
كيلومترات (بسرعة اقصاها ٢٠ كيلومتراً
في الساعة) على البحر المتجمد الممتد
من البر الرئيسي إلى سومينلينا حيث
يعيش ألف شخص على مدار السنة.
ويقول الجاس مورينن مدير الهيئات
المسؤولة عن المرفأ: "المشكلة أن
الطريق (المتجمدة) مناسبة جداً للسير،
ولذا تصبح مرغوبة. وكم نعاني صعوبات
في زجر الناس عن استعمالها ان تشير
ابحاثنا الى أن الجليد غير سليم".

هلسنكي لا تنسى في الشتاء. وثمة
شعور موحش بالمكان له روعته: يجيء نور
النهار ويمضي في أقل من ست ساعات،
وتخفق قباب الكاتدرائيتين وتتقطع ان



نداء... نداء...

عندما توجهت الى المطار لاستقبال ابنتي وعائلتها، كان ازدحام السيارات ممتداً
مسافة كيلومترين تقريباً من الطريق المؤدية الى منطقة الوصول. وفيما رحت اقود
ببطء في الدوار الاخير شاهدت احفادي منتظرين عند المهبط الاوسط على مسافة غير
بعيدة. واذ توقف السير مجدداً مددت رأسي خارج السيارة وناديت باعلى صوتي: "ليلي!
هادي!" سمعني الولدان فاقبلوا راكضين. عندئذ انزلت امرأة زجاج سيارتها ورائي
وسألت: "هلا تكلفت نداء باسمين؟"

ب.ف.ا.

اجتماعات الاساتذة

عادة، تكون اجتماعات الهيئة التعليمية في جامعتنا طويلة ومملة. وذات يوم سمعت
استاذاً للرسم يحاول أن يقنع مدرس موسيقى بمرافقته الى أحد هذه الاجتماعات. قال:
"قد لا يدوم الامر طويلاً، وقد يحدث شيء مهم." فوهنت مقاومة الزميل وقال: "حسناً،
سأذهب معك، ولكن بشرط أن نجلس في مؤخر القاعة وأن ترسم صوراً مضحكة كما فعلت
في الاجتماع الاخير."

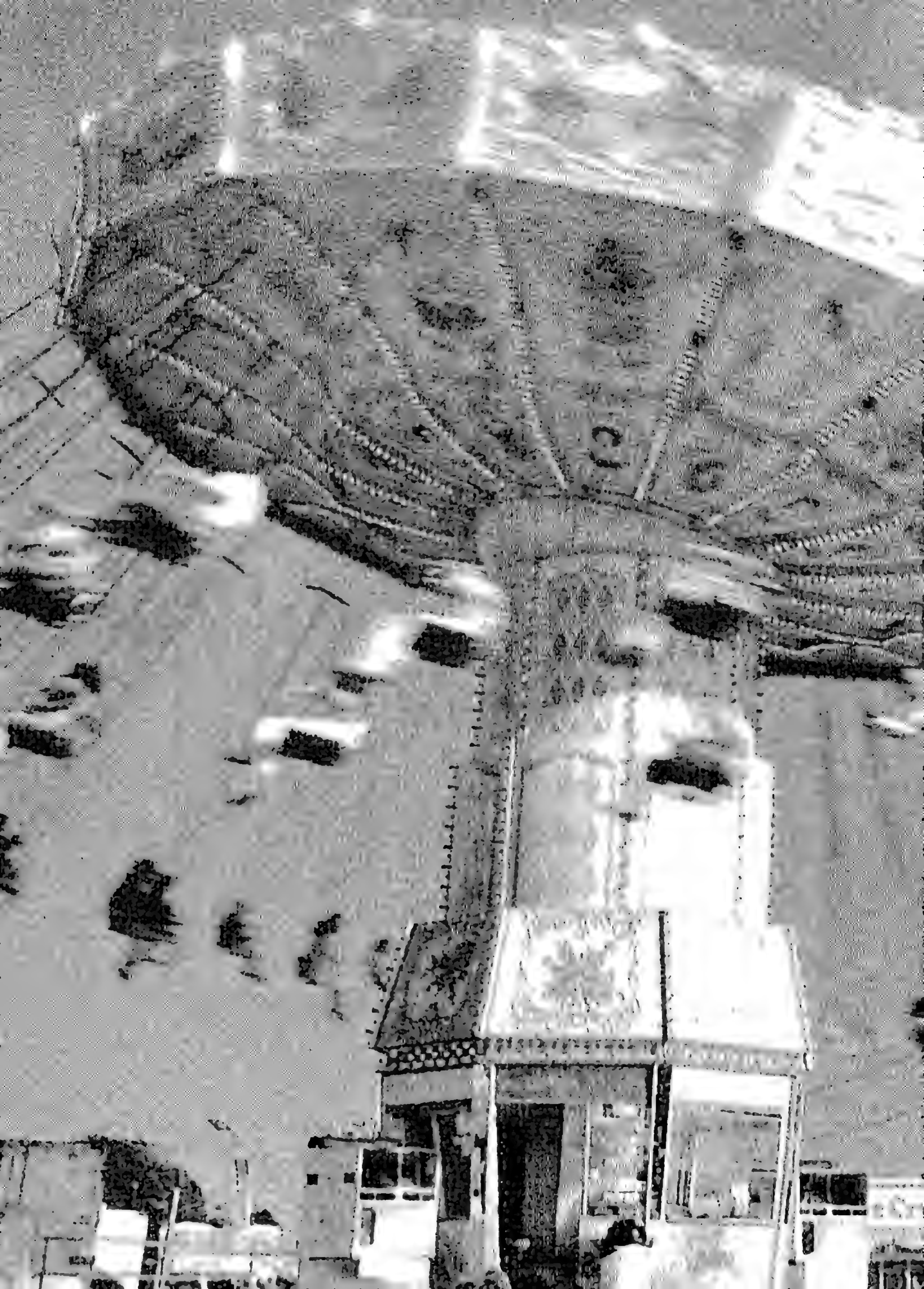
ب.ا.

مدينة الملاهي

على ركن غابق بالسحر ليل ذاكرتك. مكان للطفولة وسعدنا
حيث تشرق الشمس دوماً وتطرب المصروف ككوز مناسبات
على أسفلت سائح. مدينة الملاهي هي
بوابة المصروف الى تلك الركن...



الطفل - كوكب - في
الوقت - في
الوقت - في





لاوقات بعد ظهر أواخر

الصيف طفل دارج ينظر شزراً من
عربته الى الأراجيح الطائرة، فيما
يومئ أخوه: "انظر، ماما في
السماء"، حلوى "غزل البنات" من
ألياف السكر المنفوش، السجق
المتبل، المياه الغازية،
ثمار التفاح المغلفة
بالسكر
المحروق أو

المتبلر تمسكها عيدان قصيرة.
وعند منحدر خروج القطار الحديد
المصغر، صبي محمق العينين
يهتف بأمه: "هذا أفضل ما ركبته
في حياتي. كدت أقذف ما في
جوفي".

وفي برودة الممر المسقوف
المقنطر يذمن الصبية العاب
الديابيس حيث آلة فيها لوح مائل
الى الأسفل تتدحرج عنه كرات

سأل طفل في الساعة اياه: "هل جئت هنا
طفلاً؟"

لا لم آت الى هنا. لكن الملاهي متشابهة
دوماً. لقد ركب جدك الدولاب الدوار وجدي ايضاً.
الدولاب اختفى الآن، فقد زاحمته القناة
المرحفة، وهي اشد اغراء.

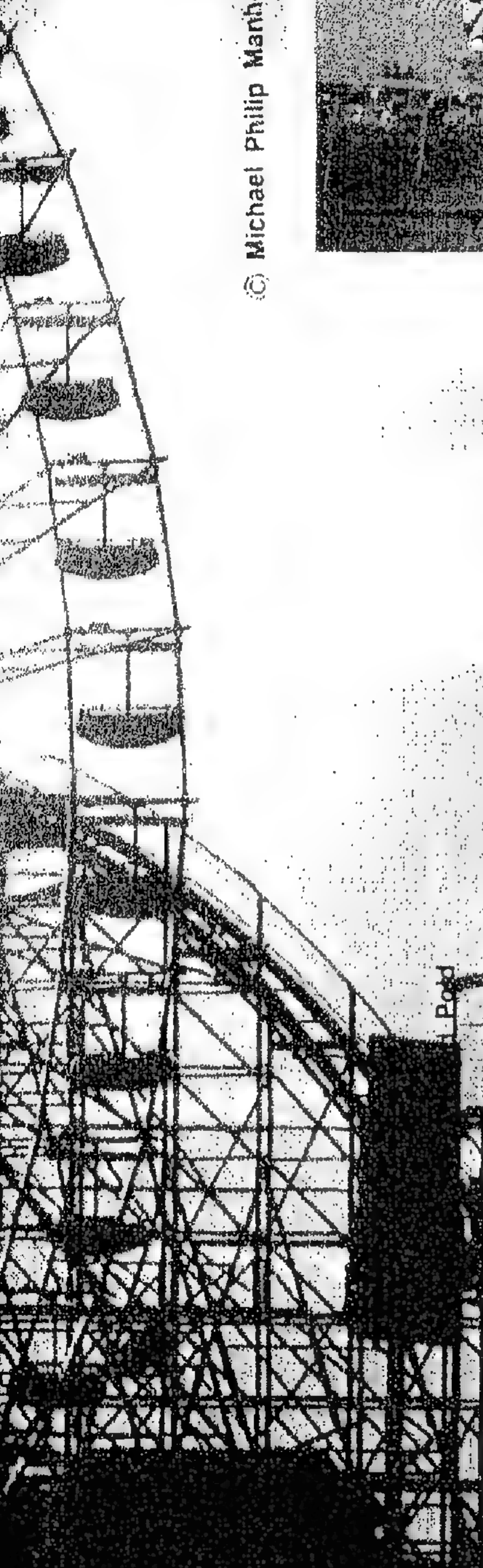
"يا للعظمة!" يقولها الولد اذ يغادر
المركب على شكل جذع شجرة عند نهاية
المنزلق. الأب وابنه منتقعان بالماء.
وإذ يمضي النهار متطاولاً، تبرز صور خاطفة



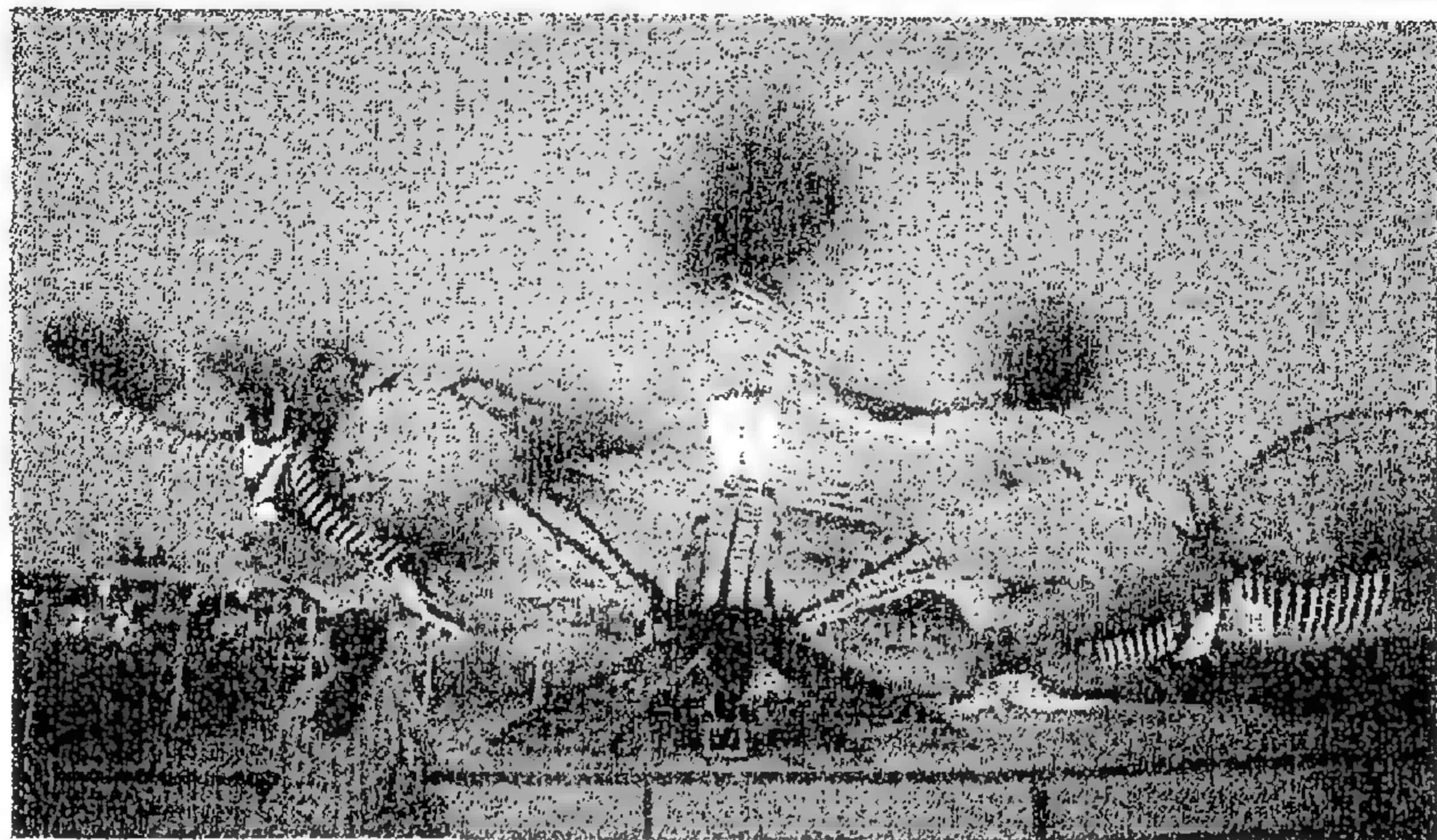


lly McNamee / Woodfin Camp

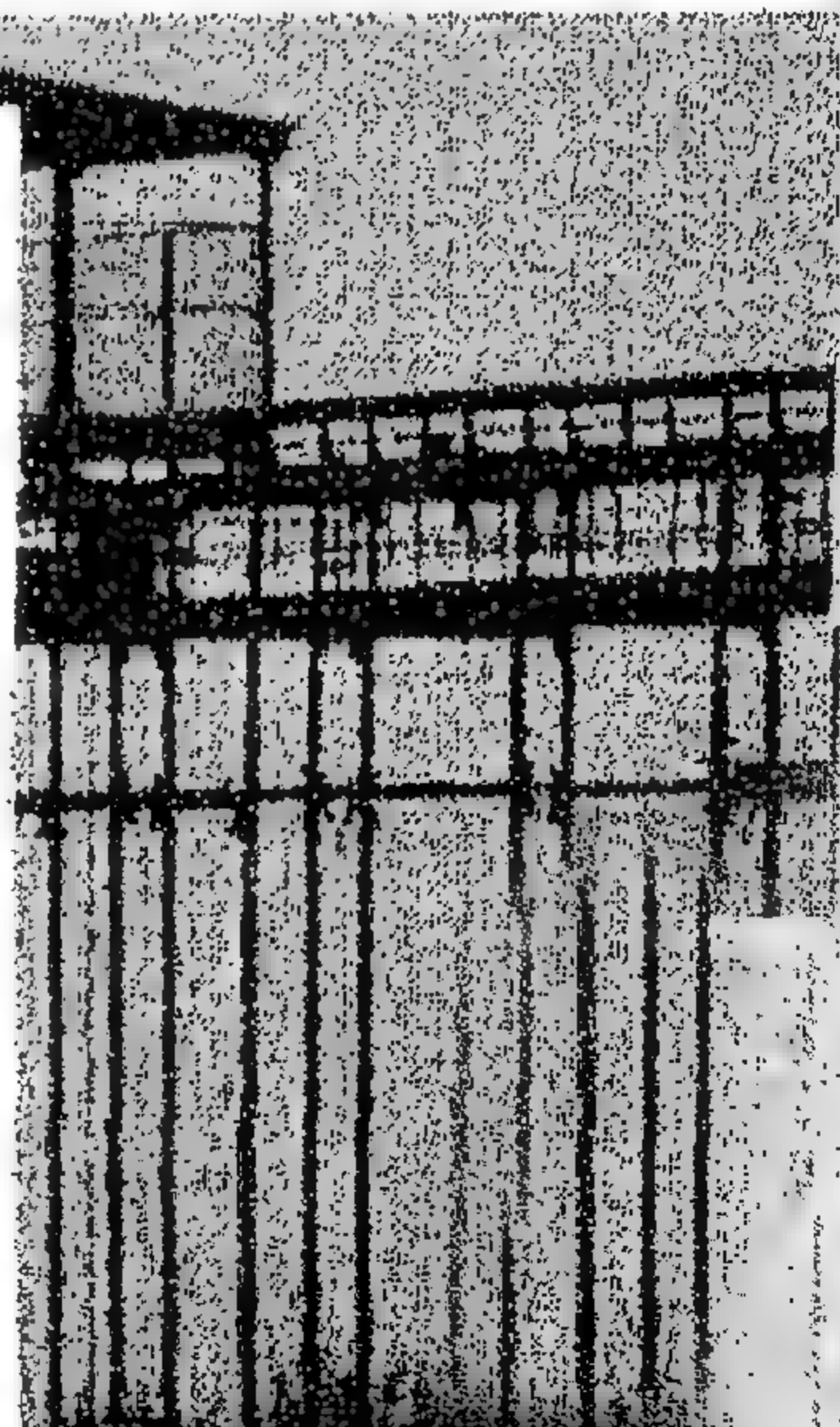




© Michael Philip Manheim / The Stock Shop



© Craig Aurness / Woodfin Camp



مرتظمة بمسامير. تومض الانوار،
ويزداد نقف "الفليبرز"، وتضج
الغرفة بقوضى مستحبة من
الطنانات والأجراس. الفتيات
يراقبن المنظر. ألعاب الحظ لا
يمكن التكهن بها. يقول احد الآباء
مستغرباً: "ثمانية دولارات تُدفع
للفوز بمشط للجيب؟!"

وعلى الدولاب الدوّار، نصل أخيراً
الى ارتفاع كبير للمرة العاشرة،
نشاهد شمساً برتقالية تلوّن
بضاباً نائية، وتتصاعد الينا في
أعالي رائحة النفاق. وفي مكان
نا تحتنا، دوّارة عملاقة قديمة
لطرار من حيوانات خشبية يركبها
لأولاد. ومعها طبل أعظم وصناجات
نقرع لوحدها باعجوبة، وتجلجل
موسيقى سمع جدك مثلها.

يقول الصبي اذ يتباطأ الدولاب.
"ابتاه، ايمكننا ان نصعد ثانية؟
ارجوك..."

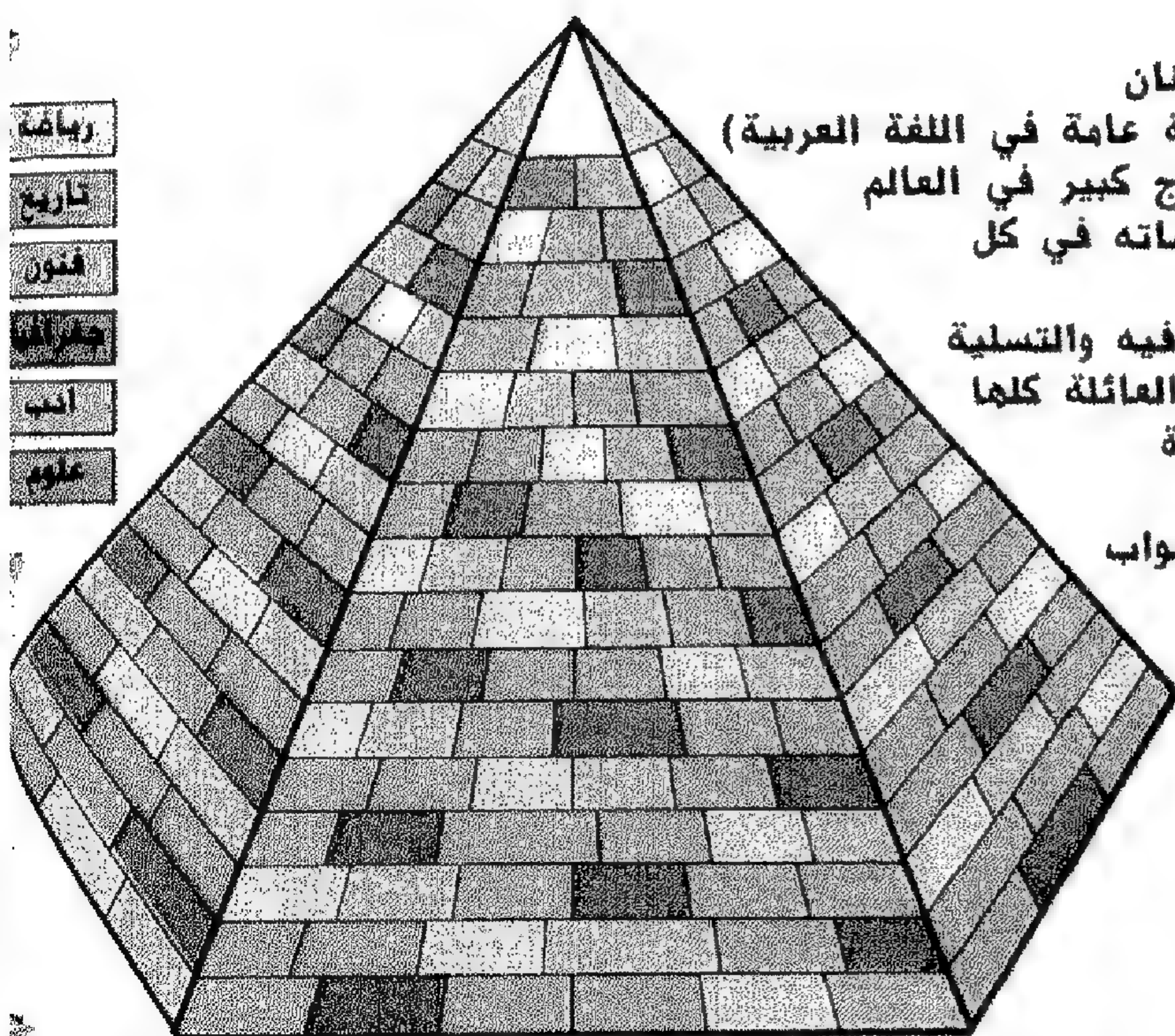
صدقوا اذ قالوا: "لا يركبن المرء
عجلة الحياة الا مرة واحدة." لكن
الدولاب الدوّار سيبقى على دورانه،
يصروك النظر عن يمين ويمتطيه.

تري دانكل ■

لعبة التحدي في الثقافة والمعلومات

هرم المعرفة

لعبة عربية تثقيفية مشوقة



- هرم المعرفة: صممت وانتجت في لبنان
- هرم المعرفة: اول لعبة معرفة (ثقافة عامة في اللغة العربية)
- هرم المعرفة: لعبة من التي لها رواج كبير في العالم
- هرم المعرفة: لمن اراد توسيع معلوماته في كل الميادين والحقول
- هرم المعرفة: طريقة جديدة في الترفيه والتسلية
- هرم المعرفة: لعبة تسلية للشباب والعائلة كلها
- هرم المعرفة: من سن الخامسة عشرة وما فوق
- هرم المعرفة: ٣٦٠٠ سؤال و ٣٦٠٠ جواب
- هرم المعرفة: ستة مواضيع مختلفة

هرم المعرفة مسجلة في لبنان - جميع الحقوق محفوظة ١٩٨٧

هرم المعرفة: تجلونها في جميع محلات الالعاب والمكتبات
انتاج: شركة انتاج وتسويق الالعاب التثقيفية ش.م.م. PROMEGA S.A.R.L.
ت: ٩٢٢٧٧٠ (٠٩) - فاكس: LE ٤٥١٠٠ AJAKKA
التوزيع في لبنان: شركة بلايلايم Playtime ت: ٤١٤٤٦٧

الدِّبِقُ

نبته الحظ السعيد

وضع حزمة الاماليد في شاحنة وتوجه الى معرض سالزبورغ. هناك يباع الاملود الجيد الكثير الثمر الابيض بمبلغ يراوح بين مئتي شلن وما يزيد على ثلاثمئة. اذا ما وضعت بذور ثمر الهدال في التراب العادي فانها لا تنبت أبداً. فهي لا تنبت الا اذا لامست لحاء شجرة. كتب سيفريد لنز في روايته "أرض التمرين" (٢): "توزع الطيور هذه المادة. فهي اما تمسح مناقيرها بلحاء الشجرة مما يجعل البذور اللزجة تلتصق باللحاء، واما ترسبها على الاغصان حين تحط هناك. وطيور السماني هي المتقدمة بين الطيور الموزعة للبذور."

مهما يكن فالهدال الاوروبي (٣) لا ينبت على كل شجرة. فالهدال النفضي (٤) ينبت على الاشجار النفضية فحسب. والهدال الكرزي ينمو على الاشجار الكرزية. ونادراً ما ينبت هذا النبات الطفيلي على

(١) mistletoe أو الدبق.

(٢) The Exercise Ground

(٣) Viscum album

(٤) النبات النفضي هو الذي يسقط أوراقه موسمياً.

منافعه
الطبية كثيرة
وهو رمز للحب
والحظ السعيد

قراة آخر السنة، وكانت أشجار الزان والسنديان نثرت أوراقها والضباب ينتشر فوق الاودية، خرج سيمون كلامبغر الى الغابة في اقليم سالزبورغ في النمسا. هناك، في الصباح الباكر، وضع سلماً طولها نحو خمسة عشر متراً على جذع صنوبرة قديمة وصعد الى أغصانها العليا. استعمل منشاراً يدوياً قطع به أماليد صغيرة بثخانة الابهام فيها شبه عناقيد من أوراق خضر بيضوية الشكل: انها أماليد الهدال (١).

السنديان، كما أن بعض الاشجار، كالزان والقس، هو مقاوم له.

منافع طبية. تحتاج ثمار الهدال الى أكثر من سنة لتخترق لحاء الشجرة المضيفة بجذر مكيف. وعندما يتم ذلك تسحب الماء والمعادن من الشجرة المضيفة. يقول هانسي بيكر، الاستاذ في علم الصيدلة الذي ألف مع الخبيرة في "الفن الجديد" هلفا شمول كتاب "الهدال في الطب: تقاليد وفن": "هذا الامر عادة لا يضايق الشجرة كثيراً، فقد رأيت أشجاراً مغطاة بالهدال."

كان السلتيون يحترمون الهدال ويجلوونه. وكان أبناء بلاد الغال (٥) يؤمنون بأنه علاج أكيد ضد كل الشرور في العالم. في القرون الوسطى كان الهدال النامي على شجرة سنديان أمام المنزل يعتبر حماية فعالة ضد البرق، كما كان يُظن انه دواء أكيد لكل الامراض. وقد أثنى طبيب الاعشاب الشهير في القرن السادس عشر هيارونيموس بوك على خصائص الهدال الشفائية قائلاً: "كمسحوق ممزوج بالشراب يساعد على الشفاء من الصرع والورم، وكشراب يشفي وجع الان." ومن القرن الثامن عشر يذكر كتاب طبي: "إذا ما قطع الهدال رقايات وقى من الفالج وداء المفاصل وما يرافقهما من توعك. انه يشحذ الحواس والذاكرة، ويقوي الدماغ، وينعش القوى العقلية، وينفع التلاميذ والمثقفين نفعا عظيماً. والواقع أن خلاصة الهدال تحوي مواد

(٥) السلتيون شعوب قديمة في غرب أوروبا. وبلاد الغال هي فرنسا القديمة.

تقوي مناعة الجسم. وإذا ما شرب كالشاي أو استعمل كقطرات فيقال انه علاج مفيد ضد ضغط الدم العالي وأمراض الشيخوخة. ومن الممكن أن يصنع من ثمار الهدال غراء لزج.

قبلة تحت الهدال. أثناء فترة "الفن الجديد" استلهم الحرفيون الفنيون هذا النبات. فتخصصت صناعة الزجاج في باريس ونانسي وبوهيميا بزخارف الهدال المصنوعة بالذهب والمينا. وأنتج الصاغة حلياً ذهبية وفضية ذات حجار كريمة كعين الهر أو عين الشمس، ولآلىء شبيهة بثمار الهدال. وهناك محترفات أخرى صنعت تماثيل من الخزف الصيني على مثال الهدال، ومصاييح من الحديد المطروق على مثال أغصان الهدال. هذا اضافة الى منتجات أخرى لا تحصى زينها الفنانون بالهدال، كعلب السجائر والمحابر وخشيشات الاطفال وفرش الثياب وحلقات مناديل موائد الطعام وأمشاط الشوارب والحلي التي "تجلب الحظ السعيد".

من بريطانيا أو اسكندنافيا جاءت عادة التقبيل تحت الهدال في مواسم الاعياد. وفي مقاطعة بريتاني الفرنسية تعتبر القبلة تحت "باقة التقبيل" - وهي حزمة هدايا أو اكليل من أماليده - وعداً لزوجين شابين بالسعادة والخصب. وفي المانيا تزان المنازل في عيد الميلاد بالنبته الدائمة الاخضرار. توضع في آنية أو تعلّق فوق الابواب أو على الجدران جلباً للحظ في العام الآتي.

راينر كلنفولز ■

دعني طفلك بمؤمع سيرلاك



سيرلاك

الطعام الأول لطفلك بالملعقة

عندما يبلغ طفلك شهره الرابع ،
لا يعود الحليب وحده يكفي .

عليك بوجبة من سيرلاك .

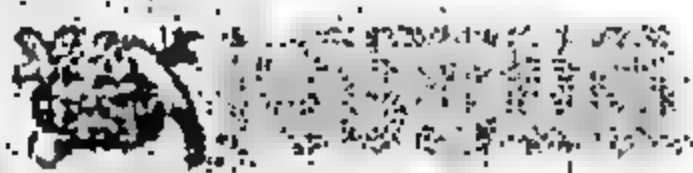
سيرلاك متوفرة أنواع شائعة مذاق

طفلك . سيرلاك يحتوي على العناصر

الغذائية الأساسية التي تؤمن

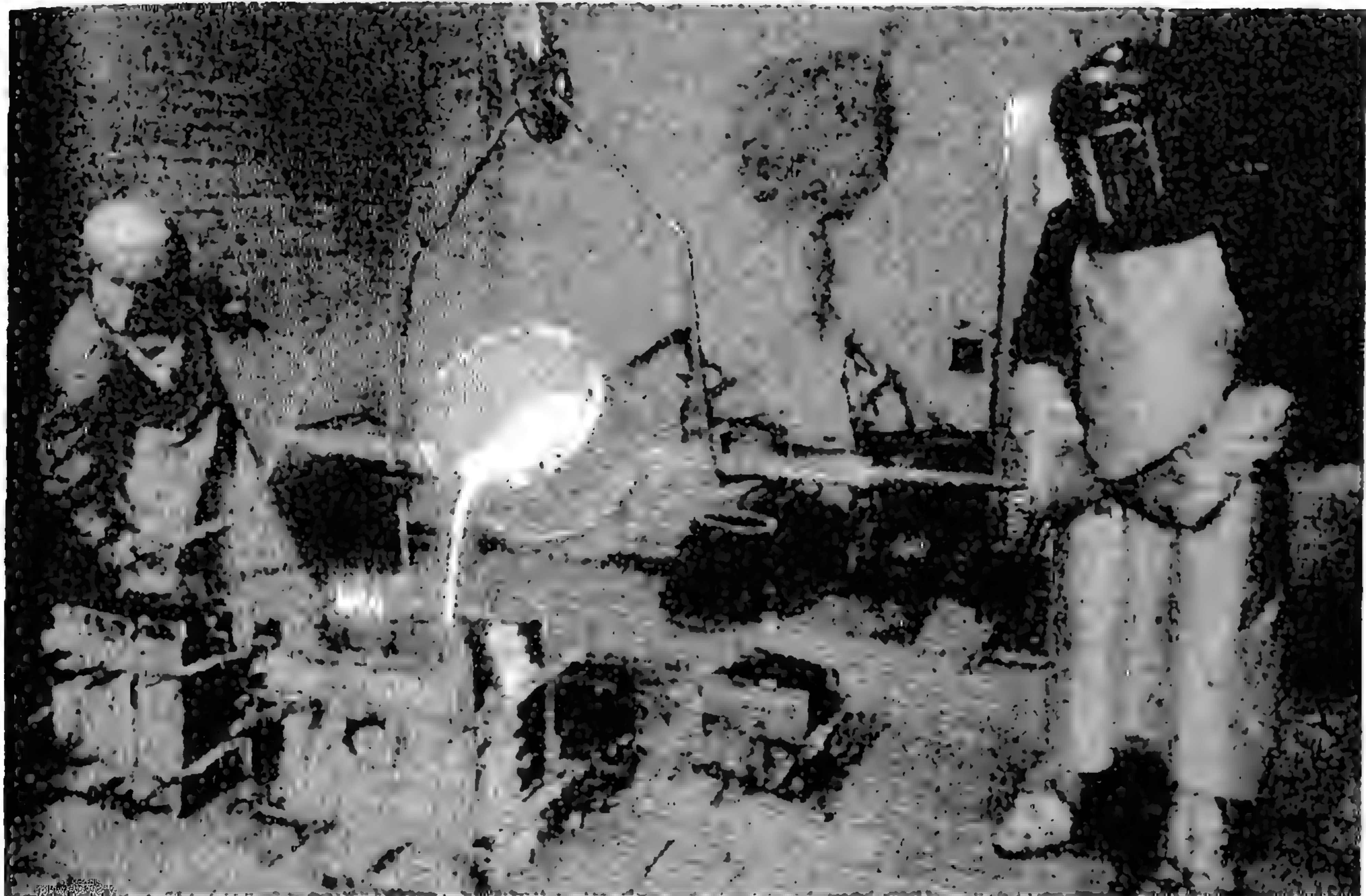
لطفلك نموا متنايقا

وسليما .



تضمنه
نستله





نواك

ذروة الفن الألماني

في العام ١٩٨١ عندما تفحص النحات البريطاني موري مور غالتي "النهر
المصري" في "سكراي" صارت عنه بعبقوية. بحيلة تمثيلية لمرحان نواك صاحب "م
نواك للأعمال الفنية" في برلين الغربية. فقال: "أنا مبرور منك هذا. فلقد حققت
أخرى عيلا دائما" وكان مور قد كلف نواك أنجاز أكبر من طلة قطعة من الفن
الشمكيلية، الكبيرة الحجم والمتمثلة على حد سواء. منذ العام ١٩٥٩ حتى ت
وفاته في أغسطس (آب) ١٩٨٦.

تضمن سجلات الطلبات في المسك استاء عدة محاسن مشهورين منهم ك
كولفيتس وأوسكار كوكوشكا، ومنذ عهد أكثر لربا اليوناني البكوس كيرياك
والألماني أوتو هيرت هايك. وأجر نواك مصبوبات برنمارك هيلفر، وهي ١٥

مرنان مراكم بخدم
مري مور مع
المصنوع الدرومزي
المقاله "اسكران"
الى المصنوع
تحت الدرومزي
بشمور.

من تراوج كمال
المصنوع مع روعة الفن
يرز نجاح مسبك "نواك"
للاعمال الفنية هذه
المؤسسة الحرفية العائلية
في برلين الغربية
وقدات الشهرة العالمية

تتضمن قطعاً من الفرو. وكذلك حضر الفريق وجمع الـ ٧٦ قطعة من تمثال "الفراشة" لهنري مور. وهذا العمل الفني الجبار - بطول ثمانية أمتار وارتفاع أربعة أمتار ونصف متر، ووزن عشرة أطنان - نصب قبالة مبنى مجلس الشيوخ القديم في برلين الغربية منذ يوليو (تموز) ١٩٨٧. ويقول النحات البريطاني كينيث ارميتاج الذي كلف نواك صب تمثاله الضخم "سنديانة ريتشموند": "أعجب كثيراً بحق الشركة الفني، لاسيما عندما تتعاطى أعمالاً ضخمة."

قصة طويلة. بدأت قصة نجاح الشركة قبل ٩٠ عاماً. في ذلك الوقت كان هرمان نواك، جد المالك الحالي، يتعلم صب البرونز في مصنع لاوخهمر للحديد في منطقة لاوزتس. وكان في الثالثة والعشرين من عمره عندما أرسل إلى فيلادلفيا في الولايات المتحدة حيث أشرف على نصب تمثال جورج واشنطن. وقد أبلى بلاءً حسناً في مهمته بحيث طلب منه بعد ذلك بقليل أن يصنع تمثالاً للحرية في انديانا بوليس يزن ٣٣ طناً. تزوج المقلب الشاب في العام ١٨٩٤، وبعد ثلاث سنوات بدأ يعمل لحسابه الخاص في فريدريشسهاغن في ضواحي برلين، صاهرا البرونز في موقد المطبخ. وبالمال الذي جناه، سرعان ما توصل إلى إنشاء مسبك صغير في إسطنبول بضاحية قلمرزورف وكان أول عمل كبير نفذته مسبك ثرياً رسمها الفنان فرتس كلمش لمتجر قترهيم التنويعي في برلين.

(١) الأشابة هي كل خليط من معدنين على الأقل.

تجريبياً نافرا من الألومينيوم مخصصة لمقر البرلمان في مدينة بريمن. كذلك حملت توقيع نواك الميداليات الذهبية، من عيار ٢٢ قيراطا التي كُرمت بها "مؤسسة روبرت كوخ" العلماء من ذوي الجدارة الخارقة، و"دب برلين" وهو الجائزة السنوية التي تمنح في مهرجان الفيلم الدولي. ويستطيع المرء في كل أقطار العالم - في المعارض والمتاحف الفنية كما في الحدائق والشوارع العامة - أن يعجب بالتماثيل البرونزية التي تحمل دمغة "هرمان نواك، برلين".

هذه المؤسسة الحرفية العائلية التي تستخدم ٣٥ مقولباً وسابكا ونقاشاً، لا تزال تستخدم عملياً طرائق السبك ذاتها التي كانت شائعة في الألف الأول في مشغل هيلدسهايم، حيث كان يصنع قالب سلبى لكل تمثال منحوت في الجص أو الصلصال. بعد ذلك كان التمثال يُصب بالبرونز أو غيره من الأشابات (١) المعدنية. ويستخدم هرمان نواك، إضافة إلى ذلك، تقنيات الإنتاج الأكثر عصريّة. وتملك الشركة فرنين للصهر يعملان بالدماغ الإلكتروني، وأربع غرف للتحميص وعشرة أجهزة للرفع. وهي واحدة من خمسين مسبكاً فلماً ونيف تعتبر الأكثر حداثة في ألمانيا الاتحادية وفي برلين الغربية.

فيما معظم منافسي نواك يتجنبون الأشكال غير المعهودة أو التماثيل البالغة الضخامة، فهو يجعلها من اختصاصه. وهكذا قبل فريقه التحدي وانتج أعمالاً تشكيلية لفنانة مدينة كولونيا السريالية أورسولا شولتسه، وهي



فوق: جزء من المادة التشكيلية لتمثال "السكران" في الاستوديو.

تحت: بذر فوق رمل مدينة بوتروب غبار الغرافيت الدقيق تأمينا لالتصاق القطع الفردية بعضها ببعض.

واكتشف المشغل نحّاتون مثل فلهم لمبروك، وبدأت اعماله تزدهر. وما مرّ عام واحد حتى كان في وسع نواك ان يشتري قطعة الارض التي يقوم فوقها المسبك الى الآن.

بعد الحرب العالمية الاولى تولى ادارة العمل هرمان نواك الابن، البالغ ٢٥ عاما. وكان بين زبائنه فنانون مشهورون. وقد كتب رودلف بيلينغ، النحات التجريدي الاول في المانيا الغربية: "من دواعي السرور ان تعمل مع نواك، فانت تستطيع ان تناقش معه التفاصيل، وهو جاهز دائما لينفذ رغبات الفنان الخاصة."

"فكتوريا"، أي النصر. وفي أثناء الحرب أعطيت قذائف المدفعية هذا الأثر الفني حتى أن سلطات المبنى في برلين الشرقية اضطرت إلى أن تفككه لضمان سلامته. ويبدو أن تلك الخطوة كانت نهايته.

ولحسن الحظ اكتشفت بعد ذلك في غرف جانبية في اقبية متحف داهلم، نسخة معكوسة عن النصب مؤلفة من قالب مقطع الف قطعة كان نسخ في العام ١٩٤١. وبعد أن صنعت مشاغل متاحف الدولة في برلين الغربية نموذجا جصيا له، بدأ نواك وفريقه تجديده. وبدلاً من صبه بالبرونز، كما جرت العادة، زين هذا النصب بالنقوش النحاسية النافرة - الأمر الذي يشكل انجازاً متجدداً لحرفيي الشركة بالنظر إلى ضخامة العمل الفني الذي يفوق وزنه ستة أطنان. فقد كان عليهم أن يطرقوا ٣٠٠ صفيحة نحاس، تترجح ثخانتها بين سنتيمتر واحد وسنتيمترين، داخل الشكل المعدني السلبي المصنوع بعد النموذج الجصي، ثم ان يزينوا المعدن بنقوش تصنع باليد. وكان العمل بدأ بشق النفس عندما توفي هرمان نواك بعمر ٦٣ سنة، فتولى إدارته من بعده ابنه هرمان (٢٧ عاماً) الذي كان أنجز بنجاح فحصه كمعلم مقولب، قبل شهرين، وظل مشرفاً عليه حتى إكماله بعد سنة.

الجيل الجديد. منذ منتصف الستينات يعمل في المسبك جيل جديد من النحاتين الجديرين بما أحرزه من شهرة دولية. فالأمريكي لاري ريفرز أنجز هنا اثنين من

في العام ١٩٤٣ سقطت قنبلة على المسبك، فهدمته وفيه آلاف من نماذج جصية لفنانين وضعوها في عهده. ولكن ما إن وضعت الحرب أوزارها حتى عاود فريق المسبك نشاطه، على رغم العقبات، وفي ظروف بديلة مؤقتة. ووردت عليه طلبات جديدة معظمها من قوات الاحتلال. فالأمريكيون مثلاً طلبوا سبك تمثال لايزنهاور من صنع الفنان نيسون تريغور، ليوضع في أكاديمية وست بوينت الحربية. وأوصى السوفييت على نصب حربية جبارة.

بعد الحرب. بسبب خبرة الشركة واشتهارها بدقة العمل، قدر لها أن تحمل عبء ترميم الانصاب المعدنية التي دمرتها الحرب، فكلفت تنظيف تمثال فريدريك غليوم على متن جواده وإصلاح أعطابه، وإعادة تمثال الأمير الجرمانى الكبير في مدينة براندنبورغ إلى سابق عهده، وكان الجرمانى يوهن ياكوبي قد صبه في العام ١٧٠٠ مستعملاً طريقة الشمع، وهو غرق في العام ١٩٤٧ في بحيرة تيغيل، أما اليوم فينتصب في فناء قصر شارلوتنبورغ في برلين الغربية. ورمم نواك أيضاً تمثال "فكتوريا" ذا الخمسة والثلاثين طناً فوق عمود النصر والذي أصيب بآلاف الشظايا في أثناء معركة برلين الأخيرة.

بيد أن أضخم عمل وادقه قام به نواك كان تجديد نصب "كوادريغا" فوق بوابة براندنبورغ. وكان النحات يوهن غوتفريد شادوف نفذ في العام ١٧٩١ هذا النصب الذي يمثل أربعة جياد تجر عربة

اعماله التشكيلية، كذلك فعلت النحاتة البرلينية كريستا بيدربك بمجموعة ينابيعها. وامتلات مستودعات الشركة من جديد بنماذج ليواخم شمتاو وأريش - فرتس رويتر وكنود كنودسن والامريكي ادوارد كينهولز وغيرهم، تحت حراسة "الملاك العائم" لإرنست بارلخ الذي يزين قالب جصّي مأخوذ عنه سقف تلك المستودعات.

في واحد من مشاغل الشركة الاربعة راقبت معلم القولية راندولف ماير يعدّ نموذجاً من السليكا (٢) بالحجم الطبيعي لتمثال البطريق من صنع اوغست غاول. بعد ذلك وضع طبقة من الشمع في الجانب الاجوف من النموذج. اما المادة التي حشا بها الجوف فهي مزيج من جصّ خاص وصلصال حراري. وبعد ان ازاح غلاف السليكا طلى النموذج بطبقة خارجية من الجص والصلصال ايضاً. ثم وضع الكتلة بكاملها داخل احدى غرف التخميص حيث ستظل سبعة ايام تتلقى بالتدرج حرارة تصل الى ٥٠٠ درجة مئوية. حينئذ يذوب الشمع فيسكب رجال المسبك البرونز المصهور في الفراغ الحاصل من جراء ذوبانه.

اما الاعمال الفنية التي تحوي مساحات صقيلة او واسعة فيصنع لها نموذج من رمل بوتروب (٣) الأصفر، الذي يحوي جزئيات من الطين. وهذه الطريقة التي تستخدم الرمل، وكان نواك اعتمدها قرابة العام ١٩١٠، تتطلب ثمانى ساعات من الشّي.

بعد ان يملأ النقّاش كل الشقوق والثقوب في المعدن المصبوب وغير

المصقول يزيل من جوف القالب الجص والصلصال بعد سحنه، قدر المستطاع، ثم يملس سطحه المقعر بورق السنفرة (٤) وفرشاة معدنية. اخيراً يستخدم إزميله ليمهر العمل الفني باسم الفنان، ولا يبقى بعد ذلك الا إحداث غشاء العتق (٥). في مسبك نواك يعجل التأكسد الطبيعي الذي يعطي البرونز عاجلاً ام آجلاً لونه المخضرّ بوسائل كيميائية. فقد شاهدت معلم النقش يورغن زيغت يحفّ بفرشاة مغمّسة في مزيج حمضي - تحتفظ الشركة بمقوماته ومقاديرها حفاظاً على سر المهنة - مصبوباً لتمثال ارنست بارلخ "المنتقم". ثم راقبته يستخدم وابور لحام المعادن وفرشاة فولاذية يعالج بهما التمثال الى ان تدرج لونه الى السمرة الداكنة.

سر نواك. عن غشاء العتق حدثني نواك: "انتقل سرّ إحداثه بشكل مميز في عائلتنا ابا عن جد. وقديماً كانت مسابك اخرى كثيرة تعرفه مثلنا، لكننا اليوم غدونا من بين القلائل الذين في وسعهم ان يضعوا في خدمة الفنان درجات لونية صفراء او خضراء او حمراء او رمادية بنية او شديدة السواد." وحتى لو اراد نحّات ان يختار لاحقاً غشاء من لون آخر يستطيع نواك ان ينفذ له رغبته.

وثمة سرّ آخر مصان هو صيغة أشابة

(٢) ثاني أوكسيد السليكون.

(٣) مدينة المانية في حوض الروهر، مشهورة بفحمها الحجري.

(٤) ورق الزجاج.

(٥) غشاء مخضوضر بلون الزنجار، تتخذ المعادن على مر الزمن بالتأكسد او يحدث فيها اصطناعياً بالاحماض.

نواك

المغمورون يتعلمون هناك كيف تتم قولبة الشمع والرمل وكيف يُصفى على مصبوب البرونز غشاء العتق. يقول النحات البرليني الغربي فالكو هام: "عندما كان غيورغ كولبه ورينيه زينتنس لا يزالان مغمورين حصلا على حِثق ذي قيمة في مسبك نواك، تماما مثلما نفعل نحن اليوم. ونواك يرحّب بنا دائما نحن الفنانين. وانا لا اقدر فقط فريق الشركة الحِرَفِيّ وابداعها، بل ان هذا المسبك هو في نظري التوافق الكامل بين الصنعة والفن."

■ كلاوس غايدمن

البرونز التي طوّرتها الشركة في السبعينات من اجل اللحم المثالي لقطع القالب. يقول نواك: "قديما كانت حزمة اللحم تغيّر البرونز كثيرا حتى لتضفي عليه عروقا بشعة تزداد دكّانة في الاحوال الجوية السيئة." ولكن بعد استعمال الأشابة الجديدة لم تعد آثار اللحم ظاهرة حتى في الاشكال البلاستيكية العصرية البالغة الفخامة.

النحاتون الراغبون في فرصة للتعبير عن رأيهم او حتى للمشاركة في صنع تماثيلهم غالبا ما يحضرون يوميا الى مشاغل نواك. والفنانون الشباب



بلسم سحري

ركبت سيدة كهلة احد اوتوبيسات مدينة نيويورك واسقطت بطاقة نولها نصف المجانية في صندوق الدفع، فطلب السائق فوراً التأكد من عمرها. فبان الامتعاض على وجهها ولوحت له باستمارة النول المخفض لانتقال الكهول في الحافلات. في البدء رفعت عقيرتها بالشكوى الى احد الركاب: "عمري ٨٠ عاماً وهو يريد ان يرى اثباتاً لذلك" غير ان تجهّمها سرعان ما تحول ابتسامة رضى عريضة ارفقتها بالقول: "ومع ذلك، زرعت بادرته البهجة في نفسي." وبعدما غادرت الحافلة التفت السائق الى سائر الركاب وقال: "افعل ذلك بين حين وآخر، فيأتي مفعوله كالبلسم السحري."

ت.ت.

خطر بارد

في مكان ما من بريطانيا طريق ضيقة متعرجة تنتهي الى مجاز، في أوله لافتتان تحذران السائقين: "حيوانات في الطريق" و"مجاز خطر." وتبين لنا كم أن القيادة خطيرة هناك عندما بلغنا القمة وحدّقنا نزولا: مجاز موحد تتخلله منعطفات مستحيلة وعلاميد معلقة وقطعان ماشية. وفي دقة بريطانية كاملة بررت لوحة في القمة تقول: "لقد أُنذَرناكم."

د.هـ.

نقطة من دون حمية!

ما هي أكثر الطرائق أماناً وثقة التي يعتمد عليها الباحثون في شؤون البدانة بهدف خفض الوزن وابقائه مخفّضاً؟ أنها التمرين المنتظم وتعديلات غذائية بسيطة كالاتية:

□ اذا عمدت يومياً الى ابدال القشدة في ثلاثة فناجين قهوة بحليب مقشود، ففي امكانك خسارة ستة كيلوغرامات في السنة.

□ ابدلي الكعكة الهلالية المحلاة (كرواسان) في الصباح بفطيرة من النخالة، فينقص وزنك نحو خمسة كيلوغرامات في السنة.

□ توجي فطيرة النخالة بملعقة كبيرة من الجبنة القشدية كبديل من الزبدة، فتخفض من وزنك كيلوغرامين آخرين. ان أفضل ما في هذا البرنامج الذي لا يعتمد الحمية لازالة البدانة هو أنه لا يتطلب أكثر من "دورنة" عادات أكلك وخفض ٢٥٠ وحدة حرارية من استهلاكك اليومي. وهذه الكمية ضئيلة جداً بحيث لا تشعرين بأنك تتبعين برنامج حمية. وبذلك يتسنى لك أن تسقطي ربع كيلوغرام من وزنك في الاسبوع او ١٢ كيلوغراماً في السنة. واذا خفضت ٥٠٠ وحدة حرارية خفضت نصف كيلوغرام في الاسبوع و٢٤ كيلوغراماً في السنة.

ولكن لا تفترضى أنه اذا كان خفض الوحدات الحرارية باعتدال أعطى نتيجة

ان في امكانك
خفض وزنك
خمسة كيلوغرامات سنوياً،
وربما اكثر،
باتباع هذا
البرنامج الصائب

تبين في دراسة لباحثين في كلية بايلور للطب في هيوستن، تكساس، أن متبعي الحمية الذين يمارسون التمرين الرياضي فقدوا ما معدله تسعة كيلوغرامات من وزنهم في السنة، وحافظوا على نحافتهم الجديدة. أما أولئك الذين مارسوا الحمية فقط من دون رياضة فقد استعادوا معظم الوزن الذي فقدوه. إن حمل العضل على العمل يحرق الوحدات الحرارية ويساعد في كبح الجوع. ويلاحظ جون فوريت مدير عيادة التعديل الغذائي في بايلور: "نحن لا نتكلم عن ساعات من التمارين تتضمن كثيراً من النفخ والمهات. تكفي ٤٥ دقيقة من المشي النشط للحصول على النتيجة المتوخاة."

إن التمرين يساعد على خفض الوزن ويسهل الحصول على نتائج مرضية من الحمية. فبدلاً من اقتطاع ٥٠٠ وحدة حرارية من طاقتك في اليوم، اقتطعي ٣٠٠ وحدة فقط وامشي لمدة ٤٥ دقيقة تنشط فيها نبض قلبك (وهذا يعادل خفض ٢٠٠ وحدة حرارية لشخص وزنه ٥٤ كيلوغراماً يمشي بسرعة ستة كيلومترات في الساعة).

يستهلك الإنسان العادي من الدهن يومياً ما يعادل "إصبعاً" من الزبدة، أي ٨٠٠ وحدة حرارية أو ٤٠ في المئة من مجموع الوحدات المستهلكة. والدهن، بالمقارنة مع البروتين والكربوهيدرات، يحتوي على ضعفي الوحدات الحرارية. وإلى ذلك ربط الخبراء الدهن باصابات السرطان وأمراض القلب.

(١) Metabolism

جيدة، فإن خفض الـ ١٠٠٠ وحدة سيكون أفضل. فقد أظهرت الدراسات أن خفض الاستهلاك اليومي إلى أقل من ١٠٠٠ وحدة حرارية لعدة أسابيع يبطل عملية الايض (١) بنسبة تراوح بين ١٠ و ٣٠ في المئة، مما يعني أن حرق الطاقة الحرارية يغدو أبطأ. وعندما يعود المرء إلى عادات أكله السابقة يسترد الوزن الذي فقده وربما أكثر، لأن أبيضه، بحسب بعض الباحثين، يبقى في حال تباطؤ.

وما يشكل ضرراً أكبر هو أن مقداراً كبيراً من الوزن المفقود نتيجة حمية تعتمد استهلاك طاقة حرارية متدنية، يأتي من أجزاء الجسم الخالية من الدهن (كالعضل، بما فيه القلب) وليس من الدهن. وتجدر الملاحظة أن غالبية برامج الحمية لا تؤمن ما يكفي من الكربوهيدرات، أي المواد السكرية والنشوية، ويؤدي هذا النقص إلى احساس المرء بضيق الخلق والتباطؤ والخمول.

إن خفض الحاد للطاقة الحرارية قد يولد رغبة في الانغماس في الطعام، فيحاول الجسم خزنه لـ "المجاعة" التالية. يقول الدكتور واين كولاواي مدير مركز التغذية السريري في جامعة جورج واشنطن في واشنطن: "إن الحيوانات تأتي العمل ذاته. من هنا قد يكون ذلك استجابة بيولوجية." إن الشهية هي رد فعل نفسي على الحرمان؛ فالحلوى يصبح طعمها لذيذاً جداً حين تمتنع عنها لبعض الوقت، لذلك قد تدفعك شهيتك إلى التهام ست قطع بدلاً من واحدة.

أخفضوا الدهون، لا اللذائذ

استخدموا اللائحة المدرجة أدناه لخفض ٢٥٠ الى ٥٠٠ وحدة حرارية يومياً تؤمن خفضاً ثابتاً في الوزن بمعدل يراوح بين ربع كيلوغرام ونصف كيلوغرام في الاسبوع، أي بين ١٢ كيلوغراماً و ٢٤ كيلوغراماً في السنة

في العمود الاوسط لائحة بالاطعمة القليلة الطاقة والقليلة الدهون لاستعمالها كبدايل من مثيلاتها التي تحتوي على كميات مرتفعة من الطاقة والدهن (في العمود الايمن).

في العمود الايسر، مقابل كل طعام يحتوي على كمية مرتفعة من الدهون تبدله بآخر قليل الدهون، قارنوا عدد الوحدات الحرارية التي تقتصدونها، ثم اجمعوا هذه الارقام في نهاية كل يوم لمعرفة مجموع ما خفضتموه من هذه الوحدات. مثالا على ذلك، اذا تناولتم لحم دجاج من دون جلدة بدلا من لحم دجاج مع الجلدة فانكم تقتصدون ٤٠ وحدة. واذا اخترتم الحليب المثلج بدلا من الجيلاتني (آيس كريم) الغنية بالقشدة، فانكم توفر ٨٥ وحدة. وبذلك يكون مجموع ما وفرتكم بسهولة وراحة ١٢٥ وحدة حرارية.

وحدات حرارية	وحدات حرارية	وحدات حرارية
١٥	٢١٥	٢٣٠
٤٠	١٥٠	١٩٠
٤٠	١٧٥	٢١٥
٣٥	١٣٥	١٧٠
٣٠	١٦٠	١٩٠
٩٥	٨٠	١٧٥
٣٠	١٣٥	١٦٥
٤٠	٨٠	١٢٠
٨٥	٩٠	١٧٥
٦٥	٨٥	١٥٠
٣٠	٢٠	٥٠
١٢٠	١٤٠	٢٦٠
٣٠	٧٠	١٠٠
١٠	٤٠	٥٠

(Values rounded to nearest five. All data from the Nutrient Data Research Branch of the USDA)

ويحضننا خبراء الحمية على أن نلتزم بحمية تؤدي الى حال صحية افضل وتعتمد نسبة أقصى من الدهون تراوح بين ٢٥ و ٣٠ في المئة (تكون نسبة الكربوهيدرات ٦٠ في المئة ونسبة البروتين بين ١٥ و ٣٠ في المئة). خفي من الطعام الذي يحتوي على الدهون اللذيذة (قطعة بسكويت او اثنتان، وليس حفنة). وأبدلي الطعام الذي يحوي نسبة مرتفعة من الدهون بآخر

النمافة والحمية

وحدة حرارية. استعيني بالاعشاب والتوابل عن النقص في المنكهات.

□ أسدي الحليب الكامل الدسم ومشتقاته بحليب مقشود ومشتقاته.

ان اللبن القليل الدهن هو بديل حسن من القشدة الحامضة (٢) ويقتصد ٣٥٠

وحدة حرارية في كل كوب. وبإبدال الحليب الكامل الدسم بحليب يحتوي على قليل من المواد الدهنية، بنسبة واحد في المئة، تفتصدين ٥٠ وحدة حرارية في كل كوب.

□ تأكدي أن يكون نصف استهلاكك من الوحدات الحرارية من كربوهيدرات مركبة: كالحبوب والمعكرونة والبطاطا والخبر والفواكه والخضر.

فاذا باشرت الآن اجراء هذه التبديلات، فستخفّضين بدانتك وتأكّلين على نحو صحي أفضل.

■ كمبرلي هاملتون

يحتوي نسبة متدنية، ولكن من دون أن يؤدي ذلك الى انتفاء النكهة اللذيذة (لان تقليص النكهة قد يثير الرغبة في الانغماس في الاكل). واليك حيلة تؤدي الى خفض عدد من الكيلوغرامات من وزنك:

□ اقتصري في أكل الطعام المقلي على مرة أو مرتين في الاسبوع. عندما تقلين الطعام لا تستعملي أكثر من ملعقة من الزيت أو الزبدة، فتخفّضين عن كل ملعقة لا تضيفينها ما يجاوز ١٠٠ وحدة حرارية.

□ قلّصي ما يزداد من الدهن (مارجرين، مايونيز، زبدة، زيت) بعدم استعمال أكثر من ٣٥ غراماً يومياً، اي نحو ٧ ملاعق صغيرة، في تلبيس الحلوى ومرق السلطة والطبق اليومي.

□ اقتصدي في استعمال المنكهات. فكل جوزه توفرينها مثلاً توفر عليك ٢٥

Sour cream (٢)



من جراب الطلاب

في ما يأتي بعض الأجوبة "العبقريّة" المسلية لتلاميذ السنة الابتدائية الأخيرة عن بعض الاسئلة العلمية، مستقاة من قروضهم وفحوصهم وتسميعاتهم الشفهية: "يمكنك الاصغاء الى صوت الرعد بعد البرق فتعرف كم هي قريبة منك ضربة الصاعقة. أما اذا لم تسمع الرعد فتكون الصاعقة ضربتك." "الذبذبة حركة لم تقرّر بعد في أي طريق تنطلق."

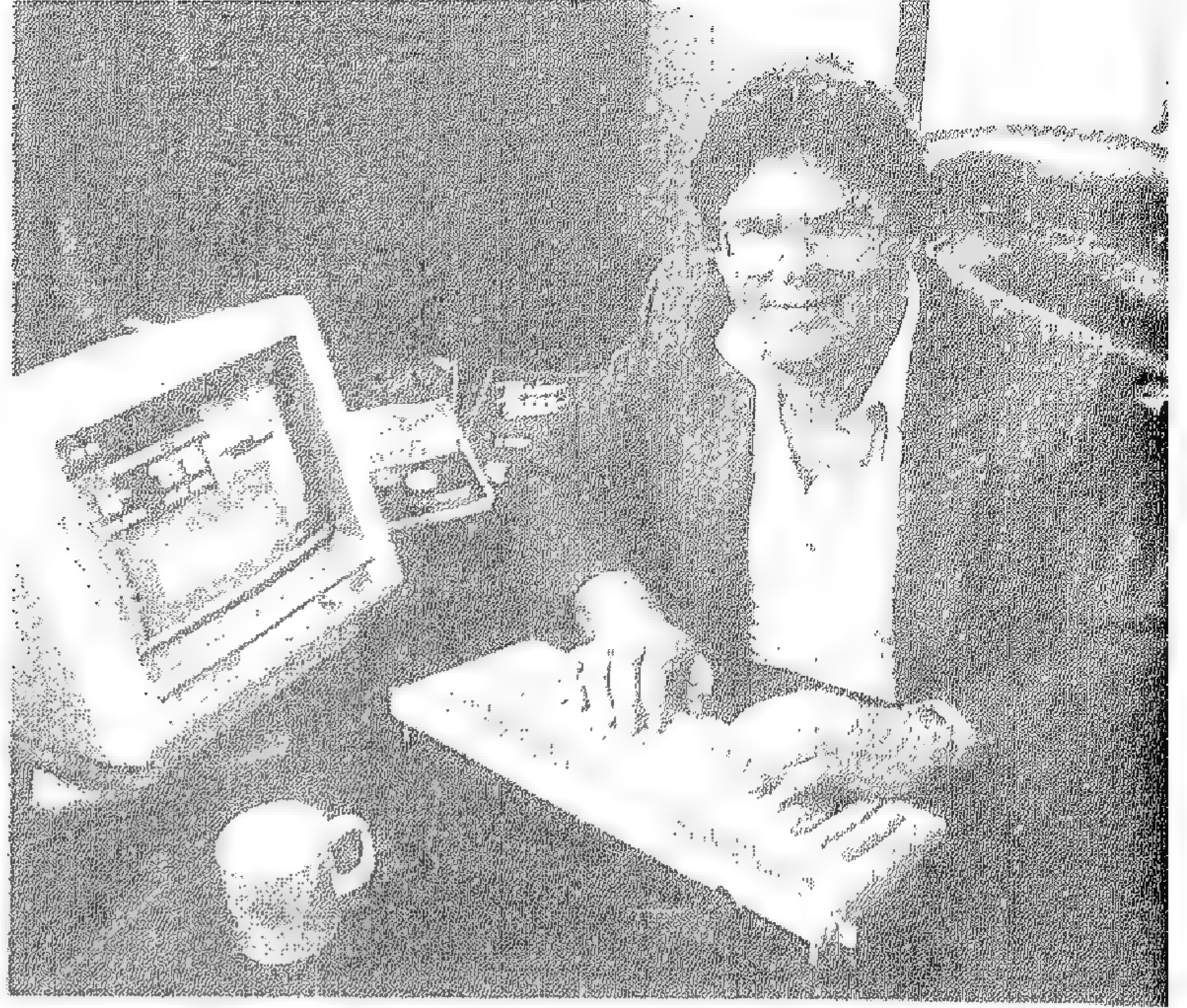
"يشرح علم الوراثة لماذا تشبه والدك واذا لم تكن كذلك لماذا ينبغي لك أن تشبهه."

هـ.د.

لن تجد مولعاً بالاسرار اكثر ممّن لا يعنى بكتماها.

ك.ك.ك.

شعاره أن الناس
سيشترون بعلامة ما
إذا قل ثمنها
عن ٥٠ دولاراً. وما قد
أصبحت شركته



في طبيعة منتجي برنامج الادمغة الالكترونية

نجم الأدمغة الإلكترونية

ثمن برنامج مماثل من إنتاج شركات
أخرى يراوح بين ٣٠٠ و ٥٠٠ دولار، فلم
يسع مستخدمي الادمغة الالكترونية أن
يتجاهلوا هذا العرض المغري.

والحقيقة أن الاعلان وسعر البرنامج
أثارا اهتماماً فاق توقعات فيليب كان،
الرئيس المؤسس للشركة، وهو شاب
فرنسي عالم بالرياضيات. فكاذ يعجز
وشريكه سبنسر أوزاوا عن تلبية طلبات
برنامج "توربو باسكال" التي بلغت ١٥
ألفاً في الأشهر الأربعة الأولى. كانا
يتلقيان الطلبات في النهار ويتوليان

(١) Turbo Pascal

خلال نوفمبر وديسمبر (تشرين الثاني
وكانون الأول) ١٩٨٣ انماالت الطلبات
على شركة "بورلاند انترناشونال". وكانت
هذه الشركة، على رغم اسمها الكبير،
تشغل غرفتين متواضعتين فوق دكان
لاصلاح السيارات في وادي سكوتس
بكاليفورنيا على بعد حوالي ١١٢
كيلومتراً من جنوب سان فرانسيسكو. وهذا
السيل من الطلبات كان استجابة لاعلان
الشركة الناشئة في إحدى المجلات
المتخصصة بالدماغ الالكتروني عن
إنتاجها الأول والوحيد لبرنامج "توربو
باسكال" (١) بسعر ٤٩،٩٥ دولاراً. وكان

الشركة تحوز اطرء وجوائز في المنشورات الخاصة بالادمغة الالكترونية. يقول كان بجفاء: "كل الشركات تحاول تأدية العمل ذاته وهو التسويق، فيأتي انتاجها رائع المظهر لكنه ينطوي على برامج ضئيلة الجودة." وهو يؤكد أن مستخدمي الادمغة الالكترونية ليسوا أغبياء، فمعظمهم يعرف أن انتاج البرامج ليس باهظ الكلفة، والزيادة التي تراوح بين ٥٠ دولاراً ومئة دولار على الثمن الاساسي هي فاضحة. ويضيف كان أن هناك برامج تباع بـ ٥٠٠ دولار ويجدر أن يخل بها أوقح المنتجين.

مبدأ ناجح. ولد فيليب كان في باريس عام ١٩٥٢. وكان والده شارل هنري مهندساً ميكانيكياً ووالدته كليز مغنية أصبحت لاحقاً مخرجة ومنتجة لبرامج تلفزيونية. عزف كان على الساكسوفون والناي وهو صبي، لكن أمه ثنته عن ذلك لأنها، كما يقول، "عرفت ما يعانيه الموسيقيون من مصاعب في تأمين عيش لائق".

التحق كان عام ١٩٧١ بالمعهد الاتحادي للتكنولوجيا في زوريخ بسويسرا. وكان أجاد في الرياضيات واستهوته منجزات الدماغ الالكتروني، فالتحق بصف مستحدث لدراسة البرمجة بطريقة "باسكال". وكانت تلك مصادفة رائعة، إذ أن أستاذ ذلك الصف كان نيكلاوس فيرت الذي طور برنامج "باسكال".

ترك كان الجامعة بعد ثلاث سنوات

توضيها وشحنها ليلاً. وعلى رغم انهماكهما خلال هذه الفترة فقد كانا يخططان لابتكار برامج جديدة.

لا يزال مقر شركة "بورلاند" في وادي سكوتس، لكن مكاتبها تحتل بناية زجاجية فخمة. ولدى بورلاند الآن ٣٢ نوعاً من البرامج الالكترونية و ٦٠٠ مستخدم ومكاتب في باريس ولندن وكوبنهاغن. وبلغت عائداتها في السنة المالية التي انتهت في مارس (آذار) ١٩٨٨ نحو ٨١،٧ مليون دولار.

لكن المال لم يفسد فيليب كان الذي يندمج بارتياح في محيط وادي سيليكون مقر المشاريع الكثيرة للادمغة الالكترونية. في هذا العالم المثير حيث النجاح مرهون لاصحاب المواهب والمبادرة، يعقد هذا "المتنرد" اجتماعات عمل في المطاعم الصيلية ويلبس قمصاناً من جزر هاواي في المكتب، ويملك مركباً شراعياً يبلغ طوله اثني عشر متراً وسيارة "بورش" ومنزلاً فخماً. ولا شك في أن هذا الترف يليق بشاب أنشأ شركة من العدم وهو في الحادية والثلاثين من العمر، وفي أقل من أربع سنوات بلغ بها قمة صناعة البرامج الالكترونية المصغرة وأصبحت إحدى كبرى الشركات في العالم.

أثبتت أسعار كان المخفوضة - بين ٩٩ دولاراً و ٢٥٠ دولاراً - أن خطته في التسعير كانت أشبه بالضرب في الرمل. فحين هبطت مبيعات منتجي البرامج الالكترونية الآخرين ازدهرت صناعة "بورلاند". وإلى ذلك كانت منتجات

وحاول كتابة القصص القائمة على الخيال العلمي، لكنه أخفق وأدرك أن عليه الرجوع الى الجامعة لاكمال دروسه كي يستطيع كسب معيشته. وبمنحة حكومية تابع علومه العالية في الرياضيات. ثم تزوج وبات رب عائلة وبدأ تعليم الرياضيات في منطقة نيس جنوب فرنسا. وفي المساء كان ينفخ في الساكسوفون في النوادي.

أجرى كان أيضاً اختبارات تربط الموسيقى بالادمغة الالكترونية. فوصل جهازاً الكترونياً لضبط الصوت بدماع الكتروني من طراز "آبل"، واستخدم الجهاز المركب أثناء عزفه في النوادي. والى ذلك كتب برامج ألعاب فيديو وابتكر برامج أعمال خاصة وعمل مستشاراً لاجدى شركات تسويق البرامج الالكترونية. في احدى مهماته زار وادي سيليكون، وعرف للحال أنه اذا أراد أن يشق طريقه بنجاح في صناعة الادمغة الالكترونية فان وادي سيليكون هو المكان.

عام ١٩٨٢ قدم الى كاليفورنيا مع زوجته مارتين وابنتيهما وفي جيبه ٢٠٠٠ دولار. وكان يحمل تأشيرة دخول، لكنه لم يستطع قبل مغادرته فرنسا الحصول على "البطاقة الخضراء" التي تخوله حق الإقامة. ومن دون هذه البطاقة لا سبيل الى العمل لدى شركة كبرى. والى ذلك فهو غير قادر على العودة الى فرنسا حيث منزله، لافتقاره الى المال اللازم للسفر.

اقامة غير مشروعة. بدافع اليأس تفتق كان حل عملي رائع: سينشئ

شركة خاصة به. وفي مايو (أيار) ١٩٨٣ أسس شركة "بورلاند انترناشونال". وصعب عليه في بادىء الأمر تدبر المال الضروري للتأسيس، لكنه وجد شريكاً بارعاً اسمه سبنسر أوزاوا، وهو أمريكي ياباني هاجر جده الى الولايات المتحدة. كان أوزاوا يبيع الادمغة الالكترونية في النهار ويساعد ليلاً في ادارة مطعم. كما عمل في بيع زيت السمسم عبر طلبات بريدية. ورأى الرجلان أن نظام الطلب بالبريد قد ينجح اذا اعتمد في ترويج البرامج الالكترونية. فبدأ كان يدرس السبل الممكنة، فلقت انتباهه ما ذكره أحد المؤلفين عن الدافع النفساني الى الشراء، موضحاً أنه من المرجح أن يشتري الناس سلعة مسعرة بأقل من ٥٠ دولاراً أو بأقل من ١٠٠ دولار. وأصبح هذا المبدأ أساس خطة التسعير في شركة "بورلاند". كانت "بورلاند" في حاجة الى دعاية للانطلاق في البيع وتسليم الطلبات بواسطة البريد. لكن صفحة الاعلان في مجلة خاصة بالادمغة الالكترونية تكلف نحو ٨٠٠٠ دولار. فتعين على كان وأوزاوا اقتراض المال لكي يتمكنوا من الاعلان عن مشروعهما. وفي سبيل ذلك أجريا عملية تمويه قديمة. فدعوا مندوب احدى المجلات المتخصصة بالادمغة الالكترونية الى مكتب الشركة وطلبوا من بعض الصديقات أن يمثلن دور السكرتيرات كما سألا اصحابهما أن يجرؤا اتصالات هاتفية وهمية خلال وجود ممثل الشركة لديهما، وجسراً لائحة بأسماء مجلات الدماغ الالكتروني الكبرى مع بيان بخطة اعلان

وتفحصت الموظفة أوراقه ثم قالت: "أرى أنك عشت في سويسرا، فأين شهادة دائرة الشرطة؟" وهذه الشهادة هي للاثبات أن كان لم يرتكب جرائم خلال إقامته في سويسرا. حدث ذلك في وقت متقدم بعد الظهر. وعلم كان من القنصلية السويسرية أن وصول الشهادة من طريقها يستغرق ثلاثة أسابيع. ولكن في وسعه الاتصال هاتفياً بمكتب القنصلية في برن الذي سيقفل بعد دقيقتين.

استبد الملح بكان فاتصل بسويسرا، فرد عليه موظف مرهق كان على وشك الانصراف الى بيته لكنه قبل على مضض أن يدقق في سجلات الشرطة بالدماغ الالكتروني. وسأله الموظف: "ما اسمك؟" فلما أجاب: "فيليب كان"، صمت الموظف لحظة ثم سأله: "فيليب كان؟ من شركة بورلاند؟ أنا أحد مستخدمي برامجك" ووعده بابتهاج ان ينتظره في برن الساعة الثامنة صباح الاثنين ومعه الشهادة المطلوبة، ولكي يضمن كان عودته الى باريس قبل الحادية عشرة صباحا استأجر طائرة خاصة. كما أنه لم يتوان عن صرف المحامي القدير.

كادت هذه الهفوة القانونية أن تكلف رئيس شركة "بورلاند" غالياً. ويؤكد كان أن شركته تحتفظ بطابعها المميز واستقلاليتها حتى في فترة نموها وتطورها. ويضيف: "ان البرامج الالكترونية لا تصنعها لجنة، بل عدد قليل من الناس". وانسجماً مع هذه الفكرة يعهد كان دائماً الى أقل من خمسة أشخاص في وضع تصميم لمشروع واحد.

كاسحة، ووضعها اللائحة والبيان على طاولة بحيث تريان جزئياً.

وصل المندوب فبادره كان محتجاً بصوت عال أن ٨٠٠٠ دولار للصفحة سعر مرتفع جداً. وإذا به يدعى لتلقي "اتصال من طوكيو" في الغرفة المجاورة. فاقتلس كان النظر من خلال ثقب الباب، فرأى المندوب يحاول قراءة اللائحة الزائفة. رجع كان فقال له المندوب: "سنعطيك سعراً خاصاً". لكن كان رفض العرض. وفي النهاية وافق البائع على أن ينشر أول إعلان لشركة "بورلاند" على الحساب. وقد أتاحت الطلبات التي أنهالت على "بورلاند" نتيجة الاعلان دفع ثمنه وتغطية جميع النفقات الاخرى وإرصاد قسم من الارباح للعمل والتطوير.

ركز نجاح "بورلاند" الانتباه على فيليب كان وسلوكه المثير وكلامه القتالي. وكشفت الدعاية أن إقامته في الولايات المتحدة مخالفة لقوانين الهجرة. لذلك صمم في أكتوبر (تشرين الاول) ١٩٨٥ على معالجة هذا الامر. فتعاقد مع "أشهر محامي شؤون الهجرة في سان فرانسيسكو" واصطحبه الى باريس التي رجع اليها وعائلته. وطمأنه المحامي الى أن القضية لا تتعدى تعبئة بعض الوثائق في السفارة الامريكية هناك.

مصادفة سعيدة. يوم الجمعة في أواخر الشهر أبلغت المسؤولية في السفارة الى كان أن عليه انهاء معاملاته قبل الحادية عشرة من صباح الاثنين، والا اضطر الى البقاء في باريس لثلاثة أشهر.

المشاريع رفضوا أن يمدوه بالمال اللازم للتأسيس. انما لكي تنمو شركته وتتبوأ مركزاً مرموقاً فهو يحتاج الى رأس مال اكبر مما يستطيع اقتطاعه من الارباح. لذلك قرر أن يجعل من "بورلاند" شركة مساهمة للعموم في يونيو (حزيران) ١٩٨٦، وطرح ١٢٠٥ مليون سهم للشراء في بورصة لندن. وأحد الاسباب التي حملته على طرح أسهمه في لندن الدعاية الاوروبية الممتازة التي عززت تسويق برامجه في القارة الاوروبية. ومكتب "بورلاند" في باريس هو المقر الرئيسي لتوزيع منتجاتها والعمل على زيادة مبيعاتها.

وينظر كان بكثير من التفاؤل الى مستقبل صناعة البرامج والادمغة الالكترونية. وفيما يتابع انتاج برامج مبتكرة قليلة الكلفة يتألق نجمه كاسفاً منافسيه. ولا يخفي كان غروره الذي يباهي به مازحاً أمام الصناعيين في وادي سيليكون. انها الجرأة التي يتسم بها "الولد الرهيب" في صناعة البرامج الالكترونية.

جاي ستولر ■

شركة مساهمة. ان منتجات شركة "بورلاند" سريعة وسهلة الفهم ومفيدة، وهذا هو السبب الرئيسي لنجاحها. ومن برامجه الجديدة الاكثر اثارة برنامج "توربو لايتنغ" (١) وهو تركيبة من قاموس ومصحح أخطاء مطبعية ومستودع معلومات يمكن طلبها بكبسة مفتاح. وهناك أداتان سهلتا الاستعمال هما "سايد كيك" (٢) و"ترافلنغ سايد كيك" (٣) توضعان على طاولة المكتب فتغنيان عن دفاتر الملحوظات والحاسبات ومفكرات أرقام الهاتف والمواعيد. ويمكن طبع المعلومات بواسطة "ترافلنغ سايد كيك" وحملها أثناء السفر ثم اعادتها لاحقاً الى مكانها. ويستخدم "توربو باسكال" على نطاق واسع كأداة للبرمجة بلغة "باسكال". وقد بيع منه نحو مليون برنامج حتى فبراير (شباط) ١٩٨٨.

ان فيليب كان في غاية السرور لأن الاثرياء الذين يوظفون أموالهم في

Turbo Lightning (١)

SideKick (٢)

Traveling SideKick (٣)

سبحان الخالق!

برزت على وجه المحيط واحدة من اكثر ظاهرات غروب الشمس روعة وجمالاً. جلسنا مسلوبى اللب فيما الالوان تتغير وتمتزج سوية. وفي ذروة العرض الطبيعي مرّ بنا زوجان آخران. وقال الرجل متأملاً: "عندما ينتهي هذا العرض قد تحبوكم رغبة على الوقوف والتصفيق للفنان."

قرفعنا ابصارنا الى السماء وصفقنا.

أكبر سمكة في البحر



قد يكون كتاب "بوز"
أكبر قصة بطلتها سمكة
بامنا. وحيث تشير اتهامنا
اعاجيب الأعماق هذه تأتي
لحقيقة لتفوق الخيال غرابة

كان الفطس الآلي في أعماق بحر
المرجان، بعيداً من الرصيف الأسترالي
الكبير، نزهة ممتعة قبل محاولتي
العاشرة، إذ قرش امليس اشهب، يربو
طوله على مترين ونصف متر، انبرى لي
فجأة من اللجة الزرقاء الشفافة على عمق
عشرة أمتار. كان فمه كبيراً بحيث يقطع
رأسي بضربة، وعيناه البالغتا الصغر
تتوهجان بلمعان مخيف. فتملكني الذعر
وانكفأت راجعاً نحو الرصيف وقد أخذ
قلبي بالخفقان الشديد.

لم تعزني البهيمية المخيفة انتباهاً
وهي تنسل قربي بتكاسل. فوجدتني
منشدها بإزاء جمالها ورشاقتها. فإمامي
أكثر الوحوش فتنة رأيتها عينا، وفهمت
أن عليّ أن أكتشفه أكثر.

سرعان ما استبنت أن القرش مختلف
جداً عن ذلك الذي تصوّره الكتب والأفلام
كفاتك غبيّ بالبشر. وتذكرت ما قاله
صاموئيل غروبر، العالم الأحيائي
المتخصص بسمك القرش في جامعة

وتستخرج من عَفَن الذرة والبقول السوداني وغيرها من المحاصيل الزراعية. وورد في تقريره: "أننا لم نتمكن بعد قرابة ثمانى سنوات من احداث ورم وان بسيطاً في جسم قرش."

يُعتبر الهيكل العظمي الجبار للقرش، المكوّن بكامله من مادة غضروفية، المانع الاقتر حدوث السرطان في جسمه. وقد اكتشف روبرت لانغر، وهو مهندس كيميّ في معهد ماساشوستس للتكنولوجيا بمدينة كمبردج، أن احد مقومات غضروف القرش يمنع الاوعية الدموية من النمو وتغذية الاورام. وهو يجرب الآن مع يهودا فولكمان الجراح في مستشفى الاطفال في بوسطن بولاية ماساشوستس، هذا المقوم ضد اورام عدة في حيوانات مخبرية، الامر الذي قد يساعد ذات يوم الناس المصابين بالسرطان. وثمة مادة كيميّة مستخرجة من غضروف القرش تُجرّب على الجلد الاصطناعي كعلاج مستديم لضحايا الحروق. وتستمر الدراسات حول عدسة عين القرش لاستقصاء السبب الذي يجنب الحيوان حالات الإعتام (السُدّ) كلما تقدّم في السن، ولا يقينا منها نحن البشر، مع ان مسلك الشيفوخة هو واحد عند النوعين.

سندويشات تحت الماء. الدافع الاكبر الى ارساء شهرة القرش المتعطش الى الدم هو كتاب بيتر بلانشي الرائج "جوز" الذي نشر في العام ١٩٧٤ وانتج منه فيلم سينمائي في العام التالي. ومع ذلك يقول الخبراء الحقيقيون ان كتاب "جوز" قد يكون اعظم قصة

ميامي بفلوريدا: "اسماك القرش تشبهنا من بعض النواحي بشكل ملفت للنظر، ومن نواح اخرى هي الاكثر غرابة في التصرف من كل مخلوقات الخيال العلمي."

وفي وقت تواجه بعض انواع القرش خطر الانقراض، يعتبر علماء كثيرون القرش كواحد من اهم انجازات الطبيعة بل كآية فيسيولوجية بدأت معظم اسرارها الآسرة تنجلي الآن. فلولا القرش لاكتظت المحيطات سريعاً بالاحياء المائية واخلت بالتوازن الكامل القائم في الطبيعة. كذلك اظهرت لنا المكتشفات العلاجية الحديثة كم في وسع اسماك القرش ان تساعد على انقاذ حيوات بشرية.

مانع السرطان. يتمتع القرش بسلامة صحية مذهلة. فحتى جروحه الاكثر بلوغاً تلتئم بسرعة في منأى عن عدوى الجراثيم. واحد جوانب هذا السر يكمن في جهازه المناعي. فدم القرش يحوي اجساماً مضادة تستطيع بنجاح ان تصارع اعداداً كبيرة من الاعداء، ليس الجراثيم والفيروسات فحسب بل ايضاً بعض المواد الكيميائية التي قد تقتل كائناً بشرياً.

فضلاً عن ذلك، تُصنّف اسماك القرش في عداد الكائنات القليلة على الارض التي يكاد السرطان لا يطاولها ابداً. فقد حاول كارل لوور، العالم بالكيمياء الحيوية في مختبر "موت" البحري في مدينة ساراسوتا بفلوريدا، إطعام بعضها مادة محدثة للسرطان تدعى "افلاتوكسين"

تتناول حياة سمكة في عصرنا. وتقول اوجيني كلارك استاذة علم الحيوان في بارك كوليج بجامعة ماريلاند، بعد ان كرّست ٣٠ عاماً لدراسة اسماك القرش: "انها شديدة الجبن، وكان ينبغي لي ان اكون هادئة جداً حتى لا تجفل."

والاحصاءات، بدورها، تتهم "جوز" بالكذب. فأسماك القرش تجرح في العام نحو ١٠٠ شخص فقط في انحاء العالم، وقد تقتل ٢٥. وعلى اعتبار ان مئات ملايين الناس تسبح في المحيط كل عام، يكون احتمال ان يغدو السابح لقمة سائغة بين شدقي قرش واحداً من اصل خمسة ملايين. وكان بعض الاختبارات قد اظهر أن القرش يعير قليل انتباه الدمى البشرية التي ترتدي بذلة سوداء مخضلة، لكنه يهاجمها بسرعة اكبر اذا ألّبت صدره نجاة برتقالية اللون، كتلك المعتمدة دولياً. ويدعو خبراء القرش هذا اللون، على سبيل السخرية، "الاصفر اللذيذ."

قَطَاعَةُ الكَعْكَةِ يعتقد ان اسماك القرش كانت تجول وتصول في المحيطات منذ ٤٠٠ مليون سنة، قبل ظهور الدينوصور بدهور. وخلال تاريخها الطويل تطوّرت الى اكثر من ٣٥٠ نوعاً - بعضها مختلف عن بعض كاختلاف الفأرة عن الفيل. فالقرش "الدّراس" له ذيل بطول جسمه، والقرش "الملائكي" عريض الجسم مثل السمك المفلطح، و"ابو المنشار" له انف يشبه سلسلة المنشار الآلي، و"ابي المطرقة" رأس من اُغرب الرؤوس في عالم الحيوان، فعيناه

مثبتتان في ذراعي امتداد على بعد اكثر من متر بين الواحدة والاخرى. اما القرش "الحوتي" الانف فهو اكبر الاسماك في البحار (الحوت الحقيقي اكبر منه، ولكنه حيوان ثديي وليس سمكة) اذ يبلغ طوله طول شاحنة لنقل الحاويات.

في الطرف الآخر من السلم مخلوقات هشة بحجم سكين التشريح. منها واحد يُطلق عليه اسم "قاطع الكعكة" ويعيش بقضمه اجسام الاسماك الاخرى قضمات دائرية متقنة. ومنذ بضع سنوات فوجئت البحرية الامريكية بوجود ثقب ظاهرة في مطاط قبة السونار(*) . فلقد كانت "قَطَعَةُ الكَعْكَةِ" الغامضة تعمل فيها قُضماً.

عندما تعض سمكة القرش فان دزينة من الاسنان قد تنقلع من فكيها. لكن صفاً جديداً منها ينبت ليأخذ مكان القديمة. ويؤمن هذا السير المتحرك من الاسنان لسمك القرش ادوات قاطعة صلبة في كل الاوقات.

الْأَسْمَاقُ السَّادِسَةُ تُعتبر الاعضاء التي تصل اسماك القرش بعالمها الخارجي من بين الاكثر اتقاناً وإحساساً. فهذه الاسماك يُطلق عليها احياناً اسم "الانوف السابحة" لانها تستطيع ان تلتقط رائحة الدم او اللحم المتحلل حتى عندما تكون مذابة في الماء بنسبة جزء في المليون. وتتمتع اسماك القرش ايضاً ببصر خارق، وبعض انواعها ينعم بإبصار ليلي افضل من إبصار الانسان. ولها سمع دقيق

(*) جهاز لاكتشاف اجسام تحت الماء بواسطة انعكاس موجات صوتية منها اليه.

أكبر سمكة

عليه ان يظل متحركاً والا "انهار" وغرق.

السمكة القروش. الانسان هو اكبر
عدو لسمك القرش. ففي كل عام نصطاد
نحو ١٠٠ مليون سمكة يُحوّل معظمها
طعاماً. ومع ان شجرة عائلة بني قرش هي
ذات تاريخ اعرق بمائتي مرة من تاريخ
بني آدم، فان بعض انواعها - كالقرش
الذّراس والقرش الازرق الصياد الصالحين
للأكل - تستثمر على نطاق تجاري. ولأن
اسماك القرش تنمو ببطء ولا تنتج الا
بضعة اولاد فقط، فانها عرضة للانقراض
اكثر من انواع السمك الاخرى.

قد يفرح اناس كثيرون لدى سماعهم
ان بعض اسماك القرش مهددة بالزوال،
"هؤلاء - كما يشرح غروبر - لا يعون أن
هذه الاسماك هي في لغة علماء البيئة
رأس الضواري، وبصفتها هذه تؤثر في كل
فرائس البحار. فهي تجعل قاع البحر
نظيفاً، ومن دونها ستمتلئ محيطات
الارض بالاسماك العظيمة او النافقة او
المتحللة، فيما السليمة، الصالحة للأكل،
تستنفد كل مواردها."

يتحدث جون ماك كوسكر، مدير متحف
ستاينهارت في اكااديمية العلوم
بكاليفورنيا، باسم عدة علماء حين يقول:
"هذا المخلوق العظيم هو صديق
الصيادين بل اكثر. لقد كان جزءاً حيويّاً
من محيطات العالم خلال مئات ملايين
السنين ونحن في حاجة اليه!"

نويل فيثماير ■

جدا. فمن بعد عدة مئات من الامتار
تستطيع ان تشعر بالخفقان السريع
والمقطع لحيوان شريد في خطر فتنقض
عليه رأساً، او تشعر بلطخة نفايات رميت
من على متن سفينة، او حتى بارتجاج
ريشة طائرة مروحية.

وكأن كل هذه القدرات ليست بكافية،
أعطي سمك القرش حاسة سادسة. فهو
يقدر ان "يرى" الكهرباء. فعضلات كل
الحيوانات تشعّ اندفاعات كهربائية،
وهذه الموجات تنتقل جيداً في المياه
المالحة. وهكذا، على غرار رؤية
"سوبرمان" بوساطة الاشعة السينية
(اكس) يتيح جهاز الاحساس لسمك
القرش ان يتعرف على الفريسة التي لولا
ذلك لظلت مختبئة.

القرش. سمك القرش. بعض اسماك
القرش يقوم برحلات الى مسافات بارزة.
والانواع الاكبر، مثل القرش الازرق، تتبع
تيارات المحيط في مسارات منتظمة يربو
طولها على ١٦٠٠٠ كيلومتر. والقرش
الشبيه بالثور يخرج من المحيطات الى
مجاري الانهار.

لجسد القرش لدانة تمكّنه من الانثناء
في دائرة كاملة، حتى ان النوع الرجال
يمكنه ان ينجز قفزات لولبية تدفعه قدماً
بسرعة ٦٥ كيلومتراً في الساعة. وبخلاف
اسماك اخرى عدة يحوي جسمها اكياساً
هوائية تساعد على السباحة، فان
القرش اخفّ قليلاً من الماء بحيث يتعين

نادراً ما نجد اقصر مسافة بين نقطتين في... الخطب.

٨. جِمْي: ما يَحْمِي - حماسة - مَأْمَن - شدة القتال.
٩. مَقْدَام: شجاع - سيد القوم - محنك - ثابت القدمين.
١٠. مَدْبُج: جريح - منتفخ غضباً - لايس سلاحاً - ثقیل.
١١. عَقْر الدار: أعلاها - وسطها - حولها - أجمعها.
١٢. هِرَاس: رأس - رسن الفرس - خندق - شدة وقوة.
١٣. صَوْلَة: جولة - امتطاء دابة - ضربة - صرخة حادة.
١٤. لُيْمَار: أخلاق - تَذْمُر - دمار - حَرَم وأهل وما يَحْمِي.
١٥. دَائِرَة: ترس - ساحة المعركة - نائبة داهية - كتيبة.
١٦. وَغَى: ظلام - حرب - غبار متطاير - حشد متدافع.
١٧. بِيرَق: علم - مدفع - لمعة السيوف - خنجر.
١٨. جِھْل: فارس - جيش كثير - زاحف - سرج.
١٩. سِنَان: لجام - حد السكين - سارية - نصل الرمح.
٢٠. قَصِين: مستتر - عال - منيع - قليل الكلام.
٢١. غِمار: حرائق - شدائد - حراب - أكاليل غار.
٢٢. وَطِيس: حرّ - معركة - طعنة قاتلة - دماء الجرحى.
٢٣. إْجھاز: إتمام القتل - مبارزة - تهيؤ - وقف القتال.
٢٤. مِيثاق: قيد - وحدة صف - حبل متين - عهد.
٢٥. كَرِيهَة: موت - استسلام - داهية - اصابة.

كلمات الدائرة في هذا العدد تنطوي على معاني الحرب والقتال. وقد وضع أمام كل كلمة أربعة معانٍ، واحد منها صحيح. وعلى القارئ أن يختار المعنى الذي يعتبره مناسباً، ثم يقلب الصفحة ليحصل على الاجوبة ويقيس مستواه.

١. هِجَاء: ريح رملية - حرب - غضب - ناقة جموح.
٢. مَفْوار: متهوّر - جبان - صاحب نفوة - وغيره - كثير الفارات.
٣. قَنَا: رمح - عبيد وجوار - جدول - سيف.
٤. أَوْزار: دروع - ملابس - أثقال - قادة وضباط.
٥. مَعْقِل: سجن - ملجأ - نو عقل راجح - قضيب خيزران.
٦. يَتَساجِلان: يتفاهمان ويتفاوضان - يتناديان - يشتيكيان - يتباريان.
٧. تَضَرَّج: تسلَّح - سقط سريعاً - تَلَطَّح واحمرّ - هجم.

١٢. المِرَاس: الشدة والقوة. يقال "هو سهل المِرَاس" أي هين المأخذ والمعالجة. وفي ضده يقال "صعب المِرَاس".

١٣. المَصُولَة: السطوة والقهر. أيضاً: الجولة والحملة في الحرب.

١٤. الذِمَار: الحَرَم والأهل وكل ما يلزمك حمايته وحفظه والذود عنه وإن ضيعته لزمك اللوم. قيل سمي ذماراً لأنه يجب على أهله التذمر له أي التفضب له.

١٥. الدائِرة: النائبة من صروف الدهر. يقال "دارت عليهم الدوائر" أي نزلت بهم النوائب والدواهي.

١٦. الوَغَى والوَغْي: الحرب. أيضاً: الصوت والجلبة.

١٧. البيرق: العَلَم. ومن أسمائه أيضاً الراية والعقاب واللواء والبند.

١٨. الجَحْفَل: الجيش الكثير. الجحفلة: هفة نوات الحافر.

١٩. السِنان: نصل الرمح.

٢٠. الحصين من الأماكن: المنيع. يقال "حصن حصين" للمبالغة.

٢١. الغِمَار: الشدائد. يقال "خاض غمار الحرب". غمرات الموت: مكارهه وشدائده.

٢٢. الوَطَيْس: المعركة. يقال "حمي الوطيس" أي اشتدت الحرب.

٢٣. الاجهاز على الجريح: إتمام قتله.

٢٤. الميثاق: العهد. الوثاق: ما يشد به من قيد وحبل ونحوهما.

٢٥. الكريهة: الشدة في الحرب. أيضاً: الداهية. ذو الكريهة: السيف الماضي.

المستوى

٢١ - ٢٥: ممتاز

١٤ - ٢٠: جيد جداً

٩ - ١٣: مقبول

١. المِهْجَاء: الحرب. المَهِيج: الحرب والحركة والريح الشديدة.

٢. المغوار من الرجال: الكثير الغارات. فرس مغوار: سريع.

٣. القنا: الرمح. القنّاة: العصا والرمح. يقال "فلان صلب القنّاة" أي القامة.

٤. أوزار الحرب: أثقالها وآلاتها. يقال "وضعت الحرب أوزارها" أي انقضت.

٥. المَعْقِل: الملجأ. أيضاً: الجبل المرتفع.

٦. يتساجَلان: يتباريان ويتسابقان. يقال "الحرب بينهم سجال" أي تارة لهم وتارة عليهم.

٧. تَضَرَّج: تَلَطَّح، وخصوصاً بالدم. تَضَرَّج الخد: احمرّ.

٨. الجَمَى: ما يَحْمَى ويدافع عنه. الحُمة: السم، والابرة التي تضرب بها العقرب ونحوها.

٩. المقدام: الشجاع الكثير الاقدام.

١٠. المدجج: اللابس السلاح لأنه يتغطى به، وهو من "دَجَّجَت السماء" أي تغيّمت. يقال أيضاً "شاك في السلاح".

١١. العَقْر والعَقْر: وسط الدار أو أحسن موضع فيها.

في العام ١٩٨٧ دعا حاكم كاليفورنيا جورج دوكمجيان عددا من ألمع العلماء في الولاية الى اجتماع لمباشرة تنفيذ "الاقتراح ٦٥" وهو قانون سلامة مياه الشفة ومراقبة السُمّية. فهذا القانون الجديد يحظر على الصناعات التخلص من النفايات الكيميائية التي يخشى أن تسبب السرطان أو أن تتسبب في ولادة أطفال مشوهين بزميها في موارد المياه. ويدّعي البعض أن هذا القانون يفرض وضع ملصق تنبيهي على كل مادة منتجة قد

مسرطنات

المجتمع الصناعي

تسبب السرطان.

وكان متوقعا ان يكون التخاطب في الاجتماع بلغة العلماء التي يعصى على سواهم فهمها. لكن بروس أيمس، رئيس دائرة الكيمياء الحية في جامعة كاليفورنيا في بركلي، قرر أن يفهم المباحثات بالحياة.

ولدى دخوله القاعة بنظارته الثنائية البؤرة ذات الاطار المعدني وبذلته المتفضضة وشعره الاشعث وبشترته الشاحبة التي تدل على أنه يقضي وقتا في المختبر أطول مما يقضيه تحت شمس كاليفورنيا، بدا أيمس كأنه مثال العالم الخالص. وفيما مضى أحدهم يتكلم عن

يعلن هذا العالم الشهير

أن المواد الاصطناعية

التي تسبب السرطان

ليست أكثر ضرراً من شظيرة زبدة

لكن أيمس لا يتورع عن مهاجمة الحرمات، كحركة حماية البيئة التي يعتبرها البعض أهم حركة اجتماعية في القرن العشرين. مثالا على ذلك، نشر واثنين من زملائه، هما ريناي ماغو ولويس سويرسكي غولد، في أبريل (نيسان) ١٩٨٧ تقريراً في مجلة "ساينس" صنفت فيه المسرطنات المحتملة. وأظهرت المعلومات، استناداً إلى اختبار نحو ١٠٠٠ من المواد الكيميائية على الحيوانات، أن الاستهلاك اليومي لشطيرة زبدة الفستق التي تحوي آثاراً من الـ "أفلاتوكسين"، وهو عفن مسرطن كائن طبيعياً في الفستق، هو أشد خطراً مئة مرة مما يدخل جسمنا من الـ "د.د.ت." مع الطعام. كذلك فإن كأساً من ماء الأبار الأكثر تلوثاً في وادي سيليكون الصناعي قرب سان فرانسيسكو هي ألف مرة أقل خطراً في تسبب السرطان من كأس خمر أو جعة. إن أيمس لا ينصح الناس بالامتناع عن تناول زبدة الفستق أو الشراب، ولكن ما يعنيه هو أن أكثرية العوامل التي تسبب السرطان والتي هي من صنع الإنسان تافهة بالمقارنة مع الأخطار الطبيعية. وليس واضحاً كم من هذه العوامل يشكل خطراً حقيقياً. وكلا النوعين يحول انتباهنا عن عوامل الخطر الهائل الكامنة في التبغ مثلاً.

بدأ أيمس أبحاثه في السرطان قبل ٢٥ سنة بتفحص كيس من رقائق البطاطس (البطاطا). فقد كان في حينه يجري أبحاثاً لمعهد الصحة الوطني في

طريقة عمل المواد المسببة للسرطان بدأ أيمس يقحم آراءه الخاصة.

أعلن أن العالم مليء بالمواد المسرطنة (١) أي المسببة للسرطان. فهناك الجعة التي تحتوي على "فورمالديهيد" بنسبة سبعة أجزاء في كل عشرة ملايين جزء، وخمسة أجزاء في المئة كحولاً، وهذه أشد خطراً ألف مرة من أي شيء في الماء. فإذا بانث رائحة الجعة في نفسك، فهل يتحتم عليك أن تحذر كل من يقترب منك مسافة ثلاثة أمتار؟

في هذا العصر الذي يعلن بعناوين ضخمة أحدث المخاوف من مسببات السرطان، تختلف نظرة أيمس فيعلن أن مستويات أكثر المسرطنات التي هي من صنع الإنسان هي إجمالاً منخفضة إلى حد أن خطرها يبدو تافهاً بالمقارنة مع مستويات المسرطنات الطبيعية.

فحص ثوري. إن أيمس ليس دجالاً. فهو، في السن التاسعة والخمسين، أحد أهم المراجع المرموقة في الولايات المتحدة في ما يختص بالمسرطنات، وسجله حافل بشهادات التكريم، ومنها جائزة "تشارلز س. موت" من مؤسسة "جنرال موتورز" لأبحاث السرطان، وهي إحدى المنح المرموقة في مجال أبحاث السرطان، كما أنه عضو في الأكاديمية الوطنية للعلوم. حتى منتقدوه يثنون على طريقتهم المخبرية السهلة والقليلة الكلفة التي تساعد على معرفة ما إذا كانت مادة ما تسبب السرطان، ويعدونها إنجازاً رائعاً.

يكن صحيحاً". لان الفحص اثبت ايجاباً أن عدداً كبيراً جداً من المواد الطبيعية هي أيضاً اما مسرطنات واما مسببات للتغيير الوراثي، كعصير الفاكهة والخردل الاسمر والكرفس والبقدونس. وأظهر الفحص لأيمس أن نصف المواد الكيميائية فعلاً - الطبيعية منها والاصطناعية على السواء - تصبح مسببة للسرطان حين تعطى بكميات كبيرة جداً للجردان والفئران.

لذلك قدّر أيمس أن فحصه خائنه وأن النتائج لم تكن صحيحة. لكنه في الحقيقة لم يكن على خطأ، بل كان خطأه في اعتماده التقدير الساذج الذي كان سائداً والقاتل بأن المواد الكيميائية المصنعة فقط قد تكون خطرة. وهو يقول الان: "لماذا نقدر أن الطبيعة غير خطرة؟" والحملة التي أيدت تنفيذ "اقتراح كاليفورنيا ٦٥" أقنعت أيمس بأن عليه واجب شرح هذا الامر للعموم. وهو يقول: "حين يزعم الناس أن علة ما عند الولادة سببها أن الماء يحتوي على جزء في المليار من شيء ما، أرى في ذلك كلاماً غير مسؤول، لانه يثير مخاوف الناس. فهناك دائماً جزء في المليار من شيء ما في الماء."

وفي شهادته أمام لجنة لمجلس الشيوخ في كاليفورنيا أفاد أيمس أن ماء الشفة، على سبيل المثال، يحتوي على "كلوروفورم" مسرطن بمعدل ٨٣ جزءاً في المليار، ويرجع السبب الى التطهير بمادة الكلور. أما القهوة فتحتوي على مادتين من المسرطنات الطبيعية بمعدل ٤٠٠٠

ماريلاند وقرأ على الكيس أسماء العناصر التي تتكون منها الرقائق. فخطر له فجأة أن لا أحد يعرف ما تفعله كل مادة كيميائية بجينات الانسان الوراثية، وليست هناك طريقة سهلة للتوصل الى ذلك.

في ذلك الوقت كان علي العلماء الذين يجرون اختبارات لمعرفة المواد المسرطنة، أن يلجأوا الى تجارب مخبرية عالية الكلفة وتستغرق وقتاً طويلاً يجرونها على الجرذان والفئران. ولمعرفته أن الجراثيم حساسة للمواد التي تسبب التغيير الوراثي (٢)، وأن المسرطنات قد تكون مسببة لهذا التغيير، فقد طور أيمس فحصاً للمسرطنات اعتمد فيه الجراثيم. ولقي هذا الفحص ترحيباً كبيراً على أنه تطور علمي رئيسي، وهو يعتمد حالياً في أنحاء العالم.

ثمن العصرية. ذات يوم عام ١٩٧٤ فيما كان أيمس يعلم في جامعة بركلي بكاليفورنيا، طلب من بعض تلامذته أن يفحصوا منتجات منزلية مختلفة. ولكم كانت دهشته حين اكتشف أن الكثير من صباغات الشعر العادية، ومادة معوقة للاحتراق في بيجامات الاولاد أظهرت نتائج ايجابية في الفحص. وبين ليلة وضحاها أصبح أيمس بطل حماية البيئة حين أدت اكتشافاته الى اصدار قوانين جديدة تحظر استخدام بعض المواد الكيميائية الضارة.

خلال العقد التالي استمر تصاعد الاهتمام العام بالمسرطنات. ويقول أيمس: "بدأت أدرك حينذاك أن أمراً ما لم

مسرطنات المجتمع الصناعي

"يرى من الواجب، بطريقة او باخرى، أن يكون هناك اختيار. فلو كان علينا أن نختار بين وجود الـ«TCE» (٤) في ماء الشفة والتثقيف العمومي حيال خطر التدخين، فربما كان على حق. لكننا لسنا مضطرين الى الاختيار."

ويرد أيمس: "لا أحد يرغب في أن ترمي كل شركة كيميائية نفاياتها في فناء الدار لكن الثمن الذي ندفعه للعيش في مجتمع عصري صناعي هو وجود اجزاء قليلة في المليار من المواد الكيميائية في الماء. ان التخلص منها ممكن، ولكن بكلفة مرتفعة جداً. واذا أضعنا وقتنا في ملاحقة الامور التافهة فقد يفوتنا الانتباه الى الاخطار المهمة."

■ مارلا كون

جزء في المليار، فيما يبلغ معدل الـ"فورمالديهيد" في الدم البشري ٣٠٠٠ جزء في المليار، متأثراً من الأيض الطبيعي (٣).

يعتقد البعض أن أيمس أداة تعمل لمصلحة الصناعات الكيميائية. انما ذلك ليس صحيحاً. فهو في الواقع لا يعمل مستشاراً لشركات الدواء والغذاء والمواد الكيميائية ولا لمكاتب المحامين، وهو لا يقبل هبات من المؤسسات الصناعية.

لكن أنصار البيئة يرفضون براهين أيمس مدعين ضرورة تجنب الناس التعرض لخطر المسرطنات ما أمكن. يقول كارل بوب من نادي سيرا ان أيمس

(٣) Metabolism

(٤) مذهب يرتاب في أنه مسبب للسرطان.



وقت للحريق!

عندما اكتشفت امرأة ان النار تشتعل في منزلها استدعت رجال الاطفاء، وفيما هي مندفعة للخروج رنّ جرس الهاتف. ولظنها ان الاطفائية تتصل بها، عادت ورفعت السماعة. فجاءها صوت من الطرف الآخر يعرف بنفسه أنه بائع.

فشرحت المرأة: "لا أقدر ان اكلّمك الآن، فبيتي يحترق!" من الواضح ان الرجل سمع جواباً كهذا في اتصالاته السابقة، فشرح بدوره: "لكن الامر لن يأخذ اكثر من دقيقة واحدة."

م.س.

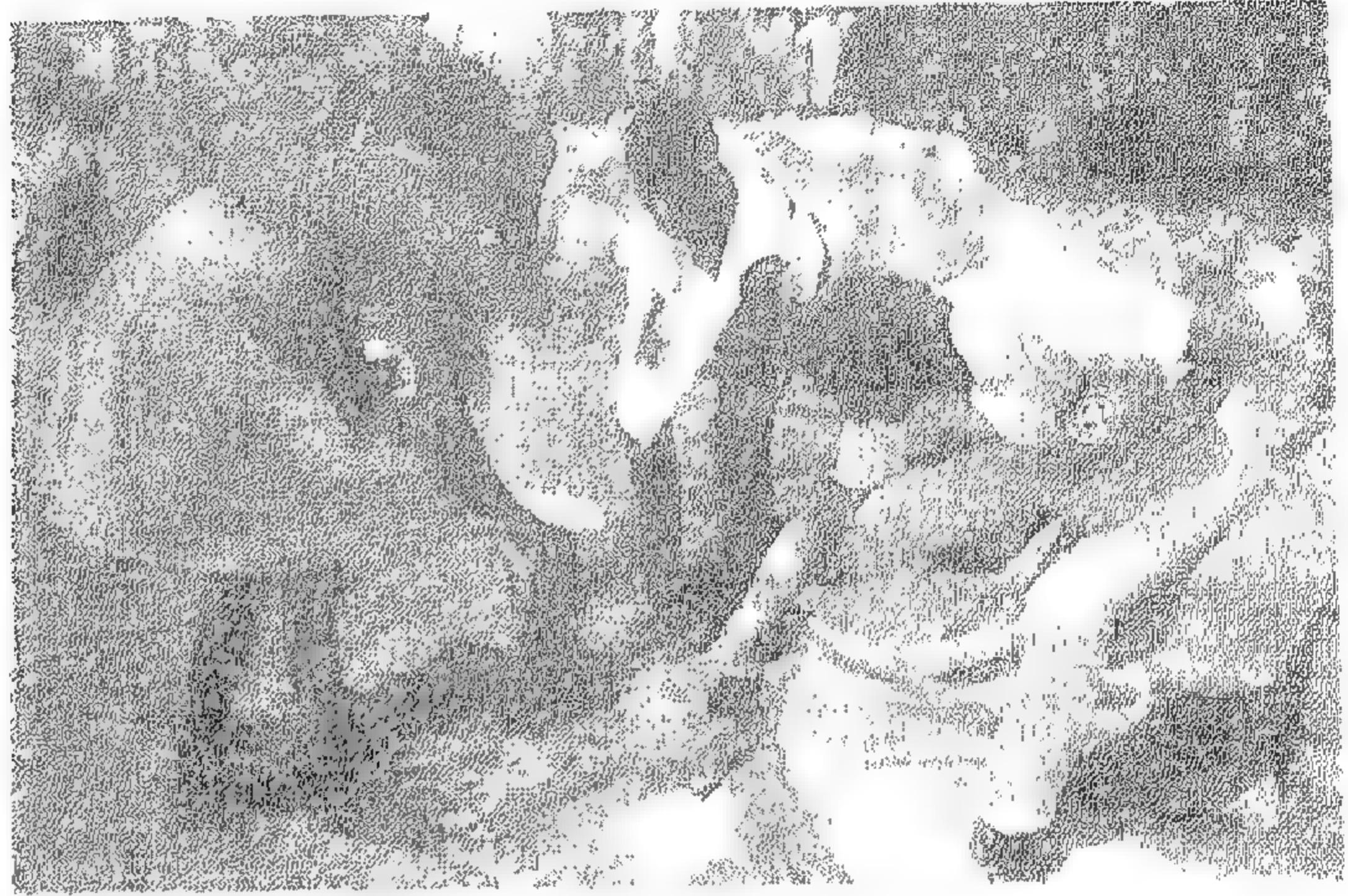
مطلوب زوج لحفيدة

عندما انضم ابني الى مكتب النائب العام في احدى المدن الكبيرة طلب منه ان يتوجه بالحديث الى مجموعة من المواطنين الاكبر سناً. فتكلم على اساليب الخداع المرتكبة ضد المتقدمين في السن، وكان مسروراً حقاً في نهاية حديثه لشعوره بان الراشدين بدوا مهتمين بالموضوع. وقبل انصراف المجموعة قالت له احدى النساء: "عندي لك حفيدة، فهل انت متزوج؟"

ر.ك.

خمسير العالم

في عامها الخامس والعشرين
بعد الوثقة تتابع هذه المنظمة الإنسانية
مساعدة الذين لا يساعدهم أحد



Nicolas Somer / ICRC

أوغندا عام ١٩٨٤:
توزيع الحبوب على المهجرين.

لإفريقيا جان دافيد شابوي، هم موظفون
مكتبيون وخبراء في الطب والقانون
والمواصلات. وهناك أيضاً اختصاصيون
بأمور السجناء والمؤن الاسعافية
والمسائل الاعلامية والعلاقات الحكومية
وتطبيق معاهدات جنيف وتعقب
الاشخاص المفقودين.

الموظفون المكتبيون يدونون ما يجري
في مناطقهم. هناك تقرير عن قافلة
مواد غذائية لمئة ألف شخص تغادر
ماكيل في اثيوبيا الشمالية. تعاود
الجهود لتحسين وضع السجناء في تشاد.
وفي السودان حاجة ملحة الى زيادة مخزون

في المقر الرئيسي للجنة الدولية
للاصليب الاحمر في جنيف يتحلق الاعضاء
حول طاولة مؤتمرات في غرفة
الاجتماعات الكائنة في الطبقة الثانية
لدراسة التقرير اليومي الذي يرد في
التاسعة صباحاً من فريق العمليات في
افريقيا. افريقيا! حيث يدور أكثر من
عشرة نزاعات، وحيث يواجه مئات الالوف
من الناس المجاعة والموت، وحيث الالوف
في الاسر، وحيث يعمل ما يقارب نصف
عدد موظفي الصليب الاحمر الدولي،
وحيث تصرف نصف موازنته السنوية.
الحاضرون، اضافة الى المندوب العام

الميدانيين أن يكونوا من حملة الجنسية السويسرية لتأكيد حيادهم الذي يخولهم العمل في مناطق النزاعات. وقد بلغ عددهم ٥٠٠ وهم يعملون في مناطق خطرة ومتوترة في أنحاء العالم.

يقول مارتن فوهرر رئيس قسم التطوع: "نحن نحتاج الى أشخاص يجمعون المثالية الى المنطق، أشخاص يمكنهم مواجهة الامور الرهيبة من دون اظهار تعاطفهم مع الضحية." ومن بين ٤٠٠٠ طلب للالتحاق تتلقاها اللجنة سنوياً، تختار ٢٠٠ مجند تشكل النساء ثلثهم.

يقول كريستيان فوتش (٣٣ سنة) الذي يعمل حالياً محامياً في برن وكان لبنان أول مركز ألحق به: "ان العمل للجنة الدولية للصليب الاحمر هو أكثر صعوبة مما كنت أعتقد. كانت الاشتباكات في كل مكان. شاهدت الكثير من الدماء والجرحى وشعرت بخوف شديد." وقد تابع فوتش عمله في اوغندا والعراق والاراضي العربية المحتلة في فلسطين.

يقول روجر سانتش من دائرة التوظيف في اللجنة: "ان الاعمال لدينا شاقة، لكن ما نقدمه لا يمكن الحصول عليه في أي مكان آخر. يعيش مندوبنا في البلد على أسس خاصة جداً، فهو يعرف تماماً ماذا يحدث في الساحة السياسية وفي أي مكان آخر."

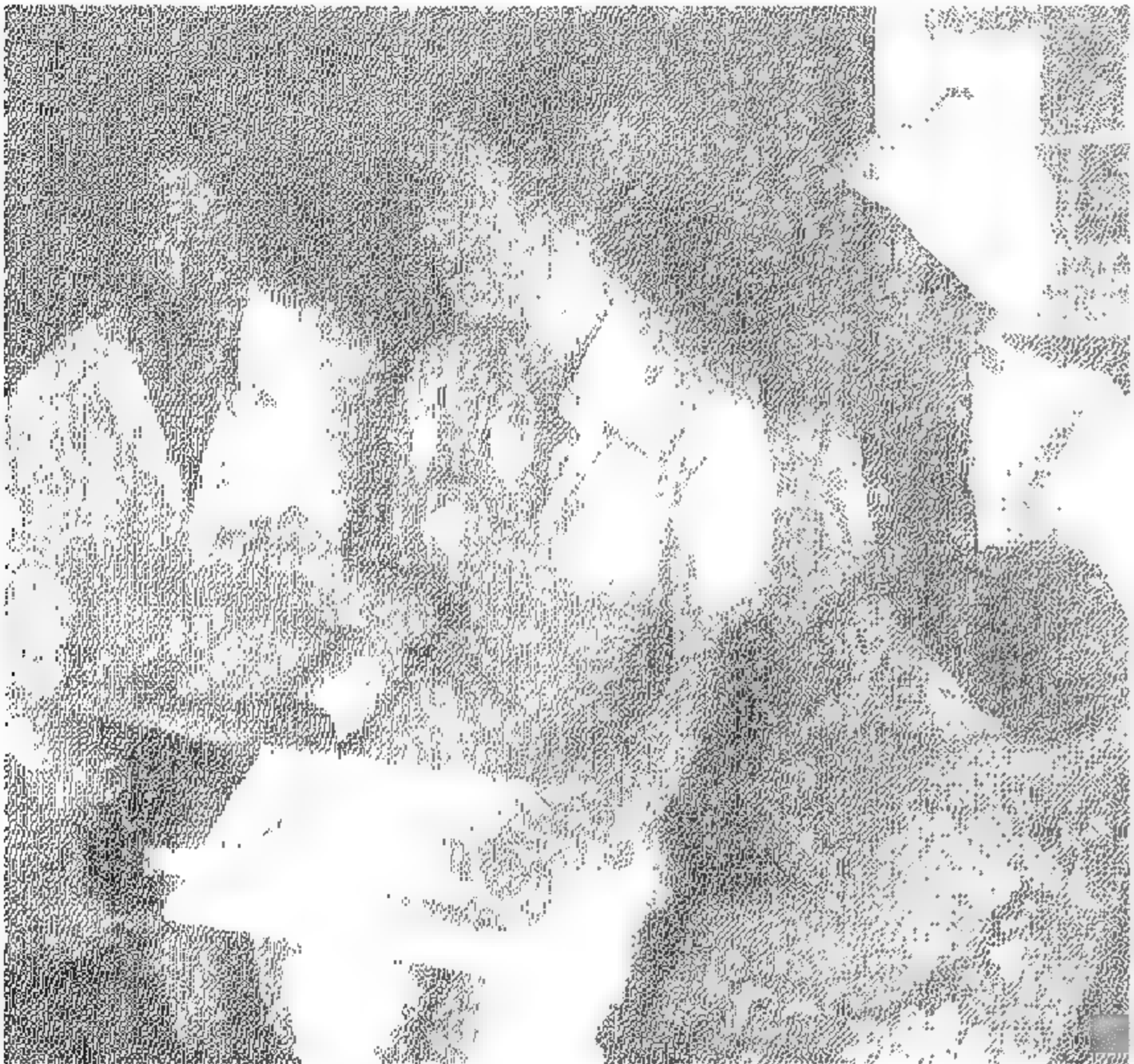
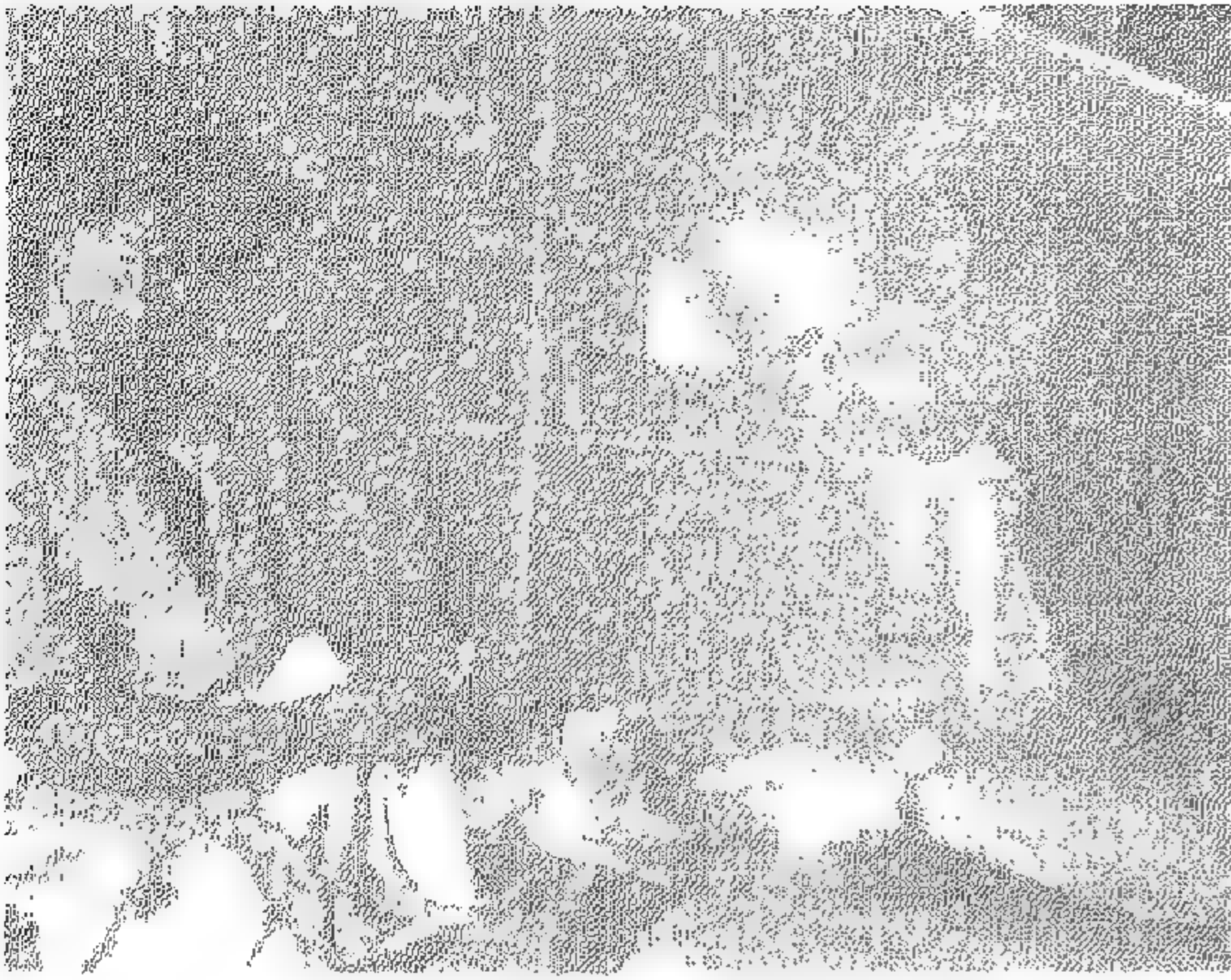
زيارة السجون. أما الخييات في متابعة مهمة اللجنة فتناقش في الاجتماعات الاسبوعية للمجلس التنفيذي. رئيس اللجنة كورنيليو

المواد الغذائية. مسؤول طبي يصف الازدحام الشديد في المستشفى التابع للصليب الاحمر الدولي في كينيا الشمالية.

هذه هي اللجنة الدولية للصليب الاحمر، "ضمير العالم" الذي يساعد ليس الذين يتمنعون بعطف العالم فحسب، بل أيضاً الذين لا يجدون من يساعدهم. ان اللجنة الدولية للصليب الاحمر، مع تحالف منظمتي الصليب الاحمر والهلال الاحمر والجمعيات الوطنية المماثلة، تشكل حركة الصليب الاحمر والهلال الاحمر الدولية، مهمتها مساعدة الضحايا المدنيين والعسكريين الذين خلفتهم النزاعات والحروب في أنحاء العالم، والتأكد من أن القواعد العالمية تراعى في معاملتهم. وهذه القواعد تعرف مجتمعة باسم "معاهدات جنيف." تعالج المرضى والمصابين وتطعم الجياع وتساعد المضطهدين وتزور السجون وتجمع شمل العائلات.

أعمال شاقة. لقد زادت مسؤوليات اللجنة الدولية للصليب الاحمر التي بلغت عامها الخامس والعشرين بعد المئة. فالخضات الناتجة من العنف السياسي في العالم زادت من ٤٧٥ عام ١٩٨٠ الى ٣٤٢٢ عام ١٩٨٧. وكانت اللجنة فاعلة في ثمانين بلداً عام ١٩٨٨، في مقابل ٣٤ بلداً عام ١٩٧٨.

ولدى اللجنة ٣٦٠٠ شخص يعملون في مكاتبها المختلفة في أنحاء العالم، بينهم ٦٠٠ في المقر الرئيسي في جنيف. وفي شرع اللجنة، ان على الاعضاء



(فوق) السودان عام ١٩٨٤: مركز التجبير في كسالا. (تحت) انغولا عام ١٩٨٢: الممرضة ماري جوزيه برنييه في مركز طبي.

لحقوق الانسان. ويشير المنتقدون الى أن اللجنة الدولية لم تستنكر علناً، خلال الحرب العالمية الثانية، إبادة اليهود الاوروبيين على أيدي النازيين، وأنها لم تحاول مساعدة أسرى معسكرات الاعتقال على رغم علمها بالابادة الجماعية. أما المسؤولون في اللجنة فيقولون ان وعدهم بالكتمان هو ما يمكنهم من تقديم المساعدة في بعض الحالات.

سوماروجا يعطي أمثلة: "سري لانكا، حيث رفضت حكومة كولومبو الى مايو (أيار) الماضي السماح لنا بالعمل مع أن مساعدتنا كانت مطلوبة قبل ذلك بسنوات." مثال آخر هو كمبوديا حيث يسمح للجنة الدولية للصليب الاحمر ببعض النشاطات المحدودة ومعظمها طبية، ولكن لم يسمح لها بالوصول الى السجناء. وفي موزامبيق حاجات انسانية ملحة، "لكن عملياتنا الجوية في الداخل تعثرت لعدة أشهر بسبب عدم تأمين سلامتنا". ويقول الدكتور رامي راسبك الضابط الطبي الاول: "ان زيارة السجون هي أهم أعمال اللجنة اذ اننا نقدم الى السجناء ما لا يستطيع غيرنا تقديمه، وفي امكانهم أن يقولوا لنا ما لا يستطيعون قوله لأحد غيرنا، كما يستطيعون الاتصال بعائلاتهم عبرنا." ويشرح سوماروجا: "تضع اللجنة شروطاً واضحة لزيارة السجون. إذا دخلنا سجوناً فنريد أن نرى كل المحتجزين ونسجل أسماءهم مما يوفر لهم نوعاً من التأمين على الحياة. نريد أن يسمح لنا بالتحدث اليهم على افراد وأن نعاود زيارتهم للتأكد من تحسن احوالهم. وفي كل بلد نؤكد للحكومة أننا لن نكشف عما نرى، فصمتنا المضمون هو الاساس الوحيد الذي يسمح لنا بموجبه أن ندخل السجون. لكننا نرفع الى الحكومة ذاتها تقارير عن الخروق المهمة التي نراها."

تبادل أسرى. ان حياد اللجنة والصمت الذي فرضته على نفسها جعلها تتهم احياناً بالتغاضي عن انتهاكات فاضحة

العليا من المقر الرئيسي دوراً أساسياً في عملية تبادل الاسرى التي تمت عام ١٩٨٣، عبر اللجنة، بين اسرائيل ومنظمة التحرير الفلسطينية والتي تجادل فيها ستة اسرى اسرائيليين كانوا في مدينة طرابلس في شمال لبنان بـ ٤٤٠٠ فلسطيني كانوا محتجزين في جنوب لبنان واسرائيل. يقول نيكولاس سومر الذي كان يعمل وقتذاك في قسم الاتصالات وهو اليوم رئيس دائرة المنشورات: "كانت الاتصالات من موفدي اللجنة الدولية تنصب على جنيف من بيروت وطرابلس وتل ابيب على مدى عدة أشهر. لم يكن أي من الطرفين يثق بالآخر. لم يكن هنالك أي اتفاق متبادل بين اسرائيل ومنظمة التحرير. كان هناك اتفاقان ثنائيان مع اللجنة الدولية للصليب الاحمر فقط.

كانت اللجنة الدولية في الوسط وعليها أن تؤكد للطرفين احترام الاتفاقين."

شباب أساسي: يرأس أندرياس لاندورف قسم الأغذية في اللجنة الدولية وهو المسؤول عن توزيع الغذاء ولوازم المأوى. يقول عن مهمته: "يجب أن تشمل المساعدة ضحايا صراع ما، ويجب أن تكون عاجلة. علينا أن نؤمن ضمان وصولها الى الضحايا. المشكلة الحقيقية تتأتى من محاولتنا تدبر الشاحنات الكافية والاطعمة والاطار التنظيمي في وقت قصير لمساعدة مئات الالوف من الناس في محتهم."

في شباط ١٩٨٨، مثلاً، شحنت اللجنة ٩٠٠٠ طن من الاطعمة الى اثيوبيا. يقول

كورنيليو سوماروجا رئيس اللجنة الدولية

في احدى دول أمريكا الجنوبية، مثلاً، نتج من زيارة اللجنة الدولية لاجد السجون انه سمح للمساجين بالخروج من زناناتهم الى نور الشمس للمرة الاولى منذ أربعة عشر عاماً. اما التعذيب الذي كان أمراً عادياً في سجون احد بلدان الشرق الاوسط فقد ألفي تقريباً بعد زيارات متكررة للجنة الدولية على مدى سنتين. نلسن مانديلا زعيم "حزب المؤتمر الوطني الافريقي" الذي زارته اللجنة الدولية في زيارته في جنوب افريقيا طوال عشرين سنة، يقول ممتناً في الزيارات: "انها لا تأتي بالخير فحسب بل تمنع حدوث الشر أيضاً." ويرتكز الكثير من عمل اللجنة على الاتصالات السريعة والموثوق بها بين المركز الرئيسي والمراكز الميدانية الموزعة في العالم. لذلك تم تطوير شبكة اتصالات لاسلكية تغطي انحاء العالم وتصل الوفود والمكاتب بمركز جنيف. وقد أدى مركز الاتصالات اللاسلكية في الطبقة



أوسكار شنايدر رئيس قسم النقليات: "من الصعب تصور الكميات التي نتحدث عنها. عندما تدرك ان شاحنة كبيرة واحدة تحمل ٢٠ طناً، ثم تتخيل اكثر من ٤٠٠ شاحنة تسير على الطريق في محاولة للوصول الى القرى النائية في اثيوبيا وتوزيع حمولتها هناك على نحو عادل، تكون أدركت شيئاً عما نفعله."

إن بعض المؤن التي توزعها اللجنة الدولية هي هبات، لكنها احتاجت الى مبلغ ٢٣٤،٨ مليون فرنك سويسري نقداً عام ١٩٨٧. القسم الاكبر من هذا الدخل (١٨٦،٥) مليون فرنك سويسري عام (١٩٨٧) يتألف من هبات تقدمها حكومات. وعلى رغم أن مجموع الدول الاعضاء في معاهدات جنيف يبلغ ١٦٥، فإن ٨٤ دولة فقط ساهمت في الموازنة عام ١٩٨٧. المتبرع الاكبر هو سويسرا التي قدمت ٥٣،٣ مليون فرنك سويسري عام ١٩٨٧ بينما قدمت الولايات المتحدة الامريكية ٤٥،٥ مليون فرنك سويسري. الاتحاد السوفييتي لا يساهم بشيء ومستويات التبرع للدول الاخرى تتفاوت كثيراً.

وبصرف النظر عن المبلغ الذي يتبرع به بلد ما، فإن اللجنة الدولية للصليب الاحمر تتخذ موقفاً حيادياً. ذلك الحياد كان من المسلمات الاساسية التي بنى عليها هنري دونان منظمته، وهو المصلح والمحسن السويسري الذي أسس الحركة بأسرها. كان دونان قرب مدينة سولفيرينو الايطالية عام ١٨٥٩ عندما وقعت معركة هناك بين النمساويين والبيدمونتيين الفرنسيين نتجت منها

احدى أبشع المجازر التي عرفها الناس في ذلك الوقت. دعر دونان من مرأى ألوف الجرحى من الطرفين وقد تركوا ليموتوا نزفاً أو عطشاً أو جوعاً. وانتهت اقتراحاته لمساعدة ضحايا الحرب في الصراعات المستقبلية بتشكيل "لجنة الاغاثة الدولية للجنود الجرحى" وهي سلف اللجنة الدولية للصليب الاحمر.

آفاق جديدة. في العام ١٨٦٤ عقد مؤتمر ديبلوماسي اجتمع فيه ممثلو ١٦ دولة لصوغ "معاهدة جنيف لتحسين أوضاع الجرحى العسكريين في ساحة المعركة." وقد صدر عن المعاهدة المبدأ الرئيسي القائل بوجوب الاعتناء بالجنود المرضى والجرحى بصرف النظر عن جنسياتهم، واعتبار الذين يعتنون بالجرحى حياديين، ووجوب حمايتهم. ان البنود العشرة لمعاهدة ١٨٦٤ تضاعفت في ما بعد الى ٤٠٠ بزيادة بعض الاحكام التي تتعلق بحروب البحار وحماية البحارة ومعاملة السجناء. كما أضيف اليها عام ١٩٤٩ بند حماية المدنيين في زمن الحرب.

إن معاهدات عام ١٩٤٩ فتحت آفاقاً جديدة بتوسيع الحماية على أن تشمل جميع النزاعات المسلحة، حتى غير المعلنة، وبعض الصراعات الداخلية. والبروتوكولات الاضافية التي أقرت عام ١٩٧٧ شملت أنظمة للحروب لمنع المعاناة التي يمكن تفاديها ومنح المدنيين حماية أكبر.

تمثل ماري جوزيه برنييه الشجاعة والالتزام اللذين جعلوا من اللجنة الدولية

الغربية. وعندما يسألها أصدقائها ان كانت تنصح بالعمل للجنة الدولية للصليب الاحمر تجيب بهدوء: "أنا دائماً أنصح الناس بذلك. العمل خطر، ولكن من المهم لنا نحن السويسريين الذين نعيش حياة آمنة، أن نحظى بتلك التجربة، فنرى حياة الآخرين ونكون مفيدين في آن." هناك أربع شهادات ذات أطر ذهبية معلقة على حائط المقر الرئيسي للجنة الدولية للصليب الاحمر. تمثل احداها أولى جوائز نوبل للسلام، وهي منحت لمؤسس اللجنة هنري دونان عام ١٩٠١. وتمثل الاخرى جوائز نوبل للاعوام ١٩١٧ و١٩٤٤ و١٩٦٣ التي منحت لعمال المنظمة الدولية من أجل السلام. لم تحظ أي منظمة أخرى بالجائزة أكثر من مرتين، وهذا يثبت بقوة أن اللجنة الدولية للصليب الاحمر تستحق اعجاب العالم لآظهارها اهتمام الانسان بأخيه الانسان. جيسون غودنغ ■

لصليب الاحمر أسطورة. لقد خدمت كمرضة لمدة أربع سنوات في بعثات عدة في لبنان وأنغولا واندونيسيا وموزامبيق. وفي أنغولا أسرها الثوار ووضعوها في سجن انفرادي لمدة أربعة أشهر. بعد اطلاقها وخدمتها في اندونيسيا عادت ماري الى افريقيا لاجراء دراسة عن الاوضاع الغذائية والصحية. وخلال احدى جولاتها تعرضت الطائرة الصغيرة التي كانت تنقلها من قرية الى أخرى لنار اسلحة اوتوماتيكية، فاصيب الرمان في ذراعه وأصيبت في ساقيها. وقد ساعدت الرمان في قيادة الطائرة أثناء رحلة العودة كما تولت عملية المهبوط. تبع ذلك الحادث سنة ونصف سنة من المعالجة، أصيبت برنبيه اثناءها بشلل مؤقت وقاست ألماً مبرحاً. أما اليوم فتجري ماري أبحاثاً حول العناية الاساسية بالصحة في جامعة جنيف وفي غينيا - بيساو وافريقيا



"تشالنجر" والوقائع البسيطة

كان ريتشارد فاينمان، رابع جائزة نوبل في الفيزياء، رجلاً حقيقياً عيّن في هيئة المحلفين المكلفين تحديد الخطأ الحاصل في تلك التواني المروعة التي تلت انطلاق المركبة الفضائية الامريكية "تشالنجر". ويمكنك أن تتصور المقدار الكبير من المعلومات التي تقدّم اليك اذا كنت عضواً في لجنة كهذه. ماذا عمل فاينمان؟

خلال استراحة للهيئة غطّس اللوالم التي صنعت منها الحلقات الدائرية للمركبة في حاوية مليئة بماء الثلج. ففقدت اللوالم الكثير من مرونتها، وبالتالي من ملائمتها للمهمة. لا هبات حكومية. لا بيروقراطية مفرورة. مجرد وقائع بسيطة واضحة. اليوم تعزى مأساة "تشالنجر" الى وهن تلك اللوالم في الطقس البارد.

اصداء من عالم الطب

فحوص الكولسترول

ان فحوص الكولسترول ليست بالدقة التي يتصورها كثيرون. ففي تقرير لـ "مركز العلم للفائدة العامة" في واشنطن أن نتيجة فحص واحد قد تأتي بنسبة ١٥ في المئة أعلى أو أدنى من مستوى الكولسترول الحقيقي لدى أي شخص.

يقول الدكتور إيرفنج أكرمان طبيب الأمراض الداخلية والعالم بالغدد الصم في مستشفى "كايزر برمانيت" في لوس انجلس: "على رغم أن هناك فحوصاً كثيرة دقيقة، فإن التباين في أحسن المختبرات قد يصل الى ١٠ في المئة."

ويرى الخبراء أن الطريقة الفضلى لمعالجة التباينات المحتملة هي في اجراء فحوصين أو ثلاثة فحوص بفارق أسبوع على الأقل بين كل فحصين. فمستويات من ٢٤٠ مليغراماً وما فوق تعتبر مرتفعة، ومستويات من ٢٠٠ الى ٢٣٩ تعتبر الحد الفاصل، وما دون ٢٠٠ مليغرام هو المستوى المرغوب.

صحيفة "لوس انجلس تايمس"

علاج الفك

ان علة المفصل الفكي الصدغي (١) التي صُرف النظر عنها في السابق على أنها اعراض وهمية، يُعترف بها الآن كمشكلة حقيقية تبثلي ملايين الناس في مرحلة

ما من حياتهم. وهذا الاعتلال المؤلم الذي يصيب مفاصل الفك وعضلاته قد ينجم عن عضة خاطئة (سوء انطباق الفكين) أو ضربة على الفك السفلي أو التهاب المفاصل، أو حتى من جراء مضغ شيء قاس. واطباق الاسنان بشدة وصرها هما سببان محتملان آخران. وأكثر ما يشتكى منه ألم في الرأس والرقبة والاذنين وأصوات طقطقة وتشنج في العضلات.

وقد تشمل المعالجة تناول الاطعمة الطرية والتدليك والتدفئة الرطبة بحسب ما يقتضيه السبب. ويمكن استخدام صفائح "أكريليك" للعض بهدف تخفيف صرير الاسنان أو إعادة الاقراص الزائحة الى مكانها في مفاصل الفكين. وفي الامكان وصف أدوية للألم وتشنج العضلات والاهتياج العصبي. كما يمكن اسداء النصيح في شأن معالجة الاجهاد وطرق الاسترخاء التقنية.

وربما كانت الجراحة ضرورية لقلّة من المرضى. وفي حالات أخرى قد يلجأ الاطباء الى تنظير المفاصل (٢) فيدخل أنبوب بصري رفيع في المفصل لتنظيف الفتات أو إعادة القرص الى مكانه أو نزع النسيج الميت. وهذه الطريقة أخف من الجراحة المفتوحة، وهي تخلف علامة في الجلد لا تتعدى حجم النمشة.

Temporomandibular — joint syndrome (١)

Arthroscopy (٢)

"تايم"

ليس أعذب من أن يسمع الأب كلمة اطراء من ابنه

كنت
عظيماً
يا أبي



جرت العادة أن تقام في المدرسة التي يتعلم فيها ابني مباريات في كرة السلة مساء كل يوم خميس يحضرها أولياء التلاميذ.

وأثناء إحدى هذه الامسيات أبدى المدرب المسؤول عن التربية البدنية في المدرسة فكرة عفوية عن امكان تأليف فريق خاص بأباء التلاميذ.

وهكذا أصبحت عادة ان نجتمع ونلعب مساء كل خميس وسط تهليل الاولاد الذين ينال المدرب أكبر قسط من هتافهم.

وكنيت في المنزل مع ابني حين قال لي بشعور متدفق من الاعجاب بالمدرّب: "انه الاعظم." وكان قد سجل ما بين ٢٠ و ٣٠ نقطة ضد فريق الآباء على رغم ذراعي الممدودتين كفروع الشجر لمنعه.

قلت لابني إنني موافق أن يتخذ الولد أبطالا له غير أبيه. أما تفوق المدرّب فهو أمر طبيعي لانه يتمرّن يوميا.

وأضفت: "انتظر حتى تكتمل لياقتنا البدنية، عندئذ سيكون في مقدورنا السيطرة على الخصم والتفوق عليه."

وتابعت متهمّا المدرّب بأنه لا يجيد المراوغة الى اليمين، فرد عليّ ابني ضاحكاً انه لا داعي الى ذلك.

قلت انه بدين، فأجاب انه قوي.

قلت انه أصلع، فرد وقد شرد للحظة: "لا، ليس أصلع بل قصة شعره مميزة."

عند هذا الحد شعرت بالانقباض.

وأنبئتني زوجتي ملاحظة كم أنا ساذج لأن ابني ايفان كان يتحداني من

خلال المدرب. قلت: "حسناً، اذا كان الرجل كذلك فانا قادر على التفوق عليه في اللعب."

أخيراً تحسن أدائي، وكان هذا راجعاً من جهة الى استردادي لياقتي البدنية ومن جهة أخرى - وهذا الأهم - الى انني كنت أبذل قصارى جهدي لكي أفوز بتقدير ابني.

وبعد احدى المباريات خرجت من الملعب وارتيميت في مقعد فقال لي ايفان انني تغلبت بمهارة على خصمي في الفريق الآخر. وكنت سعيداً أن أسمع منه أنني سجلت خمساً من ثماني محاولات، وحصلت على نقطتين استرداداً ونقطتين لقطع الكرة عند الخصم.

وانقضت مدة أعلن بعدها المدرب انه سجل فريقنا في الدوري الخاص لكرة السلة وان مباراة سوف تقام بيننا وبين أحد فرق الاتحاد التي ترعاها شركة كبرى.

وفي اليوم التالي عدت الى المنزل ومعني طقم كامل من ملابس الفريق الرسمية ذات اللون الأخضر.

كانت ابنتي داني أولى من رأيي. وصرخت فرحة تطلب مني أن أجرب الملابس. وكان ابني جالساً على الكنية يلاحقني بنظراته ويده على فمه يخفي بها ابتسامته. والتفتت زوجتي نحوي وقالت: "لا بأس. جربها." فما كان مني الا ان ارتديتها وأديت عرضاً أمامهم.

العائلة في الملعب. سألني ايفان لماذا اخترت الرقم ١٢ وليس الرقم ٣٣ الذي يستعمله باتريك يوينغ نجم الوسط

في فريق "نيكس" النيويوركي. أجبتة انني لا أظن انه يمكن تفصيل قميص باتريك يوينغ على قياسي أنا.

وبتملق سألتني ابنتي داني ان كان في وسعها الذهاب مع امها وشقيقها الى المباراة. أجبت بالنفي. فكانوا أول من ذهب الى الملعب الذي امتلأت مدرجاته. سبقنا فريق الاتحاد الى الملعب، وتبعناه ونحن في ملابسنا الخضراء الزاهية. وانتظمنا في صف واحد بعدما أسقط كل فرد من الفريق كرة في السلة. قال لنا المدرب: "لا أريد أن تتوتر أعصاب أي منكم. فابتسمت له عشرة وجوه متوترة.

سمعت ابني يهتف مشجعاً: "يعيش الفريق الاخضر!"

صفر الحكم معلناً ابتداء المباراة. كنت ضمن لاعبي الاحتياط عندما أحرز فريقنا الهدف الاول. لم أتمالك نفسي. هللت بقوة لألفت ايفان وداني الى أن كوني لاعب احتياط لا يقلل من حماستي.

وفي الدقيقة الخامسة من المباراة كنا متقدمين بثلاث نقاط عندما اشار اليّ المدرب صائحاً: الرقم ١٢ بدلا من الرقم ٣٥.

سمعت ابنتي داني تصيح: "هيا يا أبي."

وجاءت اليّ الكرة عبر تمريرة. وتحركت بها الى وسط الملعب. وبدا لي لاعبو فريق الاتحاد كأنهم أشباح أشجار وخلفهم لاعبو الملابس الخضراء رافعين أيديهم ملوحين نحوي. سمعت ابنتي تصرخ بانفعال ونظرات ابني على الكرة وعلى يديّ وعلى عنقي. مررت الكرة الى أحد زملائي الذي

"كنت عظيماً يا أبي"

ولكن لم يكن أي منها ذا أهمية. فرفعت الكرة ودفنتها في السلة. عندئذ سمعت ايفان يصرخ: "نعم... نعم..."

بعد ذلك خرجت وحل زميل آخر محلي. كنا نسبق فريق الاتحاد بسبع نقاط عند انتهاء الشوط الاول. لكننا فزنا في النهاية بفارق أربع نقاط. وكان الهدف الوحيد الذي أحرزته عن بعد خمسة أمتار. قرأ علي ايفان الاحصاءات التي خزنها في ذاكرته: ثلاث محاولات وهدفاً واحداً. نقطتين كمساعد. لا كرات مرتدة.

"كنت عظيماً يا أبي."

واندفعت ابنتي نحوي وحضنتني وقالت انني أتصيب عرقاً. بعد ذلك ذهبنا لتناول المرطبات. سألتني زوجتي: "كيف حالك؟" وكانت تعني هل ركبتاي ورسفاي على ما يرام. ولكن في تلك اللحظة لم اكن أشعر الا بالنشوة. وكنت مسروراً للثقة التي عاودتني بنفسي وشعرت بحب عظيم لعائلتي.

ماذا تعلمت من المباراة؟

أن الاب ليس مضطراً الى أن يحوز أكبر عدد من الاهداف لكي يصير بطلاً. وأن ولديّ تأثرا وقدراً كفاهي وغفرا لي امكاناتي البدنية المحدودة أكثر مما يمكن أن أسامحهما أنا عليهما. وأنه كان يجب عليّ أن أحاول أكثر تسجيل هدف عندما أكون غير مراقب.

بارني كوين ■

كان في مركز حسن. فمال يميناً واتجه يساراً ليضع الكرة في السلة من زاوية سهلة.

هنا صرخ ابني: "لقد سجلت يا أبي نقطة كمساعد. عندئذ تذكرت عندما كنت ألعب في مباراة للصغار وقول أبي لي مشجعاً: "لا بأس... لا تستسلم."

هنا المباراة خلاف تلك تماماً. ان الذي يشجعني الآن هو ابني. شعرت بالفيظ يتملكني لأنني في معركة أحاول فيها التغلب على ضعف لياقتي البدنية، في حين كان يجب أن تكون معركة أتباهي فيها أمام من أكن لهم أكبر حب في حياتي.

ورجعت الى منطقة الدفاع للذود عن حرمتها أمام هجوم فريق الاتحاد.

جاءت تمريرة الى اللاعب الذي كنت أحرسه. فاعترضته بجسمي مرتكباً مخالفة وقحة. فهل لي الانصار وصفر الحكم محتسباً خطأ على الرقم ١٢ للاعتراض. رفعت يدي ولوحت بها كما يفعل اللاعبون المحترفون.

تبادل أعضاء فريق الاتحاد نقل الكرة وتمكنت من تحويل تمريرة. وحصل تخاطف وتدافع وتمكن لاعب خضم تحت حراسة زميل آخر، من أن يسجل هدفاً. حمدت الله ان ذلك لم يكن بسببي.

جرينا ناحية الهجوم. وكنت في مركز متقدم لا حراسة علي. وجاءتني الكرة وأنا على خط قريب من السلة. وخطر في ذهني ألف سبب لكي لا أسقط الكرة في السلة.

من تحليل نفسياني: "هي مغرورة وأنانية الى درجة أنها تحتل مكاناً خاصاً في قلبها."

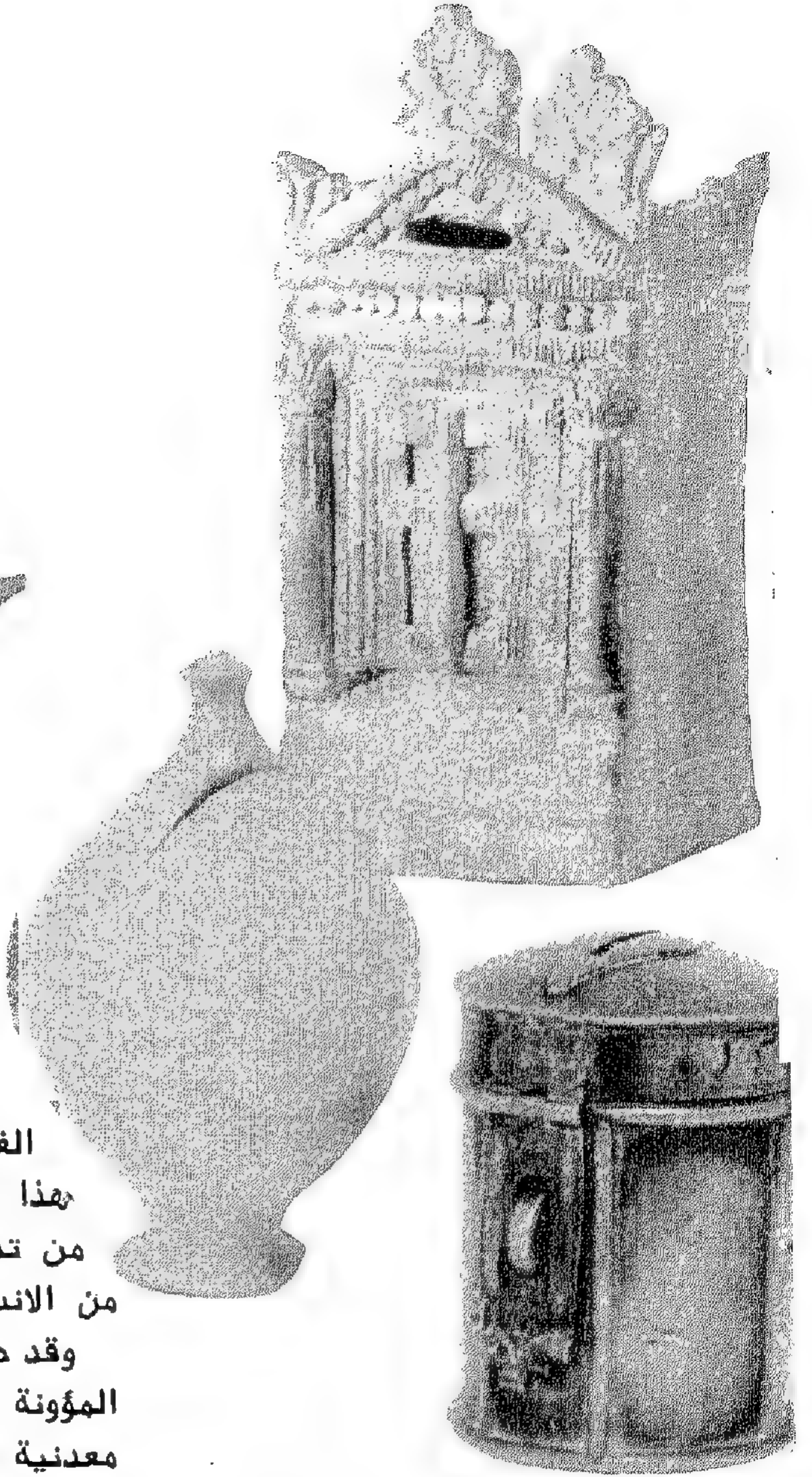
أرنو شيبارد

حصالة النقود

منذ قديم الزمان فكر الإنسان في خزن حاجاته، وخصوصاً الغذائية منها، لمواجهة المجاعة. هذا التكديس للسلع، وما نجم عنه من تضحية بالإستهلاك الفوري، جعلاً من الإنسان كائناً مدّخراً.

وقد حلّ المال في نهاية المطاف محلّ المؤونة المخزونة من طريق حفظ قطع معدنية في علب معدنية خاصة. وكانت هذه بداية حصّالات النقود التي يتخطى تاريخها ألفي سنة.

وجد أقدم نموذج من الحصّالات في آسيا الصغرى في بلدة بريين القديمة، وتعود الى القرن الاول او الثاني قبل الميلاد. كما وجدت حصّالات رائعة تعود الى العصر الروماني (القرون الثلاثة

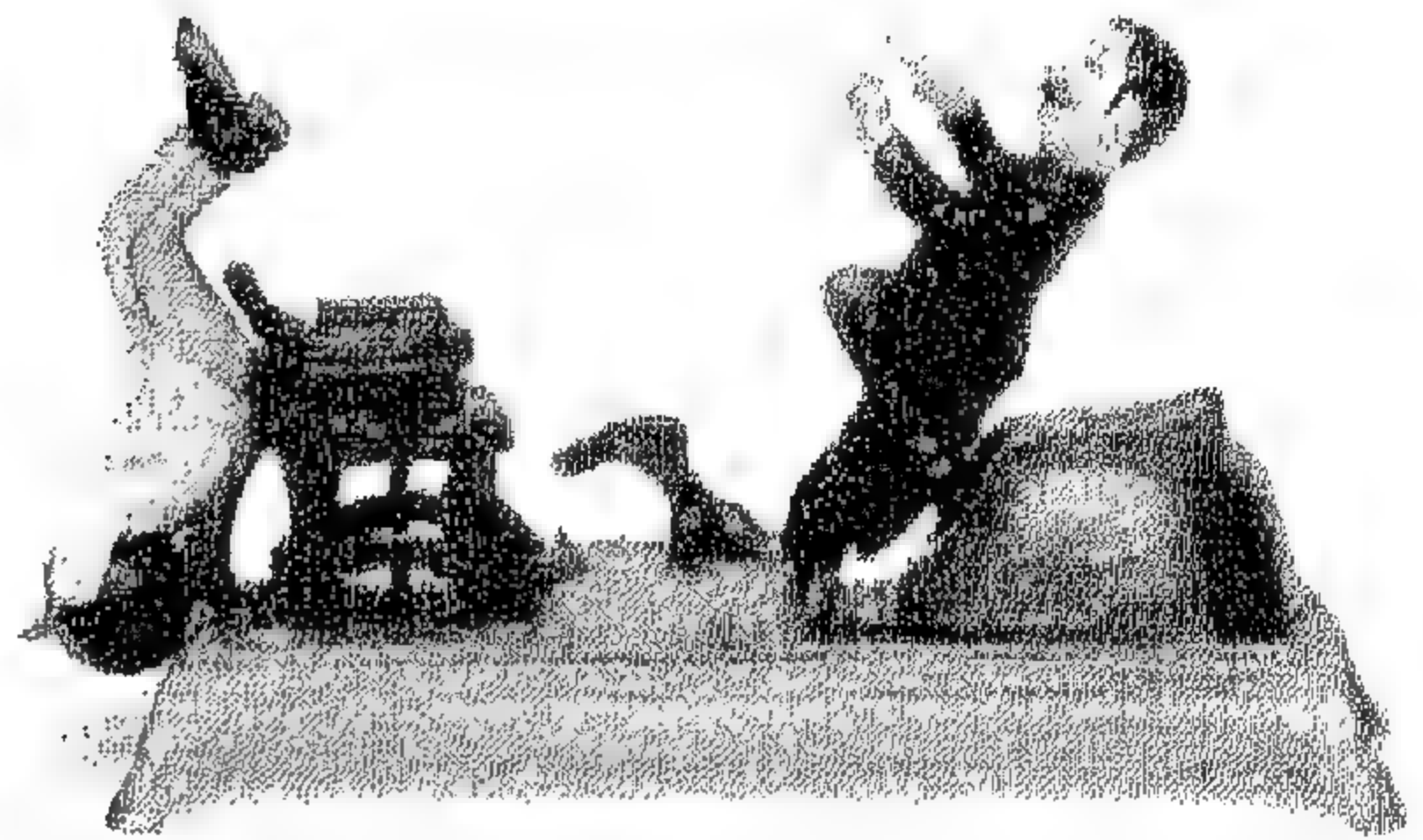


فوق: حصالة حجرية من العصر الهيليني. كانت هذه الحصّالات الخاصة تحفظ عادة داخل الهياكل. في الوسط: حصالة من الطين من العهد الروماني. (من القرن الاول الى القرن الثالث بعد الميلاد). تحت: حصالة برونزية ألمانية تحمل أسم مالكها (جاكوب شيفر) والتاريخ (1087) منقوشين على الفطاء.

المختار



حصالة من الكوبالت
الأزرق، أسلوب
بيدرماير.



حصالة أمريكية مجهزة بنظام ميكانيكي يوقع
طبيب الأسنان عندما توضع قطعة نقود في جيبه،
ويَنهض المريض في الوقت نفسه (أواخر القرن
التاسع عشر).

الأولى بعد الميلاد) في جنوب إيطاليا
وفي المنطقة الواقعة غرب نهر الراين في
ألمانيا، ومعظمها مصنوع من الطين
المشوي ولها شكل كروي نسب إلى نهد
الأم كرمز للخصب.

منذ العصور الوسطى إلى أوائل القرن
السابع عشر، لم تتخذ الحصالات أشكالاً
رمزية، بل شكلت تبعاً لحاجة استعمالها.
فكانت الحصالات الكبيرة والصغيرة
والصناديق والخزائن الحديد والبراميل
الخشبية. وكانت هذه الحصالات تصنع،
في القرنين الخامس عشر والسادس
عشر، من الحديد المطاوع أو من صفائح
الحديد. وكانت في بعض الأحيان تغطي
بالألوان أو تبطن بالجلد أو الخشب وكانت

حصالة فضية تعود إلى
القرن الثامن عشر.



صندوق فضي في شكل
طاحونة هوائية نقش على
سطحها المكان (ستندال،
ألمانيا) والسنة
(١٨٩٦).

حصالة النقود

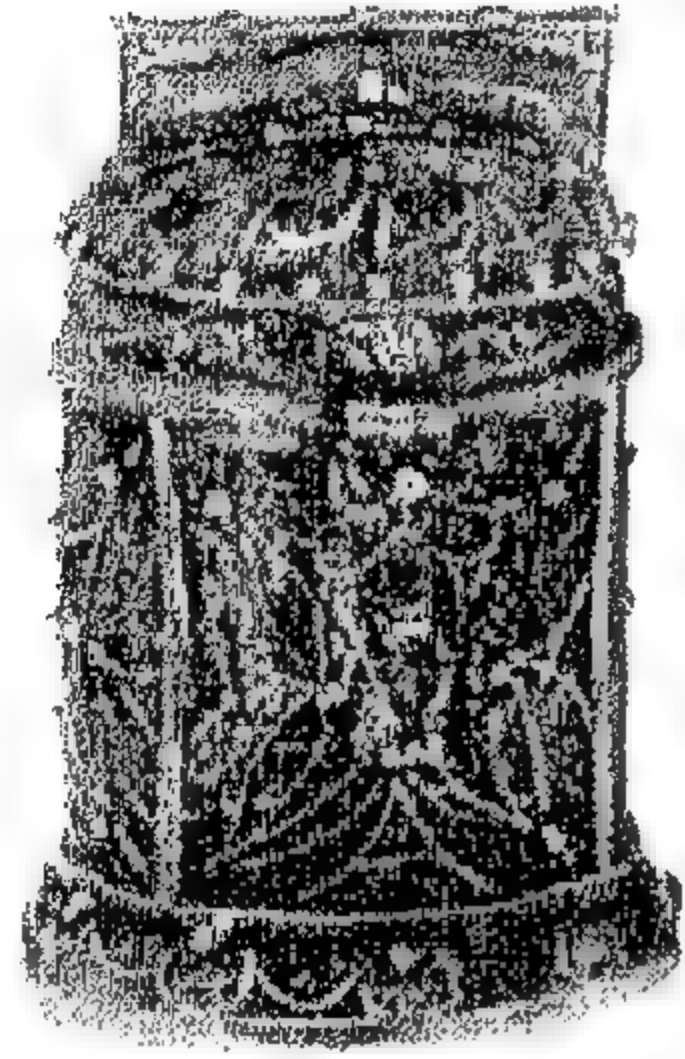
حصالة من الفخار صنعها خزافو فاينزا
في ديلفت بهولنده في القرن السابع
عشر. القسم الأعلى لقطع النقود
والقسم الأدنى للقطع الكسدة.



صندوق صدقة حديد من النمط الباروكي
(وهو أسلوب يتسم بدقة الزخرفة وغرابتها).



حصالة روسية
فضية مخزومة
تعود الى القرن
التاسع عشر.



حصالة ألمانية من الخزف المصقول.

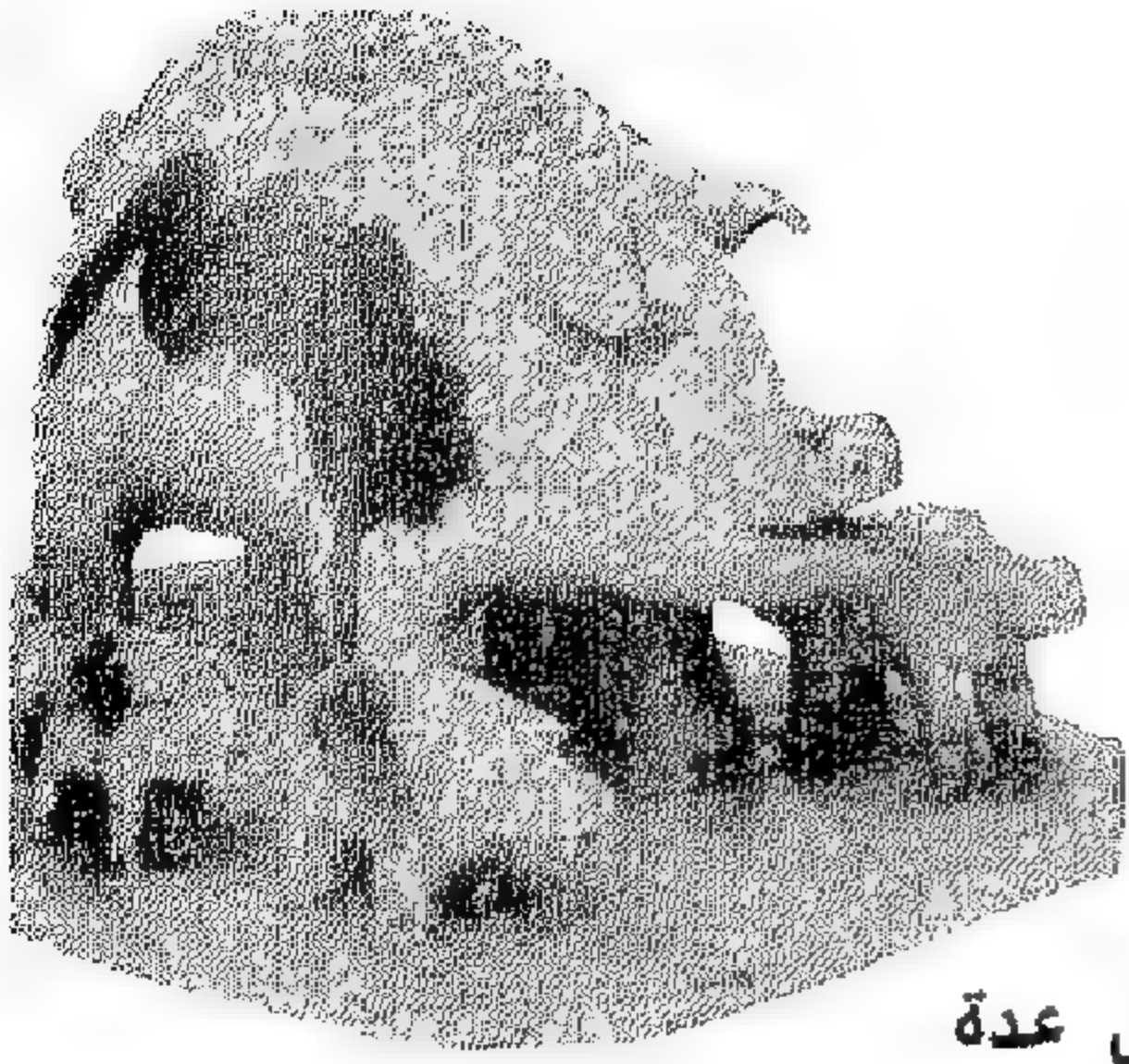
عندما أصبحت هولنده القوة التجارية
الاولى في العصر الحديث، في القرن
السابع عشر، حظيت الحصّالات بنصيبها
من الثروة الجديدة الناتجة من الرخاء في
ذلك العهد. وهناك نماذج من الحصّالات
الثرينة المصنوعة من الفضة تعود الى
تلك الفترة وهي سرعان ما انتشرت في
أوروبا.

وازداد عدد الحصّالات سريعاً في القرن
التاسع عشر. فقد عزز العصر الصناعي
نمو المدخرات والودائع بفعل الفقر الذي
اصاب الطبقات الدنيا. فشهدت
الحصّالات عودة لأشكال ترمز الى
البحبوحة والسعادة والرخاء كاللدجاج
والسناجب والنحل والأرانب. وكان

تُغلق بأقفال متينة ومزخرفة بعناية. وفي
معظم الصناديق كنت تجد حول شق
القفل، داخل الغطاء، سلاسل صغيرة او
رُبطاً جلدية صُممت لتمنع المال من
السقوط. وهكذا لم تقتصر هذه الحصّالات
على حفظ المدخرات وانما كانت تحميها
من السرقة أيضاً.

وكان للحصّالات دور يتسم بالطابع
الجماعي. كانت هذه الصناديق تستعمل
كمكان أمين لتخبيئة الثروات الخاصة التي
كانت شركات الحرفيين والتجار تضعها
جانباً، وكخزائن حديد لمساعدة الفقراء
والسقماء والأرامل والأيتام ضمن مجتمع
معين، ولتوزيع الصدقات والهبات على
دور العبادة.

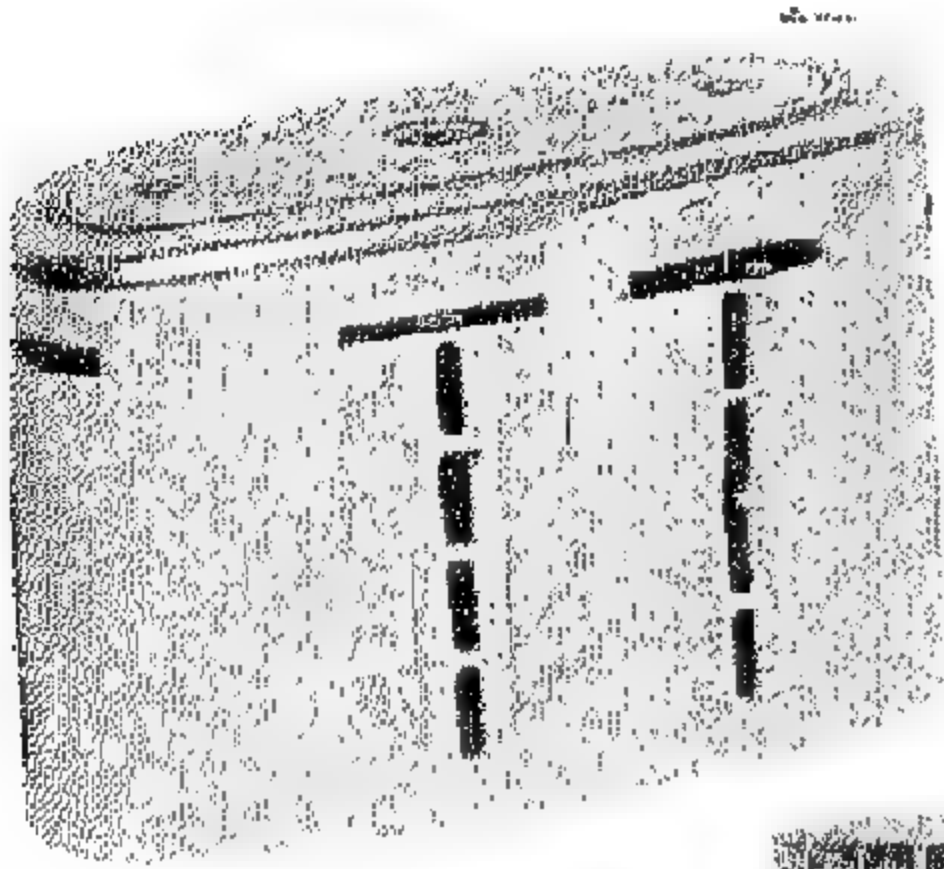
حصالة النقود



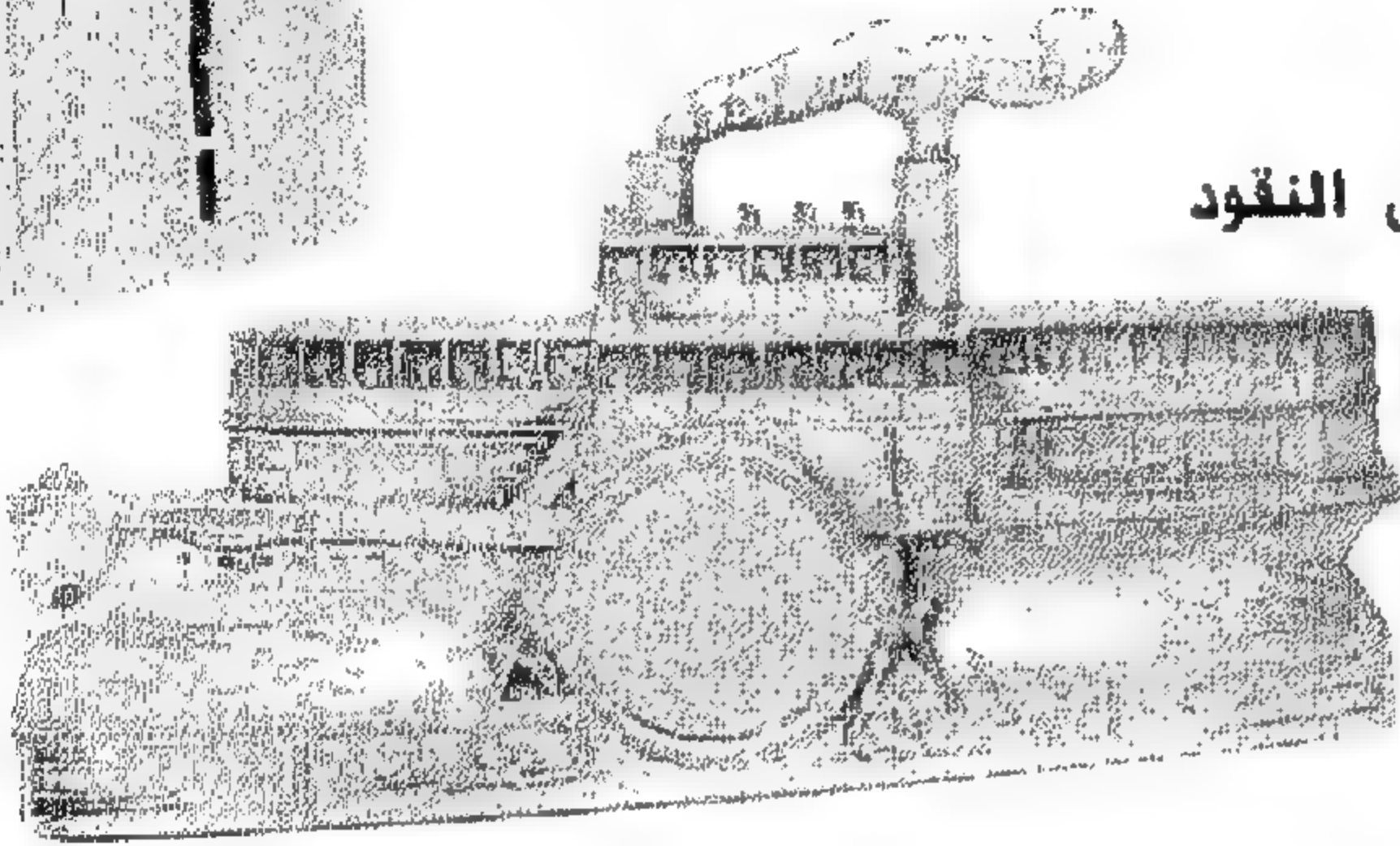
حصالة فضية على شكل طبل،
مع قناع خشبي توضع قطع
النقود عبر فمه الفاجر
(سيام، القرن التاسع عشر).



صندوق حديد له شقوق عدة
للقطع النقدية من مختلف
الجنات (الولايات المتحدة،
القرن العشرون).



قارب بخاري معدني. ونجد شق النقود
بين المدخنتين.

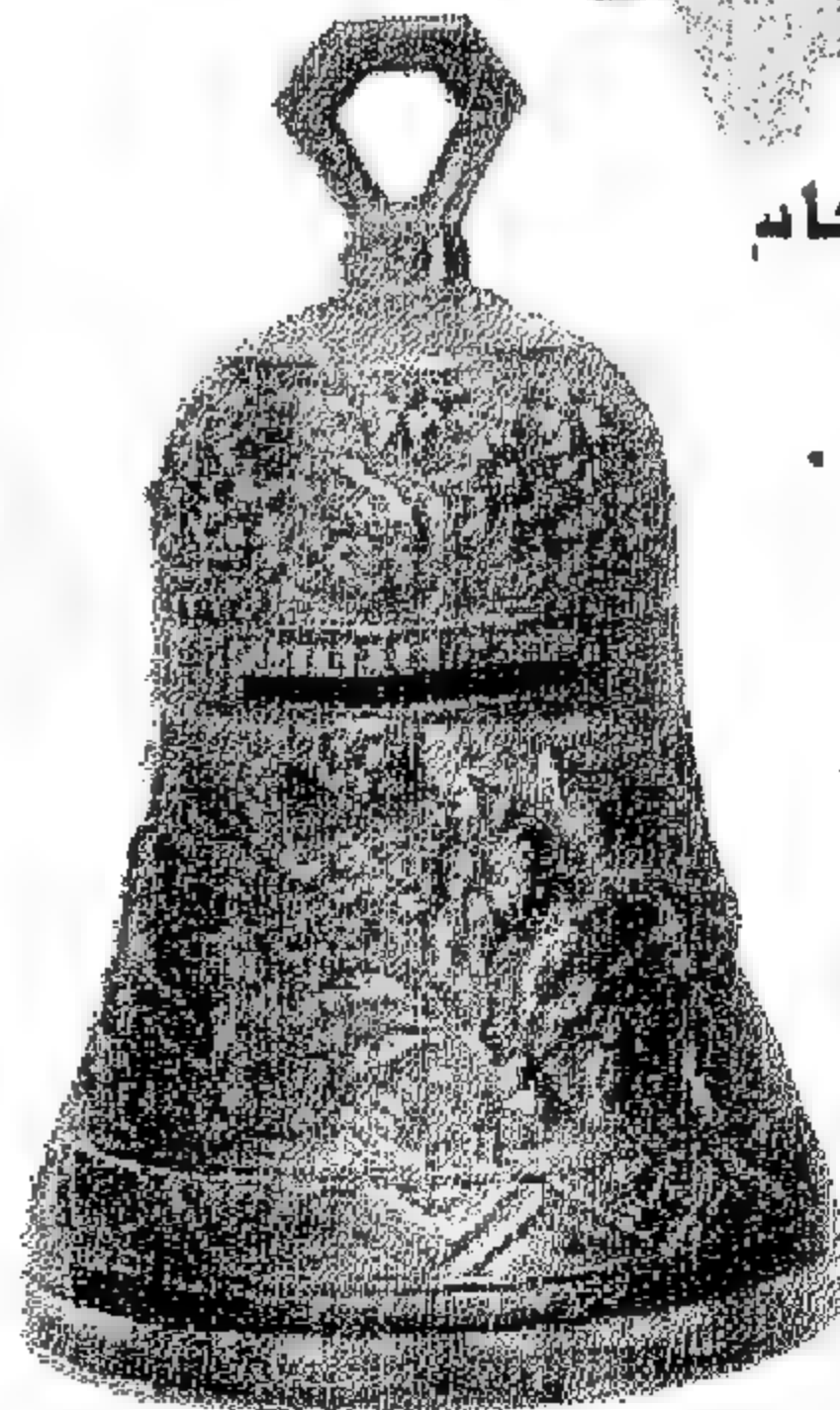


لنقوش الحيوانات وقع مهم في فرنسا
على نحو خاص حيث كانت الحصالات
تصنع على نطاق واسع. إلا أننا نجد الى
جانب هذا الانتاج الكمي الضخم قطعاً
نفيسة أنتجتها مخيلة واسعة، كتلك التي
صنعها صاغة فيينا وروسيا القيصرية.
وصُنعت حصالات في الولايات المتحدة
أيضاً، إلا أنها اختلفت عن مثيلاتها
الأوروبية بزخارفها الجديدة المبتكرة،
وهي غالباً مزودة أجهزة ميكانيكية
معقدة.

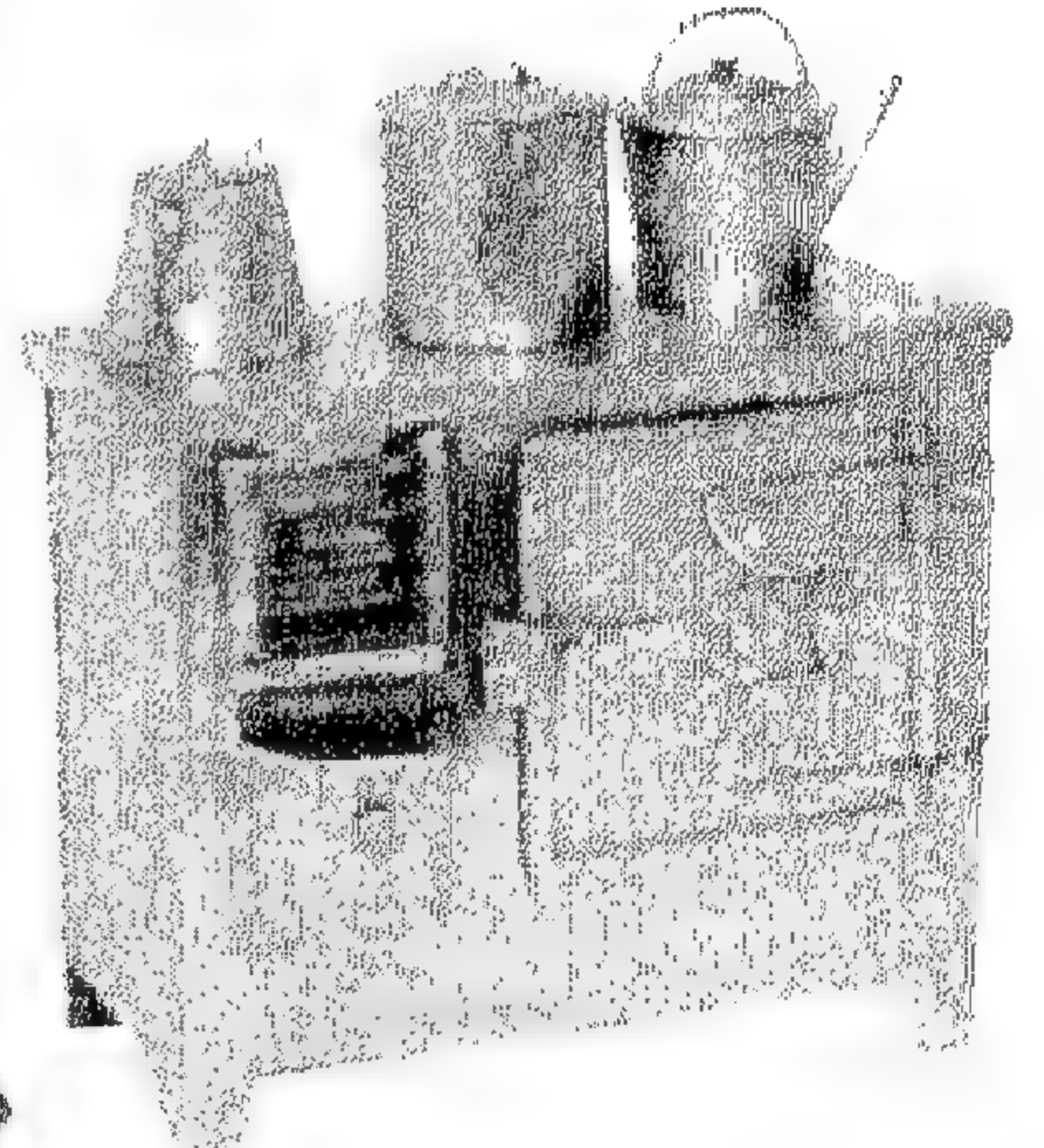
أما اليوم وقد ولّى عهد "المدّخر"
الصغير فتبقى الحصالات قطعاً يجمعها
الهواة. قد تكون عتيقة أو من سقط
المتاع، لكن سحرها باقٍ.

■ لوردانا فاكاري

Giuseppe Donadoni



حصالة سويسرية من النحاس
الأصفر والأحمر تعود الى
أواخر القرن التاسع عشر.



حصالة حديد في شكل
جرس مع قاعدة يمكن
نزعها (القرن العشرون)

كتاب الشهر

الملخصات



ملخص من كتاب
بقلم بيريل ماركهام

لم تكن طفولة بيريل ماركهام عادية ولا المجرى الذي اتخذته
حياتها والمهنة التي اختارتها مألوفين، فهي نشأت في كنف
والد هجرته زوجته هرباً من الحرمان وشطف العيش في شرق افريقيا
البريطانية مطلع هذا القرن. واتخذت بيريل من افريقيا وطناً لها:
افريقيا الأسود والفيلة والخنازير البرية، افريقيا الجمال الأصيل المصارع
الصرف. اما منزلها فكان في الاسطبلات وحلبات السباق
مع مدربي الخيول المحترفين، وفي السماوات مستكشفة القفار
والدروب ومواطن الفيلة في زمن اعتبر مجرد التحليق
في طائرة مغامرة فذة محفوفة بالمخاطر.
كانت بيريل شجاعة، مقدامة، حساسة،
ذات مشاعر مرهفة تهتز لكل ما يصادفها،
وقبلت في وقت لاحق أن تتحدى الاطلسي
غير هيابة، فعبرت فوق مياهه
الجليدية بطائرة قادتها وحيدة
من بريطانيا الى أمريكا الشمالية.
وفي الثمانينات كانت مذكراتها
التي أعيد نشرها بعد أكثر من أربعين سنة
من صدورها، بين الكتب الأكثر رواجاً
في تلك الحقبة، واقتبس منها
مسلسل تلفزيوني وثائقي.





جميع شخصيات الايطال في اجلامي. أصواتهم هادئة متزنة مثل صوت ذلك الرجل الذي كلمني على الهاتف صباح ذلك اليوم من شهر سبتمبر (أيلول) ١٩٣٦ ليبلغني أن الطقس المتوقع فوق غرب بريطانيا ينذر بأمطار غزيرة ورياح معاكسة، وفوق وسط الاطلسي برياح متقلبة وسماء صافية، أما ساحل نيو فاوندلند فيلغ الضباب. "إذا كنت ما زلت مصممة على الطيران فوق الاطلسي في هذا الوقت المتقدم من السنة، فإن وزارة الجو ترى أن الطقس هذه الليلة وصباح غد هو أفضل ما يمكنك أن تتوقعيه." قال الصوت ذلك ثم تلاشى.

تمددت على فراشي يخامرني شك في أن المخابرة لم تكن سوى حلم سيعاودني إن أنا أغمضت عيني ويتبدد ما أن أفتحهما. ولكي أتتحقق من صحة الرسالة ما علي إلا أن أغمض عيني وأفتحهما ثانية فيطالعني يوم عادي آخر.

لكنني بالطبع لم أقوَ على اغلاق عيني أو عقلي.

كان في وسعي أن أسأل نفسي السؤال ذاته الذي ما انفك الناس يطرحونه علي منذ ذلك اليوم: "لماذا المخاطرة؟" وكان في وسعي أن أجيب: "لكل انسان قدره." وقدّر البحار أن يبحر والطيار أن يطير. وكما أحصيت ٤٠٠ ألف كيلومتر من الطيران في حياتي، تكهنت لنفسي بمزيد من الطيران. ولم يخامرني شك في أنه ما دامت في الوجود سماء وفي تصرفي طائرة، فلن أنقطع عن التحليق.

كان آل كاربيري يقطنون لندن. وما زالت صورة جون كاربيري وضيوفها والرجل الذي اسمه مكارثي وهو منحن فوق المائدة، مرسومة في مخيلتي. وما زال صوت مكارثي يرن في أذني حين قال لجون كاربيري: "جي سي، لماذا لا تمول رحلة قياسية بالطائرة تقوم بها بيريل؟" كذلك صوت جي سي الجاف حين أجابه: "هناك عدد كبير من الطيارين الذين قطعوا الاطلسي بالطائرة من الغرب الى الشرق. وحده جيم موليسون فعل العكس بمفرده ومن دون توقف، الامر الذي لم يأت مثله أحد من بريطانيا الى الآن. ان اهتمامي محصور في هذا الامر وليس في أي شيء سواه. إن كنت ترغبين في المحاولة يا بيريل، فسوف ادعمك. أتريدين أن تخاطري؟" قلت: "نعم."

وما زلت أذكر جوابي ذاك اكثر من أي شيء آخر، اللهم الا ابتسامة جي سي الخبيثة. وإجابته التي أبرم بها الاتفاق. وهو قال "إنفقنا. أنا أقدم الطائرة وأنت تقطعين الاطلسي. أنا شخصياً لا أقدم على مثل عملك وإن أغريت بمليون جنيه استرليني. فكري في كل تلك المياه السوداء تحتك! فكري كم هي باردة، تلك المياه!"

والحقيقة أن الامرين لم يغيبا عن بالي.

على أن أموراً أخرى استرعت تفكيري إذ كنت انتقلت في ذلك الوقت الى الستري التي تبعد مسافة نصف ساعة بالطائرة عن مقر شركة "بيرسيفال" لصنع الطائرات وصيانتها في غريفز إند. ودرجت طوال ثلاثة أشهر على الانتقال بالطائرة يومياً الى المصنع لاراقب سير العمل في بناء طائرة الـ "فيغا غل" التي كانت تصنع خصوصاً لي.

كان بدن الطائرة أزرق فيروزياً وجناحها فضيين، وكانت ذات طراز رياضي وفق المعايير السائدة، لا تتعدى المسافة التي تستطيع اجتيازها من دون تجديد الوقود ألف كيلومتر. لكن حملها صمم بحيث يتحمل الثقل الإضافي لخزانات الزيت والوقود التي ثبتت في الجزء الأوسط من الطائرة وفي الجناحين وفي مقصورة القيادة لتشكل جداراً حول مقعدي.

والى مراقبة بناء الطائرة كنت في تلك الاثناء أتمرن استعداداً للرحلة كأى رياضي محترف. وفي اليوم المنتظر نهضت من سريري واستحممت وارتديت ثياب الطيران الخاصة وحملت علبة من كرتون وضبت فيها لحم دجاج بارداً، ثم توجهت بالطائرة الى المدرج العسكري في ابغدون حيث وقفت الـ"فيغا غل" في انتظاري.

أسد إكنفتون

إحتشدت الساحة خارج المدرج العسكري في ابغدون بسيارات الصحافة وطائراتها وبالمصورين. فأهل الصحافة الكرماء وجدوا في الرحلة مادة صحافية مثيرة وفخمة.

وكان سبق لي أن سافرت بالطائرة الى أماكن نائية وبعيدة عن الحضارة، ولكن ليس بينها مكان واحد يمكن أن أصفه بالمثير أو الفخم. فالرحلة من نيروبي الى نانجوي ليست سوى قفزة صغيرة، وهي غير مثيرة، بل مملة، بالنسبة الى انسان يجهل افريقيا وأصواتها والصمت الذي يلفها أحياناً. لكن افريقيا بالنسبة الي كانت نفحة الحياة التي تفتحت فيها طفولتي.

كنت سعيدة ببساطتي وبذلك المسحة القروية الساذجة التي طبعني منذ وصولي الى افريقيا وأنا في الرابعة، تلك السنّ الحيادية غير المكترثة. وقبل تلك السنة من عمري التي عشتها في لندن لم يكن في مقدوري أن أناقش موضوع سأم الوجود بذكاء وفهم.

ما زالت افريقيا الى اليوم تثير في نفسي مشاعر الخوف والرعب، وما زلت أرى فيها موطن الاسرار والالغاز. إنها في ذاكرتي الشمس المضيئة والتلال الخضراء والمياه المنعشة والصباح الذهبي الدافئ. قاسية كالبحر، عنيدة متشبثة أكثر من صحاريها، مفرطة في قساوتها وفي عطائها، لا تعرف الاعتدال. إنها لا تمنح شيئاً من دون مقابل، لكن الفرص فيها سائحة لكل البشر من كل الاعراق. إفريقيا، بالنسبة الى عدد كبير من الناس بمن فيهم أنا، هي "الوطن" بكل ما في الكلمة من معنى. إنها كل هذا، ومع ذلك فهي ليست باهتة ولا يعوزها البريق أبداً.

وكان هناك، في محاذاة محطة كابيت، مكان اسمه مزرعة إكنفتون يقع بالقرب من نيروبي عاصمة كينيا على حافة أرض كيكويو التي يحظر فيها الصيد. وكنت وأبي نذهب اليه أحياناً على جوادين وأحياناً في عربة يجرها حصان واحد. واعتاد أبي أن يحدثني في الطريق عن افريقيا.

وذات يوم حدثني أبي عن الاسود، قال: "الاسد اكثر ذكاء من بعض الناس، وأكثر شجاعة من معظمهم. إنه يحارب من أجل الاحتفاظ بما يملك ومن أجل الحصول على ما يحتاج إليه. هو يحتقر الجبناء ويحترس من الانداد، لكنه لا يعرف الخوف. يمكنك دائماً أن تتأكدي من أن الاسد هو دائماً أسد وليس أي شيء آخر البتة."

ثم أضاف: "... في ما عدا ذلك الأسد الملعون، أسد الكنفتون".
كان أسد الكنفتون شهيراً ذاع صيته في الجوار ضمن مساحة قطرها ٢٠ كيلومتراً. والسبب أن كل امرئ يصادف وجوده ضمن ذلك الإطار، كان يسعه أن يسمع زئيره. وهو كان يزار إذا جاع أو إذا حزن أو إذا عنّ له الزئير.
وحدث في ذلك الوقت أن بضعة مستوطنين في شرق افريقيا اصطادوا أشبالاً وربّوها داخل أقفاص. لكن بادي، أسد الكنفتون، لم يكن عرف قفصاً في حياته. فهو استكمل نموه وأصبح اسداً قوياً نامي العضلات ذا لون اسمر ذهبي من دون أن يعترضه هم أو يكدّره غمّ. وهو أمضى معظم ساعات يقظته - التي تطابقت مع ساعات نوم الناس - يجوب حقول الكنفتون ومراعيها كأنه امبراطور دمث الاخلاق أنيس المعشر. وعلى رغم غياب حواجز تحدّ حرّيته وتقيّد تجواله فإنه لم يتخط حدود الكنفتون قط، ونشأ أسداً اليافاً. والسبب في ذلك يعود الى أن أسود الغابات لا تقبل بينها وحوشاً يحمل فراؤها رائحة البشر.

قلت لوالدي: "إنني دائماً حذرة من ذلك الاسد، وإن يكن غير مؤذ. ولقد شاهدت السيدة الكنفتون تمسّد جلده وتربّته".
فردّ: "هذا لا يثبت شيئاً. فالاسد المدجّن أو المروّض أسد غير طبيعي. وكل ما هو غير طبيعي لا يؤمن جانبه".

همزت حصاني فأنطلق، يخبّ المسافة المتبقية الى مزرعة الكنفتون. لم تكن المزرعة كبيرة لكنها حوّت منزلاً جميلاً له شرفة كبيرة جلس فيها والدي وجيم الكنفتون والسيدة الكنفتون واثنان من المستوطنين وغرقوا في حديث بدا لي كئيباً.

قدم الينا الشاي. وكانت هناك مائدة صُفّت عليها أصناف الكعك والفطائر. ولكن لم يكن ذلك ليفريني أو ليحوّل رغبتني عن متعتي الحقيقية. فسلمت على الحاضرين باقتضاب وعجلة وانطلقت اعدو الى الخارج. وفيما أنا قرب سقيفة التبن لمحت بيشون سينغ وهو رجل من السيخ يعمل في مزرعة والدي وكان سبقنا الى ذلك المكان ليحضر لنا الجياد. وهو ايضاً رأي ورفع ذراعه يحييني بالطريقة السواحلية فيما تابعت عدوي في اتجاه فسحة من الارض مكشوفة خالية من الاشجار.
لماذا عدوت؟ ولأي غرض؟ سؤالان لا املك إجابة عنهما. إلا انني اعتدت أن اركض بأقصى سرعتي عندما لم يكن لدي مكان معيّن أقصده، علّ ذلك يهديني الى المكان المنشود. وكنت دائماً أجده.

رأيت أسد الكنفتون وأنا على بعد ٢٠ متراً منه. كان ممتدداً في الشمس باسطاً قوائمه، وعندما رأي رفّ رأسه باطمئنان ورشاقة وحقّق الي بعينين ذهبيتين رأيت فيهما نوعاً من التصميم المقصود.

جمدت في مكاني وعرزت اصابع قدمي الحافيتين في التراب وأنا أحتق الى الأسد - فتاة صغيرة تعرف الكثير عن الاسود. تذكرت ما كان يجب أن اتذكره: القوانين

وأصول التعامل مع الاسود. لم أركض، بل تقدمت ببطء شديد وأنا أردد أغنية تحدّ، وتابعت سيرى في خط مستقيم متجاوزة بادي الذي ومضت عيناه من خلال العشب وراح ذنبه يعلو ويهبط على ايقاع أغنيتي البسيطة وكأنه يقيس الوقت. أسرع الخطى وأنا أغني، وتوجهت الى تلة آملة أن يحالفني الحظ فأجد في منحدراتها بعض شجيرات الكشمش. كانت الأرض خضراء رمادية وشعرت بسخونتها تحت قدمي. كانت الريح ساكنة تماماً وأطبق على المكان صمت ثقيل. حتى بادي الذي انطلق بخفة في اثري لم يصدر عنه أي صوت. كل ما أذكره من الدقائق التي تلت لا يتعدى أموراً ثلاثة: صرخة لم تتعدّ الهمسة، ولطمة طرحتني أرضاً فدفنت وجهي بين ذراعي فيما أنياب بادي تنهش لحم ساقي، وعمامة تهتز على نحو غريب، كانت عمامة بيشون سينغ الذي اقترب من حافة التلة. لم يغم عليّ، لكنني أغمضت عيني وحاولت أن أغيب عن الوعي، ليس من الألم بل لأن زئير بادي كان يضجّ في رأسي. طرح السيخي الصوت ولبّى نداءه بضعة من رجال الكنفتون الذين هرعوا إلينا يتقدمهم جيم إكنفتون حاملاً كيبوكو وهو سوط مصنوع من جلد البرنيق (جاموس البحر).

تبين من رواية بيشون سينغ لاحقاً أنه لولا بونا الكنفتون لأجهز عليّ الأسد، وله الفضل في أنني ما زلت حية. قال بيشون: "تركك الاسد ليهجم على بونا الذي اندفع الى شجرة مباركة وتسلقها".

سألته: "وأنت من حملني يا بيشون سينغ؟"

فأخفض رأسه ذا العمامة الضخمة وأجاب: "اسعدني القيام بواجبي وحملك الى السرير يا بيريل ثم إعلام والدك الذي كان يتفقد خيول بونا الكنفتون بأن اسداً كبيراً كاد يلتهمك".

تلك الليلة فتك بادي بحصان وفي الليلة التالية أجهز على عجل وفي الثالثة اخترس بقرة. وفي النهاية أسر ووضع في قفص حيث تسنى للناس أن يحدقوا اليه فيحدّق اليهم بدوره. واستمرت الحال هكذا الى أن هرم وشاخ وأكره السكان على قتله رمياً بالرصاص.

وما زلت أحمل الندبات التي خلفتها أنيابه وبرائنه في جسدي، لكنها ندبات صغيرة أصبحت في عالم النسيان. والحقيقة أنني لا أحمل له أي ضعينة، فهو عاش ومات على نحو لم يختره، وعمل أقصى وسعه ليصبح أسداً أليفاً، وليس من العدل أبداً أن ندينه على أساس غلطة وحيدة.

كلب غير عاطفي

لم تكن نجورو مزرعة بالمعنى الصحيح إلى ان حوّلها والدي بكثير من الكد والجدد مزرعة حقيقية مترامية الاطراف. وهو بناها بالعرق وبالصبر، حمل اليها تراباً جديداً ونقل اليها الصخور وضمّنها الأحراج تعاونه شمس مشرقة وأمطار غزيرة دافئة.

لم يكن والدي مزارعاً، لكنه ابتاع الأرض نظراً الى رخص ثمنها وخصبها والى أن شرق افريقيا كان ارضاً بكرّاً تَعْدُ بمستقبل باهر يحسّه المرء تحت قدميه. في البدء بدت المزرعة كآلاتي: أرض شاسعة واسعة وسهول ممتدة بعضها مكشوف ومعظمها يحوي اشجاراً كثيفة حجبت السماء وقد التفت حول جذوعها نباتات متسلقة بلغ ارتفاعها خمسة أمتار تشبّثت بها كالأفاعي. أما رؤوس الاشجار فلا مجال لرؤيتها إلا بعد أن تهوي تحت ضربات الفؤوس، فتجرّها الثيران في اشراف فرق من العمال الهولنديين المستوطنين الذين لم تكن سياطهم لتكف عن القرقة طوال النهار.

اشترى والدي مولدين بخاريين وثبّتهما في الأرض من أجل انتاج طاقة كافية لتسيير طاحونة قمح. ولم تكن الطاحونة لتكفّ عن الدوران ولا عمال كافيرونو المحليون عن العمل. فكانوا يعملون من الفجر الى المساء، يفرغون الاكياس الثقيلة ثم يعودون فيحملونها بعد أن يكون القمح تحوّل طحيناً ناعماً أصفر. وكانوا في عملهم أشبه براقصي الباليه على أنغام نفث البخار ودوران حجار الرحى. نمت اسطبلاتنا وكبرت من بضعة مرابط الى صفوف طويلة من الزرائب المفتوحة. وتدرّج عدد خيولنا الاصيلة المدربة من اثنين الى عشرة فالى مئة، وهكذا استعاد والدي غرامه القديم ووقعت أنا على حبي الاول الذي رافقني بقية حياتي. اعتاد رئيس السوّاس أن يقرع الجرس كل صباح فتفريق المزرعة على صوته الصدىء وتدبّ فيها الحياة. فيشد الهولنديون ثيرانهم الى العربات ويسرج السواس جيادهم وتروح المولدات تنفث بخارها ويهب الحلابون والرعاة ومربو الدجاج والطيور والبساتنة وخدم المنزل وهم يفركون عيونهم ويتنشقون هواء الفجر، ثم ينطلقون كل الى عمله.



في الايام العادية كنت أنا وكلبي بولر جزءاً من كل ذلك، أما في مواسم الصيد فكنا نتسلل من المزرعة قبل قرع الجرس. ومثلما كانت لدي دروس يتوجب عليّ انهاؤها، كذلك كانت لدي دروس أهرب منها.

وما زالت ذكرى أحد تلك الايام حية في مخيلتي.

بزغ النهار على حركة من بولر الذي كان نائماً كعادته عند قائمة سريري في كوخنا المبني بالتراب والطين. كان بولر هجيناً. وكان خطمه ناتئاً وعضلاته قوية مفتولة كالحبال وهو أشبه ما يكون بكلاب السباق المنحوتة في الافاريز الحجرية في بلاد فارس القديمة.

كان بولر يصارع أي شيء تتوجب مصارعته. وقد حمل جلده الاسود والابيض خريطة عجيبة من الخطوط والندوب الطويلة والقصيرة والمنحرفة شهدت له بتاريخ حافل من الصراعات والحروب. وعلى رغم أن ولاءه لي كان خالصاً لا يتزعزع، فإنني لم أتخيله قط بطلا لقصة عاطفية رقيقة من النوع الذي يمس شفاف القلب. فهو كان مفرطاً في خشونته وفي قوته وحتى في عدوانيته.

ذلك الصباح تسللنا انا وبولر الى الساحة. وفيما أنا أجول بنظري حول كوخ والدي القريب من كوكي، تبينت سائسين يهتمان بفتح أبواب الاسطبلات مما يعني أن والدي جاهز للخروج وأنه سيظهر في أي لحظة بغية إرسال الدفعة الاولى من أحصنة السباق التي يملكها الى عملها الصباحي. ولو رأي برفقة كلبي والرمح في يدي حول خصري لصعب عليه أن يتصور أن ذهني منشغل بمبادئ الصرف والنحو، ولاستننج في الحال - وعن حق - اننا في طريقنا الى أقرب قرية في ناندي كي نذهب مع أهل موراني الى الصيد.

قطعنا البيوت عدواً وانعطفنا في الطريق المتعرجة التي حجبها العشب النامي ولم يكن يعرفها أحد سوانا وسوى أهل المنطقة الذين شقوها بأقدامهم. مع اقترابنا من مستوطنة ناندي، كان آراب مينا يحمل قربة مليئة بالحليب المتخثر ونظره مرفوع الى الشمس. وسمعناه يبتهل: "المجد لله الذي أعطانا الحليب الذي يقوي عضلاتنا ويدفع صدور أحبائنا."

كان وجهه فتياً قاسياً وفي ملامحه مسحة ظرف ودعابة. وأوحت تقاسيمه حباً كبيراً للحياة وللصيد وللقوة التي حباه بها الله ولجمال رمحه وفائدته.

تجرع آراب ما في القرية ثم أطلق جشأة صعدت من أحشائه ودوت في صمت الصباح، ذلك الصمت الذي لم يقطعه أحد منا نحن الذين وقفنا حوله. فعمله ذاك كان بين أهالي ناندي جزءاً من الشعائر المرعية وطقساً يسبق الانطلاق الى الصيد. "إننا جاهزون"، قال آراب كوسكي وهو يسحب سيفه من غمده ويتفحص حده.

وتابع: "بحق رحم والدتي سوف نقتل الخنزير البري اليوم."

ثم تقدم حاملاً ترسه العريض ورمحه المستقيم حتى أصبح وراء آراب مينا مباشرة، وسرت أنا وراء آراب كوسكي وفي يدي رمحي الجديد النظيف الذي كان

أخفّ وزناً من رمحيهما. سرنا معظم الوقت في صفّ منفرد بمحاذاة غابة مو ثم انحدرنا شمالاً في اتجاه وادي رونجي الذي كان على بعد ٣٠٠ متر تحتنا. ركض بولر في اثري وانتشرت خلفه كلاب المحلة.

أعرف حيوانات تفوق خنزير افريقيا البري شهامة وكياسة، لكنني لا أعرف حيواناً أشجع منه ولا أكثر جرأة. إنه فلاح السهول وحفّار التراب الزري. صحيح أن الوسامة تنقصه، لكنه الحامي الشجاع الذي يتصدى للدفاع عن موطنه وبيته وعاداته ببسالة وإقدام. هو مستعد دائماً لمحاربة أي متطفل مهما بلغ حجمه. وأسلحته عادية مبتذلة: أنياب معقوفة حادة ومميتة هي أبعد ما يكون عن الجمال. لا يتعدى ارتفاعه عند إكتمال نموه ارتفاع خنزير داجن. جلده خشن ترابي اللون يغطيه هلب غليظ صلب. عيناه صغيرتان خاليتان من أي تعبير إلا واحداً: الشك. إنه يرتاب بكل شيء لا يفهمه. وما لا يفهمه يحاربه. وسرعته في الخروج من وجاره ظاهرة غريبة غير عادية.

لا يعوزه المكر وهو يدخل وجاره الصغير المحجوب عن الانظار خلفياً، ذيله أولاً، كي لا يؤخذ على حين غرة. ومع أنه يفهم معنى التراجع الفني إلا أنه عاجز عن الاستسلام. لا يرضخ ولا يستسلم. وإذا كان خصمه كلباً تنقصه الخبرة والحكمة، أو رجلاً حديث العهد بالصيد مبتدئاً وإن شجاعاً، فإن الدم المراق لن يقتصر على دم الخنزير.

صيد دام

الإشارة الأولى إلى وجود خنازير برية في الجوار كانت صرخة حادة أطلقها خنزير صغير باغتنه خنازير هجينة وهو في بقعة معشبة، أعقبتها صرخات خلقتها صادرة عن جميع صفار الخنازير في افريقيا. ثم راحت الخنازير تتراكم مذعورة في كل الاتجاهات وأذنانها منتصبة كفئران يطاردها قط. والقصد من الصرخات كان أن يلتقطها الأب الذي لا بد من أن يهرع لنجدة صغاره والشر نصب عينيه.

لم يخب ظن الصغار إذ سرعان ما هبّ الأب إلى النجدة. ووسط كل ذلك المهرج والمرج انشق العشب أمام آراب مينا كأنها بمنجل، وانقضّ على الموراني خنزير بري أبيض ضخم أعماه الغضب. لمع الرمح في يد آراب مينا الذي انصرف جانباً. لكن العفر اختفى وانطلق آراب في أثره.

ولو لم يركض بولر خلف طريدة أخرى لكانت الأمور اتخذت منحى آخر. فأنا وآراب كوسكي تركنا آراب مينا يعالج الطريدة الأولى وانثنينا نجري خلف بولر الذي كان ينبح بقوة واهتياج. وبعدما قطعنا حوالى خمسة كيلومترات وجدناه بالقرب من وجار كبير وقد نجح في محاصرة الخنزير الذي طارده.

اقتربت من مؤخر الوجار بحذر شديد فيما وقف آراب كوسكي جانباً. قلت له: "ليت معنا ورقاً نحدث به خشخشة داخل الثقب.."

هزّ الموراني كتفيه وأجاب: "علينا ان نلجأ الى حيل أخرى يا طفلي".
قد يبدو ذلك سخيلاً، لكننا نجحنا مرات كثيرة في إغراء الخنازير بالخروج
بخشخة الورق في مداخل جحورها بعد اخفاق جميع الاساليب الأخرى.
ولكن لم يكن في حوزتنا هذه المرة أي ورق. ولما لم تجد جميع الطرق التي
حاولناها قررنا أن نتخلى عن المحاولة وننضم الى آراب مينا.
كنا على وشك الابتعاد عندما تغلب فضول آراب كوسكي على احترازه. انحنى
أمام الوجار فخرج الخنزير.

ما حدث كان أقرب الى الانفجار منه الى الهجوم. حجت سحب الغبار المتطاير
الرؤية ولم أرَ من خلالها سوى أطراف تتحرك: ذنب الخنزير وقدمي آراب كوسكي
وأذني بولر وطرف الرمح.

كان رمحي غير ذي فائدة وخشيت إن أنا طعنت به الخنزير أن أصيب الكلب أو
الموراني. كان ذلك اشتباكاً فظيلاً مروعاً دام خمس ثوان اندفع الخنزير بعدها من
وسط الكتلة البهلوانية كقطعة من طين حملتها ريح مدومة عاتية، واختفى في
دهليز من كثيبات النمل وبولر في إثره.

جلس آراب كوسكي على الأرض في بركة من دمه، وكان ينزف من جرح عميق في
فخذه بدا كأنه من ضربة سيف. وما لبث أن انتصب واقفاً وهو يضغط جرحه بطرف
قفطانه الفضفاض. وكان نجاح بولر أصبح بعيداً خافتاً.

سألته: "هل تستطيع السير يا كوسكي؟ عليّ أن ألحق ببولر فربما قضى عليه
الخنزير."

ارتسمت على وجه الموراني ابتسامة وأجابني: "بالطبع ايتها الطفلة. هذا جزاء
حمقي. سوف أعود لأهتم بجرحي. الأفضل أن تلحق ببولر فالشمس شارفت المغيب.
هيا انذهبي. إجري بسرعة."

عضلاتي تؤلمني. ساقي تنزفان وقد خدشهما الشوك وأنصال الحشائش
الاستوائية. يدي التي بللها العرق ينزلق منها الرمح. أتعثر، انهض، أعدو في اتجاه
نجاح بولر الذي يعلو ويقترب. أختفى الصوت. لا شيء في الدنيا مهم في نظري أكثر
من كلبتي.

على سيقان الحشيش نقاط من الدم، وبقع من الأرض الترابية مشبعة بالدم.
نجاح بولر ضعيف وغير منتظم لكنه أقرب. خيط الدم على الأرض أكثر كثافة. في
هذه البقعة من السهل شجر. شجر كبير صامت.

ينقطع النجاح. أتابع العدو وأنا ألهم. أخترق بنظري نور النهار المتلاشي. في
بقعة من الأرض المعشوشبة تحت شجرة زعرور شيء يتحرك.

فجأة كنت أنا هناك تحت الشجرة أقف في خليط من التراب والدم. هناك تحت
الشجرة ارتدى الخنزير الضخم الذي يبلغ حجمه ستة أضعاف حجم بولر. ورأيت
الكلب رابضاً يلحق بطنه. واذ رأني الخنزير لمح فيّ عدواً آخر. فاندفع في اتجاهي

بشجاعة رائعة. قفزت جانباً وسددت برمحي طعنة الى قلبه. هوى الى الامام هامداً. تركت رمحي مفروزا في جسده واستدرت صوب بولر والدموع في مقلتي. الكلب مبقور كالخروف المذبوح. جنبه الايمن كواي من اللحم المكشوف من الذنب الى الرأس. أضلاعه البيضاء كأصابع يد مغموسة بالدم. ينقل بصره من الخنزير الي فيراني جائمة بقربه. يريح رأسه بين ذراعي.

يعلق يدي. يرى اليأس في ملامحي. أنا لا أستطيع أن أتركه وحده، فنور النهار على وشك الغياب وهناك نمور وضباع تهيم في الليل وتفترس الجريح والعاجز: أنا وبولر والخنزير الهامد تحت شجرة الزعرور.

أراقب هبوط الظلام. شيء يتحرك في العشب النامي ويصدر صوتاً أشبه بحفيف تنورة امرأة. الكلب يتحرك بوهن. أريح رأسه على العشب ثم أقف واسحب رمحي من جسد الخنزير. صوت آت من الجهة اليسرى يتناهى الى سمعي.

"هل أنت هنا يا طفلتي؟"

صوت آراب مينا منعش كالمياه الجارية بين الصخور المظلمة.

- إنني هنا يا مينا.

"إنك وحدك ولقد تألمت وعانيت. كيف تجرأ كوسكي وتركك وحدك؟ لقد خان ثقتي به."

- كوسكي جريح. لقد بقر الخنزير فخذة.

"إنه ليس طفلاً وكان عليه أن يكون أكثر احترازاً. استريحني الآن. وعندما يسطع القمر في منتصف الليل ننقل بولر الى المنزل."

آراب مينا يقطع بسيفه حفنات من العشب ويصنع منها وسادة يضعها تحت رأسي. بولر بين ذراعي غائب عن الوعي. يمزق السكون زئير أسد يجوب الغابة في الليل. ننتظر وقد أرهفنا السمع.

إنك ترتجفين

في ضوء القمر نقل بولر الى المنزل. ظل فترة طويلة ساكناً لا يتحرك ولا يرى شيئاً. أخيراً تمكن من رفع رأسه ومن ثم السير. وذات يوم، راح يتشمم رمحي وهو يهز ذنبه المترقب دائماً وأبداً. لكن ذلك جاء في وقت كان ولي زمن صيد الخنازير البرية الى غير رجعة، ومع انتهائه تغيرت دنيايا وتبدلت.

علمتني الايام درساً هو أنه إذا أراد المرء أن يهجر دياراً عاش فيها وأحبها وخلف فيها ذكريات وماضياً دفنه، فعليه أن يغادرها بأسرع ما يمكن. لكنني، ويا للأسف، غادرت تجورو بأبطأ ما يمكن. والسبب أن الأمطار نسيتنا. تلك الامطار التي تغذي البذور التي بدورها تغذي الطاحون. فعندما ينحبس المطر تتوقف حجار الرحي عن الدوران، وإن استمرت في الدوران فلن تطحن سوى الخيبة والاسى لمالكها.

أما مالكتها فكان والدي.

وهو قال: "علينا أن نفكر." وفكرنا.

جلسنا في مكتبه ساعة تحدث معي خلالها بجدية لم ألفها فيه من قبل. قال إنه عزم على الرحيل إلى البيرو، البلد الخالي من القيود والعوائق مثل شرق إفريقيا والذي يحب الجياد ويحتاج إلى من يرعاها ويفهمها. أراد أبي أن أصبح له لكنه قال: "الامر عائد إليك." وشعرت بأنني لم أعد طفلة، وكان عمري ١٧ عاماً وبضعة أشهر. لم أكن تعرفت إلا على القليل القليل من إفريقيا. وما عرفت منها أحبته وتعلقت به. البيرو بالنسبة إلي مجرد لطفة بنفسجية في خريطة مدرسية، ألمسها بأناقلي. أما قدمي فكانتا على أرض إفريقيا وفوق ترابها.

لسنوات طويلة اعتنيت بخيول والدي. أطعمتها وركبتها وسستها وأحببتها. ترى هل اعتبر والدي أنني أملك خبرة كافية تؤهلني للبقاء وحدي في إفريقيا واحتراف تدريب الجياد الأصيلة؟

الجواب كان نعم.

هل لي أمل بحياة إجازة تدريب رسمية في ظل قوانين نادي الفرسان البريطاني؟

أيضاً نعم.

"إذهبي إلى مولو"، قال والدي، ثم تابع: "إن فيها أسطبلات يمكن أن تفيدي منها. ولكن لا تنسي أنك مجرد فتاة ويجب ألا تتوقعي الكثير. لن يكون هناك سوى عدد ضئيل من أصحاب الحصنة على استعداد لأن يعهدوا إليك بجيادهم. عليك أن تعمل بجد وتфан وألا تفقدي الأمل. لكن آمالك يجب أن تكون على مقدار جهودك." بدأت بخمسة جياد ثم أصبح العدد ثمانية ثم عشرة. دربتها في مقابل كوخ واسطبل للتدريب. مرت تحت يدي جياد بليدة وهرمة ومعاقرة، لكن العمل عمل مهم يمكن. شرعت في تدوين بعض الملاحظات، وأدهشني ارتفاع ثمن العلف. ومع ذلك دأبت على العمل وحصلت على إجازة تدريب رسمية. وكان اقتراب موعد سباق نيروبي.

إمتلأت الفنادق بالفرلاء واكتظت الشوارع بهواة سباقات الخيول وعجت المداخل بالناس من كل لون وزي بحسب القبيلة التي ينتمون إليها. وكم من مدرب سمع وهو يشرح ما كان في الامكان أن يكون "لولا كذا أو كذا..." كانوا جميعهم رجالاً أكبر مني سناً وأكثر خبرة من سنواتي الثماني عشرة. حملوا معرفتهم. وتعلمت منهم ما كنت أجهله. لم يكن كثيراً على ما أظن وآمل. على كل حال سوف نرى. سوف نرى. إنه سباق سان ليفر الكبير وآمالي بعلة على مهرة ذات كتفين صقيلتين كالحرير اسمها "وايز تشايلد" أي الولد العاقل.

"ما هو حظها في الفوز؟" سألتني إريك غوش المزارع الذي يملكها. انه يحب جميع الحيوانات وخصوصاً الجياد.

قطبت جبيني وهزرت رأسي وأجبتته: "حظها ممتاز ما لم ينافسها الحصان راك".
غريب هذا القول صادراً عني، فكل عضلة في جسد ذلك المهر القوي النشط
الكستنائي الذي اسمه راك، شكلتها أنا بعرقى وجهدي ومعرفتي. براعته أنا
أكسبته إياها. إنه من دون شك أفضل حصان في سباق ليفر ولا يضاهيه آخر. لكنه،
ويا للأسف، سيركض ضدي.

نقل راك من عهدتي الى عهدة مدرب آخر قبل ١٢ أسبوعاً فقط. وكان تحول تحت
رعايتي واشرافي من مهر عنيد جامح ناهل القوائم الى حصان سبق مكتمل النمو
متين العضلات سريع متفطرس يرى في المنافسة احتقاراً له ويزدريها. كان بحق
واثقاً من نفسه معتداً بقدرته.

الذي حصل أن صاحب الحصان أقلقه ما سمعه من نصائح وبراهين عن أن
اللمسات الأخيرة البالغة الدقة والتي تتعلق بتغطية العظام بالعضلات، لا يُعهد بها
الى فتاة في الثامنة عشرة، مما ألقى ظلالاً من الشك حول مقدرتي. فنقل حصانه من
عهدتي الى عهدة مدرب آخر، غير آبه بالاساءة التي ألحقها عمله بسمعتي كمدربة
خيول.

لكن الهمس لا يقتصر على الاخبار السيئة، وهناك أناس يشتمون رائحة الظلم
مهما كان ضئيلاً ويعترضون عليه.

كان اريك غوش يعلم أنني سوف آتي الى نيروبي بعدد من الاحصنة للاشتراك في
السباق الكبير، وأن بين الاحصنة من هو مرشح للفوز في سباقات أقل شأناً من
السباق الكبير. وكان يعلم أيضاً أنني، وقد حرمت راك، لا أملك حصاناً واحداً اشترك
به في السباق التقليدي الكبير، السباق القيم الوحيد.

قال غوش: "الفكرة تعذبني لكنني لا أرى لها مخرجاً، وراك مرشح للفوز ولن يقف
في طريقه شيء. بالطبع هناك وايز تشايلد لكنك تعرفينها."

أعرفها؟ لقد ولدت على يدي وفي عروقهما يجري دم اصيل يعود الى ٢٠ جيلاً من
الجياد المجلية. انها من معدن راك... لولا قوائمها.

مشكلة وايز تشايلد انها تعرضت وهي في سنتها الثانية لسوء معاملة على يدي
مدربها الأول الذي أنزلها الى الحلبة قبل الاوان وأشركها في سباقات قاسية مما
أحدث ارتجاجاً مفاجئاً في أوتار قوائمها وأضعفها. فمع كل تلك النار المتقدة في
صدرها وكل تلك الطاقة الهائلة المختزنة في جسدها الكميّ الريّان، لم تكن قادرة
بعد على حمل انسان على ظهرها. والآن، هل من المعقول يا ترى أن نعمل خلال ١٢
أسبوعاً على تلك القوائم الموجوعة الراغبة والمستجيبة وننجح في تقويتها
وتحصينها لتصبح قادرة على أن تجري مسافة ٢٨٠٠ متر وتفوز؟

لم يكن ذلك ممكناً في رأي اريك لكنه كان على استعداد للمحاولة إن أنا قبلت.
وأنا قبلت. لن تكلفني المحاولة سوى الجهد والعمل الحثيث، وهذا أهون على
نفسي من رؤية راك - مهري أنا - يكتسح الحلبة حاملاً ألواناً غريبة.

وهكذا تم الاتفاق بيننا، فأكبت أنا والمهرة على العمل. عملنا معاً وتعذبنا معاً وقلقنا معاً. وسرعان ما انقضت الاسابيع الاثنا عشر. وكنت مرتاحة الضمير، فقد عملت بكل ما أوتيت من مهارة وها أنا هنا أخيراً.

أصدرت تعليماتي الى الجوكي (١) وقلت له: "خذ موقعاً ثلاثة أطوال وراء راك الى أن تحمي المهرة. إبق هكذا حتى المنعطف الاول، وإذا تبين أن قوائمها ما زالت صامدة ابتعد بها الى الجانب المستقيم من الحلبة. خذ مركزاً في المقدم وابق فيه. وإذا وهنت قوائمها وقصرت فلن يكون ذلك بسبب غلطة اقترفتها."

راك مزهو بالانتصار حتى قبل أن يفوز. إنه مهر جميل صقيل الجسم، انه السرعة مجسدة. كملاككم في حلبة يثب ويرقص بقوائم سريعة متلهفة. أهنيء نفسي على شكله المثير للاعجاب، فإلي يعود الفضل فيه، لكنني في الوقت عينه أشعر ببعض الشماتة عندما أرى جلده المتعصد عرقاً. ترى هل أفرط مدربي الثاني في تدريبه فأرهقه؟ أم تراني أخفق صوت العقل بالتمني؟

لمس إريك غوش كتفي وقال: "لم أستطع أن أتمالك نفسي، فالمهرة تبدو جذابة جداً، ولقد راهنت على فوزها باسمي وباسمك. لن اضطر الى رهن بيتي العتيق إن هي خسرت، لكننا سنحقق ربحاً - وإن ضئيلاً - إن هي فازت. ترى هل لها حظ في الفوز؟"

أجبت: "قوائمها ضعيفة كقصب الشوفان، لكنها بالتأكيد سوف تحاول." عبرت وإريك المدرج المسقوف الى احدى الزرائب. كل شيء أصبح جاهزاً: الحكم الذي يعطي اشارة الانطلاق جاهز، الجمهور جاهز، إريك جاهز، وأنا جاهزة. خيم على المدرج صمت جليل. وأخيراً دقت الساعة وهب الجميع وقوفاً وأعناقهم مشرئبة. "اهدأي"، قال لي إريك، وأضاف: "إنك ترتجفين."

كنت فعلاً أرتجف. استدرت صوب إريك وقد ارتسمت على وجهي ابتسامة بلهاء. وعندما أدت وجهي ثانية كانت الاحصنة انطلقت.

شعلة البسالة

راك في المقدم كما توقعت وكما توقع الجمهور. توقفت عن الارتجاف وحتى عن التنفس. تملكني هدوء تام وسكن روعي. الجياد في الحلبة وصوت حوافرها كقصف الرعد.

راك في المركز الاول ووراءه فحل أسود يعدو بقوة. وفي المركز الثالث الى جانب الحلبة قرب السياج مهرة بنية تحاول أن تتشبث بمركز تبدو فيه مقلقلة غير مستقرة. إنها فرس لا تتميز بالسرعة بل بأسلوب خاص. إنها وايز تشايلد. "إنها تتقدم جيداً"، صرخ إريك وهو يقفز صعوداً وهبوطاً كأنه فاز في السباق.

أما أنا فاكثفيت بالابتسام.

(١) الجوكي هو فارس السباق.

يعلو صوت: "هيا يا راك!"

إنه تشجيع للعدو. أعبر عن ازدرائي بشجرة. الجوكي الذي اخترته أنا ليس أحق. ألا ترون كيف تنزلق وايز تشايلد الى المقدم؟ أين هو راك الآن؟ تكاد تدركه، أليس كذلك؟

اندفعت المهرة كالبرق متجاوزة المهر كما تعصف الريح بالحجر وكما يطارد الفهد الكلب. مسكين راك. سوف ينفطر فؤاده.

لا. فؤاد راك لا ينفطر. أراه يرفع رأسه قليلا وأعرف أنه يبذل قصاراه ويعطي المزيد. انه فحل، وكبرياء الذكر تشعل في صدره شجاعة تطفئ على الألم الذي يعصر عضلاته المحمومة. لقد نسي ذاته ونسي الجوكي على ظهره. أمامه هدف واحد. أراه يخفض رأسه وينطلق وراء المهرة مرعداً.

لم تبلغ بي قساوة القلب بعد درجة تحجب عن عيني بسالة راك الرائعة. هيا! اركض يا راك. راك الذي عرفته عنيداً جامحاً متخلف الآن ستة أطوال عن وايز تشايلد.

ولكن كم سيدوم ذلك والى متى؟ ما زالت وايز تشايلد في محاذاة السياج، سريعة كالظل، هادئة، متزنة، عاقدة العزم. نظري مشدود اليها ومنظاري مصوب عليها. ألوف العيون معلقة بها تراها الآن تميل وتترنج.

إنها تترنج. تأوهات الجمهور تحجب أنيني وتفرقه. تبتعد وايز تشايلد عن السياج، تترجح متداعية. قوائمها تنهار، سرعتها تنهار، سباقها ينهار. الجوكي على ظهر راك يراها. راك أيضاً يراها. يستجمع قواه ويروح يقتلع الاطوال التي تفصله عنها واحداً واحداً.

"هيا يا راك!" الصرخة الصادرة من جميع الجهات تكاد تكون همجية. اصرخوا، اهتفوا له، استحثوه. الا ترون قوائمها تنهار؟ الا ترون أنها تركض الآن بقلبيها فقط؟ فليفز راك بالسباق، دعوه يفوز.

"إريك..."

لكن إريك اختفى. فهو قفز فوق الزريبة وراح يعدو في اتجاه السياج. جمدت في مكاني عاجزة عن أي حركة. لم يعد يفصلها عن راك والمهر الثاني سوى طول واحد. راك الآن بجانبها يكاد يلامس خالصرتها. إنه يدركها، يتجاوزها، يخزيها، وهي تنهار.

أرى المشهد بوضوح كلي وتلتقط عيناى أدق تفاصيله كما تلتقط الكاميرا الصور بأمانة وصدق.

أرى وايز تشايلد تتعثر ثانية ثم تنهض. أراها تتحول من مجرد ظل الى شعلة مضيئة من البسالة، صغيرة، سريعة. أبتلع الشك الذي غزا فؤادي. ها هي في نهاية المشوط تكتسح المسافة الاخيرة على قوائم منتفخة متورمة والغبار يتطاير من حوافرها ويعفر وجه راك وفمه.

صراخ الجمهور يرتفع. اسمع هتافاته المشجعة المستحثة ووايز تشايلد على قابي قوس من خط الفوز. تصمّ أذني هتافات الاعجاب والإكبار ثم يهبط صمت مفاجيء كأن أحداً أغلق أبواب بابل.

تمّ وزن الفرسان وانتهى كل شيء وتوقفت الفرقة الموسيقية عن العزف وتلاشت أنفامها وحلّ السكون. راح الجميع يتدافعون في اتجاه الابواب مخلفين فضلات إنتشرت على الارض وفي الهواء مع الريح وفي كل مكان. أخذ إريك ذراعي وسرنا نحو بوابة الخروج نشق طريقنا بالمناكب.

"لقد حطمت رقم ليفر القياسي - وبهذه القوائم!" قال إريك وهو يحكّ ذقنه ويحاول بكل ما أوتي الذكور من عزم ألا يبدو عاطفياً، ولكن عبثاً. أخيراً نجح في إضفاء بعض الفظاظة والخشونة على صوته حين قال: "ربما بدا كلامي سخيلاً، لكنني أعرف أنك ستوافقيني الرأي، وهو أنه من حق وايز تشايلد ألا تشترك في أي سباق بعد اليوم مهما تكن المبالغ التي يمكن أن نجنيها بواسطتها." ومنذ ذلك اليوم لم تشترك وايز تشايلد في أي سباق.



البحث عن الفيلة

كنت دائماً أعتقد أن التغيرات المهمة والمثيرة في حياة الانسان تحدث عادة عند مفترقات الطرق في عالم نسجته في خيالي. عالم يتحرك فيه الناس على أنغام موسيقى متسارعة لم يدر في خلدي قط أنه سيأتي يوم أسمعها حقيقة. في أي حال، لم يكن توقّي إلى ذلك العالم كبيراً ليقيني أنه موجود في عالم الكتب فقط ولا سبيل إلى ادراكه إلا في خيالنا، تماماً مثل ذكريات الطفولة التي أحملها في مخيلتي لبغداد بلد شهرزاد.

ومولو كانت الوجه الآخر في هذا الحلم: حقيقية، هادئة، مملّة. التقيت طوم بلاك في إحدى طرق مولو الترابية. كان واقفاً بالقرب من سيارة معطلة يحاول بيدين اكتستا بالسخام أن ينفخ في محركها الصامت هدير الحياة. توقفت عنده عارضة عليه مساعدتي فتحدثنا. أخبرني أنه يملك مزرعة صغيرة، وأن هي درّت عليه ربحاً وفيراً فسوف يشتري طائرة.

كنت سمعت بالطائرات، وكان أبي بين الحين والآخر يأتي على ذكرها وهو يهز رأسه عجباً. لكنها، هي أيضاً، كانت بالنسبة إلي من عالم آخر، عالم بغداد. بين لقائنا الأول على الطريق في مولو ولقائنا الثاني فاصل كبير من الأيام والاشخاص. قال لي طوم عندما التقينا ثانية: "بالطبع سوف تقودين طائرة، لا شك عندي في ذلك. أنه مكتوب في النجوم."

علمني طوم قيادة الطائرات مستخدماً طائرة "دو هافيلند جيبسي موث" (٢). بدأنا كل صباح نستخدم ما حلا لنا أن نسميه مطار نيروبي. فكنا نقلع منه ونحلق فوق التلال والبلدة ثم نعود. ورأيت بأم العين كيف يكون الانسان سيداً للآلة الطائرة وكيف تكون هذه سيدة القوى والعوامل الجوية.

لم يسبق أن علّم طوم أحداً قيادة الطائرات. ولم تكن الدروس تقتصر على الامور الميكانيكية بل تعدتها إلى أمور لا يُعبّر عنها بالكلمات وحدها. فالحدس والبديعة والسليقة ما زالت من الاسرار والاحاجي، وكان طوم يتمتع بتلك الصفات وبسواها. وما شركة خطوط "ولسون" الجوية - المشروع التجاري الاول من نوعه في افريقيا الشرقية - سوى وليدة خيال طوم وبعد نظره وبصيرته. وهو كان، عندما أخذ على عاتقه تعليمي التحليق، المدير المسؤول والطيّار الأول والروح الملهم في تلك الشركة الصغيرة المفعمة بالأمل والواعدة بمستقبل زاهر.

كانت وظيفة طوم في الشركة قيادة الطرق الجديدة من أجل استكشاف الاجزاء الداخلية الواقعة في عمق افريقيا وايجاد مواطن قدم لتقدم إضافي في المستقبل. وكان غالباً يقلع من نيروبي ويحلق فوق أرض لم تعرف العجلات، ناهيك بالاجنحة، يحدوه أمل بايجاد مكان صالح للمبوط في نهاية الرحلة.

ولم يكن ذلك يتم دائماً في وضوح النهار، إذ كان عليه أحياناً أن يقود طائرته في

الليل من دون منارة ترشده أو اتصال لاسلكي يرجع اليه، وبصرف النظر عن تقلبات الطقس وعن أي شيء يمكن أن يحمله الليل. ولم يكن يجد في طريقه معظم الاحيان شيئاً يستعين به، لا أنوار قرية ولا طرقاً عامة ولا أسيجة ولا مزارع. وكان، عندما يفاجئه الضباب أو العواصف، يقود طائرته في الظلام ساعات طويلة من دون معدات خاصة، ومع ذلك لم يضل طريقه مرة. كان يتمتع بتلك الصفة التي تسميها الكتب "الارتكاس الحسي" (٣).

بعد نحو ١٨ شهراً من شروعي في تلقي دروس الطيران حزت إجازة رسمية من الفئة "ب"، وهي في الانظمة البريطانية الشهادة العليا تمنح في هذا المجال. وكان في رصيدي آنذاك الف ساعة طيراناً، وكنت تخليت تماماً عن تدريب الخيول. السحر الذي لازمني في رحلاتي الاولى سرعان ما اختفى وابتلعتته مئات من ساعات التحليق جلست فيها أمام جهاز القيادة في طائرة من نوع "أفيان" أنقل البريد لشركة الخطوط الجوية لشرق افريقيا. كان علي أن أكسب قوتي، فعملت في الشركة على امتداد أشهر حتى مات في ذلك الاندفاع المتفائل. بعد ذلك بدأت أنقل الركاب في كل الاتجاهات. ولأن عددهم كان في تصاعد فقد استأجرت طائرة أكبر من نوع "ليبرد موث" واضفتها الى أسطولي المكون من طائرة واحدة. كنت أقلع براكبين، وأمنت لي الطائرتان دخلاً شهرياً بلغ نحو ٦٠ جنيهاً استرلينياً.

كنت سعيدة بهذا المبلغ، لكن ايراداً يبلغ خمسة أضعافه لا بد من أن يكون أفضل منه. وهذا هو المبلغ الذي كنت سأجنيه إن أنا عملت في البحث عن الفيلة. لم يهمني أن أحداً سواي لم يرض بهذا العمل وأن طوم أرسل الي رسالة تحذير من بريطانيا. لكنني أثبت أنه عمل معقول وممكن. أعرض في فكري جميع المخاطر المترتبة في البحث عن الفيلة بواسطة الطائرات. ولكن في اليوم الذي وصلتني رسالة طوم بالبريد تلقيت برقية جاء فيها: "ببريل،

"كوني في مكيندو غدا الساعة صباحاً. خبر من ماكولا عن قطيع فيلة يضم ذكراً ضخماً. بابو في مكيندو يسلمك تعليماتي الخطية.

بلكس.

بلكس، بليكي، بارون فون بلكسن، جميعها أسماء يعرف بها ذلك الاسوجي (السويدي) اللطيف الذي يبلغ طوله ١٨٣ سنتيمتراً. ومعلوماتي أنه أصلب الصيادين البيض وأكثرهم صموداً وتحملاً. فهو الوحيد الذي يضحك في سره من التبويق في رحلات القنص والذي يسدد بندقيته الى جاموس هائج ويصيبه بين عينيه وهو يجادل في أي نوع من الشراب سيتناول عند غروب الشمس. كانت فرحتي برؤية البرقية مذيّلة باسمه أكبر من أن اتجاهلها.

من السخف أن يقتل الانسان الفيلة. فالى أن حجمها وجمال تكوينها يجعلانها أكثر ملاءمة منا نحن البشر ذوي الشكل المزوى لوطء هذه الأرض، فإن متوسط ذكائها تمكن مقارنته بذكائنا.

كما أنه من الخطأ اعتبار الفيل حيواناً مسالماً تماماً. والاعتقاد الشائع أن الفيل الشارد عن قطيعه فقط يشكل خطراً على الانسان هو اعتقاد خاطيء أيضاً، وخاطيء الى حد أن كثيراً من الرجال الذين آمنوا به قضاوا محرومين حتى من حق الاموات في الانحلال التدريجي. فذكر الفيل، وقد أثارت رائحة البشر، يهجم للحال معظم الأحيان. وسرعته، كما خفة حركته، مدهشتان لا تصدقان. سلاحه خرطوم وقوائمه، على الأقل في المهمات الكريهة التي يفتك فيها بالبشر الضعفاء. أما ناباه، ذاك السيفان العاجيان المتألقان، فإنه يدخرهما لاعدائه المتألقين.

لا يسعني القول إن بلكس وأنا مصنفان ضمن هذه الفئة المتألقة، خصوصاً بعد مطاردتنا الذكر الضخم، او بالاحرى بعد مطاردته إيانا. وما زلت الى اليوم أشعر بمسرة صادقة لاننا خرجنا سالمين، لكن ذكرى ذلك النهار ما زالت تراود أحلامي. كانت رحلة قنص متواضعة ضمت ثلاث خيم: واحدة للزبون الامريكي الثري ونستون غست والثانية لبلكس والثالثة لي. وكان هناك ايضاً عدد من الخيم - الملاجىء لحملة البنادق من الرجال المحليين ول مقتفي الآثار. أما شجرة البواباب الاستوائية في المخيم فأفاد منها الجميع كشرفة.

بعد هبوطنا بأقل من نصف ساعة كنت وبلكس في طائرة "أفيان" نستكشف موائل قطعان الفيلة قبل وصول ونستون ذلك المساء. وإذا وجدنا قطيعاً، وإن على مسافة يومين أو ثلاثة أيام سيراً، لكان ذلك حظاً خارقاً.

ليس أمراً غير عادي بالنسبة الى صيادي الفيلة أن يمضوا أشهراً في تقفي ذكر فيل واحد. والاستكشاف بالطائرة يغني عن الكثير من الاعمال التحضيرية. وحتى إن وقعنا على قطيع من الفيلة على بعد ٥٠ أو ٦٥ كيلومتراً من المخيم، فإن ذلك يعني أنه لا زال يتعين على الصياد أن يقطع تلك الكيلومترات سيراً أو زحفاً أو حتى تلويحاً في طقس خانق وعبر أدغال كثيفة تكتنفها أشجار الزعرور الشائكة وتعجّ بالبعوض والعقارب والافاعي وذباب التسي تسي الذي يحمل مرض النوم. وهذه المشقات الهائلة هي جوهر رياضة صيد الفيلة، ووحدهم الأغنياء قادرون على تحمل تكاليفها. كان الحظ الى جانبنا، فعلى بعد خمسة كيلومترات من شجرة البواباب التي كانت مشاعاً شاهدنا اربعة فيلة بينها ثلاثة ذكور رائعة. لم يكن ذلك عدلاً، إذ كان في وسعنا أن نحط بالطائرة في المخيم ثم نتقدم من الفيلة سيراً ونتفحصها عن كئيب ونتعرف الى نواياها.

كان معنا ماكولا، مقتفي الأثر الاسطوري في مكмба. يأتي الناس في رحلات صيد ويذهبون، لكن ماكولا ماضٍ في عمله الى آخر الايام. وأظن أنه من أعقل الناس الذين عرفتهم. وما زلت أذكر ملاحظة أبدأها لأحد مقتفي الأثر الجدد حين أظهر

حماسة مفرطة. قال له: "الرجل الابيض يدفع مالا ثمناً للأخطار. نحن الفقراء لا يسعنا ذلك. أعثر على الفيل ثم ابتعد لكي تظل على قيد الحياة وتجد سواه." كان ماكولا يشق طريقه أمام بلكس بحذر وببطء حين أشار اليه فجأة أن يتوقف. وبخفة وصمت تسلق شجرة ثم نزل منها. أشار الى شق في الاجمة وأخذ ذراع بلكس ودفعه الى الامام قبل أن يختفي. سار بلكس الى حيث أشار وأنا. في اثره. توقف بلكس. قال لي شيئاً بالإشارة وفهمت منه. راقبي الريح، هو قال، دوري حولهما. أريد أن أرى أنيابهما.

دوري، حقاً! فإكمال مجرد نصف دائرة قطرها ٥٠ متراً استغرقنا أكثر من ساعة! كان الفيلان ذكرين كبيرين ولديهما ما يكفي من العاج: ٤٥ كيلوغراماً أو أكثر. كان بلكس مسروراً يتصبب عرقاً حين رفع أحد الفيلين رأسه فجأة وشمخ بخرطومه وتحرك ليواجهنا باسطة أذنيه العملاقتين كأنه يلتقط بهما حتى صوت خفقات قلبينا. وهو كان مرّ صدفة ببقعة غادرناها لتونا فالتقط أنفه رائحتنا، ولم يكن يحتاج الى أكثر من ذلك.

نادراً ما رأيت شيئاً يضاهي ذلك الفيل الذكر هدوءاً أو تصميمياً على التدمير. ويصح القول فيه إنه ذهب الى القتل وهو يرقص. ولأنه شبه أعمى كجميع الفيلة، لم يرنّا، ولكن كان في امكانه أن يهتدي اليّنا بواسطة الصوت والرائحة، وذلك لن يستغرقه أكثر من ٣٠ ثانية.

أوماً بلكس الي وهو يلوي أصابعه في اتجاه الأرض، وهذا معناه "ارتمي على الأرض وازحف".

من المدهش كم يرى المرء من حشرات عندما يكون على بعد بضعة سنتيمترات من الأرض. ولم أكن زحفت أكثر من متر واحد حين امتلأت ثيابي بممثلين لأكثر من ٥٠ نوعاً من الحشرات.

كادت عيناى تلامسان قدمي بلكس الذي كان يجر ساقيه بين الشجيرات النامية تحت الاشجار الكبيرة وكأنما بحبال. لا أعرف كم مضى علينا من الوقت ونحن نزحف هكذا. وما كدنا نقطع حوالى ١٠٠ متر على هذا النحو حتى تحولت لسعات الحشرات في جسدي بقعاً متسعة حارقة.

كنا نتنفس بسهولة. أو على الأقل كنت أنا أتتنفس بسهولة عندما جمدت ساقا بلكس وقدماه فجأة. رأسه فقط كان يتحرك وهو اشرب بعنقه وراح يحدّق الى أعلى. كان الفيل الضخم على بعد ثلاثة أمتار منا، وهي مسافة لا تكون الفيلة ضمنها عمياء.

إنتصب بلكس ببطء ورفع بندقيته وعلى وجهه تعبير حزين يفوق الوصف. إنه يفعل ذلك من أجلي، قلت في نفسي، وهو يعلم علم اليقين أن الفيل سيسحقنا كثمرتي مانغو وإن أصابه في الدماغ. فرصاصة واحدة لا تكفي لايقاف فيل بذلك الحجم.

لو كان المكان خالياً من الاشجار لتمكنا من المراوغة إجتنابا للمحتوم. لكنه لم يكن كذلك. وكنا كالعالق في شرك يراقب جلمود صخر يترجح على حافة جرف شاهق قبل أن يهوي عليه ويسحقه وعملاً بتعليمات بلكس، وقفت وراءه وبداي على خصره على رغم شعوري بأن ذلك لن يجدي.

خطر لي أن تلك كانت اللحظة المناسبة لاطلاق النار.

لم يأت بلكس أي حركة. سدّد بندقيته بثبات وبدأ ينشد أغنية من أدهش ما سمعت في حياتي من عبارات التجديف. ومع أنها كانت أغنية مبتكرة نابضة بالحياة والالوان، وقد أداها برقة وأناقة، فاني شعرت بأنه أساء اختيار الوقت لاختبارها.

تقدّم الفيل نحونا وأطلق بلكس سيلاً جديداً من الشتائم، انما باللغة الاسوجية هذه المرة. كنت أرتجف، لكنه لم يطلق النار.

"ربما اضطررت الى اطلاق النار"، أعلن بلكس. واستوقفني اعلانه ذاك ووجدت فيه تصريحاً مكبوتاً رائعاً.

لا يتصور الانسان أن للفيل فماً لأنه لا يراه أبداً عندما يكون خرطومه منخفضاً. لذلك يصدّم عندما يقترب منه وهو رافع خرطومه ليُفاجأ باكتشاف ذلك الشق المستطيل الأحمر القاني والاسود. وكنت أراقب فمه بنوع من الفضول الغبي عندما اطلق الفيل تلك الصرخة المدوية التي باعتقادي أنقذت حياة بلكس وحياتي. كانت صرخة أصيلة رنانة اعتبرتتها بقية الفيلة التي كانت ترعى في الاجمة تحذيراً مشروعاً، فانصرفت بجلبة خلت معها أن العالم اقتلع من جذوره. أخذت كل شيء في طريقها من شجر وعشب وتراب، كذلك الوحش الذي جبهنا. توقف برهة ثم أرهف سمعه، وكبوابة سرداب دار على عقبه ببطء وابتعد مخلفاً إعصاراً من الشجيرات المتداعية والفصون المتساقطة.

عندما خيم الصمت أخيراً بعد طول انتظار خفض بلكس البندقية. كنت منهكة منفعلة ورحت ألعن الحشرات من كل نوع. وعدنا أدراجنا الى المخيم من دون أن ينبس أحداً بكلمة. ولكن عندما ارتميت أخيراً في كرسيّ من قماش القنب تنكرت لقواعد اللياقة والأدب المفروضة تاريخياً على بنات جنسي وسمحت لنفسي بسؤال وقح فقلت مستفهمة: "أعتقد أنك أفضل صياد في افريقيا يا بليكي، ولكن هناك أوقات تكون فيها روح الدعابة لديك رهيبه. لماذا لم تطلق النار؟"

رفع بلكس نظره وأجابني وهو يحدّق الى أوراق شجرة الباباوا: "لا تكوني سخيفة، إنك تعلمين مثلي تماماً لماذا لم أطلق النار. تلك الفيلة هي لصاحبنا ونستون."

وداعاً يا افريقيا

فاز طوم ومساعدته في السباق الجوي الدولي الذي يقام بين ملدنهول في بريطانيا وملبورن في أستراليا قاطعين ما يقارب نصف المسافة حول العالم.

يجب ان اذهب الى بريطانيا بالطائرة. لماذا؟ لانني فضولية ولانني أصبحت جوّالة لا سبيل الى اصلاحي.

سألته: "أتريد أن تطير الى لندن يا بلكس؟" وهو أجابني بنعم من دون أن يرفع نظره عن البندقية التي كان يداعبها بأنامله وكأنها كمان.

لم تكن الرحلة بالطائرة قياسية لا من حيث السرعة ولا من حيث الاحتمال. ومع أننا أخذنا الوقت الكافي ولم نحاول أن نتجنب أيّاً من نقاط التوقف الضرورية، فإنها لم تكن رحلة باهتة أو مملة. ففي مارس (آذار) ١٩٣٦، كانت الرحلة بالطائرة من نيروبي الى لندن ما زالت غير مألوّفة وبعيدة عن الابتذال. وعلى رغم وجود مهابط ومطارات في الطريق بين المدينتين، فإن الارض الفاصلة بينهما لم تكن لتقل عن سطح القمر وعورة وانعزالا. فبعد الصحراء كان أمامنا البحر لنقطعه. وبعدما قطعنا خليج سيدرا هبطنا أولاً في طرابلس الغرب ثم في تونس، ثم لاحت أمامنا تلال خضراء وكنا بلغنا نهاية القارة الافريقية. ربما كان علي أن أستدير بالطائرة وأنحدر تحية لتلك الأرض التي، وإن كانت ستبقى في مكانها لا تحول ولا تزول، إلا أنها لن تكون عند عودتي افريقيا نفسها التي عرفت. ومن يعود الى افريقيا بعد طول غياب لا بدّ من أن يجد أنها تغيّرت.

أمضينا تلك الليلة في باريس. وبعد ظهر اليوم التالي جلسنا أنا وطوم بلاك وبلكس في فندق "ماي فير" في لندن وسط جميع كماليات الحضارة ومتطلباتها.

عاجزة فوق البحر

ها أنا أغادر لندن بمفردي هذه المرة. انني أقود طائرة الـ "فيغا غل" أشق بها الظلام في رحلة فوق الاطلسي آملة أن تحطم الرقم القياسي.

ها أنا الآن فوق جنوب ايرلندا وقد مضى على إقلاعي من بريطانيا أكثر من ساعة. ويلز الآن ورائي، كذلك بحر ايرلندا وكأنهما وقت استنفدته.

في الرحلات الطويلة ينصهر الزمن بالمسافة ويصبح الاثنان واحداً. ولكن كان هناك لحظة خلت فيها أن الزمن توقف، لحظة حاولت أن أرتفع بالطائرة الفضية والزرقاء عن أرض المطار تحت عيون آلات التصوير المصوّبة إلينا، لكن الطائرة تمرّست على حملها الثقيل وحرنت وتشبّثت بالأرض. كانت لحظة تجمّد فيها الزمن قبل أن يتناهى الى سمعي أخيراً دليل استجابة عصا القيادة.

أخيراً أقلعت بها. وعندما أصبحنا في الجو همست لي: "ها انني ارتفعت بالحمل. والآن ما هي وجهتنا؟" سؤال وجيه أرهبني. "وجهتنا مكان يبعد ٥٨٠٠ كيلومتر من هنا بينها ٣٣٠٠ كيلومتر من الطيران المتواصل فوق المحيط. سفرنا معظم الوقت في الليل، إننا نتجه غرباً مع الليل."

كورك ورائي، وأمامي منارة برهافن. إنها المنارة الاخيرة على اليابسة. أجتازها الآن وليس أمامي سوى البحر.



ينهمر المطر. الظلام دامس خارج مقصورة القيادة. مقياس الارتفاع في الطائرة يشير الى أنها على ارتفاع ٦٠٠ متر، و"الافق الاصطناعي"، وهو أداة لمعرفة زاوية الشمس أو النجوم حين تتعذر رؤية الافق الحقيقي، يشير الى أن الطائرة في وضع أفقي مستو. في تقديري أن الطائرة منحرفة ثلاث درجات أكثر مما يوحيه جدول الطقس، أعدّل مسارها وفق المطلوب.

تجربة مدهشة أن تجد نفسك وحيداً في شبه ظلام وفي موقع لا سبيل الى تغييره وليس لك عنه رجوع، وإن لفترة وجيزة كنهار وليلة، ولا شيء يكسر وحدتك، لا شيء تتأمله سوى أدواتك ويديك، لا شيء تقلّبه في فكرك وفي تأملاتك سوى مقدار ما تملك من شجاعة متواضعة، لا شيء يثير في نفسك العجب والتساؤلات سوى الوجوه

والمعتقدات والآمال المتجذرة في وجدانك وفي ضميرك. انها تجربة تشبه الوهلة التي تصيبك عندما تكتشف فجأة أن غريباً يسير الى جانبك في الليل. هذا الغريب هو أنت.

انها العاشرة مساء. أحلق في الدائرة الكبرى ووجهتي مرفأ غريس في نيو فاوندلاند. تواجهني ريح معاكسة وسرعتي ٢١٠ كيلومترات في الساعة. لا أدري كم ساعة من الطيران تلزمني بعد، بسبب الطقس. أعتقد انه ما زال أمامي بين ١٦ و ١٨ ساعة.

إنها العاشرة والنصف مساء. ما زلت أحلق بالوقود المعبأ في الخزان الكبير على أمل أن استنفده وأضع حداً لذلك السائل المدموم الذي جعل الطائرة تترجح وتهتز منذ أقبلت بها. أجهل سعة الخزان ولكن على جانبه كتابة تؤكد أنه يخدم أربع ساعات.

إنها كفالة واضحة لا لبس فيها، وأصدقها. ولكن ما ان بلغت الساعة العاشرة والدقيقة الخامسة والثلاثين مساء حتى "سعل" المحرك ثم توقف. ومع توقفه أصبحت الطائرة عاجزة تماماً.

أتصور أن المقصود بعبارة "احتفظ بهدوئك" هو أن ينكر المرء الدافع الطبيعي ويرفضه. إلا أن لهذا الدافع مبرراً. والدافع الطبيعي عند الانسان الذي يجد نفسه جالساً في الليل في طائرة تحلق على ارتفاع ٦٠٠ متر فوق البحر ومحركها متوقف يأبى أن يدور، هو أن يشد عصا القيادة الى الخلف مضيئاً بضعة أمتار الى تلك الستمئة التي تفصله عن الكارثة. فالفكر والمعرفة وجميع القواعد والقوانين التي تقول له إن خلاصه ليس بهذا العمل بل بعكسه، أي بتحويل الطائرة نحو الماء، تبدو له تخلياً رهيباً عن العقل السليم. قلبه يرفضها وعقله يرفضها. يدا ذلك الغريب فقط تمتثلان لها، وتعملان بخذافيرها، انما من دون حس أو شعور.

انني هناك في الطائرة. أراقب. أرى يدين تتحركان، تدفعان عصا القيادة الى الامام. أشعر باستجابة الطائرة التي بدأت انحدارها نحو المحيط. بالطبع إن الامر بسيط، فالوقود نفذ من الخزان بسرعة غير متوقعة وما علي إلا أن أدير صنبوراً صغيراً آخر.

المقصورة غارقة في الظلام. وعلى رغم أنه من السهل رؤية القرص المضيء في مقياس الارتفاع الذي أشار الى أن الطائرة على ارتفاع ٣٣٥ متراً، إلا انه ليس سهلاً رؤية صنبور صغير مثبت في مكان ما قرب أرض الطائرة. أرى يدا تتلمس طريقها في الظلام وتعود حاملة مشعلا كهربائياً، وأرى أيضاً أنامل تتحرك بهدوء ورباطة جأش فتجد الصنبور وتديره. اني أنتظر.

الطائرة على ارتفاع ٩٠ متراً والمحرك ما زال هامداً. اني أعي تماماً أن ابرة مقياس الارتفاع تتحرك دائرياً كشعاع في دولاب مغزل ملتزمة المسافة المتبقية بين الطائرة والمياه.

يستحيل علي أن أطرده من رأسي فكرة أن تلك هي نهاية رحلتي الجوية. غير أن ردود فعلي غير تقليدية وغير مألوفة. فأحداث حياتي لا تمر أمام عيني كشريط سينمائي مجنون. أشعر فقط بأن كل ذلك حدث من قبل. وهو فعلاً حدث مئة مرة، في مخيلتي وفي نومي، ولهذا السبب لا أشعر بالخوف ولا يتملكني الرعب.

لا أعرف مدى المسافة التي كانت تفصلني عن الماء عندما عادت الحياة تدب في المحرك. استرخت يدي على عصا القيادة وعادت إبرة الارتفاع تدور كالمغزل مبعدة المسافة التي فصلتني عن البحر.

يجب أن أحمد الله. أتوجه إليه بالشكر وإن على نحو غير مباشر. اني أشكر جيفري دو هافيلاند الذي صمم محرك الطائرة الذي لا يقهر. أشكر جيفري الذي هو أولاً من ابداع الله.

مستنقع من دون إسم

فيما أنا أراقب انبلاج الفجر رأيت السفينة، ولاحت أمامي صخور نيوفاوندلاند يلّفها شريط من الضباب، بكل ما تحمله للطيار من معانٍ لن تتغير. غمرني شعور بالابتهاج ممزوج بالذنب لأنني تحدّيت سلطة الطقس الصارمة وجبروت البحر وتغلّبت عليهما بالمراوغة والحيلة.

شعرت بالبرد وبتعب شديد وبدأ الجليد يغشي زجاج المقصورة والضباب يداعب الأرض في ألعاب سحرية. الأرض كانت هناك. صحيح انني لا أراها الآن، إلا أنني قد رأيتها. لم يسعني أن أصدّق أن الأرض التي رأيتها كانت مجرد أرض وليست أرضي أنا التي قصدت.

جنوباً الى كيب ريس وغرباً الى سيدني في كيب بريتون. استعنت بالمنقلة والخريطة والبوصلة لأحدد مساري الجديد. لن يطول الوقت قبل أن تظهر نيوبرنزويك ثم مين وبعدهما نيويورك. يمكنني أن أتوق وأتوقع.

النجاح يولد الثقة. كنت أخلق في اتجاه الرياح وما زال خزان الوقود الاخير مليئاً الى ثلاثة أرباعه والدنيا براقة مشرقة. لو كنت أكثر حكمة ووعياً لأدركت أن تلك اللحظات لا تدوم طويلاً. بدأ المحرك يرتعد ثم توقف ثم بقبق ثم عاد فدار لكن بصعوبة وببطء. "سعل" ثم نفث دخاناً أسود في اتجاه البحر.

لكل شيء إسم، واسم ما حدث "انحباس هواء". ظننت أن في امكاني أن أعالجه وأتخلص منه بإدارة الخزانات الفارغة جميعها على نحو متقطع. وهذا ما فعلته. كانت مماسك الصنابير أشبه بدبابيس معدنية حادة صغيرة أدمت يدي. وبعدها فتحتها وأغلقتها عشرات المرات رأيت يدي دامتيتين وقطرات من الدم تسقط على الخرائط وعلى ثيابي. ومع ذلك لم يأت الجهد ثمرأً. واصلت التحليق في محاذاة الساحل بمحرك مترنح أعرج عليل.

بدأت الطائرة تنحدر ببطء، وتسربّ الى قلبي شعور بالاشفاق. لو انني نجحت

فقط في الهبوط على اليابسة لكنك أول انسان يقطع المحيط الاطلسي بالطائرة آتياً من بريطانيا . والهبوط الاضطراري في نظري اخفاق لان هدفي كان نيويورك . لو أمكنني أن أهبط في مكان ما ثم أعود فأقلع ثانية لاستطعت بلوغ الهدف . لو أنه فقط...

المحرك يتعثر، يتوقف، يبقب، تعود اليه الحياة . وفي كل مرة كنت أحلق بالطائرة الى أقصى ما يمكنني الوصول اليه من علو قبل أن يعود المحرك الى البقبة والطائرة الى الانزلاق . الرؤية الآن ممتازة وأرى أرضاً أمامي لا يفصلني عنها أكثر من ٨٠ كيلومتراً . إن كانت الطائرة في مسارها الصحيح فإن ما أراه الآن لا بد من ان يكون كيب بريتون .

انني أحلق فوق اليابسة . أتفحص الخريطة لاتتحقق موقعي . أجد أنني حتى بسرعتي المشلولة كنت على بعد ١٢ دقيقة طيراناً من سيدني ، حيث يمكنني أن أهبط وأصلح الاعطال التي أصابت طائرتي ثم أقلع ثانية وأتابع رحلتي . يتوقف المحرك من جديد وتبدأ الطائرة الانزلاق . لكنني لست قلقة ، سوف يدور ثانية ، وسوف أرتفع بها وأصل الى سيدني .

لكن المحرك ساكن لا يدور . تتابع الطائرة انحدارها نحو اليابسة . إنها أرض ترابية سوداء أجهلها وأجهل اسمها . طائرتي معلقة فوقها وأنا معلقة بالامل وبمروحة ساكنة لا حراك فيها . أميل بالطائرة ، أدور بها ، أنزلق جانبياً ، أحاول أن أتفادى الصخور . تلامس عجلاتي الأرض ، أشعر بها تفرز في التراب . مقدم الطائرة مطمور في الوحل . يندفع جسدي الى الامام ويرتطم رأسي بزجاج واجهة المقصورة . أشعر بالدم يسيل على وجهي ويغطيته .

جررت نفسي ونزلت من الطائرة بخطى متعثرة . غمرني التراب والوحل الى الركبتين . وقفت هناك أحدق بغباء ليس الى الأرض حولي بل الى الساعة حول معصمي .

احدى وعشرون ساعة وخمس وعشرون دقيقة رحلة جوية فوق الاطلسي . من ابغدون في بريطانيا الى مستنقع من دون اسم - من دون توقف . صياد من أبناء جزيرة كيب بريتون عثر علي اتخبط في وحل بلاده الذي طوقني من كل صوب . وهو كان يقطع المستنقع بمشقة عندما رأى الطائرة ، ذنبها في الهواء ومقدمها مدفون في التراب . اصطحبني الى كوخه على الساحل حيث أجريت اتصالاً هاتفياً بمطار سيدني ذاكرة أنني سالمة وبخير لكي أحول دون حملة تفتيش لا لزوم لها .

صباح اليوم التالي نزلت من طائرة حطت في مدرج فلويد بينيت في نيويورك . وكان في استقبالني حشد ظل ينتظر وصولي ليحييني . فأنا من قطع المحيط الاطلسي الشمالي من الشرق الى الغرب . وقفت مبهورة وسط الوجوه المتلهفة ورنين الاجراس والبرقيات ، وسط أناس حرصوا على التعبير لي عن اعجابهم وتقديرهم لما

المغامرة

فعلته إذ كدت أصل الى نيويورك، وهل أوقع لهم اسمي بخط يدي إن سمحت؟ وعلمت أن الـ"فيغاغل" لم تخذلني، إذ تبين عند الفحص أنه في مكان ما بعد ساحل نيو فاوندلاند استقرت كمية من الثلج في مسرب الهواء في خزان الوقود الاخير موقفة جزئياً تدفق الوقود الى المكربن. ولطالما تساءلت منذ علمت ذلك كيف استمرت الـ"فيغا" في التحليق كل ذلك الوقت رغم ذلك العائق. شعرت بامتنان عميق للدفع والكرم اللذين أحطت بهما في أمريكا، ولست أتذمر من أن شهرتي كانت عابرة وسريعة الزوال، فذلك كله حصل فعلاً، وإذا ما ساورني الشك أحياناً في صحته فما عليّ الا الرجوع الى سجل الطائرة والى الوثائق والاوراق التي أحفظها وأعتز بها من برقيات عن رحلتي الجوية فوق الاطلسي وقصاصات مختارة من الصحف وصورة فوتوغرافية للـ"فيغا" تظهرها ومقدمها غائص في وحل نوفا سكوشا الاسود العضوي. إنها ذكريات مسطرة بالحبر. لم أكن احتاج الا الى شخص يقول لي: "تعرفين، يجب أن تكتبي ذكرياتك تلك. إنه حقاً واجب عليك!".

■ بيريل ماركهام

ترجمة د. باسمه سكرية عيد

(سقط سهوا في العدد الماضي اسم د. باسمه سكرية عيد مترجمة كتاب الشهر "الحشاش الكبير").



الصمت خير علاج

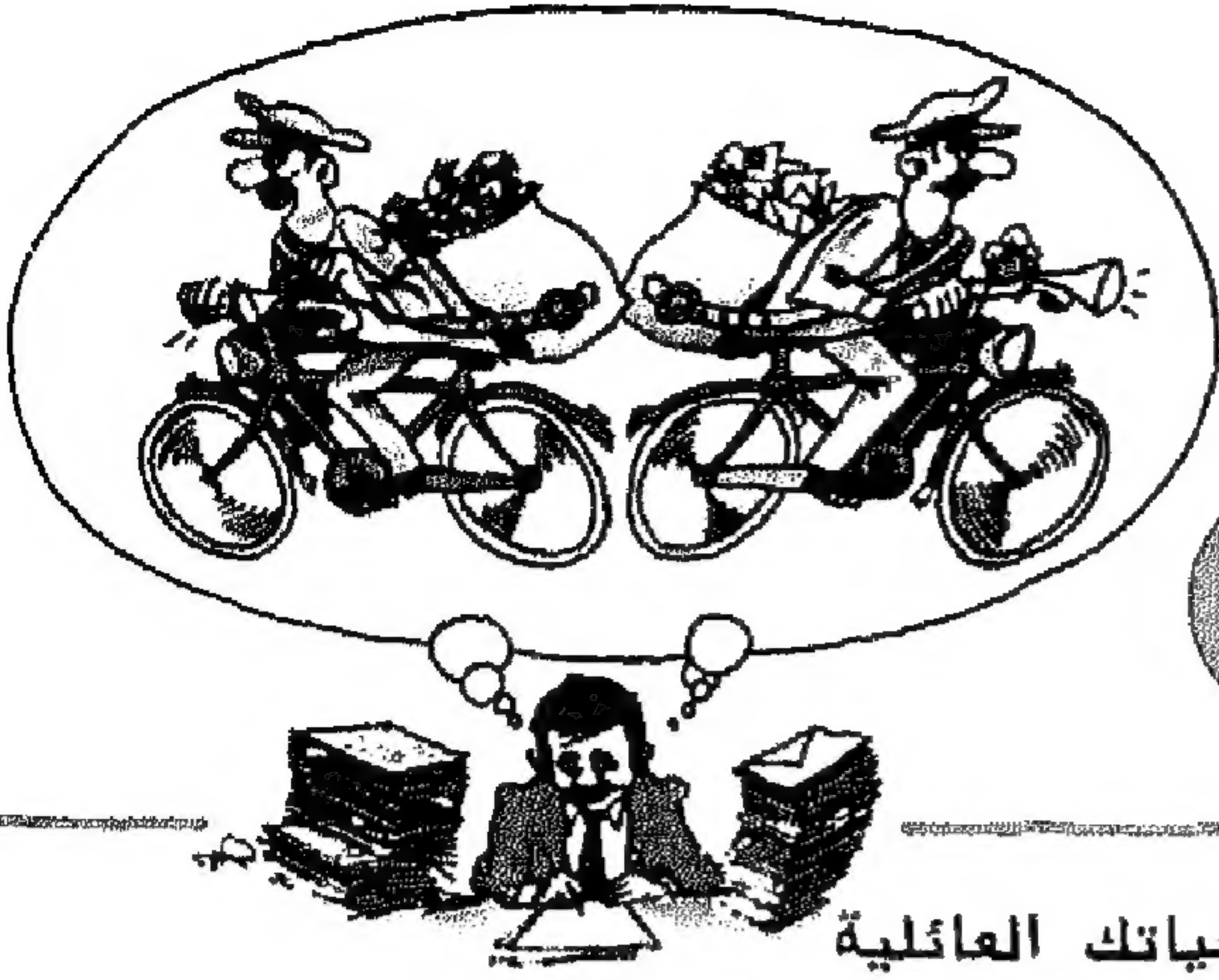
راحت راكبة اوتوبيس ثرثرة تمتع رفيقتها بما يشبه قصة ابريق الزيت حول مشاكل اسنانها المتنامية بحيث ازعجت الركاب الآخرين. وتابعت المرأة حديثها: "لقد صرفت ثروة على فمي". فسألته رفيقتها: "هل جرّبت طبيب اسنان آخر؟ هل جرّبت مسكّنات الألم؟" وقبل ان تستطيع المرأة الرد دوى صوت عال واضح: "هل جرّبت شريطاً يُثبت على الفم؟"

ج.ل.

سبق صحافي!

بعدما عمل مروان فراشاً في الصحيفة لمدة طويلة، رُقّي حديثاً الى وظيفه محبر. وخلال يومه الاول "في الشارع" لاحظ عشرات من ضباط الشرطة يتحركون دائرياً في غير نظام امام مبنى قديم، فضغط بعنف فرامل سيارته وقفز منها مسرعاً نحو قائدهم. وبعدما ابرز بطاقته الصحافية سأل القائد بحدة: "ماذا يجري هنا؟" فاجاب القائد بعد تردد قصير: "نقوم بعملية تبديل روتينية."

ج.س.



اكتب واربح

هل لديك نكتة؟ هل صادفت في حياتك العائلية أو المهنية حادثاً طريفاً؟ هل سمعت حكاية ذات مغزى وترغب في أن تشرك الآخرين في متعتها؟ خذ قلماً وورقة واكتب ما لديك وأرسله الى "المختار" فتدفع لك المجلة في المقابل، بعد النشر، حسب المعدلات الآتية:

الضحك خير دواء: تفضل النكتة الاصلية، أما اذا كانت منشورة فيجب أن تختار من المطبوعات المحلية ذات الانتشار المحدود. تدفع ٢٥ دولاراً عن الاصلية و ١٠ عن المنشورة.

السدات: هناك نكات ونوادر قصيرة من مصادر مطبوعة مثل الكتب والمجلات ذات الانتشار المحدود. وهذه كذلك يرحب بها "المختار" ويدفع دولارين عن السطر ذي العمودين.

صور من الحياة: القصة يجب أن تكون حقيقية تتحدث عن تجربة شخصية ناجحة ذات متعة خاصة. تدفع عن القصة الواحدة ٢٥ دولاراً.

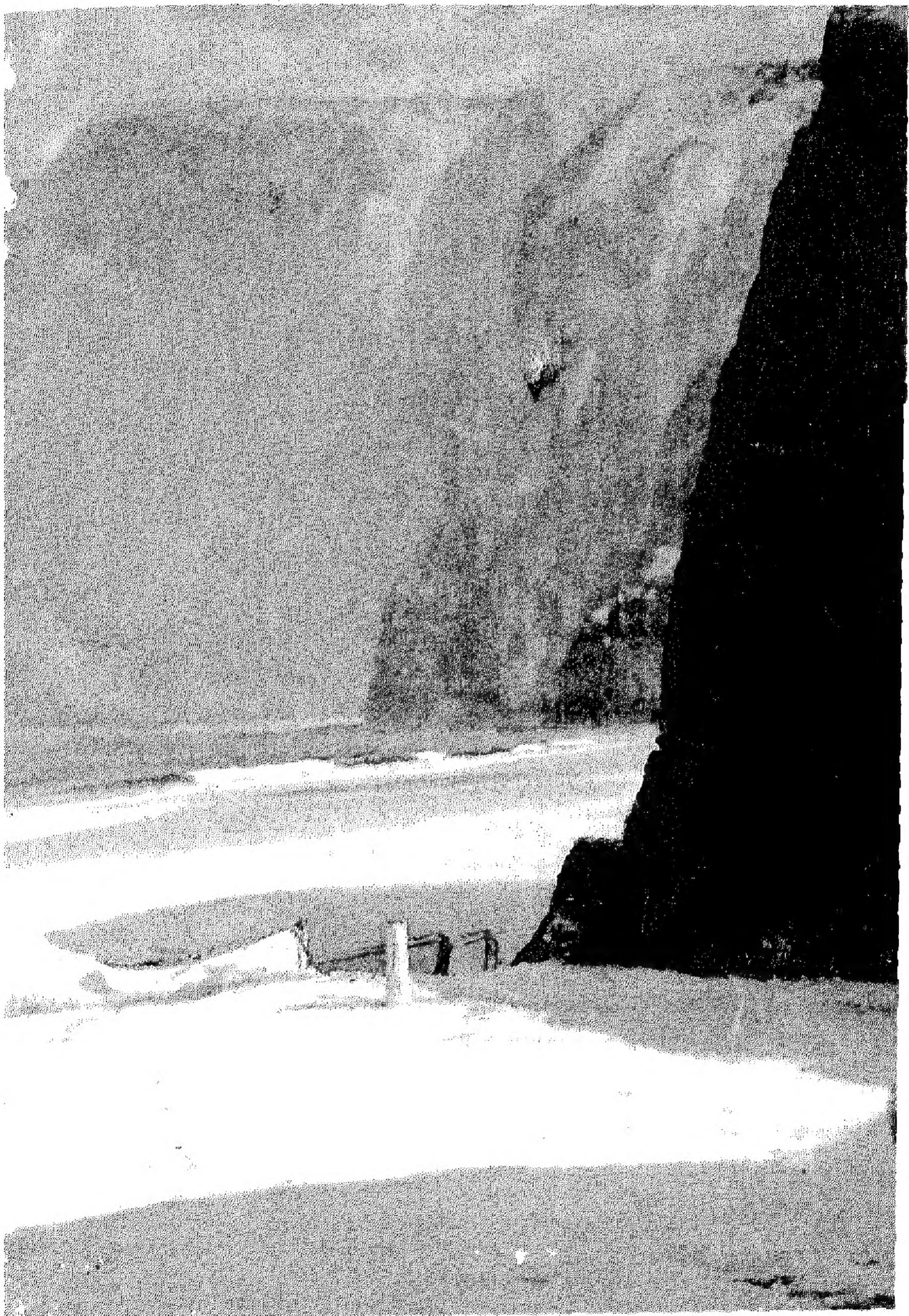
تأملات معاصرة: مقاطع أصلية أو من كتب ومقالات منشورة تنطوي على مغاز حكمية. يدفع دولار عن كل سطرين.

حديقة أفكار: أقوال مأثورة للأعلام العرب. تدفع ٥ دولارات عن كل سطرين، على ألا يتجاوز القول المأثور السطرين.

شروط جديدة

- ★ كتابة الرسائل بخط واضح، والا طبعها على الآلة الكاتبة.
- ★ كتابة مادة كل باب على ورقة منفردة.
- ★ ارفاق كل مادة بنسخة مصورة كاملة لصفحة الكتاب أو المجلة أو الجريدة التي تظهر فيها، شرط أساسي لقبول أي مادة، اذ من دونها يتعذر علينا التحقق من صحة المصدر.
- ★ ذكر المصدر العربي ضروري ونعني بذلك: اسم الكتاب، اسم المؤلف، تاريخ النشر وعنوان الناشر كاملاً. (اذا اختيرت المواد من مجلة أو جريدة، فينبغي ارسال عنوان الجريدة أو المجلة كاملاً، خصوصاً اذا كانت المطبوعة محلية محدودة الانتشار).
- ★ تحاشي المواد المترجمة أو المستقاة من مصادر أجنبية.
- ★ لا ينظر في الرسائل التي تضم كدسات من المواد، فالمقصود أن يحسن القارئ الاختيار.
- ★ لا تعاد النصوص الى أصحابها، سواء نشرت أو لم تنشر.

توجه الرسائل الى العنوان الآتي: مجلة "المختار من ريدرز دايجست"، مركز ميرنا شالوحي،



Courtesy: Mr. and Mrs. Robert P. Warrington

نور الصباح للرسم الأمريكي الفريد ممتازا.